

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489031>



National Parole Board

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

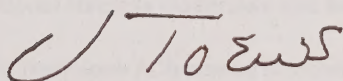
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-45
ISBN: 978-0-660-64815-6

National Parole Board

2010-2011

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, reading "Vic Toews". The signature is fluid and cursive, with the first name "Vic" and last name "Toews" clearly distinguishable.

The Honourable Vic Toews, P.C., Q.C., M.P.
Minister of Public Safety

Table of Contents

CHAIRPERSON'S MESSAGE	1
SECTION I — NPB OVERVIEW	2
Raison d'être & Responsibilities	2
Mandate and Organization	2
Our Mission	3
Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)	6
Planning Summary	6
Contributions of Priorities to Strategic Outcome	8
Risk Analysis	16
Expenditure Profile	19
Voted and Statutory Items	21
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	22
Strategic Outcome	22
Program Activity by Strategic Outcome	22
Program Activity 1.1: Conditional Release Decisions	23
Program Activity 1.2: Conditional Release Openness and Accountability	24
Program Activity 1.3: Pardon Decisions / Clemency Recommendations	25
Program Activity 1.4: Internal Services	26
SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION	28
Financial Highlights	28
Supplementary Information Tables	29
Other Items of Interest	29

Chairperson's Message

Having recently been appointed Chairperson of the National Parole Board (NPB), I am honoured to be carrying on the tradition of excellence that has marked the Board's 50 year history, and to be leading the organization as it works to continue to fulfill its important mandate and contribute to public safety.

Since my appointment, I have made a point of meeting with Board members and staff from across the country to discuss the numerous challenges that the Board faces as an important partner in Canada's criminal justice system. Their input and feedback have been instrumental in identifying priority areas for the Board. In developing plans and priorities for 2010-11, the Board's efforts are guided by an enduring commitment to public safety and public service. The Board's identified priorities will be key to helping the Board deliver high-quality conditional release decisions, deliver an efficient and effective pardons and clemency program, enhance openness and accountability and ensure sound administrative practices. These priorities include:

- Effectively fulfilling legislative responsibilities
- Pursuing strategic excellence in NPB governance
- Investing in our people
- Improving information services for victims
- Strengthening stakeholder and community partnerships

The coming fiscal year will be busy for the Board as it seeks to fulfill its legislative responsibilities. Possible legislative changes currently on the horizon could have far-reaching impacts, and the Board may need to adjust its operations and relevant policies accordingly. The organization will also seek to strengthen its relationships with its partners, to influence and ensure awareness towards outcomes which may result from the CSC transformation agenda, and to further improve the way it provides information to victims. The focus on improving Board member and staffing training will continue, as the Board implements recommendations from the evaluation of its training program. The Board will take steps towards introducing a revised pardon user fee which will establish new service standards and ensure sustainability for this program, and will also continue to look for ways to mitigate some of the human resource challenges that lie ahead as a number of Board employees begin to retire over the coming years.

The Board is also looking beyond the current planning period to ensure program improvements in the longer term. With this in mind, the Board has set a course for greater efficiency and effectiveness to enhance program delivery over the next decade. Over 90% of parole releases do not result in a new offence, and 99% do not result in a new violent offence. Furthermore, fully 96% of all pardons awarded by the Board remain in force, demonstrating the vast majority of pardon recipients remain crime free. These statistics speak to the Board's success in delivering its mandate and contributing to public safety. I am confident that the plans and priorities set out in the following pages will help the Board build on this success.



Harvey Cenaiko
Chairperson, National Parole Board

Section I — NPB Overview

Raison d'être & Responsibilities

Mandate and Organization

The National Parole Board (NPB/Board) is an agency within the *Ministry of Public Safety Canada* which also includes the *Royal Canadian Mounted Police (RCMP)*, the *Canadian Security Intelligence Service (CSIS)*, the *Canada Border Services Agency (CBSA)* and the *Correctional Service of Canada (CSC)*.

The Board is an independent administrative tribunal that has exclusive authority under the *Corrections and Conditional Release Act* to grant, deny, cancel, terminate or revoke *day parole* and *full parole*. The NPB may also order (only by referral by CSC) certain offenders to be held in prison until the end of their sentence. This is called detention during the period of *statutory release*. In addition, the Board makes conditional release decisions for offenders in provinces and territories that do not have their own parole boards. Only the provinces of Ontario and Quebec have their own parole boards that have authority to grant releases to offenders serving less than two years in prison.

As well, the Board has extensive legislated responsibilities related to openness and accountability, including information and assistance for *victims of crime*, *observers* at *hearings*, access to the *NPB's decision registry*, and delivery of a program of public information.

The Board is also responsible for making decisions to grant, deny and revoke pardons under the *Criminal Records Act* and the *Criminal Code of Canada*. A *pardon* is a formal attempt to remove the stigma of a criminal record for people who, having been convicted of an offence, have satisfied the sentence and remained crime free. The Board also makes recommendations for the exercise of clemency through the *Royal Prerogative of Mercy (RPM)*. The Governor General or the Governor in Council approves the use of the *RPM* for those convicted for a federal offence, following investigations by the Board, and recommendations from the Minister of Public Safety.

The National Parole Board is headed by a Chairperson who reports to Parliament through *Public Safety Canada*. The Minister, however, does not have statutory authority to give direction to the Chairperson or other members of the NPB in the exercise of their decision-making powers regarding the conditional release of offenders. This structure helps to ensure the NPB's impartiality and the integrity of the parole decision making process.

Outcomes of the NPB daily work can be found in the annual *Performance Monitoring Reports*. The report provides performance and statistical information for the past five years for the NPB's two legislatively based programs - conditional release and clemency and pardons, as well as for the corporate service function of the Board.

Our Mission

The National Parole Board, as part of the criminal justice system, makes independent, quality conditional release and pardon decisions and clemency recommendations. The Board contributes to the protection of society by facilitating, as appropriate, the timely integration of offenders as law-abiding citizens.

Our Mission provides clear direction and guidance to Board members and staff for the achievement of excellence in the field of corrections in general and in conditional release in particular. It provides guidance for today and a focus to meet the challenges of tomorrow. It also explains to offenders and ex-offenders, to our criminal justice partners, to interest groups, including victims, to Parliament and to the public, who we are, what we stand for, what we do and how we do it.

As part of the criminal justice system, the Board contributes to the maintenance of a just, peaceful and safe society. The word "contribute" is used in the Mission statement because the Board is not alone in pursuing this goal. In conjunction with Ministry colleagues, NPB work with parole boards, police, after-care agencies, Crown attorneys and defence counsel and many other organizations and individuals in the community. The legal authority within which the NPB operates is set out by the Constitution, including the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Criminal Code, the Corrections and Conditional Release Act (CCRA) and its Regulations, and other legislation.

In making quality conditional releases and pardons decisions, as well as recommendations in clemency cases, the Board's primary objective is the long term protection of society. Law-abiding behaviour can best be achieved by timely and supervised conditional release and the effective administration of sentences. During the course of rendering its decisions, the Board is autonomous and independent. However, it is accountable for its actions, by virtue of its guiding legislation, policies and internal framework. The Board is accountable to Parliament and ultimately, to all Canadians.

Achieving the mandate of the NPB is not easily accomplished. It involves the safeguarding of two of NPB's most precious values: public safety and personal freedom. "Making the Mission a Reality" therefore is a challenge that becomes the primary responsibility and obligation to all those associated with the Board.

The Mission of the NPB establishes four core values:

- Contributing to the attainment of a just, peaceful and safe society;
- Respect for the inherent potential and dignity of all individuals and the equal rights of all members of society;
- Belief that the contribution of qualified and motivated Board members and staff is essential to promoting the achievement of the Board's Mission; and,
- Commitment to openness, integrity and accountability in the execution of our mandate.

As an agency within the public safety portfolio, the NPB strives constantly to advance the government's public safety priorities. The Board contributes to these priorities by making quality conditional release and pardon decisions that result in the safe reintegration of offenders in the community.

The Board carries out its responsibilities in five regions across the country and in the national office in Ottawa.

NPB Locations



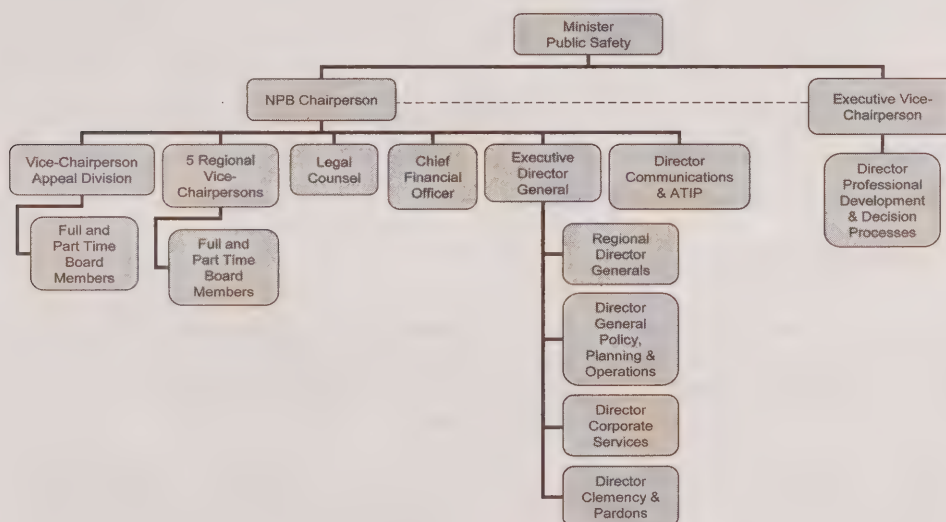
Conditional release decisions are made by Board members in the regions. Board members are supported by staff that schedule hearings, provide information for decision-making, ensure that information for decision-making is shared with offenders, and communicate conditional release decisions to the offender, CSC representatives and others as required. Regional staff also provides information to victims, make arrangements for observers at hearings, and manage requests for access to the Board's decision registry. At the national office, Board members make pardon decisions and decisions related to the appeal of conditional release decisions. Staff at the national office deliver the pardons and clemency program; develop conditional release and pardon policy; coordinate Board member training; and deliver a program of public information. As well, the national office provides leadership for strategic and operational planning, resource management, performance monitoring, audits and investigations, appeals and an array of internal services.

Consistent with the provisions of the Acts that govern the NPB, Board members are independent in their decision-making responsibilities, and free from interference of any type. As independent decision-makers, Board members are guided by legislation and policy and are responsible for:

- Reviewing all information for consideration in conditional release and pardon/clemency cases;
- Conducting in-depth analysis of each case, and requesting additional information, as necessary, to support quality decision-making;
- Assessing the risk and other factors related to cases, voting independently on the disposition of each case, and providing sound, well-documented, written reasons for decisions; and,
- Ensuring that hearings are conducted in accordance with the duty to act fairly, with respect for all procedural safeguards.

The Chairperson of the NPB is a full-time member of the Board and its chief executive officer. The Chairperson directs NPB's program delivery in keeping with government plans and priorities, reports to Parliament through the Minister of Public Safety on the fulfillment of the Board's mandate and is accountable for the effectiveness and efficiency of NPB policy and operations. The Chairperson is assisted in these responsibilities by the Executive Vice-Chairperson, the Vice-Chairperson of the Appeal Division, and the Board's five regional vice-chairpersons. The Executive Director General of the Board is its senior staff member and chief operating officer. The Executive Director General, in support of the Chairperson, provides leadership for strategic and operational planning, resource management, performance measurement and administration.

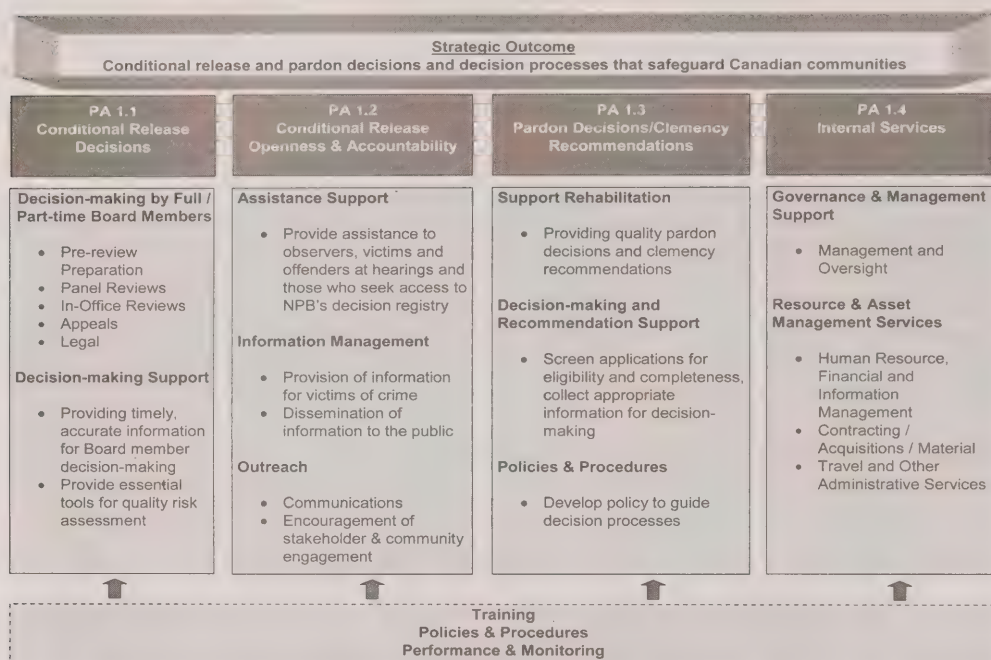
The following organizational chart provides additional details.



Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The National Parole Board's Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA), reflect the key aspects of the NPB's legislated responsibilities for conditional release and pardons/clemency, and represent the areas of accountability and performance in which the public and Parliamentarians most frequently express interest. In this context, the Board's strategic outcome is the cornerstone of its public accountability. The PAA includes a single outcome and four program activities.

The following chart illustrates the NPB's complete framework of program activities and program elements, which roll up and contribute to the NPB's single strategic outcome:



■ Indicates the required level of reporting in RPP

Planning Summary

The following tables provide a summary of the NPB's total planned spending and human resources over the next three fiscal years. The tables reflect the impact of decisions taken in the strategic review exercise that the Board undertook, which reduced planned spending by \$2.3 million in 2010-11 and future years.

The slight increase in financial and human resources is due to a mixture of initiatives such as providing victims with a more effective voice in the justice system and various re-profiling of funds between fiscal years for the Board's medium to long-term accommodation plan for program delivery.

Financial Resources (\$ thousands)

2010-11	2011-12	2012-13
46,407	48,849	50,785

Human Resources (Full-Time Equivalent)

2010-11	2011-12	2012-13
472	481	485

The following table provides a planning summary of the performance indicators and targets for the NPB's strategic outcome. In addition, the table indicates the planned spending for each of the program activities for the next three fiscal years, and aligns the activities to Government of Canada outcomes.

Planning Summary Table

Strategic Outcome: Conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities	
Performance Indicators	Targets
The percentage of parole releases in previous years that did not result in a new conviction	Zero (0) re-offending by parolees prior to warrant expiry
The percentage of pardon recipients who have not had their pardon revoked	96% of all pardons awarded remain in force ¹
The percentage of victims who express satisfaction with the information and assistance they receive from the NPB	90% rate of client satisfaction ²

¹ % is based on historical trend over the past five years.

² Satisfaction threshold % is based on previous year survey result; to be used as a benchmark for future comparison.

Program Activity ³	Forecast Spending 2009-10	Total Planned Spending ⁴			Alignment to Government of Canada Outcomes ⁵
		2010-11	2011-12	2012-13	
Conditional Release Decisions	33,230	33,887	36,238	38,005	Safe and secure communities
Conditional Release Openness and Accountability	5,743	6,071	5,938	6,022	Safe and secure communities
Pardon Decisions / Clemency Recommendations	2,816	1,449	1,453	1,453	Safe and secure communities
Internal Services	5,617	5,000	5,220	5,305	Safe and secure communities
Total Planned Spending	47,406	46,407	48,849	50,785	

Contributions of Priorities to Strategic Outcome

The following identifies the key **operational priorities** for the NPB during 2010-11, links them to the Board's strategic outcome and strategic activities, describes why they are a priority, and indicates plans for meeting the priority.

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
Effectively fulfilling legislative responsibilities related to quality conditional release decision-making	Ongoing	Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities	Why a priority: <ul style="list-style-type: none"> - The NPB continually strives to strengthen its capacity for quality conditional release decision-making in response to significant program delivery challenges. These include: <ul style="list-style-type: none"> o Increased complexity in conditional release decision-making as a result of shorter sentences and a more difficult offender population (i.e., lengthier

³ For program activity descriptions, please access the Main Estimates on-line at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>.

⁴ The NPB participated in a Strategic Review process during 2008-09. This process reduced NPB planned spending by \$1.6 million in 2009-10 and by \$2.3 million in 2010-11 and future years. Planned spending includes these reductions.

⁵ For more information on the Government of Canada framework and outcomes, go to <http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/index-eng.aspx?tree=framework>.

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
		Program Activity: conditional release decisions	<p>criminal histories, greater prevalence of violence, more gang affiliations, more serious mental health issues);</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Growing diversity in the federal offender population, and an over-representation of Aboriginal offenders; and, ○ An anticipated growth in the federal offender population as a result of proposed legislative changes. <p>- Important that the Board ensure credible decisions which withstand appeal and court challenges while respecting individual rights enshrined in law.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conduct qualification processes to establish Board member eligibility list for Governor in Council appointment. - Enhance training and information for current and newly appointed Board members, and staff. - Conduct initiatives focusing on the creation of national standards to ensure the processes are consistent across all of the Board's regions. - Enhance information management and the sharing of information with CSC through the modernization of the Offender Management System (OMS) which support NPB's conditional release responsibilities. - Refine policies/guidelines to support consistency in decision-making. - Manage resources strategically to address growing workload pressures with scarce resources. - Conduct compliance reviews to ensure that regardless of case outcomes the law, policy and duty to act fairly are respected thereby ensuring quality decision making.

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
Effectively fulfilling legislative responsibilities related to open and accountable conditional release processes	Ongoing	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p>	<p>Why a priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - It is important for the NPB to remain open and accountable to the public, and to victims of crime. It is estimated that the Board will have to manage over 20,000 contacts with victims, 2,000 observers at hearings, including increasing numbers of victims who wish to read statements at hearings, and over 6,000 requests for access to its decision registry. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enhance information available to victims and the public. - Strengthen our partnership with CSC to ensure clarity in our legislated roles and responsibilities regarding the provision of information. - Work with CSC to implement an action plan aimed at trying to reduce the number of waivers, postponements and withdrawals of hearings by offenders. - Communicate information about the parole process more effectively with offenders.
Effectively fulfilling legislative responsibilities related to the processing of pardon applications	Ongoing	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: pardon decisions / clemency recommendations</p>	<p>Why a priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The number of pardon applications received by the Board has risen sharply in recent years. In 2010-11 and future years, application volumes are expected to rise and could reach 40,000 annually. - The NPB has made numerous improvements to help mitigate the pressure imposed on the program by these volume increases. However, additional steps must be taken to ensure the program can continue to be delivered effectively, without encumbering budgets devoted to the Board's conditional release program. - Pardons are not only beneficial to the individuals who earn them, but to society in general. Pardons encourage commitments to lead law-

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
			<p>abiding lives, help people secure jobs and reduce reliance on social programs. The pardons program is unique to Canada, and an important part of a well-run criminal justice system.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Continue efforts to achieve sustainability based on policy refinement, process streamlining, and productive use of technology. - Continuously improve and monitor service standards / efficiency in program delivery for application processing. - Increase the user fee for processing a pardon application. <ul style="list-style-type: none"> o Aligning revenues earned with direct costs for application processing will provide the Board with the capacity to manage current workloads and workload growth in the future.
Strengthening stakeholder and community partnerships	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release decisions</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p>	<p>Why a priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Board must continue to foster, maintain and explore partnerships with organizations within and outside public sector to broaden its scope and leverage opportunities for efficiencies toward fulfilling our strategic objective and ultimately contributing to public safety. - Effective information sharing and accurate recording of offender information are essential towards the Boards ability to make informed decisions. - Sections 25(1) and 101(b) of the <i>Corrections and Conditional Release Act (CCRA)</i> guide CSC and the NPB with respect to the provision and consideration of relevant information related to the supervision of offenders and release decision-making. - CSC provides information for NPB

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
			<p>decision-making, supervises offenders in the community following NPB decisions to release, and informs the NPB when an offender's level of risk in the community changes.</p> <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ongoing work towards enhancing partnerships: <ul style="list-style-type: none"> o At the national level (e.g., CSC, Public Safety, Department of Justice, National Associations Active in Criminal Justice, National Victim Advisory Committee, Office of the Federal Ombudsman for Victims of Crime, etc.). o At the regional level (e.g., regional Interlinkages meetings with CSC, Victim Service Units (VSUs), Advisory Committees, and Provincial/Municipal government departments, non-governmental organizations, etc.). - Meet with Aboriginal Circle to examine ways to improve access to services for Aboriginal offenders and victims. - Develop a comprehensive outreach strategy outlining key objectives, target audiences and activities. - Update media relations policy and distribute nationally. - Development of communication packages to assist designated spokespeople to enhance media relations and public education. - Work with CSC to ensure integrated and improved sharing of information between our organizations. - Conduct a pilot project in Atlantic region to improve quality of police information. - Conduct initiative in Ontario region to improve access in Nunavut towards improving information sharing with victims of both federal and territorial offenders.

Operational Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
Improving information services for victims	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p>	<p>Why a priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - As part of the government's initiative to provide victims with greater access to the justice system, and the Board's commitment to openness and accountability, it is important to ensure access to information for victims of crime who contact the NPB. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - In collaboration with CSC, examine ways to more effectively and efficiently provide information services to victims. - Strengthen partnerships with victim organizations to improve the provision of information to victims. - Conduct community outreach to increase awareness and discuss issues so that victims, victim organizations and Aboriginal communities are aware of the information services provided by the Board. - Work with CSC to develop a simplified and unified victim registration form that can be used by both organizations. - Provide additional training for staff who work with victims.

The following identifies the key **management priorities** for the NPB during 2010-11, links them to the Board's strategic outcome and strategic activities, describes why they are a priority, and indicates plans for meeting the priority.

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
Pursuing strategic excellence in NPB governance	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p>	<p>Why a priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A strong, robust and strategically focused governance structure ensures an integrated corporate system of decision-making which enables effective allocation of resources to priorities, alignment of activities to outcomes and management of accountabilities.

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
		<p>Program Activity: conditional release decisions</p> <p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p> <p>Program Activity: pardon decisions / clemency recommendations</p> <p>Program Activity: internal services</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Being a small agency, the NPB needs to have a clear governance structure to ensure that there is no overlap or duplication of work. <p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Continue work towards integrating Vision elements with operational plans (e.g., enhance Board member training, improve information for parole decision-making, enhance responses to increasing diversity within the offender population, strengthen partnerships with criminal justice agencies and key stakeholders to support the safe reintegration of offenders in the community). - Assess implications of government proposals for reform of corrections and criminal justice, including a review of related policy issues, anticipated workload pressures, resource needs, and training requirements for Board members and staff. - Conduct initiatives to address the need for strategic management of human, financial, information and technology resources to support quality program delivery. These include: <ul style="list-style-type: none"> o Develop an Integrated Planning Framework (i.e., plan, manage, monitor and report). o Strengthen and further develop linkages with the Program Activity Architecture (PAA), Management Accountability Framework (MAF) and Business Planning processes to support and integrate efforts to meet TB requirements. o Integration of business planning with human resources planning, to: <ul style="list-style-type: none"> ▪ ensure planning decisions are based on timely, factual information on current and future needs, while balancing the challenges, risks, and competing demands in delivering on priorities. ▪ sustain effective program

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
			<p>delivery - ensuring the recruitment of sufficient numbers of qualified candidates as Board members.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Pursue recruitment and retention strategies that attract quality staff to counter the anticipated impacts of departures in the workforce. ○ Establish a Human Resources Committee (HRC) to oversee, guide and challenge strategic human resources activities, priorities, vision and direction. ○ Closely monitor progress on NPB priorities to ensure that NPB programs derive maximum benefit from information systems and technology. ○ Update resource formulas to enhance the Boards ability to more effectively and efficiently develop business requirements and identify associated costs. ○ Enhance knowledge of management practices, training development (i.e., Board members and staff), and guidelines to help address corporate memory loss. ○ Continue with our Occupational Safety and Health (OSH) committee meetings to address issues.
Investing in our people	Previously committed	<p>Strategic Outcome: conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities</p> <p>Program Activity: conditional release decisions</p>	<p>Why a priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Public service renewal remains a top priority for the federal public service. Not only must NPB focus on attracting new recruits to replace employees leaving on retirement, but we must also develop and renew the competencies of those continuing their careers so that they can respond to new ways of doing business and meet future challenges.

Management Priorities	Type	Links to Strategic Outcome(s)	Description
		<p>Program Activity: conditional release openness and accountability</p> <p>Program Activity: pardon decisions / clemency recommendations</p> <p>Program Activity: internal services</p>	<p>Plans for meeting the priority:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Work to ensure a sufficient number of qualified individuals are identified for consideration as Board member appointees. - Ongoing work on a number of initiatives towards improved knowledge management, training / learning and development systems and tools, and to address organizational needs in a more timely and effective manner. These include: <ul style="list-style-type: none"> o Develop new training modules for Board members. o Conduct annual training on risk assessment for Board members and staff. o Develop succession plans, including possibilities for internal secondments. o Examining ways to capture knowledge of retiring staff (i.e., knowledge transfer). o Review/create staff orientation package. o Create staff recognition options (i.e., instant awards, Chairperson's annual awards, etc.). - Address issues related to diversity, language and gender in Board member and staff recruitment.

Risk Analysis

The NPB works in a challenging environment that demands effective support for government priorities, careful assessment of criminal justice issues and community concerns. The Board is expected to rigorously pursue innovation and improvements to meet heavy workload pressures, with limited resources. Public safety remains the Board's primary concern in all aspects of decision-making policy, training, and operations.

The Board delivers two program areas grounded in legislation: conditional release; and pardons and clemency. The NPB also manages a range of internal services that provide critical support for program delivery. The conditional release area is the most complex and accounts for almost 86% of annual program expenditures. Program delivery is labour-intensive, with salary costs accounting for 82% of yearly program expenditures. Most of the remaining expenditures cover essential operating costs, such as travel to

parole hearings. In this context, management of heavy and complex workloads within existing budgets, consistent with the principle of contributing to public safety, presents a constant challenge.

Conditional Release

Workloads related to conditional release decision-making are driven by factors beyond the NPB's control. Legislation governing the Board (e.g., the Corrections and Conditional Release Act (CCRA)) is prescriptive, specifying when and how the Board must conduct parole hearings. In addition, workloads are driven by the actions of offenders, victims and the community. In concrete terms, the NPB must deal with high workload volumes involving critical issues of public safety, in tight timeframes, amid intense public scrutiny. For example, in 2010-11 the NPB expects to complete over 18,000 conditional release reviews for federal and provincial offenders.

The Board must also continue to deal with the ever growing complexity in conditional release decision-making, as reflected in three important trends. The first is the more difficult federal offender population, characterized by longer criminal histories, greater prevalence of violence, more gang affiliations, more serious substance abuse problems and more serious mental health issues. The second involves the shift toward shorter federal prison sentences. A more difficult offender population with shorter sentences (and less time to benefit from programs) challenges the NPB's work to assess factors related to safe reintegration in the community. The third trend is the growing diversity in the offender population, as reflected in the continued over-representation of Aboriginal people and the growing numbers of offenders from diverse ethno-racial communities. This trend demands that the Board continue to ensure policies; training and decision processes are reflective of present and future realities that enable it to collect and assess relevant information related to risk and safe community reintegration for groups of offenders with unique needs and circumstances. Decision processes such as Elder-assisted hearings for Aboriginal offenders exemplify the NPB's efforts in this area.

The openness and accountability provisions of the CCRA continue to present important challenges for the Board with respect to: sharing information with victims of crime; provision of information and assistance for those who wish to observe NPB hearings or gain access to the Board's registry of decisions; and delivery of a program of public information. Workloads in these areas have grown exponentially since the introduction of the CCRA in 1992. In 2010-11 for example, the Board expects to have over 20,000 contacts with victims. As with conditional release decision-making, the need for quality program delivery in this area is critical, given its implications for public safety and public confidence in corrections and conditional release. Public scrutiny and ongoing media interest in this area make program effectiveness crucial.

The government has announced extensive plans to tackle crime and strengthen community safety, including reform of sentencing, corrections and conditional release. The NPB will continue work to respond to these initiatives in an effective manner. The Board must manage the workload and cost implications of the provision of mandatory minimum penalties for gun crimes (Tackling Violent Crime Act) and for drug offences (National Anti-Drug Strategy). The Board must also support more stringent measures for dealing with Dangerous Offenders and offenders serving Long-term Supervision Orders

as outlined in the *Tackling Violent Crime Act*. An amendment to the *Criminal Code*, entitled *Truth in Sentencing Act* (Bill C-25) recently passed to limit credit for time served to a ratio of 1 to 1 will have a significant impact on the federal offender population and, therefore, the Board's conditional release workloads.

Pardons

Workload growth and the volatility in the number of pardon applications received from year-to-year can create a very serious situation in the processing of pardon applications. Historically, the Board received 15,000 to 20,000 pardon applications per year. In the past number of years however, application volumes have risen steadily, and are anticipated to reach approximately 33,000 in 2009-10. Looking to 2010-11 and future years, the Board anticipates that application volumes will continue to rise and could eventually reach 40,000 per year. Factors contributing to growth in annual volumes of pardon applications include:

- Greater scrutiny by government, private and voluntary sectors of potential employees;
- Perceptions by Canadians of the increased value of a pardon for employment and travel;
- Active advertising campaigns by private sector organizations involved in pardons; and,
- The increasing number of people eligible to apply for a pardon – the current estimate is 1.5 million people which grows by 60,000 annually.

Currently the Board is seeking to increase its component of the user fee for the processing of a pardon application from \$35.00 (set in 1995) to \$135.00 to cover the Board's direct costs for processing a pardon application. This increase would raise the total fee to \$150.00, as the RCMP also receives a fee of \$15.00 for work related to processing a pardon application. This increase would make the Pardons program sustainable and establish revised service standards.

Strategic Resource Management

The Board must continue to address the need for strategic management of human, financial, information and technology resources to support quality program delivery.

NPB is committed to ensuring a strong, diverse and dynamic workforce that excels in delivering the Board's mandate to Canadians, today and in the years to come. The Board's human resource challenge has two dimensions:

- Maintaining sufficient numbers of experienced Board members is an ongoing challenge because of their specified periods of appointment; and,
- Over the next five years, many senior and experienced staff at the Board will be able to retire without penalty to their pension.

The first involves Board members who are Governor-in-Council appointments. The *CCRA* specifies that the Board will comprise no more than 45 full-time members who are usually appointed for five year terms. The *Act* also provides for the appointment of part-time members to help manage conditional release decision-making workloads. Part-time

members are usually appointed for three year terms. Each year, decision-making workloads require the use of significant numbers of part-time Board members (20 to 30 full-time equivalents). Maintaining sufficient numbers of experienced Board members is a challenge because of the specified terms of appointment. The NPB must also deal with the reality that, following an initial orientation period of five weeks, newly appointed Board members still require three to six months of additional training and mentoring before they can manage the full scope of their decision-making responsibilities. In this context, the Board must ensure that it recruits sufficient numbers of qualified candidates for consideration for appointment as Board members, and provides effective training to ensure that Board members have the knowledge they need to apply NPB policies and assess risk in decision-making.

The Board faces an equally difficult challenge with respect to its staff. Departures of experienced staff is eroding corporate memory and diminishing critical knowledge of the law, policy, and training. For the Board, whose Board members are appointed for specified periods, staff provide the continuity of knowledge and information essential for quality program delivery. For this reason, development of an effective human resource plan for dealing with staff turnover is essential.

Timely access to relevant information provides the foundation for quality conditional release and pardon decision-making and ultimately for the Board's continuing contribution to public safety. In addition, the Board must deal with legislated responsibilities for sharing appropriate information with victims of crime, offenders, other criminal justice agencies, and the public. In this environment, strategic information management is crucial, requiring the Board to have the automated systems necessary to support effective collection, storage and sharing of information. Additionally the Board must have in place the policies and procedures necessary to ensure effective information management. Progress in these areas will require the assistance of the Correctional Service of Canada (CSC) as the CSC is the Board's information technology service provider. Effective management of this partnership for service delivery must continue to be a priority for the Board.

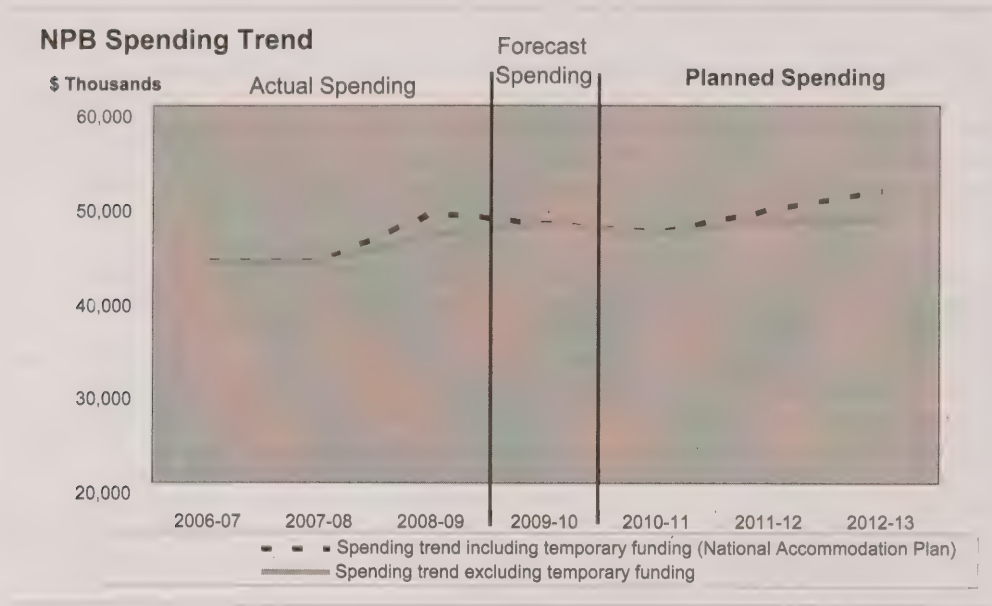
Strategic management of financial resources will also present important challenges. In 2010-11, as in previous years, the Board will face complex and growing workload pressures in areas of legislated responsibility. The Board's limited resource capacity could be further constrained by the need to address new priorities in a period of restraint in which the focus of the federal government will be on efforts to stimulate economic recovery. In 2008-09, the Board also participated in the strategic review process. In this context, the Board has implemented measures to reduce planned spending consistent with the strategic review while ensuring that it retains the capacity to sustain quality in all aspects of program delivery.

Expenditure Profile

For the 2010-11 fiscal year, the NPB plans to spend \$46.4 million to meet the expected results of its program activities and contribute to its strategic outcome. The figure below illustrates the NPB's spending trend from 2006-07 to 2012-13.

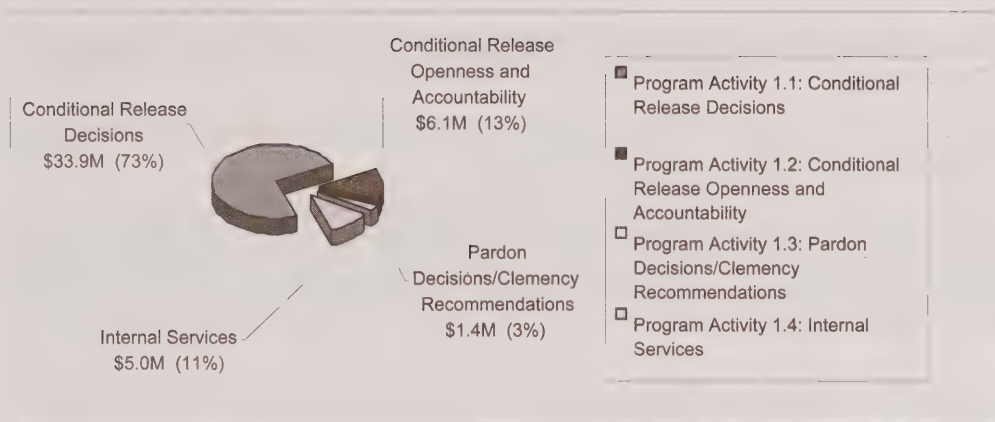
The increase in the spending trend from 2007-08 to 2009-10 is largely due to salary increases as a result of collective agreement settlements and tenant accommodation refits in-line with the *National Accommodation Plan (NAP)*. The net decreases in planned spending in 2009-10 and 2010-11 are explained by reductions in funding due to the strategic review process offset by an increase in funding from new legislation (*Truth in Sentencing Act* and the *Tackling Violent Crime Act*).

The table below separately illustrates spending as a result of temporary funding received for medium to long term accommodation refits in-line with the NPB's NAP.



The figure below displays the allocation of NPB funding by program activity for 2010-11⁶.

⁶ Source: Main Estimates 2010-11.



Almost three-quarters (73%) of the NPB's funding is allocated to Program Activity 1.1 (conditional release decisions), and 13% is allocated to Program Activity 1.2 (conditional release openness and accountability). In total, the Board's work relating to conditional release accounts for almost 86% of annual program expenditures. An additional 3% is dedicated to Program Activity 1.3 (pardon decisions/clemency recommendations), and the remaining 11% is dedicated to Program Activity 1.4 (internal services).

Voted and Statutory Items

This table illustrates information presented to Parliament for approval. Parliament approves the voted items on an annual basis and the statutory items are displayed for information purposes only.

(\$ thousands)

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10 Main Estimates	2010-11 Main Estimates
40	Operating expenditures	41,029	40,870
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,149	5,537
Total		46,178	46,407

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome

The National Parole Board has a single strategic outcome:

Conditional release and pardon decisions and decision processes that safeguard Canadian communities.

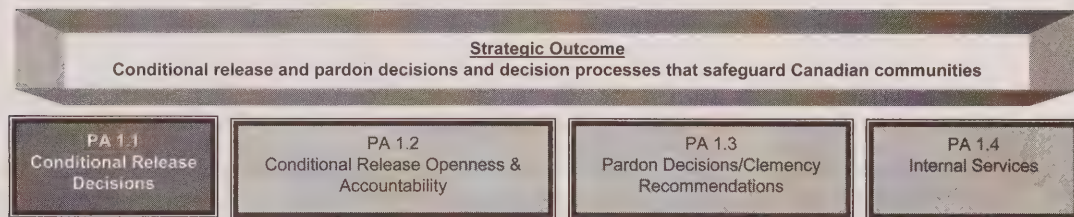
Program Activity by Strategic Outcome

NPB program activities and priorities are designed to support continuous progress in achieving the strategic outcome. To support this outcome, NPB has four program activities:

- Conditional release decisions;
- Conditional release openness and accountability;
- Pardon decisions / clemency recommendations; and
- Internal services.

The following section describes the NPB's program activities and identifies the expected results, performance indicators and targets for each of them. This section also explains how the NPB plans on meeting the expected results and presents the financial and non-financial resources that will be dedicated to each activity.

Program Activity 1.1: Conditional Release Decisions



Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
346	33,887	353	36,238	356	38,005

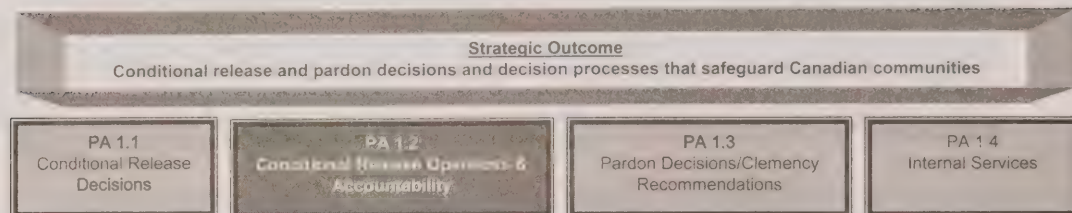
Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Quality conditional release decisions that contribute to public safety	Multi-year information on the number and % releases on parole that result in a new offence or a new violent offence	Zero (0) re-offending by parolees prior to warrant expiry
	Multi-year information on the number and % of offenders who complete their sentence on full parole and do not re-offend and return to a federal penitentiary	Zero re-offending after warrant expiry by offenders who reach the end of their sentence on full parole

Program Activity Description and Benefits to Canadians: Conditional release is based on the principle that gradual release to the community, in conjunction with effective programs and treatment, quality assessments of the risk of re-offending and effective community supervision enhances community safety. This program activity supports public safety by providing quality decisions on the timing and conditions of release of offenders into the community. Through this program activity, NPB staff provide timely, accurate information for Board member decision-making, and develop effective training and policies that are essential tools for quality risk assessment and decision-making. Effectiveness is assessed through monitoring of the outcomes of release on parole. This program activity is directly supported by the following priorities identified for 2010-11:

- Effectively fulfilling legislative responsibilities related to quality conditional release decision-making;
- Pursuing strategic excellence in NPB governance;
- Investing in our people; and,

- Strengthening stakeholder and community partnerships.

Program Activity 1.2: Conditional Release Openness and Accountability



Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
65	6,071	66	5,938	66	6,022

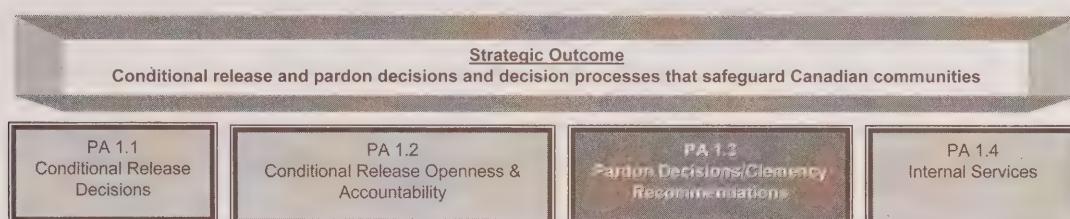
Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Conditional release processes that ensure that the NPB operates in an open and accountable manner, consistent with the <u>CCRA</u>	Average time required to respond to: requests for information and assistance from victims, requests to observe hearings; and requests for access to NPB's decision registry	Response to requests for information and assistance within 15 working days, on average
	Levels of satisfaction of victims, observers, and those who seek access to the decision registry with quality and timeliness of information and assistance provided by NPB	90% rate of client satisfaction

Program Activity Description and Benefits to Canadians: This program activity ensures that the NPB operates in an open and accountable manner, consistent with the provisions of the *Corrections and Conditional Release Act*. This program activity consists of the provision of information for victims of crime; assistance for observers at hearings and those who seek access to the Board's registry of decisions; encouragement of citizen engagement; as well as performance monitoring and reporting on the release process. Results for this program activity are assessed by monitoring the timeliness of information shared and by selected surveys of those who receive information and assistance from the NPB. Work in this area recognizes that the NPB operates in a difficult environment in which timely sharing of accurate information is fundamental for effective partnership and public trust.

This program activity is supported directly by NPB's priorities for:

- Effectively fulfilling legislative responsibilities for open and accountable conditional release processes;
- Strengthening stakeholder and community partnerships;
- Improving information services for victims;
- Pursuing strategic excellence in NPB governance; and
- Investing in our people.

Program Activity 1.3: Pardon Decisions / Clemency Recommendations



Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
24	1,449	24	1,453	24	1,453

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Quality pardon decisions that support rehabilitation and community reintegration	The numbers and rates of revocation/cessation of pardons	96% of all pardons awarded remain in force
	The average time required to process pardon applications for cases involving summary convictions and convictions for indictable offences	Adherence to established service standards for processing pardon applications

Program Activity Description and Benefits to Canadians: A pardon is designed to recognize the successful reintegration of an individual into society. It is a formal attempt to remove the stigma of a criminal record for people found guilty of a federal offence and who, after satisfying their sentence and a specified waiting period, have shown themselves to be responsible citizens. Through this program activity, the NPB screens applications for eligibility and completeness, collects information for decision-making and develops policy to guide decision processes. The results of this program are assessed

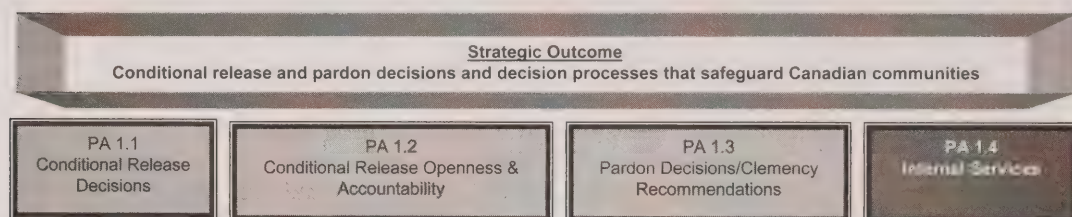
through ongoing review of the average time required to process pardon applications, and the rates of revocation of pardons granted. This program activity is supported by the following priorities:

- Effectively fulfilling legislative responsibilities related to the processing of pardon applications;
- Pursuing strategic excellence in NPB governance; and,
- Investing in our people.

This program activity is designed to support rehabilitation and community reintegration by providing quality pardon decisions and clemency recommendations. The benefits of the program include:

- ensuring careful consideration is given to issues of public safety;
- providing an opportunity for pardon recipients to contribute to their communities as law-abiding citizens;
- those who receive a pardon have increased opportunities for employment and housing; and,
- most individuals (over 96%) who receive a pardon remain crime free, demonstrating the value of a pardon as a long-term measure for community reintegration.

Program Activity 1.4: Internal Services



Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)					
2010–11		2011–12		2012–13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
37	5,000	39	5,220	39	5,305

Program Activity Expected Results	Performance Indicators	Targets
Efficient and effective internal services that support quality program delivery	Performance indicators in this area are under consideration	Performance targets in this area are under consideration

Program Activity Description and Benefits to Canadians: This program activity includes the provision of financial, human resource, administration, security and modern management services. This program activity is supported by the following priorities:

- Pursuing strategic excellence in NPB governance; and,
- Investing in our people.

Section III: Supplementary Information

Financial Highlights

The future-oriented financial highlights presented within this Report on Plans and Priorities are intended to serve as a general overview of the NPB's financial position and operations. These future-oriented financial highlights are prepared on an accrual basis to strengthen accountability and improve transparency and financial management. The chart below outlines the Board's future-oriented net costs of operations for 2010-11.

For the Year (ended March 31, 2011)
(\$ thousands)

Condensed Statement of Operations (thousands)	% Change	Future-oriented 2010-11	Future-oriented 2009-10
Expenses			
Salaries and Employee Benefits	-3.6%	40,157	41,672
Operating Expenses	-1.2%	12,757	12,906
Total Expenses	-3.1%	52,913	54,578
Revenues			
Revenues		1,336	1,336
Total Revenues	nil	1,336	1,336
Net Costs of Operations	-3.1%	51,577	53,242

It is projected that total expenses will be \$ 52.9 million for the coming fiscal year. The spending is made up of salaries and employee benefits (76% or \$40.2 million), and operating expenses (24% or \$12.8 million). The majority of these latter expenses are required for the Board's policy, legislative and advocacy roles. The balance is made up of actual day-to-day operations under the program activity entitled "Internal Services."

The NPB's future-oriented total revenues are projected to be \$1.3 million for the coming fiscal year. Revenues are primarily generated from Pardon application fees.

For the complete set of future-oriented financial statements [click here](#).

Supplementary Information Tables

All electronic supplementary information tables found in the 2010-11 Report on Plans and Priorities can be found on the Treasury Board of Canada Secretariat's web site at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp>.

(A complete list of 2010-11 RPP electronic supplementary information tables is available [here](#).)

1. Horizontal Initiatives
2. Upcoming Internal Audits and Evaluations
3. Sources of Non-Respendable Revenue
4. User Fees

Other Items of Interest

Parole: Contributing to Public Safety

Vision 2020 – Public Safety, Public Service

Parole Decision-Making: Myths and Realities

Renseignements supplémentaires (Tableaux)

Tous les tableaux de renseignements supplémentaires présentés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2010-2011 sont disponibles sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-fra.asp>.

(La liste complète des tableaux électroniques de renseignements supplémentaires contenus dans le RPP de 2010-2011 est disponible [ici](#).)

1. Initiatives horizontales
2. Vérifications et évaluations internes à venir
3. Sources de revenus non disponibles
4. Frais exigé des demandeurs

Autres sujets d'intérêt

Libération conditionnelle : Pour la sécurité du public
Vision 2020 – Sécurité publique, service à la population
Libération conditionnelle - La prise de décisions : Mythes et réalités

Section III – Renseignements supplémentaires

Grandes lignes de la situation financière

Les informations financières prospectives présentées dans le présent rapport sur les plans et les priorités sont destinées à servir d'aperçu général de la situation financière et des activités de la CNLC. Ces informations financières sont préparées selon la méthode de la comptabilité d'exercice pour renforcer la responsabilité et améliorer la transparence et la gestion financière. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des coûts de fonctionnement que la Commission prévoit devoir assumer pour l'exercice 2010-2011.

Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2011
(en milliers de dollars)

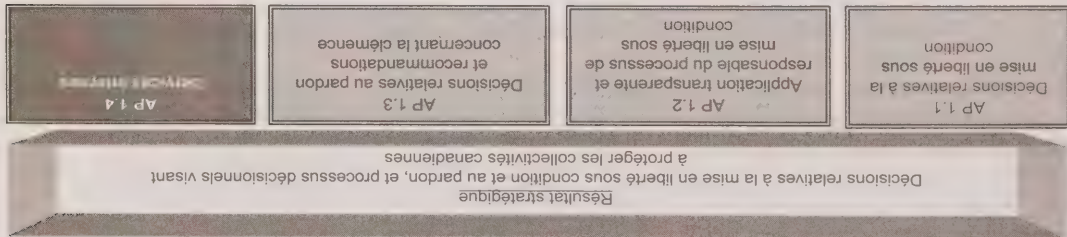
Résumé de l'état des résultats (en milliers de dollars)			
Prospectives 2010-2011	Prospectives 2009-2010	Différence (en %)	
Dépenses			
Salaires et avantages sociaux	40 157	-3,6 %	41 672
Dépenses de fonctionnement	12 757	-1,2 %	12 906
Total des dépenses	52 913	-3,1 %	54 578
Recettes			
Recettes	1 336		1 336
Total des recettes	1 336	nul	1 336
Coûts nets des activités	51 577	-3,1 %	53 242

Le total des dépenses devrait s'élever à 52,9 millions de dollars pour le prochain exercice financier. Les dépenses comprennent les salaires et les avantages sociaux des employés (76 % ou 40,2 millions de dollars) et les dépenses de fonctionnement (24 % ou 12,8 millions de dollars). La majorité des dépenses de fonctionnement permettent à la Commission d'assumer les rôles politique, législatif et de défense d'intérêts particuliers, qui lui ont été confiés. Le reste sert à payer les opérations quotidiennes prévues dans l'activité de programme « Services internes ».

La CNLC prévoit toucher des recettes totales de 1,3 million de dollars pour le prochain exercice financier. Ces recettes proviennent principalement des frais exigés pour le traitement des demandes de pardon.

Pour voir l'ensemble des états financiers prospectifs, [cliquez ici](#).

Activité de programme 1.4 : Services internes



Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
37	5 000	39	5 220	39	5 305

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Services internes efficaces et efficaces qui facilitent une bonne exécution des programmes	Des indicateurs de rendement sont à l'étude dans ce domaine	Des objectifs de rendement sont à l'étude dans ce domaine

Description de l'activité de programme et avantages pour les Canadiens : Cette activité de programme comprend la prestation de services de gestion des ressources financières et humaines, d'administration, de sécurité et de gestion moderne. Ce programme est appuyé par les priorités suivantes :

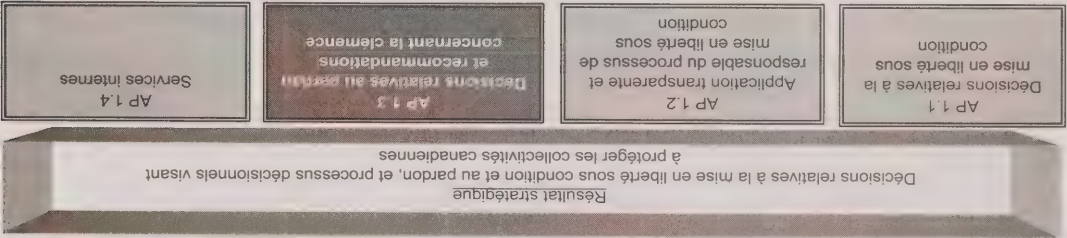
- Poursuivre l'excellence stratégique dans la gouvernance de la CNLC;
- Investir dans ses employés.

- il permet de bien tenir compte des questions liées à la sécurité du public;
- il aide les personnes ayant obtenu un pardon à contribuer à leur collectivité à titre de citoyens respectueux des lois;
- les personnes qui se voient octroyer un pardon ont de meilleures chances de se trouver du travail ou un logement;
- la plupart des personnes (plus de 96 %) à qui un pardon a été accordé ne commettent pas d'autres crimes, ce qui témoigne de la valeur du pardon à titre de mesure efficace à long terme pour favoriser la réinsertion sociale.

Cette activité de programme sert à favoriser la réadaptation et la réinsertion sociale au moyen de décisions de qualité sur le pardon et de recommandations judiciaires concernant la clémence. Le programme de pardon présente notamment les avantages suivants :

- S'acquitter efficacement de ses responsabilités législatives concernant le traitement des demandes de pardon;
- Poursuivre l'excellence stratégique dans la gouvernance de la CNLC;
- Investir dans ses employés.

Activité de programme 1.3 : Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence



Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-11			2011-12		
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
24	1 449	24	1 453	24	1 453

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Décisions judiciaires en matière de pardon qui favorisent la réadaptation et la réinsertion sociale	Nombre de pardons révoqués ou annulés, et taux de révocation ou d'annulation	96 % des pardons accordés demeurent en vigueur
Temps requis en moyenne pour traiter les demandes de pardon qui portent sur des condamnations pour des infractions punissables par procédure sommaire ou des infractions punissables par voie de mise en accusation	Adhésion aux normes de service établis pour le traitement des demandes de pardon	

Description de l'activité de programme et avantages pour les Canadiens : Le pardon vise à reconnaître qu'une personne a réussi sa réinsertion dans la société. C'est une mesure officielle dont l'objet est d'effacer la honte rattachée au fait d'avoir un casier judiciaire chez les personnes reconnues coupables d'une infraction à une loi fédérale qui, après avoir purgé la peine qui leur avait été imposée et avoir laissé s'écouler une période d'attente déterminée, se conduisent en citoyens responsables. Dans le cadre de ce programme, la CNLC vérifie l'admissibilité des candidats et s'assure que tous les renseignements exigés figurent bel et bien dans la demande de pardon, réunit les renseignements nécessaires pour rendre ses décisions et élabore des politiques qui orientent les processus décisionnels. Les résultats dans ce domaine sont évalués d'après le temps que prend en moyenne le traitement d'une demande de pardon et d'après les taux de révocation des pardons accordés. Cette activité de programme est appuyée par les priorités suivantes :

Description de l'activité de programme et avantages pour les Canadiens : Cette activité de programme permet à la Commission d'exercer ses activités de manière transparente et responsable, conformément aux dispositions de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition. Elle consiste à communiquer des renseignements aux victimes d'actes criminels, à aider les personnes qui assistent à des audiences à titre d'observateurs et celles qui souhaitent avoir accès au registre des décisions de la Commission, à encourager l'engagement des citoyens ainsi qu'à surveiller le rendement et à rendre compte du processus de mise en liberté sous condition. Pour évaluer l'efficacité de cette activité, la CNLC surveille la rapidité avec laquelle les renseignements sont communiqués et mène des sondages auprès de personnes à qui elle fournit de l'information et de l'aide. La CNLC travaille dans un environnement difficile où la communication en temps utile de renseignements exacts est essentielle pour établir des partenariats efficaces et obtenir la confiance du public.

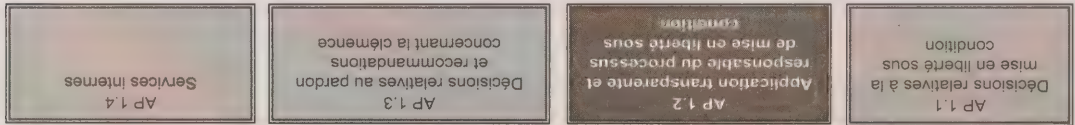
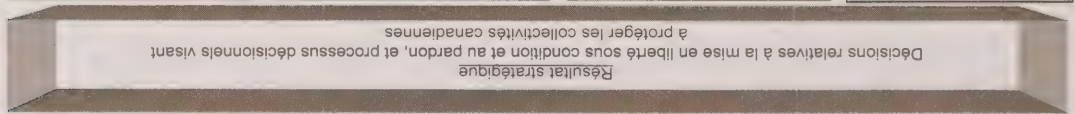
Cette activité de programme est directement appuyée par les priorités suivantes de la CNLC :

- S'acquitter efficacement de ses responsabilités législatives concernant l'application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition;
- Renforcer ses partenariats avec les intervenants et les collectivités;
- Améliorer les services d'information aux victimes;
- Poursuivre l'excellence stratégique dans la gouvernance de la CNLC;
- Investir dans ses employés.

L'efficacité de l'activité est mesurée d'après les résultats des libérations conditionnelles. Cette activité de programme est directement appuyée par les priorités suivantes établies pour 2010-2011 :

- S'acquitter efficacement de ses responsabilités législatives concernant la prise de décisions judiciaires concernant la mise en liberté sous condition;
- Poursuivre l'excellence stratégique dans la gouvernance de la CNLC;
- Investir dans ses employés;
- Renforcer ses partenariats avec les intervenants et les collectivités.

Activité de programme 1.2 : Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition



Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
65	6 071	66	5 938	66	6 022

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Processus de mise en liberté sous condition qui permettent à la CNLC d'exercer ses activités de façon transparente et responsable, conformément à la LSCMLC	Temps requis en moyenne pour répondre aux demandes d'information et d'aide faites par des victimes, aux demandes soumises par des personnes désireuses d'assister à une audience comme observateurs et aux demandes d'accès au registre des décisions de la CNLC	Réponses aux demandes d'aide et de renseignements fournies en moins de 15 jours ouvrables, en moyenne
	Niveaux de satisfaction des victimes, des observateurs et des personnes désireuses de consulter le registre des décisions quant à la qualité de l'information et de l'aide fournies par la CNLC et à la rapidité du service	Taux de satisfaction des clients de 90 %

Activité de programme 1.1 : Décisions relatives à la mise en liberté sous condition

Résultat stratégique
Décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes

AP 1.1 mise en liberté sous condition	AP 1.2 Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition	AP 1.3 Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence	AP 1.4 Services internes
--	--	---	-----------------------------

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-2011			2011-2012		2012-2013
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
346	33 887	353	36 238	356	38 005

Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement	Objectifs
Décisions sous condition qui contribuent à la sécurité publique	Information pluriannuelle sur le nombre et le pourcentage de libérations conditionnelles qui se soldent par une nouvelle infraction ou par une nouvelle infraction avec violence	Aucune (0) récidive de libérés conditionnels avant l'expiration du mandat
	Information pluriannuelle sur le nombre et le pourcentage de délinquants qui finissent de purger leur peine en bénéficiant d'une libération conditionnelle totale, qui ne récidivent pas et qui ne sont pas réincarcérés dans un pénitencier fédéral	Aucune (0) récidive après l'expiration du mandat chez les délinquants qui finissent de purger leur peine en bénéficiant d'une libération conditionnelle totale

Description de l'activité de programme et avantages pour les Canadiens : La mise en liberté sous condition est fondée sur le principe selon lequel la libération graduelle, associée à des programmes et à des traitements efficaces, à une bonne évaluation du risque de récidive et à une surveillance efficace dans la collectivité, accroît la sécurité du public. Cette activité de programme favorise la sécurité publique grâce à la prise de décisions judiciaires concernant le moment et les conditions de la mise en liberté des délinquants. Dans le cadre de cette activité, le personnel de la CNLC fournit en temps utile aux commissaires des renseignements exacts pour la prise de décisions, et il élabore des programmes de formation et des politiques efficaces constituant des outils essentiels pour une juste évaluation du risque et la prise de décisions de qualité.

Section II – Analyse des activités du programme par résultat stratégique

Résultat stratégique

La CNLC a un seul résultat stratégique :

Décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes

Activités du programme par résultat stratégique

Les activités de programme et les priorités de la CNLC sont destinées à soutenir une progression constante vers la réalisation du résultat stratégique. Pour y parvenir, la CNLC mise sur quatre activités de programme :

- Décisions relatives à la mise en liberté sous condition;
- Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition;
- Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence;
- Services internes.

La section suivante décrit les activités de programme de la CNLC et précise pour chacune d'elles les résultats escomptés, les indicateurs de rendement et les objectifs. En outre, cette section explique comment la CNLC se propose d'atteindre les résultats escomptés et indique les ressources financières et non financières qui seront consacrées à chaque activité de programme.

Numéro du crédit ou poste législatif (L)	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2008-2009	Budget principal des dépenses 2009-2010
40	Dépenses de fonctionnement	41 029	40 870
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 149	5 537
Total		46 178	46 407

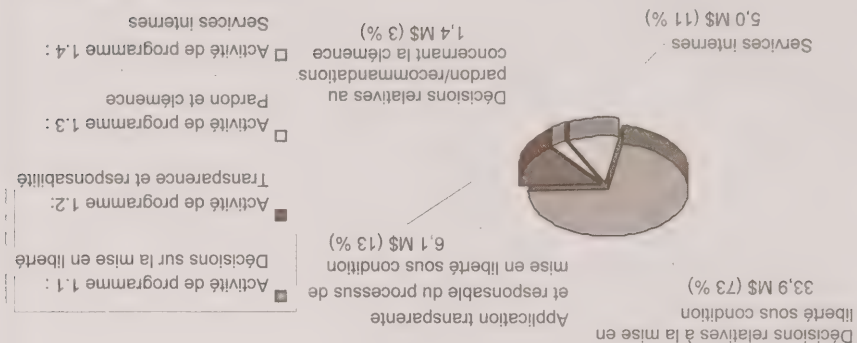
(en milliers de dollars)

Le tableau suivant contient les renseignements présentés au Parlement pour approbation. Le Parlement approuve à chaque année les postes votés, et les postes législatifs sont indiqués à titre d'information seulement.

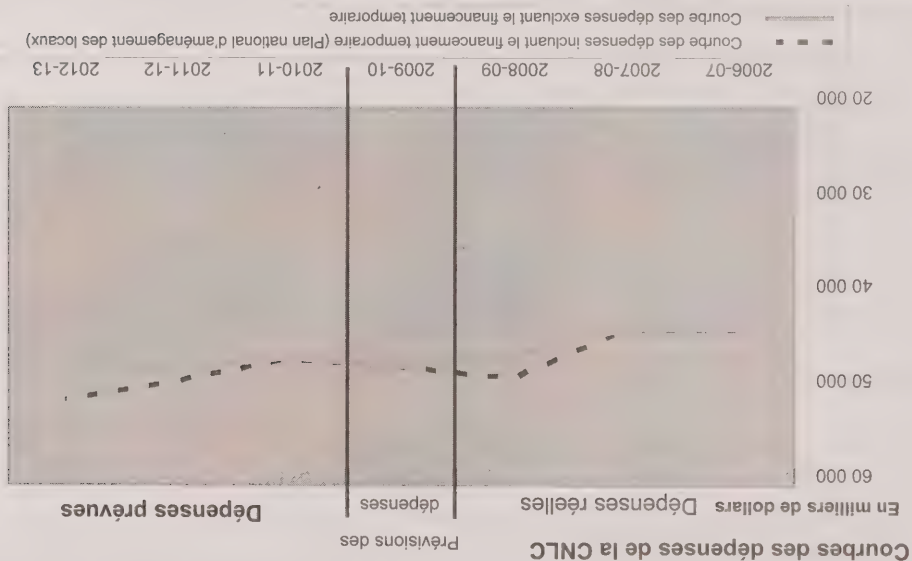
Postes votés ou législatifs

Près des trois-quarts (73 %) des fonds de la CNLC sont affectés à l'activité de programme 1.1 (décisions relatives à la mise en liberté sous condition), et 13 % à l'activité de programme 1.2 (application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition). Au total, le travail de la Commission relatif à la mise en liberté sous condition représente près de 86 % des dépenses de programme annuelles. L'activité de programme 1.3 (décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence) reçoit 3 % des fonds, et les autres 11 % sont consacrés à l'activité de programme 1.4 (services internes).

Source : Budget principal des dépenses 2010-2011



La figure ci-dessous montre la répartition des fonds de la CNLC par activité de programme pour 2010-2011⁶.



Le tableau ci-dessous illustre les dépenses résultant du financement temporaire reçu pour le réaménagement à moyen et à long terme des locaux comparativement au Plan national d'aménagement des locaux de la CNLC.

gestion efficace de l'information. Pour progresser dans ce domaine, la Commission devra avoir l'aide du Service correctionnel du Canada (SCC), parce que c'est lui qui fournit les services de technologie de l'information dont elle a besoin. La gestion efficace de ce partenariat pour la prestation de services doit demeurer une priorité de la Commission.

La gestion stratégique des ressources financières comportera elle aussi d'importantes difficultés. En 2010-2011, comme par les années précédentes, la Commission devra faire face à une charge de travail complexe et croissante en ce qui a trait aux responsabilités imposées par la loi. La CNLC dispose d'une quantité limitée de ressources et sa capacité pourrait être restreinte encore davantage par la nécessité de s'occuper de nouvelles priorités dans une période d'austérité économique où le gouvernement fédéral s'emploiera à stimuler la reprise économique. Par ailleurs, la Commission a participé au processus d'examen stratégique en 2008-2009. Dans ce contexte, la Commission doit mettre en œuvre des mesures pour réduire les dépenses prévues en fonction de l'examen stratégique tout en veillant à conserver la capacité de favoriser la qualité dans tous les aspects de l'exécution des programmes.

Profil des dépenses

La CNLC prévoit dépenser 46,4 millions de dollars durant l'exercice 2010-2011 pour atteindre les résultats escomptés de ses activités de programme et contribuer à l'accomplissement de son résultat stratégique. La figure ci-dessous montre la courbe des dépenses de la CNLC entre 2006-2007 et 2012-2013.

La tendance à la hausse des dépenses entre 2007-2008 et 2009-2010 est en grande partie attribuable aux augmentations de salaires résultant de la signature de nouvelles conventions collectives et du réaménagement des locaux de locataires prévu dans le *Plan national d'aménagement des locaux*. Les diminutions nettes des dépenses prévues en 2009-2010 et 2010-2011 sont attribuables aux réductions du financement, à la suite du processus d'examen stratégique, compensées par une augmentation du financement découlant de nouvelles lois (*Loi sur l'adéquation de la peine et du crime* et la *Loi sur la lutte contre les crimes violents*).

La Commission doit continuer d'assurer une gestion stratégique des ressources humaines, financières, en information et en technologie afin de favoriser une bonne exécution des programmes.

La CNLC s'est engagée à maintenir en poste un effectif compétent, diversifié et dynamique capable de remplir son mandat de façon remarquable, pour le bénéfice des Canadiens et Canadiennes, aujourd'hui et dans les années à venir. Le défi de la Commission au chapitre des ressources humaines est en deux volets :

- Il est toujours difficile de maintenir en fonction un nombre suffisant de commissaires expérimentés parce que ces derniers sont nommés pour des périodes précises;
- Au cours des cinq prochaines années, de nombreux employés d'expérience de la Commission, y compris des cadres supérieurs, pourront prendre leur retraite sans réduction de leur pension.

Le premier a trait aux commissaires, qui sont nommés par le gouverneur en conseil. Selon la LSCMLC, la Commission se compose d'un nombre maximal de 45 membres à temps plein, ordinairement nommés pour un mandat de cinq ans. La Loi prévoit également la nomination de membres à temps partiel, pour une période de trois ans en général, afin de faciliter la gestion des charges de travail relatives à la mise en liberté sous condition. Chaque année, la Commission doit utiliser un nombre important de commissaires à temps partiel (entre 20 et 30 équivalents temps plein). Il est difficile de maintenir un nombre suffisant de commissaires expérimentés en raison de la durée déterminée du mandat. En outre, les commissaires nouvellement nommés ne peuvent commencer à exercer pleinement leurs fonctions en matière de prise de décision avant d'avoir suivi une période d'orientation initiale de cinq semaines, puis d'avoir eu une période de formation et de mentorat de trois à six mois. Dans ce contexte, la Commission doit veiller à recruter un nombre suffisant de candidats qualifiés qui pourraient accéder à des postes de commissaire, et leur donner une bonne formation afin qu'ils aient les connaissances nécessaires pour appliquer ses politiques et évaluer le risque avant de rendre une décision.

Le défi est également de taille en ce qui touche le personnel. Les départs d'employés expérimentés appauvrissent la mémoire organisationnelle et diminuent le bagage de connaissances dans les domaines des lois, des politiques et des opérations, lequel est d'une importance capitale. La Commission, dont les membres sont nommés pour une période déterminée, doit compter sur son personnel pour assurer la continuité au chapitre des connaissances et des informations, qui est indispensable à une bonne exécution des programmes. C'est pourquoi il lui faut absolument élaborer un plan efficace de ressources humaines pour pallier le roulement du personnel.

L'accès en temps utile à l'information pertinente est le fondement même de la prise de décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition et le pardon et, en fin de compte, de la constante contribution de la Commission à la protection du public. Qui plus est, la loi impose à la Commission la responsabilité de communiquer certains renseignements aux victimes d'actes criminels, aux délinquants, aux autres organismes de justice pénale et au public. Dans ce contexte, la gestion stratégique de l'information est primordiale, ce qui oblige la Commission à avoir en place des systèmes automatisés adéquats pour s'occuper efficacement de recueillir, de conserver et de communiquer des renseignements, de même que les politiques et les processus nécessaires à une

que le public suit de près ce qui se passe à cet égard et que les médias y portent un intérêt constant.

Le gouvernement a annoncé de vastes plans d'action visant à lutter contre le crime et à renforcer la sécurité du public, ce qui comprend une réforme de la détermination de la peine, des services correctionnels et du régime de mise en liberté sous condition. La CNLC poursuivra ses efforts pour soutenir ces initiatives avec efficacité. Elle devra faire face à l'accroissement des charges de travail et des coûts qui résultera de l'instauration de peines minimales obligatoires pour les crimes liés aux armes à feu (*Loi sur la lutte contre les crimes violents*) et les infractions liées aux drogues (*Stratégie nationale antidrogue*). Elle devra également s'adapter aux mesures plus strictes qui sont prévues dans la *Loi sur la lutte contre les crimes violents* à l'égard des délinquants dangereux et des délinquants soumis à une ordonnance de surveillance de longue durée. Une modification adoptée récemment au *Code criminel*, la *Loi sur l'adéquation de la peine et du crime* (*Projet de loi C-25*), qui fait en sorte que le juge peut accorder un crédit maximum d'un jour pour chaque jour passé en détention provisoire, aura des répercussions importantes sur la population carcérale sous responsabilité fédérale et, par conséquent, sur les volumes de travail de la Commission au chapitre de la mise en liberté sous condition.

Pardons

L'accroissement de la charge de travail et le nombre instable de demandes de pardon présentées au fil des ans peuvent nuire considérablement au traitement des demandes de pardon. La Commission recevait habituellement entre 15 000 et 20 000 demandes par an. Au cours des dernières années, cependant, le nombre de demandes a augmenté radicalement, et on s'attend à ce qu'il se chiffre à 33 000 en 2009-2010. La Commission prévoit qu'il continuera de monter en 2010-2011 et dans les années ultérieures, et il pourrait atteindre un jour 40 000 demandes par année. Parmi les facteurs qui contribuent à cette hausse, mentionnons ceux-ci :

- les organismes des secteurs public, privé et bénévole examinent de plus près le passé des candidats qu'ils envisagent de recruter;
- les Canadiens violent davantage l'utilité d'obtenir un pardon pour trouver un emploi ou voyager;
- les organismes du secteur privé qui aident les demandeurs de pardon font activement de la promotion;
- le nombre de personnes ayant le droit de présenter une demande de pardon est en croissance – actuellement, on estime ce nombre à 1,5 million et il s'accroît de 60 000 chaque année.

En ce moment, la Commission tente d'obtenir que les frais imposés aux demandeurs de pardon passent de 35 \$ (montant établi en 1995) à 135 \$, ce qui lui permettrait de couvrir ses coûts directs de traitement de chaque demande. Cette augmentation porterait le total des frais exigés à 150 \$ puisque la GRC perçoit aussi une somme de 15 \$ pour ce même travail. Elle assurerait également la viabilité du programme et permettrait de réviser à la hausse les normes de service.

Gestion stratégique des ressources

La quantité de travail engendrée par la prise de décisions sur la mise en liberté sous condition est déterminée par des facteurs sur lesquels la CNLC n'a aucune prise. Les dispositions législatives qui régissent le fonctionnement de la Commission (p. ex. la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition - LSCMLC*) indiquent précisément à quel moment et de quelle façon celle-ci doit tenir des audiences de libération conditionnelle. La quantité de travail dépend également des actions des délinquants, des victimes et des membres de la société. Concrètement, cela signifie que la CNLC doit s'acquitter de lourdes charges de travail, où sont en jeu des questions cruciales pour la protection du public, dans des délais serrés et sous l'oeil extrêmement attentif du public. Ainsi, en 2010-2011, la CNLC s'attend à faire plus de 18 000 examens relatifs à la mise en liberté sous condition de délinquants sous responsabilité fédérale ou provinciale.

La Commission doit aussi continuer de composer avec la complexité croissante du processus décisionnel concernant la mise en liberté sous condition, comme en font foi trois importantes tendances. En premier lieu, il y a le fait que la population de délinquants sous responsabilité fédérale est devenue plus difficile à gérer, en ce sens que ceux-ci ont des antécédents criminels plus importants, ont davantage d'infractions violentes à leur dossier, sont plus nombreux à être affiliés à des gangs, et ont des problèmes de toxicomanie et de santé mentale plus graves. En deuxième lieu, les peines d'incarcération de ressort fédéral qui sont infligées ont tendance à être plus courtes. Vu que les délinquants ont un profil plus complexe et purgent des peines plus courtes (donc ont moins de temps pour bénéficier des programmes), il est plus difficile pour la CNLC d'évaluer les facteurs liés à une réinsertion sociale sans risque. En troisième lieu, il y a la diversité grandissante de la population de délinquants, comme en témoignent la surreprésentation constante des Autochtones et le nombre croissant de délinquants issus de diverses communautés ethnoraciales. Cette tendance oblige la Commission à continuer d'élaborer des politiques, de la formation et des processus décisionnels reflétant les réalités actuelles et futures qui lui permettent de recueillir et d'évaluer des renseignements pertinents relativement au risque que présentent certains groupes de délinquants ayant une situation et des besoins particuliers et à leur réinsertion sans danger dans la collectivité. Des processus décisionnels comme les audiences de délinquants autochtones tenues avec l'aide d'un Aîné illustrent bien les efforts déployés par la CNLC dans ce secteur.

Les dispositions de la *LSCMLC* concernant la transparence et la reddition de comptes continuent d'entraîner, pour la Commission, d'importants défis dans plusieurs domaines : communication de renseignements aux victimes d'actes criminels; prestation de services d'information et d'aide aux personnes qui souhaitent observer les audiences de la CNLC ou avoir accès à son registre des décisions; prestation d'un programme d'information du public. Dans ces domaines, les charges de travail se sont accrues d'une façon exponentielle depuis l'adoption de la *LSCMLC* en 1992. Ainsi, en 2009-2010, la Commission s'attend à avoir plus de 20 000 contacts avec des victimes. Comme pour les décisions sur la mise en liberté sous condition, il est essentiel que le programme soit bien exécuté en raison de ses répercussions sur la sécurité publique et la confiance de la population dans le système correctionnel et le régime de mise en liberté sous condition. L'efficacité de ce programme est d'autant plus importante

Analyse du risque

Priorités de gestion	Type	Lien avec le résultat stratégique	Description
		recommandations concernant la clémence services internes Activité de programme :	composant notamment des possibilités d'affectations internes. Examiner les mesures qui pourraient être prises pour conserver le savoir des employés qui prennent leur retraite (p. ex., le transfert de connaissances). Créer un programme d'orientation du personnel ou réviser le programme existant. Créer des possibilités de reconnaître les réalisations des employés (p. ex., primes instantanées, récompenses annuelles du président, etc.). Tenir compte des questions relatives à la diversité, aux compétences linguistiques et à l'égalité hommes-femmes dans le cadre des activités de recrutement des commissaires et des employés.

La Commission s'acquitte de ses fonctions dans un environnement exigeant où elle doit soutenir efficacement les priorités du gouvernement, évaluer soigneusement les questions qui se posent dans le système de justice pénale et les préoccupations de la société dans un contexte public dynamique, et chercher activement des méthodes novatrices et améliorées pour pouvoir faire face avec des ressources limitées aux lourdes charges de travail qui lui incombent. La sécurité publique demeure la principale préoccupation de la Commission pour tout ce qui concerne les politiques, la formation et les opérations relatives à la prise de décision.

En vertu de la loi, la Commission doit exécuter deux programmes, à savoir le programme de mise en liberté sous condition et le programme de clémence et de pardon. Elle gère également divers services internes qui sont indispensables à l'exécution de ces programmes. Le programme de mise en liberté sous condition est, de loin, celui qui est le plus complexe; près de 86 % des fonds dépensés annuellement y sont consacrés. L'exécution des programmes exige beaucoup de main-d'œuvre. Les coûts salariaux représentent presque 82 % des dépenses de programme annuelles. La plupart des autres dépenses occasionnées par les audiences de libération conditionnelle. Dans ce contexte, la gestion de charges de travail considérables et complexes dans les limites du budget, conformément au principe de la sécurité du public, constitue un défi constant.

Priorités de gestion	Type	Lien avec le résultat stratégique	Description
Investir dans nos employés	Engagement antérieur	<p>Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes</p> <p>Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : décisions relatives au pardon et</p>	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le renouvellement de la fonction publique demeure l'une des grandes priorités de l'administration fédérale. La CNLC doit non seulement attirer de nouvelles recrues pour remplacer les employés qui partent à la retraite, mais aussi accroître et raffraîchir les compétences de ceux qui poursuivent leur carrière de façon à ce qu'ils puissent s'adapter aux nouveaux modes de fonctionnement et relever les défis à venir. - Essayer de recruter un nombre suffisant de personnes compétentes, susceptibles d'être nommées commissaires. - Continuer de travailler à la réalisation d'initiatives visant à améliorer la gestion des connaissances, les systèmes et les outils de formation, d'apprentissage et de perfectionnement, et à répondre aux besoins organisationnels plus rapidement et plus efficacement, notamment : o Elaborer de nouveaux modules de formation à l'intention des commissaires. o Offrir aux commissaires et aux employés une formation annuelle sur l'évaluation du risque. o Elaborer des plans de relève,

Priorités de gestion	Type	Lien avec le résultat stratégique	Description
			<div> <div>responsabilisation de gestion (CRG) et les processus de planification des activités afin de soutenir et harmoniser les efforts pour répondre aux exigences du Conseil du Trésor.</div> <div> <div>○ Harmoniser la planification des activités et la planification des ressources humaines :</div> <div> <div>■ pour que les décisions en matière de planification soient fondées sur des renseignements factuels et fournis en temps utile sur les besoins actuels et futurs, tout en établissant un équilibre entre les défis, les risques et demandes concurrentielles concernant l'exécution des priorités;</div> <div>■ pour continuer d'exécuter le programme de façon efficace – recruter un nombre suffisant de candidats qualifiés pour remplir les fonctions de commissaires.</div> </div> </div> </div> <div> <div>○ Poursuivre l'application de stratégies de recrutement et de maintien en fonction qui attirent du personnel compétent afin de contre les effets prévus des départs au sein de l'effectif.</div> <div>○ Former un comité des ressources humaines chargé de surveiller, guider et remettre en question les activités, les priorités, la vision et l'orientation stratégique en matière de ressources humaines.</div> <div>○ Suivre de près les progrès réalisés dans l'exécution des priorités de la CNLC afin de s'assurer que les programmes de la Commission tirent le maximum d'avantages des systèmes d'information et de la technologie.</div> <div>○ Réviser les formules d'affectation des ressources afin d'accroître la capacité de la Commission de définir ses exigences opérationnelles de manière plus</div> </div>

Priorités de gestion	Type	Lien avec le résultat stratégique	Description
		<p>et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes</p> <p>Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : pardon et recommandations concernant la clémence</p> <p>Activité de programme : services internes</p>	<p>d'affecter efficacement les ressources aux priorités, d'aligner les activités sur les résultats et de gérer les responsabilités.</p> <p>- Étant un organisme de petite taille, la CNLC a besoin d'une structure de gouvernance clairement définie qui permet d'éviter les chevauchements et le travail en double.</p> <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Poursuivre les travaux visant à intégrer des éléments de la Vision aux plans opérationnels (p. ex., améliorer la formation des commissaires, améliorer les renseignements fournis pour la prise de décisions sur la libération conditionnelle, améliorer les mesures prises en réponse à l'accroissement de la diversité au sein de la population de délinquants, renforcer les partenariats avec les organismes du système de justice pénale et les principaux partenaires pour favoriser la réinsertion sociale des délinquants en toute sécurité). - Évaluer l'incidence des propositions du gouvernement pour la réforme du système correctionnel et du système de justice pénale notamment, procéder à un examen des questions stratégiques connexes, des contraintes prévues concernant la charge de travail, des besoins en ressources et des exigences liées à la formation des commissaires et des employés. - Réaliser des initiatives visant à assurer une gestion stratégique des ressources humaines, financières, en information et en technologie afin de favoriser une bonne exécution des programmes. - Élaborer un cadre de planification intégrée (c.-à-d., planifier, gérer, contrôler et établir des rapports). - Consolider les liens avec l'Architecture des activités de programmes (AAP), le cadre de

Priorités de gestion	Type	Lien avec le résultat stratégique	Description
Poursuivre l'excellence stratégique dans la gouvernance de la CNLC	Engagement antérieur	Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition	<ul style="list-style-type: none"> - Une structure de gouvernance rigoureuse, efficace et axée sur la réalisation des objectifs stratégiques est la clé d'un système de gestion ministérielle intégré, qui permet

Le tableau qui suit décrit les grandes priorités de la CNLC en matière de gestion durant l'exercice 2010-2011, lie ces priorités au résultat stratégique et aux activités stratégiques de la Commission, justifie le choix des priorités et présente les plans pour les réaliser.

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
visant à protéger les collectivités canadiennes	responsable et transparente et application	programme : mise en liberté sous condition	responsables d'actes criminels qui communiquent avec la CNLC puissent obtenir les renseignements auxquels elles ont droit. <ul style="list-style-type: none"> - En collaboration avec le SCC, examiner les mesures qui pourraient être prises pour offrir aux victimes des services de renseignements plus efficaces et plus efficaces. - Renforcer les partenariats avec les organisations d'aide aux victimes afin d'améliorer la communication de renseignements aux victimes. - Réaliser des activités de sensibilisation des collectivités afin de faire connaître les enjeux et en discuter de façon à ce que les victimes, les organisations d'aide aux victimes et les collectivités autochtones soient informées des services de renseignements offerts par la Commission. - Collaborer avec le SCC à la conception d'un formulaire unique et simplifié d'inscription des victimes, qui pourra être utilisé par les deux organisations. - Offrir une formation supplémentaire aux employés qui interviennent auprès des victimes.

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
Améliorer les services d'information aux victimes	Engagement antérieur	Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus	<p>le Comité consultatif national sur les victimes, le bureau de l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels, etc.)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ À l'échelon régional (p. ex., les réunions des comités régionaux de liaison avec le SCC, les unités des services aux victimes, les comités consultatifs, les ministères des gouvernements provinciaux ou municipaux, les organisations non gouvernementales, etc.). - Rencontrer le cercle autochtone pour examiner les mesures à prendre pour améliorer l'accès aux services pour les délinquants et les victimes autochtones. - Élaborer une stratégie globale de sensibilisation décrivant les principaux objectifs, les publics cibles et les activités. - Mettre à jour la politique concernant les relations avec les médias et la diffusion à l'échelle nationale. - Élaborer des programmes de communications pour aider le porte-parole désigné à améliorer les relations avec les médias et l'éducation du public. - Travailler en collaboration avec le SCC à l'intégration et à l'amélioration des échanges de renseignements entre nos organisations. - Réaliser un projet pilote dans la région de l'Atlantique afin d'améliorer la qualité de l'information policière. - Réaliser une initiative dans la région de l'Ontario afin de faciliter l'accès dans le Nunavut en améliorant les échanges de renseignements avec les victimes de délinquants sous responsabilité fédérale et territoriale.
			<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dans le cadre de l'initiative gouvernementale visant à faciliter l'accès des victimes au système de justice, et compte tenu du fait que la Commission s'est engagée à travailler de manière transparente et

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
Renforcer ses partenariats avec les intervenants et les collectivités	Engagement antérieur	<p>Résultat stratégique : décisions relatives à la mise en liberté sous condition, et au pardon, processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes</p> <p>Activité de programme : décisions relatives à la mise en liberté sous condition</p> <p>Activité de programme : application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition</p>	<p>les coûts directs de traitement des demandes, la Commission augmentera sa capacité de gérer les volumes de travail actuels ainsi que leur croissance au cours des années à venir.</p> <p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> - La Commission doit continuer de promouvoir, maintenir et explorer des partenariats avec des organisations de l'intérieur et de l'extérieur du secteur public afin d'étendre la portée de ses activités et profiter de ces collaborations pour atteindre plus aisément son objectif stratégique et, en bout de ligne, contribuer à la sécurité publique. - Les échanges efficaces d'information et la consignation exacte des renseignements concernant les délinquants jouent un rôle déterminant dans la capacité de la Commission de rendre des décisions éclairées. - Les paragraphes 25(1) et 101(b) de la <i>Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (LSCMLC)</i> guident le SCC et la CNLC dans le choix des renseignements pertinents à transmettre et à prendre en compte pour prendre des décisions concernant la mise en liberté et la surveillance des délinquants. - Le SCC fournit à la CNLC les renseignements dont celle-ci a besoin pour rendre ses décisions, assure la surveillance des délinquants dans la prise par la Commission, et informe cette dernière lorsqu'il y a modification du niveau de risque que pose un délinquant dans la collectivité. <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Travail continu pour améliorer les partenariats : <ul style="list-style-type: none"> o À l'échelon national (p. ex., le SCC, Sécurité publique, le ministère de la Justice, les Associations nationales intéressées à la justice criminelle,

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
Gestion efficace des responsabilités législatives relatives au traitement des demandes de pardon	En cours	<p>Résultat stratégique :</p> <ul style="list-style-type: none"> - décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes <p>Activité de programme :</p> <ul style="list-style-type: none"> - décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence 	<ul style="list-style-type: none"> - Communiquer plus efficacement au délinquant l'information relative au processus de libération conditionnelle. <p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ces dernières années, le nombre de demandes de pardon a augmenté radicalement. La Commission prévoit qu'il continuera de monter en 2010-2011 et au cours des années ultérieures, et pourrait atteindre les 40 000 par année. - La CNLC a procédé à de nombreuses améliorations pour aider à atténuer les pressions que ces augmentations de volume exercent sur le programme. Toutefois, d'autres mesures doivent être prises pour assurer l'efficacité future du programme sans grever les budgets affectés au programme de mise en liberté sous condition administré par la Commission. - Les pardons ne profitent pas seulement aux personnes qui les obtiennent, mais à la société en général. Après avoir obtenu leur pardon, les gens sont plus désireux d'adopter un mode de vie respectueux des lois, peuvent plus aisément obtenir un emploi et sont moins dépendants des programmes sociaux. Le programme des pardons est propre au Canada et joue un rôle important dans la saine gestion du système de justice pénale. <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Poursuivre les efforts pour assurer la viabilité grâce à l'amélioration des politiques, à la rationalisation des processus et à l'utilisation productive de la technologie. - Améliorer et surveiller continuellement les normes de service ainsi que l'efficacité du programme pour traiter les demandes. - Augmenter les frais imposés aux utilisateurs du programme pour le traitement de leur demande de pardon - En harmonisant ses recettes avec

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
<p>Gestion efficace des responsabilités législatives relatives à l'utilisation de processus de mise en liberté sous condition transparents et responsables</p>	En cours	<p>Résultat stratégique :</p> <ul style="list-style-type: none"> - décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes <p>Activité de programme :</p> <ul style="list-style-type: none"> - application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition 	<ul style="list-style-type: none"> - qui peut aider la CNLC à assumer ses responsabilités en matière de mise en liberté sous condition. - Améliorer les politiques et les lignes directrices pour favoriser la cohérence dans la prise de décisions. - Pratiquer une gestion stratégique des ressources pour permettre à la CNLC de faire face, avec les ressources actuelles, aux difficultés engendrées par l'augmentation de la charge de travail. - Procéder à des vérifications visant à s'assurer que toutes les décisions rendues sont conformes aux lois et politiques en vigueur ainsi qu'au devoir d'agir équitablement, et que ce sont par conséquent de bonnes décisions.
		<p>Résultat stratégique :</p> <ul style="list-style-type: none"> - décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes <p>Activité de programme :</p> <ul style="list-style-type: none"> - application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition 	<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Il est important que la CNLC continue de faire preuve de transparence et de responsabilité envers le public et les victimes d'actes criminels. On estime que la Commission devra gérer plus de 20 000 contacts avec des victimes et prévoir la présence de 2 000 observateurs aux audiences, sans compter le nombre croissant de victimes qui désirent lire des déclarations pendant les audiences, et des quelque 6 000 demandes et plus d'accès au registre des décisions. <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Améliorer les produits d'information offerts aux victimes et aux membres du public. - Renforcer notre partenariat avec le SCC pour clarifier les rôles et les responsabilités qui nous sont imposés par la loi en ce qui concerne la communication de renseignements. - Collaborer avec le SCC à la mise en oeuvre d'un plan d'action visant à réduire le nombre de renoncations, de reports et de retraits des audiences parmi les délinquants.

Priorités opérationnelles	Type	Liens avec le résultat stratégique	Description
matière de mise en liberté sous condition		décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes	<p>○ La complexité croissante de la prise de décisions en matière de mise en liberté sous condition a causé de l'imposition de peines moins longues et du fait que la population de délinquants devient plus difficile à gérer (c.-à-d. des antécédents criminels plus longs, une augmentation de la violence, des cas plus nombreux d'adhésion à des gangs et des problèmes de santé mentale plus graves);</p> <p>○ Diversité croissante au sein de la population de délinquants sous responsabilité fédérale et surreprésentation des délinquants autochtones;</p> <p>○ Une augmentation prévue du nombre de délinquants sous responsabilité fédérale en raison des modifications législatives proposées.</p> <p>- Il est important que la Commission rende des décisions crédibles qui résistent aux appels et aux contestations judiciaires, tout en respectant les droits de la personne enchaînés dans la loi.</p> <p>Plans prévus pour réaliser la priorité :</p> <p>- Recourir à des processus de qualification visant à établir une liste de personnes admissibles aux postes de commissaires, en vue de leur nomination par le gouverneur en conseil.</p> <p>- Améliorer la formation et l'information fournies aux commissaires en poste ou nouvellement nommés, et aux employés.</p> <p>- Réaliser des initiatives visant à établir des normes nationales afin d'assurer l'uniformité des processus dans toutes les régions où la Commission est présente.</p> <p>- Améliorer la gestion de l'information et l'échange de renseignements avec le SCC en modernisant le Système de gestion des délinquant(e)s (SGD)</p>

Pour la description des activités de programme, veuillez consulter le Budget principal des dépenses au <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estlmf.asp>.

Priorités opérationnelles	Type	Résultat Liens avec le résultat stratégique	Description
Gestion efficace des responsabilités législatives relatives à la prise de décisions judiciaires en	En cours	Résultat stratégique :	<p>- La CNLC s'efforce sans relâche d'accroître sa capacité de rendre des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition en raison des difficultés importantes que présente l'exécution du programme, notamment :</p> <p>Pourquoi est-ce une priorité?</p>

Le tableau suivant donne les principales **priorités opérationnelles** de la CNLC pour 2010-2011, les harmonise avec le résultat stratégique et les activités stratégiques de la Commission. Il explique aussi pourquoi elles sont une priorité et fournit les plans qui permettront de respecter la priorité.

Pertinence des priorités pour l'atteinte du résultat stratégique

Activité de programme ³		Prévisions des dépenses 2009-2010		2010-2011	2011-2012	Total des dépenses prévues ⁴		Relation avec les résultats du gouvernement du Canada ⁵
Décisions relatives à la mise en liberté sous condition	33 230	33 887	36 238	38 005	Des collectivités sûres	6 022	1 453	Des collectivités sûres
Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition	5 743	6 071	5 938	6 022	Des collectivités sûres	1 453	5 305	Des collectivités sûres
Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence	2 816	1 449	1 453	1 453	Des collectivités sûres	5 305	5 305	Des collectivités sûres
Services internes	5 617	5 000	5 220	5 305	Des collectivités sûres	5 305	5 305	Des collectivités sûres
Total	47 406	46 407	48 849	50 785				

¹ Le % est basé sur la tendance observée au cours des cinq dernières années.

² Le pourcentage-seuil de satisfaction est basé sur le résultat d'une enquête réalisée au cours de l'année antérieure; il peut être utilisé comme point de référence pour une comparaison future.

Résultat stratégique : Décisions relatives à la mise en liberté sous condition et au pardon, et processus décisionnels visant à protéger les collectivités canadiennes	
Indicateurs de rendement	Objectifs
Pourcentage des libérations conditionnelles des années antérieures qui ne se sont pas soldées par une nouvelle condamnation	Aucune (0) récidive par des libérés conditionnels avant la date d'expiration du mandat
Pourcentage des personnes dont le pardon n'a pas été révoqué	96 % de tous les pardons octroyés sont toujours en vigueur ¹
Pourcentage des victimes qui se sont dites satisfaites de l'information et de l'aide reçues de la CNLC	Taux de satisfaction de 90 % de la part des victimes ²

Sommaire de la planification – tableau

Le tableau suivant donne un aperçu des indicateurs de rendement et des objectifs pour le résultat stratégique de la CNLC. Le tableau indique aussi les dépenses prévues pour chacune des activités de programme pour les trois prochains exercices et souligne la relation entre les activités et les résultats du gouvernement du Canada.

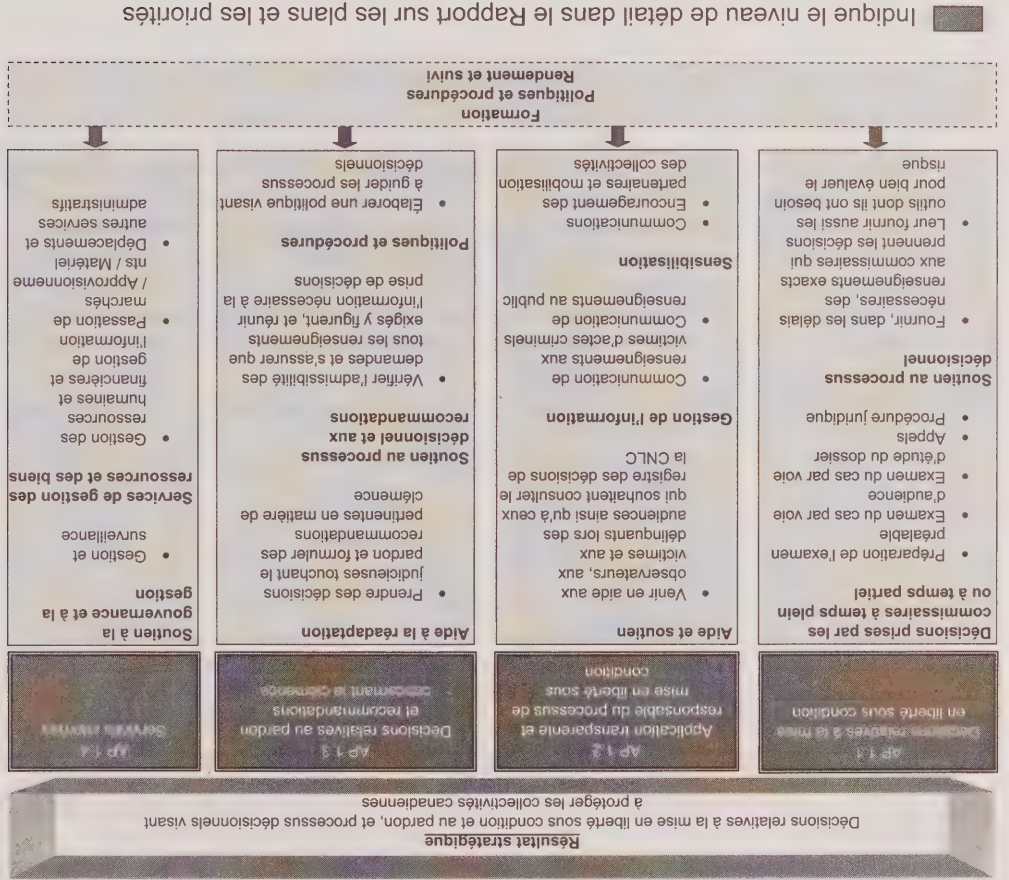
2010-2011	2011-2012	2012-2013
472	481	485

Ressources humaines (en équivalents temps plein)

2010-2011	2011-2012	2012-2013
46 407	48 849	50 785

Ressources financières (en milliers de dollars)

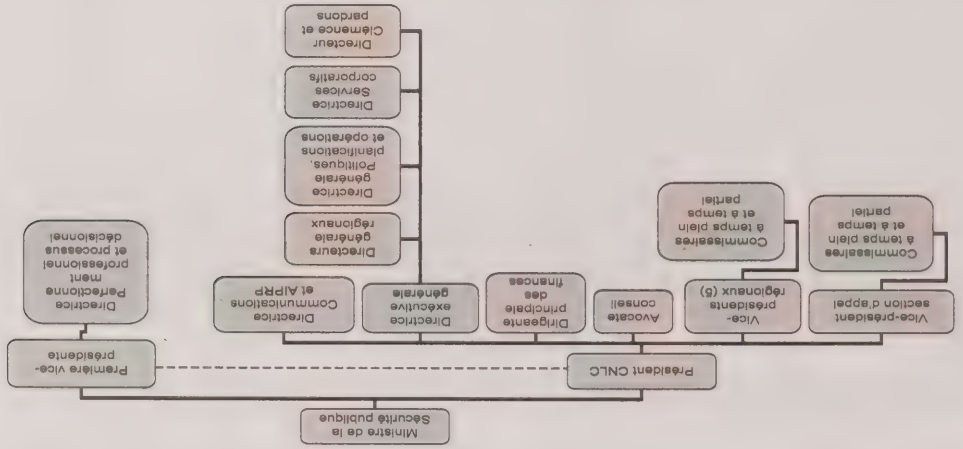
Le tableau ci-dessous illustre le cadre complet des activités et des éléments de programme de la CNLC qui contribuent à la réalisation du seul résultat stratégique de la Commission :



Les tableaux suivants fournissent un aperçu de la totalité des ressources financières et humaines dont la CNLC prévoit avoir besoin au cours des trois prochains exercices. Les tableaux tiennent compte des conséquences des décisions prises au cours du processus d'examen stratégique, qui ont réduit de 2,3 millions de dollars celles qui étaient prévues pour 2010-2011 et les exercices suivants.

La légère augmentation des ressources humaines et financières est attribuable à différentes initiatives visant notamment à permettre aux victimes de mieux se faire entendre au sein du système de justice, ainsi qu'à la réaffectation de fonds entre les exercices, destinés à la mise en oeuvre du plan d'aménagement des locaux à moyen et à long terme que la CNLC a élaboré pour l'exécution des programmes.

L'organigramme ci-dessous fournit des détails supplémentaires sur l'organisation de la Commission.



Résultat stratégique et Architecture des activités du programme (AAP)

Le résultat stratégique et l'architecture des activités du programme (AAP) de la Commission nationale des libérations conditionnelles témoignent des principaux aspects des responsabilités législatives qui incombent à l'organisation en ce qui a trait à la mise en liberté sous condition et aux pardons et représentent les domaines de responsabilité et de rendement envers lesquels le public et les parlementaires se montrent le plus souvent intéressés. Dans ce contexte, le résultat stratégique de la Commission est la pierre angulaire de sa responsabilité à l'égard du public. L'AAP comprend un seul résultat et quatre activités de programme.

Des décisions concernant la mise en liberté sous condition sont prises par les commissaires dans les régions. Les commissaires sont appuyés par des employés qui planifient les audiences, veillent à ce que tous les renseignements nécessaires à la prise de décisions soient remis aux commissaires et transmis aux délinquants et représentants du SCC et à d'autres personnes intéressées, au besoin. Le personnel des bureaux régionaux s'occupe aussi de communiquer des renseignements aux victimes, de prendre les dispositions requises pour permettre à des personnes d'assister à des audiences à titre d'observateurs et de traiter les demandes d'accès au registre des décisions de la Commission. Au bureau national, les commissaires prennent des décisions concernant le pardon et des décisions sur la mise en liberté sous condition qui sont portées en appel. Le personnel du bureau national exécute le programme d'octroi des pardons et d'exercice de la prérogative royale de clémence, élabore des politiques sur la mise en liberté sous condition et le pardon, coordonne la formation des commissaires et gère un programme d'information du public. Le bureau national est également chargé d'assurer la planification stratégique et opérationnelle, la gestion des ressources et la surveillance du rendement et d'offrir divers services internes.

Conformément aux dispositions énoncées dans les lois qui régissent la CNLC, les commissaires prennent leurs décisions en toute indépendance, sans aucune ingérence de quelque type que ce soit. À titre de décideurs indépendants, les commissaires sont guidés par des lois et des politiques et ils sont chargés :

- d'examiner tous les renseignements pertinents dans les cas de mise en liberté sous condition et de pardon;
- d'effectuer une analyse approfondie de chaque cas et de demander des renseignements supplémentaires, au besoin, pour rendre des décisions judiciaires;
- d'évaluer le risque et d'autres facteurs liés aux cas, de voter de façon autonome sur chaque cas et de fournir, par écrit, des motifs valables et bien documentés justifiant leurs décisions;
- de veiller à ce que les audiences soient menées conformément au devoir d'agir équitablenent et à ce que toutes les garanties procédurales soient respectées.

Le président de la CNLC est un commissaire à temps plein et il est le premier dirigeant de la Commission. Il dirige le programme de la CNLC en respectant les plans et les priorités du gouvernement, il rend compte de la réalisation du mandat de la Commission au Parlement par l'entremise du ministre de la Sécurité publique et il est responsable de l'efficacité et de l'efficience des politiques et des opérations de la CNLC. Le président est aidé dans ces responsabilités par la première vice-présidente, le vice-président de la Section d'appel et les cinq vice-présidents régionaux. La directrice générale exécutive de la Commission est la principale cadre et l'administratrice en chef des opérations. Pour appuyer le président dans l'exercice de ses fonctions, elle joue un rôle de direction dans les domaines de la planification stratégique et opérationnelle, de la gestion des ressources, de la mesure du rendement et de l'administration.

La CNLC a une tâche délicate à remplir, puisqu'elle doit notamment veiller à préserver deux de nos valeurs les plus fondamentales, soit la sécurité du public et la liberté personnelle. « Faire de la Mission une réalité » : voilà un défi que toutes les personnes qui ont un lien avec la Commission ont l'obligation et la responsabilité de relever.

La Mission de la CNLC établit quatre valeurs fondamentales :

- contribution au maintien d'une société juste, paisible et sécuritaire;
- respect du potentiel et de la dignité de chacun et de chacune de même que de l'égalité des droits de tous les membres de la société;
- conviction que la contribution de commissaires et d'employés aussi compétents que motivés est essentielle à la réalisation de la Mission de l'organisme;
- engagement à faire preuve de transparence, d'intégrité et de responsabilité dans la réalisation de notre mandat.

La CNLC, qui fait partie du portefeuille de la Sécurité publique, s'efforce constamment de respecter les priorités du gouvernement en ce qui a trait à la sécurité publique. Elle contribue à la mise en oeuvre de ces priorités en prenant des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition et le pardon qui assurent la réinsertion en toute sécurité des délinquants dans la collectivité.

La Commission exerce ses activités dans ses cinq bureaux régionaux et à son bureau national, à Ottawa.

L'emplacement des bureaux de la CNLC



l'impartialité de la Commission et l'intégrité du processus décisionnel en matière de libération conditionnelle.

Les résultats du travail quotidien de la Commission figurent dans les *Rapports de surveillance du rendement* publiés chaque année. Ces rapports indiquent les résultats et contiennent des données statistiques sur les deux programmes de la CNLC qui sont régis par la loi – le programme de mise en liberté sous condition et le programme de la clémence et des pardons – ainsi que sur les services corporatifs de la Commission.

Notre Mission

La Commission nationale des libérations conditionnelles, en tant que partie intégrante du système de justice pénale, prend en toute indépendance des décisions judiciaires sur la mise en liberté sous condition et sur le pardon et formule des recommandations en matière de clémence. Elle contribue à la protection de la société en favorisant la réintégration en temps opportun des délinquants comme citoyens respectueux des lois.

Ce document sur la Mission a pour but de donner une orientation claire aux membres et au personnel de la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) et de les inciter à viser l'excellence dans le domaine correctionnel en général et dans le domaine des mises en liberté sous condition en particulier. L'énoncé de Mission guide les interventions actuelles de la Commission et la prépare à relever les défis de l'avenir. Il explique également aux délinquants et aux ex-délinquants, à nos partenaires de la justice pénale et au public ce que nous sommes, les valeurs que nous défendons, la nature de notre travail et nos façons de procéder.

En tant que partenaire du système de justice pénale, la Commission contribue à assurer le maintien d'une société juste, paisible et sûre. Nous employons le terme « contribuer » dans le document sur la Mission pour souligner le fait que nous ne sommes pas les seuls à poursuivre ce noble idéal. Nous et nos collègues du Ministère collaborons avec les commissions des libérations conditionnelles et les services correctionnels provinciaux et étrangers, les forces policières, les organismes d'aide postpénale, les procureurs de la Couronne et de la défense, ainsi qu'avec bien d'autres organismes et membres du public. Le cadre législatif à l'intérieur duquel la CNLC exerce ses fonctions est délimité par la Constitution – qui comprend la *Charte canadienne des droits et libertés*, le *Code criminel*, la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* (LSCMLC) et son règlement d'application, ainsi que d'autres documents législatifs.

Le but premier que vise la Commission lorsqu'elle prend des décisions concernant la mise en liberté sous condition ou le pardon de délinquants et lorsqu'elle fait des recommandations relatives à la clémence est la protection à long terme de la société. La CNLC croit fermement que la meilleure façon d'amener les délinquants à devenir d'honnêtes citoyens est de leur accorder des mises en liberté au moment opportun, de les surveiller pendant qu'ils sont en liberté et de bien administrer les peines. La Commission prend ses décisions de façon autonome et indépendante. Cependant, elle doit rendre compte de ses actes au Parlement et, en définitive, à l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes, en vertu de son cadre législatif, politique et interne.

Section I — Aperçu de la CNLC

Raison d'être et responsabilités

Mandat et organisation

La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC/Commission) est un des organismes faisant partie du portefeuille de *Sécurité publique Canada*, lequel comprend également la *Gendarmerie royale du Canada (GRC)*, le *Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)*, l'*Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)* et le *Service correctionnel du Canada (SCC)*.

La Commission est un tribunal administratif indépendant qui, en vertu de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*, a le pouvoir exclusif d'accorder, de refuser, d'annuler ou de révoquer une *semi-liberté* ou une *libération conditionnelle totale*. La Commission peut aussi ordonner que certains détenus purgent leur peine jusqu'au bout. Il s'agit du maintien en incarcération au cours de la période prévue pour la *libération d'office*. La Commission rend également des décisions concernant la mise en liberté sous condition des délinquants incarcérés dans les établissements correctionnels des provinces ou territoriales qui n'ont pas leur propre commission des libérations conditionnelles. L'Ontario et le Québec sont les seules provinces ayant des commissions qui ont le pouvoir d'accorder une mise en liberté aux délinquants purgeant une peine d'emprisonnement de moins de deux ans.

En outre, la Commission doit assumer des responsabilités législatives étendues en matière de transparence et de responsabilité dans les domaines suivants : communication de renseignements et assistance aux victimes d'actes criminels, *présence d'observateurs aux audiences*, accès au *registre des décisions de la CNLC*, et prestation d'un programme d'information du public.

Il appartient à la Commission d'octroyer, de refuser ou de révoquer le pardon en vertu de la *Loi sur le casier judiciaire* et du *Code criminel*. Le *pardon* est un moyen officiel offert aux personnes qui ont été condamnées pour une infraction et qui ont purgé leur peine en totalité et n'ont pas commis d'autre crime, de minimiser les répercussions négatives de leur casier judiciaire. La Commission fait aussi des recommandations en matière de clémence en vertu de la *prérogative royale de clémence*. S'appuyant sur les enquêtes effectuées par la Commission et les recommandations du ministre de la Sécurité publique, le gouverneur général ou le gouverneur en conseil approuve le recours à la prérogative royale de clémence à l'égard de personnes reconnues coupables d'une infraction à une loi fédérale.

La Commission nationale des libérations conditionnelles est dirigée par un président qui rend compte au Parlement par l'entremise de *Sécurité publique Canada*. Le ministre n'a cependant pas le pouvoir légal de donner des directives au président ni aux autres membres de la Commission dans le cadre de l'exercice de leur pouvoir décisionnel au sujet de la mise en liberté sous condition de délinquants. Cette structure aide à assurer

Plus de 90 % des libérés conditionnels ne récidivent pas et 99 % d'entre eux ne commettent pas de nouvelle infraction avec violence. Par ailleurs, 96 % de tous les pardons octroyés par la Commission demeurent valides, ce qui montre que la grande majorité des personnes ayant obtenu un pardon restent dans le droit chemin. Ces statistiques témoignent du succès remporté par la Commission dans l'exécution de son mandat et la protection du public. Je suis persuadé que les plans et les priorités présentes dans les pages suivantes l'aideront à poursuivre sur sa lancée.

Harvey Cernaiko

Président, Commission nationale des libérations conditionnelles

Message du président

Ayant récemment été nommé président de la Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC), je suis honoré de poursuivre la tradition d'excellence qui a marqué les cinquante ans d'existence de la Commission et de diriger l'organisation pendant qu'elle continue à s'acquitter de son important mandat et à contribuer à la sécurité publique.

Depuis ma nomination, je me suis fait un devoir de rencontrer des commissaires et des employés de partout au pays afin de discuter des nombreux défis auxquels fait face la Commission à titre de partenaire important du système de justice pénale au Canada. Leurs observations et leurs commentaires ont grandement contribué à définir les domaines auxquels la Commission doit accorder la priorité.

Dans le cadre de l'établissement des plans et des priorités pour 2010-2011, les efforts de la Commission sont guidés par le souci constant qu'elle a d'assurer la sécurité publique et de servir la population. Les priorités établies par la Commission lui seront d'une aide précieuse pour rendre des décisions judiciaires en matière de mise en liberté sous condition, mettre en oeuvre un programme de pardons et de clémence efficace et efficace, faire preuve d'une ouverture et d'une responsabilisation accrues et, enfin, adopter des pratiques administratives rigoureuses. Les priorités de la Commission sont les suivantes :

- S'acquitter efficacement de ses responsabilités législatives
- Poursuivre l'excellence stratégique dans la gouvernance de la CNLC
- Investir dans ses employés
- Améliorer les services d'information aux victimes
- Renforcer ses partenariats avec les intervenants et les collectivités

Le prochain exercice sera fort occupé pour la Commission dans l'exécution de ses responsabilités législatives. En effet, les modifications législatives actuellement envisagées pourraient avoir une incidence considérable, et la Commission pourrait être obligée d'ajuster ses opérations et ses politiques pertinentes en conséquence. Elle s'efforcera également de renforcer ses relations avec ses partenaires pour les influencer et les sensibiliser davantage à l'égard des résultats qui pourraient découler du Programme de transformation du SCC et pour améliorer ses services d'information aux victimes. La Commission continuera d'améliorer la formation offerte aux commissaires et aux employés en mettant en oeuvre les recommandations issues de l'évaluation de son programme de formation. Elle prendra des mesures en vue d'imposer de nouveaux frais de service aux demandeurs de pardon afin d'améliorer les normes de service et pour assurer la durabilité de ce programme et elle continuera à chercher de nouvelles façons d'atténuer certaines des difficultés auxquelles elle devra faire face dans le domaine des ressources humaines lorsque plusieurs de ses employés commenceront à prendre leur retraite au cours des années à venir.

La Commission ne limite pas ses efforts à la période de planification actuelle pour assurer l'amélioration de ses programmes à long terme. Elle s'efforce effectivement d'accroître son efficacité et son efficacité afin d'améliorer la prestation de ses programmes au cours de la prochaine décennie.

Table des matières

MESSAGE DU PRÉSIDENT

SECTION I — APERÇU DE LA CNLC

Raison d'être et responsabilités

Mandat et organisation

Notre Mission

Résultat stratégique et Architecture des activités du programme (AAP)

Sommaire de la planification

Pertinence des priorités pour l'atteinte du résultat stratégique

Analyse du risque

Profil des dépenses

Postes votés ou législatifs

SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DU PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Résultat stratégique

Activités du programme par résultat stratégique

Activité de programme 1.1 : Décisions relatives à la mise en liberté sous condition

Activité de programme 1.2 : Application transparente et responsable du processus de mise en liberté sous condition

Activité de programme 1.3 : Décisions relatives au pardon et recommandations concernant la clémence

Activité de programme 1.4 : Services internes

SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Grandes lignes de la situation financière

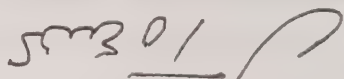
Renseignements supplémentaires (Tableaux)

Autres sujets d'intérêt

**Commission nationale
des libérations conditionnelles**

2010-2011

Rapport sur les plans et les priorités



L'honorable Vic Toews, C.P., c.r., député
Ministre de la Sécurité publique

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie locale ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt

Ottawa ON K1A 0S5
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>



Commission nationale des libérations conditionnelles

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



National Research Council Canada

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-63
ISBN: 978-0-660-64816-3



National Research
Council Canada

Conseil national
de recherches Canada

NRC · CNRC

2010-11 Estimates

Part III: Report on Plans and Priorities (RPP)

National Research Council Canada

The Honourable Tony Clement
Minister of Industry

Table of Contents

MINISTER'S MESSAGE	1
---------------------------	----------

PRESIDENT'S MESSAGE	2
----------------------------	----------

SECTION I – OVERVIEW	3
-----------------------------	----------

1.1	SUMMARY INFORMATION	3
1.1.1	RAISON D'ÊTRE	3
1.1.2	NRC MANDATE	3
1.1.3	NRC ACCOUNTABILITY FRAMEWORK	3
1.1.4	NRC STRATEGIC OUTCOMES AND 2010-11 PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE (PAA)	4
1.2	PLANNING SUMMARY	5
1.2.1	FINANCIAL RESOURCES	5
1.2.2	HUMAN RESOURCES	5
1.2.3	PLANNING SUMMARY BY STRATEGIC OUTCOME	5
1.2.4	CONTRIBUTION OF PRIORITIES TO STRATEGIC OUTCOMES	6
1.2.5	RISK ANALYSIS	9
1.2.6	EXPENDITURE PROFILE	10
1.2.7	VOTED AND STATUTORY ITEMS	11

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES	11
--	-----------

2.1	NRC STRATEGIC OUTCOME 1	11
2.1.1	PROGRAM ACTIVITY – MANUFACTURING TECHNOLOGIES	11
2.1.2	PROGRAM ACTIVITY – INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES (ICT) AND EMERGING TECHNOLOGIES	14
2.1.3	PROGRAM ACTIVITY – INDUSTRIAL RESEARCH ASSISTANCE	15
2.1.4	PROGRAM ACTIVITY – HEALTH AND LIFE SCIENCES TECHNOLOGIES	17
2.1.5	PROGRAM ACTIVITY – ENERGY AND ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES	19
2.2	NRC STRATEGIC OUTCOME 2	21
2.2.1	PROGRAM ACTIVITY – NATIONAL SCIENCE AND TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE	21
2.2.2	PROGRAM ACTIVITY – SCIENTIFIC, TECHNICAL AND MEDICAL INFORMATION	23
2.3	INITIATIVES FUNDED THROUGH CANADA'S ECONOMIC ACTION PLAN	24
2.4	INTERNAL SERVICES	26

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	27
--	-----------

3.1	LIST OF TABLES	27
3.2	OTHER ITEMS OF INTEREST	27

Minister's Message

Our government is committed to positioning Canada to exit the current downturn quickly and emerge stronger and more competitive in the global economy. In doing so, Industry Canada and its Portfolio partners will continue to play their key roles in increasing the country's capacity to create jobs and economic growth — for next year and the next decade.

While the recession originated beyond our borders, it had real consequences for Canadians and Canadian business. And despite improving conditions, there is work to be done. In 2010, a major focus will be completing the stimulus measures of [Canada's Economic Action Plan](#). Introduced in Budget 2009, the Plan's full effect will be felt in 2010–11, and its measures will help solidify the recovery.

Over this period, Industry Canada and its Portfolio partners will work with industries and sectors hit hardest by the recession. Initiatives will include activities to boost community economic development and to extend broadband infrastructure to underserved or unserved areas across the country. To build on the momentum gained through our past investments in science and technology, significant effort will be directed to shaping the knowledge-based economy.

Industry Canada will also focus on supporting business and industry to capitalize on emerging opportunities at home and abroad. Getting our economic frameworks right, through forward-looking policies, is central to ensuring Canada's place in the global marketplace. We remain committed to two-way trade and investment, which raises our capacity to create jobs and economic growth and provides for sustainable prosperity.

In 2010–11, National Research Council Canada (NRC) will play a critical role in sustaining the innovation activity of small and medium-sized businesses. NRC's aim is to bring timely solutions to market in areas of national importance: clean energy, health and wellness, and the environment. NRC will continue to partner with Canadian firms to deliver tangible, market-oriented results in high-impact and emerging industry sectors, such as the automotive sector.

I will work with my colleagues, the private sector and other governments to advance the recovery and build the foundation for a strong, competitive economy.

It is my pleasure to present this year's *Report on Plans and Priorities* for the National Research Council.



Tony Clement
Minister of Industry



President's Message



Dr. Pierre Coulombe, President

The National Research Council (NRC) is the Government of Canada's premier organization for science, technology and innovation, and a key player in the development of Canada's science and technology (S&T) infrastructure. Through its unique multidisciplinary research and development (R&D), integrated S&T solutions to market, industry support, and technology commercialization, NRC is a substantial contributor to the improvement of the social and economic well-being of all Canadians.

As Canada's largest federal research body, NRC is a critical contributor to the federal S&T Strategy. NRC focuses its research and competencies on addressing three national priority areas – health and wellness, sustainable energy and the environment – as well as in key industrial sectors of the economy where NRC can make the most significant contribution for Canadians.

NRC creates value for Canada by transferring technology and knowledge to industry, championing regional technology clusters, securing access to global research networks and facilities, and enhancing opportunities for Canadian firms and technology products at home and abroad. Canadian

companies and communities from coast-to-coast benefit from NRC's research excellence, state-of-the-art laboratories and commercialization capacity.

It is with pleasure and pride that I present our 2010-2011 Report on Plans and Priorities. NRC's unique assets - multidisciplinary expertise, strong regional presence, and emerging innovative partnership models - will make a strong contribution to Canada's economic growth for years to come.

Section I – Overview

1.1 Summary Information

1.1.1 Raison d'être

NRC is one of the nation's leading resources to help S&T in Canada keep pace with the changing innovation landscape, with a focus on improving socio-economic benefits for Canadians. With a presence in every province, NRC has a strong national foundation along with international linkages to help Canada remain competitive in the transitioning global economy. NRC's expertise and unique contributions strive to both generate and move ideas to the marketplace by: undertaking R&D in areas critical to Canada's future; fostering industrial and community innovation and growth through technology and industry support; and providing, maintaining and advancing national infrastructure and information for the scientific and industrial community to help push innovation forward and keep Canada at the cutting-edge. NRC's approach is directly aligned to the Government of Canada's S&T Strategy and is underpinned by four key principles: excellence in research, focus on priorities for the short and long term, strong partnerships, and enhanced accountability.

1.1.2 NRC Mandate

Under the  National Research Council Act, NRC's authorities include:

- Undertaking, assisting or promoting scientific and industrial research in fields of importance to Canada;
- Establishing, operating and maintaining a national science library;
- Publishing and selling or otherwise distributing such scientific and technical information as the Council deems necessary;
- Investigating standards and methods of measurement;
- Working on the standardization and certification of scientific and technical apparatus and instruments and materials used or usable by Canadian industry;
- Operating and administering any astronomical observatories established or maintained by the Government of Canada;
- Administering NRC's research and development activities, including grants and contributions used to support a number of international activities; and
- Providing vital scientific and technological services to the research and industrial communities.

1.1.3 NRC Accountability Framework

NRC is a departmental corporation of the Government of Canada, reporting to Parliament through the Minister of Industry. NRC works in partnership with members of the Industry Portfolio to leverage complementary resources to promote the innovation of firms, to exploit synergies in key areas of S&T, to promote the growth of small and medium-sized firms (SMEs), and to contribute to the economic growth of Canadian communities. NRC Council provides independent strategic direction and advice to the President and reviews organizational performance. The President provides leadership and strategic management and is responsible for the achievement of NRC's long-range goals and plans within the guidance of the NRC Council. Each of six Vice Presidents is responsible for a portfolio of Program Activities composed of research institutes, initiatives, centres and/or a corporate branch. Beneath senior management, 24 Directors General and various committees are responsible for executing against plans and priorities to ensure successful achievement of objectives.

1.1.4 NRC Strategic Outcomes and 2010-11 Program Activity Architecture (PAA)

NRC's aim is to create a sustainable advantage for Canadians through S&T leadership, which will contribute to improved economic competitiveness and social betterment for our nation. Through synergistic and complementary relationships with industry, government and academia, NRC works to align the strengths and critical mass required to achieve four of Canada's Strategic Outcomes: Strong economic growth; healthy Canadians; a clean and healthy environment; and an innovative and knowledge-based economy. NRC's Program Activities directly support the delivery of NRC's Strategic Outcomes, which in turn, are aligned to deliver against the above-mentioned federal commitments. To better reflect this alignment, NRC's PAA was revised to highlight our pursuit to translate discoveries into technology-driven products and services to help Canadian industry be more competitive in the global marketplace and to address enduring challenges in substantial national and global issues. The approved 2010-11 NRC PAA structure, shown below, represents how activities are organized to achieve these desired results.

Canadian Strategic Outcome	NRC Strategic Outcome	NRC Program Activity ¹	NRC Sub-Activity
Strong Economic Growth	Advancements in innovative technologies and increased innovation capacity in targeted Canadian industries and national priority areas	Manufacturing Technologies	<ul style="list-style-type: none">• Aerospace Research• Construction Research and Support• Manufacturing and Materials Research• Surface Transportation Technology
		Information and Communications Technologies and Emerging Technologies	<ul style="list-style-type: none">• Semiconductor Based Technology Research• Information Technology Research• Nanotechnology Research• Molecular Sciences Research
		Industrial Research Assistance	
Healthy Canadians		Health and Life Science Technologies	<ul style="list-style-type: none">• Health and Environmental Biotechnology Research• Age-Related and Infectious Disease Research• Medical Diagnostic Technology Research• Marine Biosciences and NutriSciences Research• Plant Biotechnology Research• Genomics and Health Technology
Clean and Healthy Environment		Energy and Environmental Technologies	<ul style="list-style-type: none">• Ocean Technology Research• Sustainable Energy Technologies and Environmental Monitoring Research• Fuel Cells Technology Research• Hydraulics Technology Research
Innovative and Knowledge-Based Economy	Canadians have access to research and development information and infrastructure	National Science and Technology Infrastructure	<ul style="list-style-type: none">• National Measurement Standards• Canadian Astronomical Observatories• Facility for Sub-Atomic Research TRIUMF• Canadian Neutron Beam Centre
		Scientific, Technical and Medical Information	

¹ Internal Services not shown.

The table below represents a crosswalk between NRC's 2009-10 and 2010-11 PAAs.

Crosswalk between NRC's 2009-10 PAA and 2010-11 PAA²

2010-11 Net Planned Spending ³ (\$ millions)							
2010-11 PAA	Manufacturing Technologies	ICT and Emerging Technologies	Industrial Research Assistance	Health and Life Science Technologies	Energy and Environmental Technologies	National Science and Technology Infrastructure	Scientific, Technical and Medical Information
2009-10 PAA							
Research and Development	148.8	57.9		132.1	36.4	64.2	
Technology and Industry Support			266.0				43.6
Total	148.8	57.9	266.0	132.1	36.4	64.2	43.6

1.2 Planning Summary

1.2.1 Financial Resources

Financial Resources	2010-11	2011-12	2012-13
(\$ millions)	749.0 ⁴	610.2 ⁵	606.3

Except where noted otherwise, all financial results are reported on a cash accounting basis for historical comparability.

1.2.2 Human Resources

Human Resources	2010-11	2011-12	2012-13
Full-Time Equivalents (FTEs) ⁶	3,675	3,511	3,465

1.2.3 Planning Summary by Strategic Outcome

NRC Strategic Outcome 1: Advancements in innovative technologies and increased innovation capacity in targeted Canadian industries and national priority areas	
Performance Indicator(s)	Target(s)
Average incremental number of new and improved client products as a result of NRC's R&D activities compared to non-clients	0.6 by March 2012
Average incremental client R&D expenditures as a result of NRC's R&D activities compared to non-clients	\$75,000 by March 2012
Average incremental client R&D full-time equivalents employed as a result of NRC's R&D activities compared to non-clients	1.2 by March 2012

² Figures have been rounded to the nearest millions of dollars. Due to rounding, figures may not add to totals indicated.

³ Planned spending reflects best estimates of spending to year end.

⁴ Includes \$112.82 million of program and infrastructure stimulus funding from Canada's Economic Action Plan.

⁵ Excluding stimulus funding, the difference between FY10-11 to FY11-12 is approximately \$26 million. This difference is largely related to reductions in forecasted spending as a result of 2008 Program Review and collective bargaining.

⁶ All FTEs herein are calculated based on average salary.

Program Activity	Forecast Spending (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	
Manufacturing Technologies	126.6	115.0	111.0	110.0	✓ <u>Strong Economic Growth</u>
ICT and Emerging Technologies	50.4	44.8	42.5	41.9	✓ <u>Strong Economic Growth</u>
Industrial Research Assistance	277.9 ⁷	237.6 ⁸	134.7	134.0	✓ <u>Strong Economic Growth</u>
Health and Life Sciences Technologies	138.6	102.3	105.1	104.4	✓ <u>Healthy Canadians</u>
Energy and Environmental Technologies	31.6	28.2	27.1	26.8	✓ <u>A Clean and Healthy Environment</u>
Total	625.1	527.9	420.4	417.1	

NRC Strategic Outcome 2: Canadians have access to research and development information and infrastructure

Performance Indicator(s)					Target(s)
Proportion of surveyed S&T infrastructure users who report positively on the value of the NRC infrastructure used					85% by March 2012
Program Activity	Forecast Spending (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	
National Science and Technology Infrastructure	51.8	49.7	47.6	47.2	✓ <u>An Innovative and Knowledge-based Economy</u>
Scientific, Technical and Medical Information	43.3	39.0	28.1	28.0	✓ <u>An Innovative and Knowledge-based Economy</u>
Total	95.1	88.7	75.7	75.2	

Program Activity	Forecast Spending (\$ millions)	Planned Spending (\$ millions)			Alignment to Government of Canada Outcomes
	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	
Internal Services	152.3	132.3 ⁹	114.1	114.0	N/A

1.2.4 Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

The Government of Canada recognizes the far-reaching implications of innovation and that Canada can and must do more to turn ideas into solutions that address substantial issues such as a cleaner environment and to improve our economic competitiveness. As a result, the government developed a S&T

⁷ Includes \$127.5 million of program stimulus funding from Canada's Economic Action Plan.

⁸ Includes \$100.0 million of program stimulus funding from Canada's Economic Action Plan.

⁹ Includes \$12.82 million of infrastructure stimulus funding from Canada's Economic Action Plan.

strategy, *Mobilizing Science and Technology to Canada's Advantage*, that lays out a plan to develop three distinct Canadian advantages: an Entrepreneurial Advantage that encourages firms to be innovators; a Knowledge Advantage that puts Canadians at the forefront of research and discovery; and a People Advantage that helps build the best educated, most skilled and most flexible workforce. As Canada's largest federal research body, NRC plays a key role under each Advantage and works to contribute to successful progress against the federal S&T Strategy.

- NRC supports Canada's Entrepreneurial Advantage by focusing on solutions-oriented R&D to introduce new products and processes to the marketplace and translate technologies into industrial applications for growth opportunities for SMEs and industrial sectors; by providing valuable support, advice and financial assistance to SMEs through NRC's Industrial Research Assistance Program (NRC-IRAP); and by working with academia, government and industry in communities to build and grow regional technology clusters that accelerate commercialization of specialized technologies and attract highly qualified personnel (HQP) to regions across Canada.
- NRC supports Canada's Knowledge Advantage by focusing programs and resources on key technology areas to increase Canada's innovation capacity. By providing, maintaining, and advancing national infrastructure and scientific information, NRC contributes to leading-edge knowledge generation. Furthermore, NRC conducts R&D that makes NRC one of the world leaders in publication productivity in niche areas when compared against other national science organizations.
- NRC supports Canada's People Advantage by continuing to recruit, retain and train highly qualified personnel for NRC and regional communities across Canada. In addition, NRC works with universities across Canada to train students and supports the placement of budding innovators in SMEs by providing financial support to graduates seeking job experience with innovative firms.

NRC will work to continue to contribute to Canada's leading edge in innovation and make an impact in the needs of today, and anticipate and provide solutions for the challenges of the future. Accordingly, NRC's operational priorities are directly aligned to achieve NRC's Strategic Outcomes, which in turn, are aligned to contribute to the achievement of the government's economic and social objectives in: strong economic growth; health and wellness for Canadians; a clean and healthy environment; and an innovative, knowledge-based economy for Canada.

Operational Priority	Type	Links to Strategic Outcome(s)
1. To contribute to the global competitiveness of key industrial sectors and to support the economic growth and development of communities across Canada.	Ongoing	SO1
Why is this a priority? <ul style="list-style-type: none"> • Fuelling Canada's strong economic growth is a priority for the Government of Canada, as evidenced in its federal S&T Strategy and Budget 2009. • By virtue of its R&D competencies, infrastructure, technology commercialization and industry support, and partnerships, NRC bridges the knowledge generation activities of universities with the economic interests of industry. Given the recent economic stresses on SMEs, NRC plays an even more critical role in helping Canadian innovative activity and contributing to near-term economic recovery and long-term sustainability. Plans for meeting the priority <ul style="list-style-type: none"> • NRC will provide targeted support and services to specific high-impact and emerging industry sectors. These sectors are technology intensive and depend on innovation for their growth and competitiveness, thus benefiting greatly from the resources and knowledge that NRC provides. Key sector activities at NRC will continue to be managed in a comprehensive way to ensure that scientific and engineering capabilities are brought together to work in collaboration with private and public partners to address the immediate and future needs and opportunities required by each sector. Research will be translated into tangible solutions for industry that will help create an attractive business environment, maximize the contribution of all sectors to Canada's economy and support long-term growth. As an example, NRC provides strong research support for the Canadian information and communications technology (ICT) sector by working with SMEs and developing systems and hardware for next generation technologies and applications that will facilitate industry 		

growth and global competitiveness. For more information, please refer to [NRC key sectors](#).

- NRC will continue to work with university, industry and government to stimulate the growth of community-based clusters of firms specializing in priority technology areas. These clusters will continue to accelerate the commercialization of new technologies, products, processes and services, and build S&T capacity in specific industries and regions across the country. For more information, please refer to [NRC technology clusters](#).
- As part of Canada's Economic Action Plan, the federal Budget 2009 provided \$200 million over two years to the NRC Industrial Research Assistance Program Activity (NRC-IRAP). In 2010-11, these funds will continue to be used to temporarily expand advisory and financial services to more SMEs to enable their success.

Operational Priority	Type	Links to Strategic Outcome(s)
2. To support and conduct R&D in areas of national importance such as healthy Canadians, sustainable energy and a clean environment.	Ongoing	SO1

Why is this a priority?

- The federal government recognizes that innovation is the driver behind addressing many of Canada's health, energy and environmental issues. As a result, the federal S&T Strategy commits to establishing and supporting strategic research priorities that will propel solutions forward.
- In support of the federal S&T Strategy, NRC has identified three priority areas (Health & Wellness, Sustainable Energy, and the Environment) where NRC can make unique and compelling contributions to solutions in substantial issues that cannot be solved by any one organization or country alone.

Plans for meeting the priority

- The Health and Life Science Technologies Program Activity will continue to collaborate with academic, government and private sector players to conduct R&D and develop applications and market solutions in such areas as general health and wellness, age-related and infectious diseases, and the prevention, early diagnosis and improved treatment of diseases such as cancer.
- For Sustainable Energy, NRC will continue to collaborate and work towards solutions to reducing energy requirements while finding better, more environmentally friendly ways to meet current needs. Areas that NRC will continue work in are energy efficiency for industrial processes and transportation, renewable energy sources, bioenergy, fuel cells and oil sand development.
- Contaminated effluents treatment, waste management, the battle against global warming, and eco-efficiency all present challenges where innovative, cutting-edge technology solutions are critical for Canada. NRC will continue to develop environmental technologies to contribute to solutions in these challenges such as monitoring air quality, preventing pollution and cleaning up contaminated sites.

Operational Priority	Type	Links to Strategic Outcome(s)
3. To provide integrated support that engages key players across government, academia, and industry.	Ongoing	SO2

Why is this a priority?

- NRC has an integrated, multidisciplinary approach and has identified opportunities where the organization can play a role to address gaps in Canada's S&T ecosystem that limit the nation's capacity to generate and transform new knowledge into real economic value.

Plans for meeting the priority

- NRC will continue to provide integrated S&T infrastructure to support Canadian excellence in R&D (e.g., facilities, equipment, etc). Canada is one of the world leaders in cutting-edge infrastructure and technology platforms. NRC will continue to work with university, industry and government stakeholders in Canadian communities to ensure that Canada's national science and technology facilities are up-to-date and accessible to Canadians in accordance with federally legislated and assigned mandate and/or evolving national needs.
- In response to funding allocated in Budget 2009, NRC will upgrade and enhance existing facilities.

This will strengthen the Canadian economy by enabling scientists to work alongside firms in updated facilities to generate knowledge and commercialize technology. NRC will continue with initiatives funded under Modernizing Federal Laboratories and the Accelerated Federal Contaminated Site Action Plan. Both initiatives will be completed by April 2011.

- NRC remains committed as Canada's national science library and will continue to provide Canada's innovation community with tools and services for accelerated discovery, innovation and commercialization.

Management Priority	Type	Links to Strategic Outcome(s)
To ensure effective program management for a sustainable organization.	Ongoing	SO1 SO2
Why is this a priority? <ul style="list-style-type: none"> • Ensuring effective program management will enable NRC to fulfill its purpose of providing "integrated science and technology solutions in areas of importance to Canada". • NRC must be a sustainable and agile national research and innovation organization for Canada in order to achieve its Strategic Outcomes. NRC is working to ensure that there is clear and consistent corporate direction, and relevant program support to achieve its goals in alignment with federal S&T priorities. 		
Plans for meeting the priority <ul style="list-style-type: none"> • NRC will continue to work on aligning all major internal processes to ensure that all critical factors feed into strategic decision-making. • NRC will exercise its new integrated planning and performance management process, tools and structures to ensure alignment with priorities, and improved performance reporting of financial and non-financial information for greater efficiency in management and transparency. • NRC will continue to strengthen its governance and associated accountability processes. • NRC will focus on HR initiatives to attract and engage talent and build organizational capability. 		

1.2.5 Risk Analysis

NRC's operating environment is scientific and technical in nature, combined with a supporting infrastructure of corporate and business/entrepreneurial expertise to meet industry needs for technology transfer and commercialization. To be valued as the world's best national organization for research and innovation, as defined by NRC's vision, highly qualified scientific and technical personnel, state-of-the-art research equipment and facilities, and an innovative work environment that supports a network of national and international collaborations are crucial elements, particularly in today's environment of open innovation.

NRC's most recent Corporate Risk Profile for 2009-10 highlighted an increasingly competitive global R&D environment with significant investments by foreign governments into science and technology relative to Canada (e.g., \$21.5 billion federal investment in R&D as part of the economic stimulus package in the United States); a mobile R&D workforce that is more and more concentrated in areas outside of North America, such as China and India; and a local and global economy still recovering from the economic downturn (including NRC partners and clients). Some of the highest risks facing NRC relate to: a) funding and financial pressures related to uncertainties around funding renewal for major initiatives, increasing operational costs, and a static core budget; b) increasing competition for HQP which is linked to other high risk areas such as succession planning and leadership development; and c) limited awareness of NRC impacts by some stakeholders.

Looking at the interrelations between the highest risks, NRC's Senior Executive Committee has agreed upon priority areas in the coming year to commit to action. These are issues that most significantly affect other high risks: 1) Strategic Leadership – including the need to continue strengthening decision-making and priority-setting mechanisms and structures; 2) Stakeholder Relationships - including the development and implementation of an effective and targeted communications, marketing and stakeholder relations strategy; and 3) Financial Sustainability – including the implementation of a series of short-term and long-term measures to ensure the success and viability of NRC Program Activities. Senior executive leads have been identified to further develop the details of the action plan around each area to ensure that NRC

can continue to deliver on its operational and management priorities via the most effective program management, while mitigating identified risk areas.

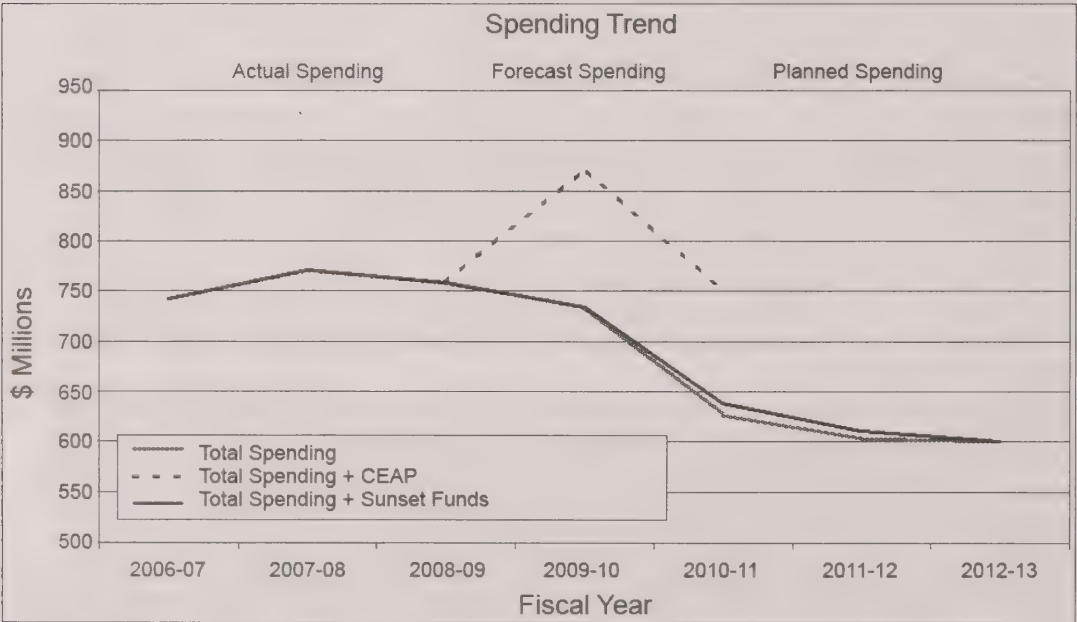
At the same time, the current turbulent environment is creating opportunities where NRC can play a substantial role and accelerate progress against objectives. Some of these relate to: 1) Emerging national issues (for example in the Arctic and sustainable energy) where NRC can leverage its cross-Canada presence and multidisciplinary expertise to help provide solutions; 2) The growing need for innovative partnership models where NRC can leverage its strong regional presence and relationships with local governments/universities/industry; and 3) Economic stresses for SMEs where NRC has a growing recognition and role for the NRC Program Activity, Industrial Research Assistance.

1.2.6 Expenditure Profile

NRC's forecast spending for 2009-10 is \$872.7 million. Over the past three years (fiscal years 2006-07 to 2008-09), actual spending has averaged \$757.1 million. The increase of \$115.6 million (or 15%) over the average spending in fiscal 2009-10 is due primarily to the funding received for Canada's Economic Action Plan. The planned spending for fiscal years 2010-11 to 2012-13, as indicated in the Spending Trend graph, reflects an overall decline in the budget. The decline is due to the sun-setting of the Cluster Initiatives, TRIUMF and a permanent reduction related to 2008 Program Review exercise. NRC is currently seeking renewal of the Cluster Initiatives and TRIUMF and until they are renewed, these items cannot be included in Planned Spending.

Canada's Economic Action Plan:

Budget 2009 allocated funds to NRC's Program Activity, Industrial Research Assistance (NRC-IRAP) to provide temporary expansion of the support, advisory and financial assistance that is provided to SMEs. NRC-IRAP directly received \$200 million over two years, plus indirect funding through the Community Adjustment Fund and the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario to expand its initiatives for SMEs. This more than doubles the Program's contribution to firms funding and will help companies hire new post-secondary graduates. In addition, NRC received infrastructure stimulus under the Modernizing Federal Laboratories initiative (\$19.07 million) to address deferred maintenance issues and to modernize facilities that support research in areas of national importance, and under the Accelerated Federal Contaminated Site Action Plan (\$4.84 million) to remediate contaminated areas in an effort to clean up the environment and improve safety. For more information on NRC's planned activities as part of Canada's Economic Action Plan, please refer to Section 2.3.



1.2.7 Voted and Statutory Items

Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-10 Main Estimates (\$ millions)	2010-11 Main Estimates (\$ millions)		
55	Operating expenditures	397.6	361.3		
60	Capital expenditures	42.2	48.1		
65	Grants and contributions	140.6	213.0		
(S)	Contributions to employee benefits plans	45.7	45.6		
(S)	Spending of revenues pursuant to paragraph 5(1)(e) of the <i>National Research Council Act</i>	79.0	80.9		
Total		705.2	749.0		
Note: Due to rounding, figures may not add to total shown.					
Budgetary (\$ millions)			Loans, Investments and Advances (\$ millions)		
2009-10	2010-11	Net Increase (Decrease)	2009-10	2010-11	Net Increase (Decrease)
705.2	749.0	43.8	5.0	5.0	0.0

Section II – Analysis of Program Activities

2.1 NRC Strategic Outcome 1

Advancements in innovative technologies and increased innovation capacity in targeted Canadian industries and national priority areas

The federal S&T Strategy commits to translating discovery into innovative, technology-driven products and services in national priority areas as well as improving the innovation capacity of industry. NRC's Strategic Outcome 1 is aligned to help deliver on these commitments. Long-term and short-term deliverables include: technological solutions to national challenges in health and wellness, sustainable energy and the environment; activities and resources in key sectors of Canadian industry to help SMEs increase their innovation capacity and compete more effectively in world markets; and strengthening Canada's innovation system by increasing technology transfer and commercialization, striking new partnerships with key players, providing technical and financial assistance to those with the potential to lead in a new area of technology, and supporting community-based technology clusters.

For a list of performance indicators for Strategic Outcome 1, please refer to Section 1.2.3.

2.1.1 Program Activity – Manufacturing Technologies

Description: This program performs multidisciplinary research and development in consultation with industry, universities, government departments and other key innovation players to improve the global competitiveness of Canadian industry by transforming knowledge and innovation into real economic value and by transferring technologies into industrial solutions for the marketplace. Companies have coordinated access to NRC's multidisciplinary research expertise and state-of-the art facilities to ensure they are at the leading edge of innovation. This includes a facility that transforms concepts into custom precision mechanical prototypes for research applications.

Program Activity Expected Result: Manufacturing industries in Canada have coordinated access to NRC's multidisciplinary research expertise and state-of-the art facilities to ensure they are at the leading edge of innovation



Performance Indicator(s)	Target(s)
Percentage of surveyed clients who report that NRC's manufacturing technologies research and facilities helped advance their innovation capacity	75% by March 2012

Financial Resources (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
115.0	111.0	110.0


Human Resources (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
852	805	793

Planning Highlights: To remain competitive in today's global market, Canadian manufacturers must reduce costs, improve products and minimize environmental impact. NRC's state-of-the-art facilities and expertise in product design and processes helps Canadian manufacturers address these areas and advances Canadian innovation, which is key to Canada's competitiveness. To address these challenges, this Program Activity plans to provide targeted support and services to high-impact industry sectors such as Automotive, Aerospace, and Construction. By collaborating with industry to develop new products and processes and providing access to NRC's multidisciplinary research expertise and facilities, this Program Activity contributes to the achievement of NRC's operational priority 1 and NRC's Strategic Outcome 1.

The Manufacturing Technologies Program Activity plans to provide Canadian manufacturing industries with technology solutions to address economic, environmental and regulatory challenges. In 2010-11, NRC will focus on three areas to address these challenges of key manufacturing industries for sustained competitiveness: green and lightweight materials; environmental performance, safety and productivity; and support to the creation and growth of companies.

- Over the last few years, Canada's automotive sector has faced severe economic challenges. In 2008-09, automotive, as part of the Canadian manufacturing GDP, dropped from 12% to 9.3 % and direct Canadian employment dropped from 137,500 to 109,000.¹⁰ The current industry structure consists of 5 multinational automakers and 900 Canadian auto part makers (of which the majority are SMEs). NRC's  Automotive key sector will play a crucial role in this value chain to help SMEs understand the technology demands of automakers and then assist SMEs to develop the solutions to meet these needs. To help boost this industry, NRC will work in close cooperation with Canadian industry and the federal "Automotive Partnership Canada" initiative to support Canadian auto and parts makers in addressing their R&D needs. Global trends have moved towards safe, affordable and environmentally friendly vehicles. NRC will continue industrial research collaborations to develop innovative technologies to create lightweight vehicles, alternative propulsion and cognitive cars. For example, the "Magna-NRC Composite Centre for Excellence" was recently launched in Concord, Ontario. This public-private partnership will focus on the development of the next-generation vehicles by fast-tracking the development of lighter, more durable automotive parts that are safe, affordable, and fuel-efficient. This will bring short and long-term benefits to Canadians such as employment, SME support, technology leadership, and global competitive advantages.
- NRC's  Aerospace key sector will continue to increase the global competitiveness of this industry by engaging across NRC to improve the design, manufacture, performance and safety of aerospace vehicles while reducing environmental impacts. NRC works with key stakeholders in industry, academia and government to meet challenges such as rising costs and economic downturns. In 2010-11, NRC Aerospace will continue to support aerospace innovation by providing access to world-class facilities and expertise and strengthening the Canadian supply chain by providing exposure of the competencies of SMEs. NRC will participate in the Air Industries Association Canada Future Major Platforms initiative to develop Canadian competencies for next generation aircraft products and demonstrate those competencies to the global community. Finally, to ensure that Canada is on the

¹⁰ Industry Canada

- The construction industry in Canada constitutes a fundamental economic driver and asset, while presenting one of the single greatest opportunities to reduce Canada's environmental footprint. As Canada's largest employer, the sector accounts for 12% of Canada's Gross Domestic Product (GDP), with annual investments of more than \$146 billion in capital expenditures¹¹. The sector also utilizes 35-40% of produced energy and more than 50% of Canada's primary resources, while generating 25% of its solid waste and 30% of greenhouse gas emissions. The substantive challenge for this industry is to transition the sector into the knowledge-based economy. To enable this transition and advance sector competitiveness, NRC's  Construction key sector will work to: develop the knowledge and technologies essential for the creation of a quality and cost-effective built environment; provide integrated, decision-making tools that enable the construction sector to respond to changing performance expectations; and, develop construction process technologies critical to improved productivity. Specific plans for 2010-11 include developing:
 - The framework for performance assessment/management of Canada's core public infrastructure;
 - Integrated performance assessment of building envelope systems, focusing on energy and moisture management and changing climatic factors;
 - Innovative sensors and sensor networks linked to decision-support tools, for the management of indoor air quality and increased energy efficiency of indoor environments as part of a cross NRC collaborative initiative;
 - Prefabrication, modularization and preassembly of building systems and components, for increased construction productivity and efficiency; and
 - Model energy codes for buildings/houses, reflecting the current market and environmental context.

Benefits to Canadians: The Canadian manufacturing industry employs 2 million or 12% of Canadians in jobs, which pay 25% above national average¹². This is the single largest business sector in Canada; it directly accounts for 21% of Canada's economic activity. However, from 2004 to 2008, Canada lost 322,000 manufacturing jobs, representing a decline of 14%¹³. This decrease in employment is a common trend in Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) countries as governments struggle to mitigate the long-term structural change of industries. It is expected that the structural change will not solely result in the replacement of manufacturing with value added services, but that Canadian manufacturers will be operating in a more globalized world, increasing their need for a competitive advantage. NRC's plans and priorities under this Program Activity allow Canadian industry to enhance its competitiveness through initiatives in targeted areas of research, which will have the greatest economic impact for our country. Canadian firms are seeking market-oriented innovations but have limited capacity to invest in R&D. Further, Canada's SMEs have limited national or international outreach. NRC's nationwide capability allows it to conduct research that not only meets this need, but also provides opportunities for even further innovation by Canadian industry. The plans above will allow NRC to further contribute to the competitiveness of Canadian industry by enabling the innovation system to create compelling market solutions.

- NRC Aerospace sector will play a significant role in strengthening the industry's lower-tier suppliers and other key players. This initiative will also ensure that the industry is at the leading edge of environmental technology application and design.
- There are over 1 million Canadians working in construction, manufacturing building products, engineering and architecture. The industry, however, is fragmented, as the average construction firm is small. Consequently, less than 0.1% of all construction revenue is reinvested in R&D. NRC Construction will help target and assess risks associated with the introduction of new materials and technologies.

¹¹ Statistics Canada

¹² Statistics Canada

¹³ Canadian Manufacturers & Exporters Association

- NRC Manufacturing and Materials Initiative & NRC Automotive key sector will continue to address economic, environment and regulatory pressure of key industries for sustained competitiveness.
- NRC Manufacturing & Materials research will continue to provide specialized technical expertise in the areas of design and fabrication of mechanical prototypes for NRC research and industry initiatives.

2.1.2 Program Activity – Information and Communications Technologies (ICT) and Emerging Technologies

Description: In support of the federal S&T Strategy, this Program mobilizes and partners with key university, government and private sector players and forms major research collaborations to develop integrated research solutions in the areas of information and communications technologies and emerging technologies for the economic benefit of industrial sectors and Canadians generally. Areas of research focus include photonics, molecular science, information technology and enabling sustainable development.


Program Activity Expected Result: Advancements in innovative technology solutions in emerging and ICT sectors	
Performance Indicator(s)	Target(s)
Revenue from service contracts and successful Intellectual Property (IP) transferred to emerging industry sectors	\$1.5M by March 2011
Percentage of clients reporting positively on the impact of NRC R&D on client growth	85% by March 2012

Financial Resources¹⁴ (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
44.8	42.5	41.9

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
363	337	330

Planning Highlights: Globally, information and communications technologies change at an astonishing pace. NRC is keeping Canada competitive in the information revolution by developing IT systems and hardware, finding new ways to use the technology in a variety of applications and supporting innovation that will benefit Canadians. By supporting industry and the advancement of innovative technology solutions in emerging and ICT sectors, this Program Activity contributes to the achievement of NRC's operational priority 1 and NRC's Strategic Outcome 1.

The ICT and Emerging Technologies Program Activity aims to strengthen Canadian leadership in ICT, molecular and nanotechnologies, enablers that are pervasive in today's society, underpinning everything from research applications to "smart" consumer products. NRC will build new relationships with stakeholders in this sector, anticipate the needs of Canadian industry and respond to industrial imperatives by building competencies to develop next-generation technologies.

- The  **NRC ICT sector** has the capability to convert research outputs into tangible devices or prototypes that industrial partners can see working and envisage manufacturing. As a way of leveraging competencies from across Program Activities at NRC, the organization will continue to work on a platform project to develop a sensor network to monitor air quality in commercial buildings, which will deliver a demonstration in 2011. Furthermore, NRC will collaborate with Health Canada and the Communications Research Centre to test and characterize new NRC prototypes. In collaboration with Carleton University, NRC has engineered a prototype radon sensor network that has the potential to be a low cost, rapid response, mass-marketed system. This prototype will be tested with Health Canada, and a commercialization plan to transfer the technology to industrial receptors will be developed.

¹⁴ Due to the cross-functional nature of this Program Activity, planned resources do not reflect other activities occurring across NRC that contribute to expected results.

- NRC's Nanotechnology research is carried out in 13 research institutes across Canada, including NRC-NINT, the National Institute for Nanotechnology, which spearheads efforts in this emerging area. Nanotechnology solutions will enable new products, new processes and new materials in all industrial sectors; NRC will focus its efforts in ICT as well as energy, the environment and metrology to enable the manufacturing of nano-based products. In order to leverage the nanotechnology capabilities throughout the organization, NRC has launched a number of projects that bring together expertise from academia, industry and across NRC to ensure early results. The initiative between NRC, Natural Sciences and Engineering Research Council and Business Development Bank of Canada (NRC-NSERC-BDC) is now in its second year; NRC will continue to monitor progress, completing mid-term reviews for all projects. Results are expected in biosensors, photovoltaics, polymer nanocomposites and quantum computing.
- NRC's IT & e-Business Cluster in Fredericton and Moncton will continue to conduct scientific research, develop technology and support innovation with the aim of having a strong impact on the Canadian ICT sector. The cluster will focus on health and advanced learning technologies as key areas for their client base. One initiative targets the future effectiveness of health services, which rely increasingly on information technologies: the Text Mining of Medical Records project will improve onsite services to patients in health care facilities.
- At the development end of the spectrum, the NRC's Canadian Photonics Fabrication Centre (NRC-CPFC), a partnership among NRC, the Province of Ontario and Carleton University, will continue to provide commercial grade photonic device prototypes to industrial and university clients. A highly active member of the Ottawa photonics cluster, NRC-CPFC fosters the creation of a dynamic environment to stimulate the emergence of new firms, the creation of jobs and the growth of investment. NRC-CPFC will add to its suite of fabrication services and will test new generation fabrication tools to keep its clients at the leading edge of nanofabrication techniques as well as to train HQP. By 2012, the activities of this photonics cluster will deliver novel applications in the ICT, biomedical/health, energy, security and environmental sectors leading to marked economic development in the region and for Canada.

Benefits to Canadians: ICT and emerging technologies are enablers that will have impacts on a wide range of applications. NRC's projects in emerging technologies are engaging industrial partners early in order to assure receptor capacity for the technologies under development. This technology transfer will in turn allow Canadian industry to access windows of opportunity for new technologies underpinned by appropriate metrology, permitting Canadian industry to access future and emerging global markets. By focusing on energy, the environment and ICT, NRC is also helping to create solutions in areas of major importance to Canadians, including the monitoring of air quality and clean sources of energy. Developments in nanotechnology are predicted to be the next revolution in manufacturing. Nanotechnology investments globally exceed \$10 billion annually and the nanotechnology-enabled economy is forecasted to exceed \$1 trillion by 2015¹⁵. NRC invested early in this transformational technology and continues to play a key role to ensure that Canada will continue to benefit from nano-enabled advances.

2.1.3 Program Activity – Industrial Research Assistance

Description: This program provides a range of technical and business-oriented advisory services, as well as financial support for small and medium-sized (SME) Canadian businesses engaged in research and development of technological innovations. The program is important for enabling enterprises to generate significant economic activity for Canadian industry by augmenting the capacity and capability of enterprises to innovate and commercialize. Financial support is provided through a transfer payment program delivered by a cross-Canada network of more than 250 professionals, including over 230 Industrial Technology Advisors (ITAs), and located in approximately 100 communities. The field staff of professionals, recognized for their scientific, technical, engineering, business expertise, and knowledge of SMEs, provides clients with customized value-added advice, information, referrals and financial assistance. They work with clients at all stages of the innovation–commercialization continuum, including: project development; access to technical assistance, financial, business, marketing or management advice; access


¹⁵ National Science Foundation

to competitive technical information; patent searches; and access to local, regional, national or international linkages. NRC-IRAP Innovation Network Advisors (INAs) represent and promote NRC-IRAP in the community innovation system and build effective regional innovation system relationships for the benefit of SMEs. This includes working with organizations that receive NRC-IRAP contributions as well as with other organizations to facilitate the implementation of multi-sector, multi-partner initiatives that are relevant to SMEs regionally and nationally. As well, the program supports the placement of graduates in SMEs through its participation in the delivery of Human Resources and Skills Development Canada's Youth Employment Strategy (YES).

Program Activity Expected Result: SMEs in Canada have merit-based access to effective and efficient innovation support resulting in increased wealth	
Performance Indicator(s)	Target(s)
Return on investment to the Canadian economy (X:1) as a measure of NRC's effectiveness and efficiency	7 by March 2013
Number of firms assisted	510 by March 2011
Number of graduates placed	166 by March 2011

Financial Resources (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
137.6 ¹⁶	134.7	134.0

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
467	435	426

Planning Highlights: For more than 60 years, NRC's  Industrial Research Assistance Program has adapted and redefined itself to meet the needs of Canadian SMEs. With a broad suite of services, NRC is able to customize its offerings to meet the immediate and emerging needs of the SMEs today and help them prepare for the future. By providing SMEs in Canada with merit-based access to innovation support resulting in increased wealth, the Industrial Research Assistance Program Activity contributes to the achievement of NRC's operational priority 1 and NRC's Strategic Outcome 1.

In 2010-11, this Program Activity will focus on:

- Improving the innovation capacity-building support to SMEs: NRC will ensure that firms continue to benefit from the Program's financial and non-financial support. Efforts will continue to increase SME access to needed services and continue to build effective regional/community innovation system relationships and services that benefit all SMEs. This will be facilitated through such structures and actions as advisory services, including financial assistance when warranted, investment in NRC's  Regional Technology Cluster initiatives, and  collaborations with other programs, organizations, and levels of government.
- Helping industry manage risks as new products are developed and marketed and as new processes and practices are integrated into their operations: In addition to the risk sharing that the Program undertakes through its financial support of Canadian firms' technology projects, NRC will continue collaborating with industry in a number of other ways to reduce or manage the risk in developing new products and processes. These include arming the firms with tailored market intelligence before they embark on the adoption, adaptation or development of new technologies or process, and helping SMEs become "investment ready".
- Extending NRC's reach to more clients: In stable economic times, SMEs need linkages to sources of assistance, technical and business advisory services and financial support. In the current turbulent economy, that need is even greater. As SME needs and demand for NRC-IRAP services and financial support continue to grow, NRC's ability to respond to SME requests for assistance diminishes. As a result, in 2009-10 and 2010-11, NRC will expend an additional \$200 million of contributions allocated in Budget 2009 plus Community Adjustment Funding and Federal Economic Development Agency for

¹⁶ Does not include stimulus funding for NRC-IRAP from Canada's Economic Action Plan (details provided in Section 2.3).

Benefits to Canadians: This Program Activity supports the Government of Canada priorities to position Canada in the leading group of innovating countries. NRC provides business and technical advisory services and financial support to SMEs to help them build their innovation capacity in the competitive, global knowledge economy. Through contributions to organizations that provide innovation assistance services to SMEs, NRC also plays a role in bringing together diverse players and more than 100 of Canada's leading public and private research and technology based organizations in the Canadian innovation system for the benefit of SMEs. Since SMEs in Canada account for 98 percent of businesses and employ one in every six Canadians, their success is critical for Canada's future growth.

2.1.4 Program Activity – Health and Life Sciences Technologies


Description: In support of the federal S&T Strategy, this Program mobilizes and partners with key university, government and private sector players, and forms major research collaborations to develop integrated research solutions for complex health and related life science issues for the benefit of Canadians. Areas of research focus include age-related and infectious diseases, human health and wellness, and the prevention, early diagnosis and improved treatment of diseases such as cancer.

Program Activity Expected Result: Canadian health and life science industries have greater access to effective and innovative technology solutions	
Performance Indicator(s)	Target(s)
Revenue from successful IP transferred to Health & Life Science industries	\$5M by March 2012
Percentage of respondents from the health and life science industrial collaborators who respond positively on value of NRC innovative contributions	85% by March 2012

Financial Resources (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
102.3	105.1	104.4

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
675	681	673

Planning Highlights: NRC is co-leading and partnering with other government departments, industry and universities – combining strengths and capacities through a multidisciplinary approach – to build the critical mass needed to address substantial and enduring issues of national importance in Health to support the federal priority of “Health and Related Life Sciences Technologies”. By providing Canadian health and life science industries with greater access to effective and innovative technology solutions, this Program Activity is contributing to the achievement of NRC's operational priority 2 and NRC's Strategic Outcome 1.

The Health and Life Science Technologies Program Activity will continue to focus its efforts on R&D related to the diagnosis, treatment and prevention of cancer, cardiovascular, neurological and infectious diseases. Increased emphasis will be placed on the development of integrated technological solutions for medical conditions facing our aging population. By bringing together competencies in marine-based bioproducts, neurosciences, glycosciences, immunomodulation, bacterial pathogenesis, antibody engineering, genomics, proteomics, combinatorial chemistry, structural biology and bioinformatics with strengths in engineering and the physical sciences, NRC will develop innovative and integrated approaches for the diagnosis, prevention and treatment of human disease. Furthermore, the impact of climate change; productivity; health and safety; and regulatory issues related to genetically-modified and novel plants are some of the key challenges facing Canada's agriculture industry. NRC has a strong  Agriculture key sector under this Program Activity that will work with partners in industry, government and academia to achieve competitiveness and increase the value of Canada's agriculture output.

Knowledge and technology developed from this Program Activity will be commercially exploited to ensure a positive impact on the health and wellness of Canadians, to help reduce costs associated with health care, and to develop a thriving Canadian health-care and agricultural industry.

- Through NRC's tripartite relationship with Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) and the University of Prince Edward Island, NRC will continue to deliver on its Charlottetown Technology Cluster objectives of finding functional food and nutraceutical-based solutions for health and wellness challenges facing our aging population in neurological, metabolic, and immune health. NRC's aim is to have a positive impact on the health of Canadians, while at the same time help Canadian companies seize larger opportunities in the nearly \$300-billion global market for nutrition-related products.
- NRC's Medical Devices Initiative will continue work on a virtual reality system for surgical oncology, which will reduce risks for complex surgery cases and help train new surgeons more rapidly and thereby reduce health care costs. Using its expertise in magnetic resonance, medical photonics, biosensors, and IT-based decision support systems NRC will continue to develop new instrumental techniques and associated software for minimally invasive medical diagnosis, transfer these techniques into clinical use, and be a major driving force in the Canadian medical device sector. Additionally, working with Canadian Institutes of Health Research (CIHR) and NSERC, NRC will create a Medical Device Collaboration Research Program, aligned with the federal S&T Strategy, which brings together existing expertise from universities, hospitals, industry, and NRC from across the country to generate large-scale (critical mass) projects, which can spur the development and commercial exploitation of medical devices, thus impacting positively on the Canadian economy and the health and wellness of Canadians.
- In Winnipeg, NRC's Biomedical Cluster activity will focus on accelerating biomedical technology commercialization and helping the community develop into a highly productive Canadian centre of biomedical device technology. NRC will create a supportive business environment with the infrastructure, organizational and human resources needed to sustain internationally competitive ventures. NRC is also working with Halifax in the areas of neuroscience and biomedical imaging. Over the next few years, NRC will seek partnerships with other technology clusters in translational neuroscience and develop R&D collaborations with them; harness its internal existing geographic network to exploit competitive advantage for Canada; and attract medical device companies to Halifax so as to establish the area as a critical global node, with a well-branded identity in connecting brain research to diagnostics in the clinic.
- NRC's activities in BioPharma will focus on new initiatives, which answer the needs of the Canadian biopharmaceutical industry as well as align with the country's priorities in health and economic development. Specifically, NRC will develop a biotherapeutic engineering and production platform that will enhance therapeutic performance and reduce production costs; a theranostic / companion diagnostic platform which will speed drug development in crucial pre-clinical and clinical phases; and a lead assessment and acceleration project that provides core facilities to assist SMEs and university technology transfer programs in the pharmacological assessment of their therapeutic leads. Such initiatives will help address the two most critical challenges facing Canadian biopharmaceutical companies: a) the lack of access to key platform technologies, and b) the lack of access to risk capital for drug discovery by de-risking early stage discoveries and improving the viability and valuation of therapeutic leads.
- NRC's Agriculture key sector will use its unique multidisciplinary capabilities in genomics and technology platforms, over the next five years, to work to double the average gain in productivity of targeted crops such as canola, flax, and other pulse crops. NRC will work collaboratively to create commodity-crop consortia to direct R&D links to crop-based value chains and provide the technology platform support required to increase yield, reduce input cost and adapt to climate/environmental stress. To help ensure the diversification of the sector, NRC will focus its efforts on functional foods and nutraceuticals, industrial oils, cosmeceuticals, pharmaceuticals, vaccines, and environmentally friendly products for some of Canada's key industrial sectors, all derived from agricultural sources. Through its regional technology cluster in Saskatoon, NRC will foster and support research-commercial linkages and deliver hands-on services that will allow Canadian industry to develop innovative plant-derived products.

Benefits to Canadians: NRC's Health and Life Science Program Activity focuses on the health of Canadians, one of the top priorities for NRC and for Canada. As our population ages, and health care costs increase, it will become an even more critical issue. NRC's leading research and integrated technological solutions will help prevent, diagnose, and treat both chronic and infectious diseases. At the same time, NRC supports key industrial activities in the biopharmaceutical, medical device, agricultural, functional foods, and bioproducts sectors. In 2007, Canada's bio-based economy was valued at ~\$79 billion-equivalent to 6.4% of our total GDP – and provided employment for more than 103,000 Canadians¹⁷. The biopharmaceutical component in particular, is one of the most R&D intensive in Canada, employing highly skilled workers who earn almost twice the average Canadian salary. NRC's expertise and infrastructure will continue to contribute to the development and growth of Canada's bio-economy, today and into the future.

2.1.5 Program Activity – Energy and Environmental Technologies

Description: This Program is carried out in partnership with other government departments, universities and industry and brings together the knowledge and expertise needed to make an impact on areas of critical importance to Canada in environmental and sustainable energy. The challenge is to reduce energy consumption while developing clean, sustainable energy alternatives. NRC is working to help alleviate the environmental impacts of activity in the energy, resources, transportation, construction and agri-food industry sectors. NRC performs R&D to develop processes and technologies for environmentally responsible manufacturing.

Program Activity Expected Result: Collaborative contributions on improving sustainability of Canada's natural resources and protection of Canada's environment through innovation

Performance Indicator(s)	Target(s)
Percentage of responding collaborators who respond positively on the value of NRC contributions to natural research sustainability and environmental protection innovations	85% by March 2012

Financial Resources ¹⁸ (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
28.2	27.1	26.8

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
216	204	201

Planning Highlights: NRC is co-leading and partnering with other government departments, industry and universities – combining strengths and capacities through a multidisciplinary approach – to build the critical mass needed to address substantial and enduring issues of national importance and to support federal priorities within “Natural Resources and Energy” and “Environmental Science and Technologies”. By building S&T capacity, creating new opportunities in environment and energy-related sciences and accelerating commercialization through NRC technology clusters, this Program Activity contributes to the achievement of NRC's operational priority 2 and NRC's Strategic Outcome 1.

The Energy and Environmental Technologies Program Activity will continue to focus on developing technologies that will address substantial issues such as water scarcity; treating contaminated effluents; effective waste management; the battle against global warming; eco-efficiency; and the need for alternate energy sources. Additional opportunities for multidisciplinary approaches to challenges important for Canada in this Program will be identified early in 2010.

- Water will become a limiting resource in the 21st century and NRC is at the forefront of R&D in assessing and addressing water quality and quantity issues. NRC utilizes an array of technologies such as biosensors, trace-level analytical chemistry and advanced numerical modelling to analyze water,

¹⁷ Pellerin William. Measuring Canada's Bio-Based Economy, BIOTECana, Fall 2008.

¹⁸ Due to the cross-functional nature of this Program Activity, planned resources do not reflect other activities occurring across NRC that contribute to expected results.

assess water levels and availability, and to develop appropriate treatment systems. NRC will continue developing these technologies in 2010-11 to contribute to solutions in preventing pollution, water use strategies and testing of groundwater, which is the major source of drinking water for Canadians.

- NRC's other environmental technologies will concentrate on monitoring air quality, bioremediation to restore contaminated industrial sites, and sustainable industrial process development to reduce energy and primary material consumption while at the same time limit waste production, pollution, and greenhouse gas emissions. Monitoring air quality is an important issue for Canadians. By detecting and measuring carbon nanoparticles in the atmosphere, the research will assist industry to meet stricter regulations on pollutant emissions and support policymakers and regulators in the development of future standards. NRC will collaborate with Environment Canada and Health Canada within the frame of the federal "Clean Air Agenda" and continue research in the Indoor Air Research Laboratory. A new collaborative project with the Québec National Public Health Institute will focus on indoor air quality and its effects on asthmatic children.
- AAFC, Natural Resources Canada (NRCan) and NRC will continue partnering on the delivery of the National Bioproducts Program (NBP) by collaborating with numerous partners to develop environmentally friendly products for the automotive, aerospace, construction, and plastics industries; to produce chemicals and ethanol from forestry and/or agricultural biomass; to produce energy and chemicals from biomass and municipal waste through anaerobic digestion and gasification; and to produce biofuels from marine algae. The objective of NBP is to produce technologies and products for commercial exploitation within a three to five year period, which will have a net positive impact on the environment and sustainable energy, while at the same time enabling Canadian companies to take advantage of the burgeoning global bioproducts market.
- NRC's Hydrogen and Fuel Cells national initiative is a partnership among NRC, NRCan and NSERC. Fuel Cells are highly efficient energy conversion technologies having twice the efficiency of an internal combustion engine. Primary elements of this initiative are technology development projects, which include the participation of industry, researchers from NRCan and NRC, and university researchers in order to create technology applications with clear deliverables in a three to five year timeframe. The projects focus on two key areas identified by stakeholders: Lower Temperature Solid Oxide Fuel Cells and Advanced Polymer Electrolyte Membrane Fuel Cells. Priorities for 2010-11 are: to improve cost/performance of Fuel Cells for sustained presence in global niche/mass markets (cost reduction targets planned for commercialization in 2015); and to open new markets by integrating Fuel Cells into clean energy systems and to "green" the resource sector through the establishment of a new value chain consortium.
- Another strategic priority area for Canada is natural resources development in the Arctic, particularly oil and gas reserves. NRC technology development projects for Arctic and harsh climate regions will continue to be conducted in partnership with major oil and shipping companies, NRCan, and Transport Canada. NRC will work on advancing safe and effective operations in Canada's Arctic and marine environments by developing innovative technology to protect floating oil and gas drilling platforms from drifting sea ice, allowing them to work in progressively deeper water in the Beaufort Sea while protecting the environment. In 2010-11, NRC will continue to make the Arctic a safer working environment by developing improved regulations for ships operating in the Arctic, enhancing ship designs for ice-going vessels, and testing new escape, evacuation and rescue techniques, including lifeboats and immersion suits, for Arctic conditions.

Benefits to Canadians: This Program Activity addresses challenges our country faces: clean water, clean air, healthy soil, healthy oceans, sustainable energy and environmentally friendly technologies for industrial processing and for extracting natural resources, particularly those that are located in Canada's arctic. Developing and commercializing technologies in these areas will help Canadian companies to compete successfully in growing global markets. It will further help Canadians in their quest to deal with the challenges of climate change, and to seize economic opportunities emerging from the changes. The development of clean energy alternatives will not only open new market opportunities but will also have an effect on human health and on the environment for the benefit of future generations, but also may lead to leaner, more efficient industries which will provide economic benefits to Canada.

2.2 NRC Strategic Outcome 2

Canadians have access to research and development information and infrastructure

NRC plays a vital role in Canada's innovation system by providing, maintaining, and advancing critical national infrastructure that underpins innovation. Through NRC, Canadian firms can access an array of national facilities and programs designed to help them conduct fundamental research as well as take new products and technology innovations to market. Programs conduct R&D for ongoing advancement of leading-edge infrastructure and provide access to scientific and medical information, a fundamental requirement for achieving an innovative and knowledge-based economy. As mandated by the *National Research Council Act*, this program provides access to astronomical observatories in addition to maintaining measurement standards in support of domestic and international trade.

For a list of performance indicators for Strategic Outcome 2, please refer to Section 1.2.3.

2.2.1 Program Activity – National Science and Technology Infrastructure

Description: This Program manages national science and engineering facilities for Canadian scientific and technological communities. Facilities include astronomical observatories, the laboratory for national measurement standards, the TRIUMF sub-atomic research facility, and a suite of neutron-scattering spectrometers at Chalk River Laboratories.

Program Activity Expected Result: Canada's national science and technology facilities are up-to-date and accessible to Canadians in accordance with federally legislated and assigned mandate and/or evolving national needs

Performance Indicator(s)	Target(s)
Percentage of surveyed clients reporting positively on their perceived value of NRC R&D infrastructure used	85% by March 2012
Number of Canadian users of major NRC science infrastructure	1,200 by March 2012



Financial Resources (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
49.7	47.6	47.2

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
277	260	255

Planning Highlights: NRC provides critical S&T infrastructure to support Canadian excellence in R&D, for today and into the future (e.g., facilities, equipment, scientific and technical information, and more). Beyond supporting industry S&T through its current efforts within key industrial sectors and communities, NRC plays a role in ensuring that Canada looks ahead to develop and put in place the technology platforms that will provide our country with the necessary innovative capacity for remaining leading-edge and providing continued leadership on the future global R&D stage. NRC will continue to work with academic, industry and government partners in Canadian communities to ensure that national S&T facilities remain up-to-date and accessible to Canadians in accordance with federally legislated and assigned mandate and/or evolving national needs. Such work and expected results will contribute to the achievement of NRC's operational priority 3 and NRC's Strategic Outcome 2.

- NRC will meet the current and future needs of Canadians in the areas of primary measurement standards and calibration and measurement capabilities through its mandated [National Measurement Standards](#) initiative. This national source determines the standards and methods of measurement that impact directly on the ability of Canadian firms to trade internationally. NRC will work with other Program Activities on emerging technologies such as nanotechnology. Robust manufacturing practices coupled with the necessary standards and measurement infrastructure will deliver economic impacts as industry begins to bring the first nanotechnology-enabled products to the global marketplace. NRC will continue to support Canada's national and global trade interests by

strengthening participation in international metrology activities, with emphasis on the development of standards for emerging technologies.

- As part of NRC's mandate "to operate and administer any astronomical observatories established or maintained by the Government of Canada", NRC's  Canadian Astronomical Observatories initiative provides access to primary international state-of-the-art telescopes for Canadian scientists, as well as to astronomical data that is collected and distributed by NRC's Canadian Astronomy Data Centre. Canadian participation in these facilities was determined by Canada's Long Range Plan for Astronomy (LRP) of 2000, an effort by Canada's astronomy community which established priority initiatives over a decade, with an outlook to 2015. Next generation observatories under the LRP include the Atacama Large Millimetre Array (ALMA), an array of 62 sub-millimetre antennas; the Thirty Metre Telescope (TMT), a very large ground-based optical-infrared telescope; and the Square Kilometre Array (SKA), a next-generation radio telescope array. Full operations at ALMA will be launched in 2011 bringing to bear a suite of new technologies developed by international partners with strong Canadian participation. With respect to the TMT and SKA projects, NRC will work with federal partners and stakeholders to confirm plans going forward. As part of an increasing trend, NRC will continue to perform technology development for existing and future observatories, creating leading-edge instrumentation in collaboration with Canadian industrial partners.
- The Facility for Sub-Atomic Research (TRIUMF) is Canada's national laboratory for nuclear and particle physics, and one of Canada's key investments in large-scale research infrastructure. NRC plays an important oversight and stewardship role, providing funds to the facility on behalf of the government via a contribution agreement. TRIUMF has five-year funding of \$222 million for the 2005-10 period. TRIUMF is currently seeking renewed funding for its new plan, covering the period 2010-15.
- For the safety and protection of all Canadians, NRC plays a national leadership role in the development of model building and fire codes and guides of practice to support technical standards and facilitate a uniform and nationally integrated code development process. By building on traditional code objectives of health and safety, accessibility, and protection of buildings from fire and structural damage, NRC will take new directions in research in the areas of water and energy use efficiency. To this end, NRC and NRCan have joined forces to update the Model National Energy Code for Buildings. Furthermore, in a parallel process, the Model National Energy Code for Houses will also be updated, providing for the design of energy-efficient housing that minimizes energy use in relation to overall building costs.
- NRC  Canadian Neutron Beam Centre (CNBC), is a unique facility in Canada, enabling neutron beam experiments for the development of advanced materials to be undertaken on behalf of universities, industry and government researchers across Canada and internationally. The Centre is one of about twenty similar neutron scattering facilities worldwide and a key part of Canada's science infrastructure. NRC-CNBC will provide support to over 50 departments from 20 universities and to over 100 foreign institutions each year, training HQP from across Canada. NRC-CNBC is dependent on the National Research Universal Reactor (NRU) at Chalk River in order to deliver its services. Given the shutdown of the reactor for essential repairs, NRC will be exploring alternative modes of delivery. Both long-term and short-term solutions will be examined.

Benefits to Canadians: Canada is amongst the global leaders in areas such as metrology, building codes and standards, astronomy, and sub-atomic research. The plans and priorities under this Program Activity enable Canada to contribute to long-term competitiveness and participate with international thought-leaders. NRC conducts world-class R&D that positions Canada on the world stage, not only in terms of excellence but also assists Canadian industry in accessing broader markets and enhancing their expertise. These plans will allow NRC to further contribute to the advancement of Canadian R&D by providing, maintaining and advancing critical national infrastructure and activities that underpin innovation.

- The increasing globalization of trade has made metrology and the establishment of national measurement standards a key element for export-dependent economies such as Canada. NRC plays a vital role in assuring global market access to Canadian industry by reducing non-tariff trade barriers. As emerging technologies begin to be commercialized, metrology and standards will be a key enabler to keep Canada at the cutting-edge of technology and providing SMEs with access to global markets by making possible process control and repeatable results.

- With the support and leadership from the provinces and territories, NRC is updating the model national energy code, last published in 1997. This will reflect today's higher energy prices and construction costs, innovations in building materials, systems and designs, and Canadians' concerns for greenhouse gas emissions. It will also contribute to the development of a single energy standard for buildings, allowing for harmonization among jurisdictions.
- Standard building codes and energy codes lead to safer, healthier and more energy-efficient buildings, which will provide immediate benefit for Canadian residents as well as provide longer term benefits to the global environment through reduction of green-house gases.
- NRC's research in astronomy enables Canada to attract budding innovation and thought leaders to its science programs; provides access to world-class facilities and data for researchers and; creates opportunities for Canadian industry to participate in contracts related to large scale science infrastructure. These benefits are achieved by NRC's participation in world facilities through collaboration with international partners. These international relations enable NRC to play a role in the administration of Canada's interests in several offshore observatories, including the Canada-France-Hawaii Telescope, the James Clerk Maxwell Telescope (1987), the Gemini Observatories (1993) and the Atacama Large Millimetre Array (ALMA, 2003). These projects will create and advance knowledge in astronomy, pushing the limits of fundamental physics, thereby developing HQP. This initiative plays a key role in the development of advanced instrumentation that influences other Canadian sectors.
- TRIUMF provides world-class facilities for researchers across Canada in the areas of subatomic physics, life sciences, nuclear medicine and materials science. Research and development in these areas will contribute to a better quality of life not only for Canadians but for people around the world as technology developed in Canada is made available globally.

2.2.2 Program Activity – Scientific, Technical and Medical Information


Description: This Program operates and maintains the national science library, specifically holding the national collection of Scientific, Technical and Medical (STM) information. The program provides Canada's research and innovation communities with access to global STM information, to facilitate knowledge discovery, cross discipline research, innovation and commercialization.

Program Activity Expected Result: High value information that advances research and innovation in the areas of science, technology and health/medicine	
Performance Indicator(s)	Target(s)
Percent access to information services via alternative service delivery mechanisms where feasible	100% by March 2011

Financial Resources (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
39.0	28.1	28.0

Human Resources¹⁹ (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
114	105	105

Planning Highlights: This Program Activity supports NRC's operational priority 3 and NRC's Strategic Outcome 2 by providing access to high-value information and services that advance research and innovation in the areas of science, technology and health/medicine.

The Scientific, Technical and Medical Information Program Activity ( NRC Canada Institute for Scientific and Technical Information (NRC-CISTI)) underwent significant changes in 2009-10, including the implementation of new service delivery models for many elements of the program. Plans and priorities for fiscal year 2010-11 will focus on the following areas:

¹⁹ Reflects planned numbers and is not based on an average salary calculation.

- Provide information access and services to NRC, Health Canada and other federal government researchers: This activity provides NRC researchers fast and comprehensive access to the global STM information needed to support their research and innovation activities via several library and information discovery services. The benefits of these services will be extended by partnering with Health Canada to offer the same services to Health Canada researchers. NRC will continue to work with other federal science departments on activities, which will provide equitable access to STM information across the federal government through the efforts of the [Federal Science eLibrary](#).
- Privatize the NRC Research Press: NRC will complete the full transformation of the NRC Research Press from a government entity to a not-for-profit corporation by Dec 31, 2010. For more information, please refer to [Transformation of NRC Research Press](#) and [Q&A on the Transformation](#).
- Provide access to the national science library collection: NRC will ensure that access to the national STM collection via an alternate service delivery provider will continue to meet the needs of all Canadians ([NRC-CISTI and Infotrieve Collaboration](#)).
- Provide access to the record of Canadian science: NRC will provide long term access to the record of Canadian science and federally funded research outputs through two publicly available services. The [NRC Publications Archive \(NPArc\)](#) will continue to grow as researchers add new content, and as older material is converted for inclusion in the Archive. [PubMed Central Canada \(PMC Canada\)](#), being developed with the CIHR, will continue to be enhanced.

Benefits to Canadians: This Program Activity is critical to ensuring that Canadian researchers and entrepreneurs in all sectors have access to the STM information needed to support their research and innovation activities that are essential to a vibrant Canadian economy. NRC contributes to Canada's S&T Strategy by providing fast and comprehensive access to Canadian and global science in the priority areas of environment, natural resources and energy, health and life sciences, and information and communications technologies. Through services such as NPArc and PMC Canada, NRC also ensures that a record of Canadian science is available for use by current and future generations of Canadian researchers, thus supporting the translation of research into accessible knowledge that industry and other research partners can use.

2.3 Initiatives Funded Through Canada's Economic Action Plan

The Government of Canada recognizes the role that science and technology plays in providing solutions to Canada's economic, social and environmental challenges. That is why Budget 2009, Canada's Economic Action Plan, is designed to provide over \$5 billion in new S&T investments, one of the most substantial S&T investments in Canadian history. Through these investments, not only is the government strengthening the economy but it is building the future of Canadian S&T and advancing our national position amongst global innovation leaders. The initiatives funded below will contribute to Canada's long-term competitiveness and improved quality of life for Canadians.

- **Temporary Expansion of the NRC Program Activity, Industrial Research Assistance:** Under this initiative, NRC received a total of \$200 million over two years to enable it to temporarily expand its existing initiatives under NRC-IRAP for SMEs. This included \$170 million to double the Program's contribution to firms, and \$30 million to help companies hire new post-secondary graduates under its Youth Employment Program. Budget 2009 also provided NRC-IRAP with an additional \$17.5 million from the Community Adjustment Fund (CAF) and \$27.5 million from the new Federal Economic Development Agency for Southern Ontario (FedDev Ontario). Both of these funds are provided to NRC through agreements with Industry Canada to support economic and community development of SMEs in Southern Ontario. For further details on NRC-IRAP plans and priorities please refer to Section 2.1.3.

NRC-IRAP Canada's Economic Action Plan Planned Spending (\$ millions)			
2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
145.0	100.0	0	0

NRC-IRAP Expected Result through Canada's Economic Action Plan: SMEs in Canada have merit-based access to effective and efficient innovation support resulting in increased wealth

Performance Indicator(s)	Target(s)
Number of firms assisted	1,360 by March 2011
Number of graduates placed	1,000 by March 2011

- Modernizing Federal Laboratories (MFL) Initiative:** Under this initiative NRC received a total of \$19.07 million of infrastructure stimulus, which is being used across Canada to address deferred maintenance issues and to generally modernize facilities that support research in areas of national importance such as health and wellness, sustainable energy, manufacturing, and metrology. Not only will this accelerated investment initiative ensure ongoing integrity of certain facilities but will also make far-reaching contributions to the continuing competitiveness of Canadian S&T infrastructure and the related employment opportunities throughout the country. By the end of March 2011, the MFL initiative at NRC will have successfully delivered over 80 projects located in facilities across Canada.

MFL Canada's Economic Action Plan Planned Spending (\$ millions)			
2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
8.710	10.360	0	0
Performance Indicator(s)	Target(s)		
Program completion for FY10-11	Approx. 80 projects by March 2011		
Number of jobs created	The benchmark for general construction contracts is comprised of 50% labour and 50% material. Therefore, the \$19.07 million in stimulus from 2009-10 to 2010-11 represents approx. 145,000 hours of labour.		

- Accelerated Federal Contaminated Site Action Plan Initiative (FCSAP):** Under this initiative, NRC received \$4.84 million of infrastructure stimulus to remediate contaminated areas in an effort to clean up the environment and improve safety. Works associated with this initiative commenced in 2009 and will continue into 2010-11. NRC will expense the majority of this funding on soil remediation projects at sites in Montréal and Penticton. Contamination at the Montréal site is a result of historical land-use as an incinerator site, while the contamination at Penticton site is a result of the historical use of a portion of the property as a landfill site. The balance of the funds will be expensed conducting contaminated site assessment and risk management type work at a site in Montréal, three sites in Ottawa, and a site in Penticton. The selection of these assessment projects is based on results of NRC wide Phase I Environmental Site Assessments conducted in 2008-09. By April 2011, the FCSAP initiative at NRC will have successfully delivered the above remediation projects and will significantly reduce environmental liabilities while reducing any potential harm to the environment and public health.

FCSAP Canada's Economic Action Plan Planned Spending (\$ millions)			
2009-10	2010-11	2011-12	2012-13
2.380	2.455	0	0
Performance Indicator(s)	Target(s)		
Program completion for FY10-11	Approx. 13 projects (assessment, remediation, risk mgmt) by March 2011		
Number of jobs created	The type benchmark for soil remediation type construction contracts where soils are removed from a contaminated site is comprised of 20% labour and 80% soil disposal fees. Therefore, the \$4.84 million in stimulus from 2009-10 to 2010-11 represents approx. 15,000 hours of labour.		

Risk Assessment for Initiatives Funded by Canada's Economic Action Plan

NRC is currently managing the risks associated with the implementation of these initiatives by allocating the necessary in-house resources while engaging the appropriate private sector resources where in-house resources are not available.

- For NRC-IRAP, the risk to achieving expected results lays with the ongoing capacity of the field delivery staff. The field staff are handling a significant increase in workload over the two years of stimulus funding. To mitigate the risk, NRC-IRAP will readjust resources to expand staff capacity.
- To manage the risk of capacity and capability to deliver on the MFL program, projects identified and funded under the program receive first priority in terms of resource allocation. Resources of the local architectural and engineering consulting community are used to augment in-house staff where necessary. In addition, experienced asset management staff oversee all projects.
- To manage the potential risk of constrained resources, NRC may re-profile existing funding under the Accelerated FCSAP initiative to maximize the benefit of existing works or to address new works that qualify under the initiative, however NRC fully anticipates successful implementation of this initiative.

2.4 Internal Services

Description: Internal Services (IS) are groups of related activities and resources that are administered to support the needs of programs and other corporate obligations of an organization. These groups are: Management and Oversight; Communications Services; Legal Services; Human Resources Management Services; Financial Management Services; Information Management Services; Information Technology Services; Real Property Services; Materiel Services; Acquisition Services; and Travel and Other Administrative Services. IS include only those activities and resources that apply across an organization and not to those provided specifically to a program.

Financial Resources (\$ millions)		
2010-11	2011-12	2012-13
119.5 ²⁰	114.1	114.0

Human Resources (Full-time Equivalents)		
2010-11	2011-12	2012-13
711	684	682

Planning Highlights:

Governance and Management Support

- Integrated Governance Structures and Processes: NRC will continue to strengthen its governance processes such as to more clearly define the role of NRC Council as a challenge to management decisions and to do so in a manner that is aligned with the annual reporting and planning process and operational decisions.
- Integrated Planning and Performance Management: NRC will complete the new integrated planning, performance management and reporting process in 2010. NRC will exercise an automated Business Intelligence (BI) information management system accessible across the organization for both financial and performance data gathering and reporting.
- Integrated Business and Client Services: NRC will continue to support business activities by providing tools and processes that will make it easier for activities to collaborate with each other and with their external clients.
- Integrated Communications, Marketing, and Branding: NRC will develop and begin implementation of an organizational communication plan that will shape many corporate level communications initiatives and activities. New marketing activities and business to business advertising, coordinated stakeholder outreach, a more integrated communications approach across NRC will all serve to better support NRC's priorities, and more effectively communicate NRC's impact to Canadians.

²⁰ Does not include infrastructure stimulus funding from Canada's Economic Action Plan (details provided in Section 2.3).

Resource Management Services

- Integrated Human Resource Management: NRC will focus on attracting and engaging talent, building organizational capability and driving innovation. NRC will use a newly defined tool to assess leadership bench-strength, and use the results as a critical input to improving succession management at NRC.
- Financial Management: NRC will continue to focus on facilitating greater alignment between planning and achieving priorities. A priority for the next fiscal year will be improved reporting through customized and adhoc Business Intelligence financial reports.
- Investment Planning: A Project Management Office (PMO) has been established to transition NRC from the *Long Term Capital Plan* to the *Policy on Investment Planning – Assets and Acquired Services and the Policy on the Management of Projects*. NRC will draft an Investment Plan and Treasury Board Submission in FY 2010/11 for approval by 31 March 2011. Note that NRC will not have a plan for 2010-11, but will function within the context of existing governance structures and will consult with Treasury Board Secretariat (TBS) on investments as required.
- Information Management and Information Technology (IM/IT): NRC will evolve IM/IT delivery in a systematic manner, starting with foundational services such as IT Security. The establishment and operation of a steering committee and a series of working groups will strengthen the alignment between IT, NRC business/ research requirements and TBS policy requirement on management of IT.

Asset Management Services

- Real Property: NRC plans to expand its capacity to monitor and manage its real property portfolio through continued investment in property management software. Work will continue to incorporate all facilities located across Canada into an electronic format to allow NRC to manage, monitor and report on its real property portfolio in an accurate, consistent and timely manner.
- Acquisition and Material Management: NRC's plans include implementing a Contract Review Committee, Procurement Planning and Green Procurement. The Procurement and Material Management Policy Manual will also be modified and made available to NRC staff requiring access to enable NRC to comply with regulations and standards.

Section III – Supplementary Information

3.1 List of Tables

The following tables are located on the Treasury Board Secretariat website at

🔗 www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2009-2010/info/info-eng.asp:

- Details on Transfer Payment Programs (TPPs)
- Green Procurement
- Horizontal Initiatives
- Upcoming Internal Audits and Evaluations over the next three fiscal years
- Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
- Summary of Capital Spending by Program Activity

3.2 Other Items of Interest

NRC Council Members provide strategic direction and advice to the President and monitors progress against strategic plans. The Minister of Industry can also consult the NRC Council for advice on matters affecting NRC and of importance to science and technology in Canada. It usually meets three times a year and has three standing committees: the Executive Committee, the Human Resources Committee, and the Finance Committee. The Council is chaired by the NRC President and the other members are appointed by the Government of Canada for three-year terms. Current members are:

🔗 Pierre Coulombe, President (and Chair of Council), National Research Council, Ottawa, Ontario

- ✧ Dennis Anderson, Management Consultant, Libau, Manitoba
- ✧ Jacques Beauvais, Vice Provost of Research, Université de Sherbrooke, Sherbrooke, Québec
- ✧ Paul Clark, Former Vice-President, Research and Technology, NOVA Chemicals Corporation, Calgary, Alberta
- ✧ Peter Frise, Scientific Director and CEO, Auto 21, University of Windsor, Windsor, Ontario
- ✧ John Harker, President, Cape Breton University, Sydney, Nova Scotia
- ✧ Alexandre Jodoin, Materials and Structures Engineer, BMT Fleet Technology Limited, Manotick, Ontario
- ✧ Jay Josefo, Lawyer, Toronto, Ontario
- ✧ Raymond Leduc, Director and Senior Location Executive, IBM Bromont, Bromont, Québec
- ✧ Margaret Lefebvre, Executive Director, Canadian Association of Income Funds, Montréal, Québec
- ✧ Kellie Leitch, Assistant Dean (External), Chief/Chair of Paediatric Surgery and Assistant Professor, Paediatric Orthopaedics, University of Western Ontario, London, Ontario
- ✧ Douglas MacArthur, President, MacArthur Group, Inc., Charlottetown, Prince Edward Island
- ✧ Eva Mah Borsato, President, Intellectual Capital Corporation Inc., Edmonton, Alberta
- ✧ Cecil H. Rorabeck, Professor of Surgery, University of Western Ontario, London, Ontario
- ✧ Leo Steven, Former President and Chief Executive Officer, Sunnybrook Health Sciences Centre, Cardigan, Prince Edward Island
- ✧ Howard Tennant, President Emeritus, University of Lethbridge, Lethbridge, Alberta
- ✧ Normand Tremblay, Strategic Management Consultant, Normand Tremblay and Associates, Montréal, Québec
- ✧ Allan Warrack, Professor of Business Emeritus, University of Alberta, Edmonton, Alberta
- ✧ David Wood, Head of Finance and Corporate Development, Secretary and Treasurer, Celator Pharmaceuticals Inc., Vancouver, British Columbia

3.2 Autres points d'intérêt

Les membres du Conseil du CNRC fixent les orientations stratégiques du CNRC et conseillent le président en plus de surveiller les progrès accomplis dans l'exécution des plans stratégiques. Le ministre de l'Industrie peut également consulter le Conseil du CNRC afin d'obtenir des avis sur les questions touchant le CNRC qui sont d'importance pour la science et la technologie au Canada. Le Conseil se réunit habituellement trois fois par année et compte trois comités permanents : le Comité exécutif, le Comité des ressources humaines et le Comité des finances. Le Conseil est présidé par le président du CNRC et les autres membres sont désignés par le gouvernement du Canada pour des mandats de trois ans. Le Conseil est actuellement composé des personnes suivantes :

- ☞ Pierre Coulombe, président du CNRC (et président du Conseil), Ottawa (Ontario)
- ☞ Dennis Anderson, consultant en gestion, Libau (Manitoba)
- ☞ Jacques Beauvais, vice-recteur à la recherche, Université de Sherbrooke, Sherbrooke (Québec)
- ☞ Paul Clark, ancien vice-président, NOVA Chemicals Corporation, Calgary (Alberta)
- ☞ Peter Frise, directeur scientifique et PDG, Auto 21, Université de Windsor, Windsor (Ontario)
- ☞ John Harker, président, Université du Cap-Breton, Sydney (Nouvelle-Écosse)
- ☞ Alexandre Jodoin, ingénieur en matériaux et structures, BMT Fleet Technology Limited, Manotick (Ontario)
- ☞ Jay Josefo, avocat, Toronto (Ontario)
- ☞ Raymond Leduc, directeur et cadre supérieur régional, IBM Bromont, Bromont (Québec)
- ☞ Margaret Lefebvre, directrice exécutive, Association canadienne des fonds de revenu, Montréal (Québec)
- ☞ Kellie Leitch, vice-doyenne (externe), chef/présidente de chirurgie pédiatrique et professeure adjointe en orthopédie pédiatrique, Université de Western Ontario, London (Ontario)
- ☞ Douglas MacArthur, président, MacArthur Group, Inc., Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
- ☞ Eva Mah Borsato, présidente, Intellectual Capital Corporation Inc., Edmonton (Alberta)
- ☞ Cecil H. Rorabeck, professeur de chirurgie, Université de Western Ontario, London (Ontario)
- ☞ Leo Steven, ancien président et administrateur général, Sunnybrook Health Sciences Centre, Cardigan (Île-du-Prince-Édouard)
- ☞ Howard Tennant, président émérite, Université de Lethbridge, Lethbridge (Alberta)
- ☞ Normand Tremblay, consultant en gestion stratégique, Normand Tremblay et associés, Montréal (Québec)
- ☞ Allan Warrack, professeur émérite en administration des affaires, Université de l'Alberta, Edmonton (Alberta)
- ☞ David Wood, chef des finances et du développement d'entreprise, secrétaire et trésorier, Celator Pharmaceuticals Inc., Vancouver (Colombie-Britannique)

- Renseignements sur les programmes de paiements de transfert (PT)
- Achats écologiques
- Initiatives horizontales
- Vérifications internes et Évaluations à venir (trois prochains exercices)
- Sources des revenus disponibles et non disponibles
- Sommaire des dépenses en immobilisations par activité de programme

Les tableaux suivants se trouvent sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2009-2010/info/info-tra.asp

3.1 Liste des tableaux

Section III – Renseignements additionnels

- **Biens immobiliers** : Le CNRC prévoit accroître sa capacité de surveiller et de gérer son parc immobilier grâce à des investissements continus dans un logiciel de gestion des biens immobiliers. Les travaux se poursuivront afin d'intégrer toutes les installations se trouvant au Canada à un système électronique qui permettra au CNRC de gérer, de surveiller et de produire rapidement des rapports précis et uniformes sur son parc immobilier.
- **Acquisition et gestion du matériel** : Le CNRC projette notamment la mise en œuvre d'un comité d'examen des contrats, d'un cadre de planification des approvisionnements et d'une politique d'approvisionnement écologiquement. Le manuel des politiques de gestion du matériel et d'approvisionnement sera également modifié, mis à jour et mis à la disposition des employés du CNRC qui en ont besoin afin que le CNRC respecte la réglementation et les normes établies.

Services de gestion de l'actif

- **Gestion de l'information et technologies de l'information (GI/TI)** : Le CNRC assurera de manière systématique l'évolution du mode de prestation des services de GI/TI en commençant par les services de base, comme la sécurité informatique. La création et les activités d'un comité directeur et d'une série de groupes de travail accentueront l'harmonisation entre les besoins de TI, de recherche et d'activités commerciales du CNRC et les exigences du SCT relatives à la gestion des TI.
- **Planification des investissements** : Un Bureau de gestion des projets (BGP) a été créé pour assurer la transition du CNRC du processus du Plan d'investissement à long terme à celui fondé sur la *Politique de planification des investissements – Actifs et services acquis* et la *Politique sur la gestion des projets*. Le CNRC préparera un plan d'investissement et déposera une présentation au Conseil du Trésor au cours de l'exercice 2010-2011 afin de faire approuver ce plan d'ici le 31 mars 2011. Il est à noter que le CNRC n'aura pas de plan en 2010-2011, mais qu'il mènera ses activités dans le contexte des structures de gouvernance existantes et qu'il consultera le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) sur les investissements qu'il désire effectuer, le cas échéant.
- **Gestion financière** : Le CNRC continuera de se concentrer sur l'harmonisation des activités de planification et des priorités. À cet égard, une des priorités du prochain exercice consistera à améliorer la communication de l'information au moyen de rapports financiers spéciaux et personnalisés de veille économique.
- **Gestion intégrée des ressources humaines** : Le CNRC se concentrera sur les activités qui lui permettront d'attirer et de recruter des personnes de talent, de bâtir la capacité organisationnelle et de générer des innovations. Au moyen d'un tout nouvel outil, le CNRC évaluera son effectif de réserve à la direction et utilisera les résultats obtenus pour améliorer la gestion de la relève au CNRC.
- **Gestion financière** : Le CNRC continuera de se concentrer sur l'harmonisation des activités de planification et des priorités. À cet égard, une des priorités du prochain exercice consistera à améliorer la communication de l'information au moyen de rapports financiers spéciaux et personnalisés de veille économique.

Services de gestion des ressources

activités de communication au niveau central. De nouvelles activités de marketing et de publicité d'entreprise à entreprendre, un rayonnement plus coordonné auprès des parties intéressées et une stratégie de communication davantage intégrée au sein du CNRC sont autant de facteurs qui permettront de mieux appuyer les priorités du CNRC et de communiquer plus efficacement les retombées de ses activités aux Canadiens.

- Dans le cas du PARI-CNRC, le risque lié à l'obtention des résultats attendus repose sur la capacité du personnel sur le terrain. Ces employés devront composer avec une augmentation appréciable de leur charge de travail au cours des deux années que dureront les fonds de stimulation. Pour atténuer ce risque, le PARI-CNRC réajustera les ressources de manière à accroître la capacité de son personnel. Pour gérer le risque lié à la capacité d'exécuter le programme de MLF, les projets répertoriés et financés en vertu du programme recevront la priorité absolue en termes d'allocation des ressources. Les ressources des milieux locaux de l'architecture et du génie seront utilisées pour compléter les ressources du personnel à l'interne, le cas échéant. De plus, des employés expérimentés en gestion de l'actif superviseront tous les projets.
- Pour gérer le risque lié au caractère limité des ressources, le CNRC pourrait reporter l'utilisation des crédits accordés en vertu de l'initiative accélérée du PASCF afin de maximiser les retombées des travaux déjà en cours ou de s'attaquer à de nouveaux travaux admissibles en vertu de l'initiative. Toutefois, le CNRC prévoit la mise en œuvre réussie de cette initiative.

2.4 Services internes

Description : Les services internes sont des groupes d'activités et de ressources connexes qui sont gérés de façon à répondre aux besoins des programmes et des autres obligations générales d'une organisation. Ces groupes sont les suivants : services de gestion et de surveillance, services des communications, services juridiques, services de gestion des ressources humaines, services de gestion des finances, services de gestion de l'information, services des technologies de l'information, services de gestion des biens, services de gestion du matériel, services de gestion des acquisitions et services de gestion des voyages et autres services administratifs. Les services internes comprennent uniquement les activités et les ressources destinées à l'ensemble d'une organisation et non celles fournies à un programme particulier.

Ressources financières (en millions de \$)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
119,520	114,1	114

Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
711	684	682

Faits saillants de la planification :

Gouvernance et aide à la gestion

- Structures et processus de gouvernance intégrés : Le CNRC continuera de renforcer ses méthodes de gouvernance et définira plus clairement le rôle du Conseil du CNRC, et notamment sa capacité de contester les décisions de la direction d'une manière conforme au processus annuel de communication de l'information et de planification et aux décisions opérationnelles.
- Gestion intégrée de la planification et du rendement : Le CNRC terminera en 2010 l'élaboration de son nouveau processus intégré de planification et de gestion du rendement et de communication de l'information en 2010. Le CNRC mettra en œuvre un système automatisé de veille économique qu'il rendra accessible au sein de toute l'organisation pour la collecte et la communication de l'information financière et des données de rendement.
- Services intégrés aux entreprises et à la clientèle : Le CNRC continuera d'appuyer les activités d'affaires en mettant à la disposition des intérêts des outils et des méthodes qui simplifieront la collaboration entre les différentes activités de programmes et avec leurs clients extérieurs.
- Intégration des communications, du marketing et de la gestion de la marque : Le CNRC élaborera et mettra en œuvre un plan de communication organisationnel qui teintera bon nombre des initiatives et

Le CNRC gère actuellement les risques associés à la mise en œuvre de ces initiatives en attribuant les ressources nécessaires à l'interne tout en engageant les ressources appropriées dans le secteur privé lorsqu'il ne dispose pas des ressources nécessaires à l'interne.

Evaluation du risque imputable aux initiatives financées par le Plan d'action économique du Canada

Dépenses prévues pour le PASCF dans le cadre du Plan d'action économique du Canada (en millions de \$)			
2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
2,380	2,455	0	0
Indicateur(s) de rendement			
Cible(s)			
Achèvement du programme pendant l'exercice 2010-2011 Environ 13 projets (évaluation et restauration/gestion des risques) d'ici mars 2011 Le modèle type de contrat de construction portant sur des travaux de décontamination exigeant l'enlèvement de sol du site contaminé comprend des frais de main-d'œuvre représentant 20 % de la valeur du contrat et des frais d'élimination des sols contaminés représentant 80 % de la valeur du contrat. Par conséquent, les 4,84 millions de dollars octroyés en fonds de stimulation pour 2009-2010 et 2010-2011 représentent environ 15 000 heures de travail.			

- Accélération du Plan d'action relatif aux sites contaminés fédéraux (PASCF) :** Dans le cadre de cette initiative, le CNRC a reçu 4,84 millions de dollars en vertu du financement pour stimuler les projets d'infrastructure pour restaurer des zones contaminées dans le cadre d'un effort pour assainir l'environnement et accroître la sécurité. Les travaux associés à cette initiative ont commencé en 2009 et se poursuivront en 2010-2011. Le CNRC consacrera la plus grande partie de ces crédits à des projets de restauration des sols dans des emplacements situés à Montréal et à Penitcion. La contamination des sites montréalais résulte de l'utilisation des terrains comme lieu d'incinération tandis que la contamination à Penitcion est imputable à l'utilisation passée d'une partie de la propriété comme site d'entassement. Le reste des crédits sera consacré à l'exécution de travaux d'évaluation et de gestion des risques à un emplacement situé à Montréal, dans trois emplacements d'Ottawa et à un emplacement de Penitcion. La sélection de ces projets d'évaluation est fondée sur les résultats de la première phase d'évaluation environnementale de sites menée à l'échelle du CNRC en 2008-2009. D'ici avril 2011, l'initiative du PASCF au CNRC aura permis de mener à terme les projets de biorestauration susmentionnés et réduit de manière appréciable le passif environnemental du CNRC tout en réduisant les possibilités de tort à l'environnement et à la santé publique.

Dépenses prévues pour le programme MLF dans le Plan d'action économique du Canada (en millions de \$)			
2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
8,710	10,360	0	0
Indicateur(s) de rendement			
Cible(s)			
Achèvement du Programme pendant l'exercice 2010-2011 Environ 80 projets d'ici mars 2011 L'analyse comparative des contrats de construction généraux fait état d'une répartition à parts égales entre la main-d'œuvre et les matériaux. Par conséquent, l'investissement de 19,07 millions de dollars pour 2009-2010 et 2010-2011 représente environ 145 000 heures de travail.			

2.3 Initiatives financées dans le cadre du Plan d'action économique du Canada

Le gouvernement du Canada reconnaît le rôle que jouent la science et la technologie dans l'élaboration de solutions qui permettront au Canada de surmonter les difficultés économiques, sociales et environnementales qu'il confronte. Voilà pourquoi le budget de 2009 était accompagné du Plan d'action économique du Canada en vertu duquel des sommes additionnelles de plus de 5 milliards de dollars seront investies dans la S-T, un des investissements les plus importants dans la S-T de l'histoire canadienne. Grâce à ces investissements, le gouvernement entend non seulement renforcer l'économie, mais aussi bâtir la S-T canadienne de l'avenir et faire du Canada un des chefs de file de l'innovation dans le monde. Les initiatives financées décrites ci-dessous contribueront à accroître la compétitivité à long terme du Canada et à rehausser la qualité de vie des Canadiens.

• Elargissement temporaire de l'activité de programme du CNRC, Aide à la recherche

industrielle : En vertu de cette initiative, le CNRC a reçu des crédits additionnels totaux de 200 millions de dollars sur deux ans pour lui permettre d'élargir temporairement ses initiatives menées dans le cadre du PARI-CNRC pour les PME. Ces crédits englobent une somme de 170 millions de dollars qui double l'enveloppe consacrée aux contributions à verser aux entreprises et une somme de 30 millions de dollars pour inciter les entreprises à embaucher des diplômés d'études postsecondaires dans le cadre de la Stratégie Emploi Jeunesse. Dans le cadre du Budget de 2009, le PARI-CNRC a également reçu 17,5 millions de dollars du Fonds d'adaptation des collectivités et 27,5 millions de dollars de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev Ontario). Ces contributions ont été versées au CNRC en vertu d'ententes passées avec Industrie Canada afin d'appuyer le développement économique et communautaire des PME dans le Sud de l'Ontario. Pour plus de détails sur les plans et priorités du PARI-CNRC, se reporter à la section 2.1.3.

Dépenses prévues du PARI-CNRC couvertes par le Plan d'action économique du Canada (en millions de \$)			
2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013

145	100	0	0
-----	-----	---	---

Résultat attendu du PARI-CNRC dans le cadre du Plan d'action économique du Canada : Les PME canadiennes bénéficieront, au mérite, d'une aide à l'innovation efficace, ce qui contribuera à l'augmentation de la richesse collective

Indicateur(s) de rendement		Cible(s)
Nombre d'entreprises ayant bénéficié d'une aide	1 360 d'ici mars 2011	
Nombre de diplômés placés	1 000 d'ici mars 2011	

- **Initiative de modernisation des laboratoires fédéraux (MLF) :** En vertu de cette initiative, le CNRC a reçu au total 19,07 millions de dollars en vertu du financement pour stimuler les projets d'infrastructure, lesquels seront répartis un peu partout au Canada et permettront de procéder à des travaux d'entretien qui avaient été reportés et de moderniser, de manière générale, les installations qui appuient les activités de recherche dans des domaines d'importance nationale comme la santé et le mieux-être, les sources d'énergie durables, la fabrication et la métrologie. Non seulement cette initiative d'accélération des investissements permettra-t-elle de maintenir l'intégrité de certaines installations, mais elle aura aussi des effets plus porteurs en contribuant au maintien de la compétitivité de l'infrastructure canadienne de S-T et des possibilités d'emploi qui en découlent un peu partout au pays. D'ici la fin de 2011, l'initiative MLF du CNRC aura permis de mener à terme avec succès plus de 80 projets dans les installations du CNRC réparties un peu partout au Canada.

¹⁹ Réflecte les prévisions et n'est pas fondé sur le salaire moyen calculé.

Faits saillants de la planification : Cette activité de programme appuie la priorité opérationnelle n° 3 et le résultat stratégique n° 2 du CNRC en donnant aux entreprises canadiennes accès à de l'information et à des services de grande valeur qui contribuent à l'avancement de la recherche et de l'innovation dans le domaine des sciences, de la technologie, de la santé et de la médecine.

L'activité de programme Information scientifique, technique et médicale (ITM) Institut canadien de 2009-2010. On a notamment mis en œuvre de nouveaux modes de prestation des services pour de nombreux éléments du programme. Au cours de l'exercice 2010-2011, les plans et priorités se concentreront dans les domaines suivants :

- Accès à l'information et aux services d'information des chercheurs du CNRC, de Santé Canada et d'autres organismes fédéraux : Grâce à cette activité, les chercheurs du CNRC bénéficient d'un accès rapide et complet à l'ensemble de l'information STM nécessaire à leurs activités de recherche et d'innovation par l'entremise de plusieurs bibliothèques et services de découverte. Les avantages liés à ces services seront étendus aux chercheurs de Santé Canada grâce à un partenariat établi avec ce ministère. Le CNRC continuera de collaborer avec les autres ministères fédéraux à vocation scientifique à des activités visant à donner un accès équitable à l'information STM à toute l'administration fédérale grâce aux efforts de la Cybersciences Bibliothèque fédérale.
- Privatisation des Presses scientifiques du CNRC : Le CNRC complètera la transformation des Presses scientifiques du CNRC. Cette organisation passera en effet du statut d'organisme public à celui de société sans but lucratif d'ici le 31 décembre 2010. Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à ITM Transformation des Presses scientifiques du CNRC et ITM Questions et réponses sur la transformation des Presses scientifiques.
- Accès élargi à la collection de la Bibliothèque scientifique nationale : Le CNRC s'assurera que l'accès à la collection STM nationale dont l'administration sera confiée à un fournisseur de services de remplacement continuera de répondre aux besoins de l'ensemble des Canadiens (ITM Entente de collaboration entre l'ICIST-CNRC et Infotrieve).
- Accès aux registres scientifiques canadiens : Le CNRC donnera accès à long terme aux registres des résultats de la recherche scientifique canadienne financée par des fonds fédéraux par l'entremise de deux services publics. Les archives des publications du CNRC (NPAC) poursuivront leur croissance au fil des ajouts de contenu qu'y feront les chercheurs et de la conversion des documents plus anciens pour inclusion aux archives. Le dépôt PubMed Central (PMC Canada) actuellement développé avec les ICRS continuera d'être amélioré.

Retombées pour les Canadiens : Cette activité de programme est cruciale pour que les chercheurs et entrepreneurs canadiens de tous les secteurs aient un accès assuré à l'information STM nécessaire à leurs activités de recherche et d'innovation qui sont essentielles au dynamisme de l'économie canadienne. Le CNRC contribue à la stratégie fédérale en S-T en offrant un accès rapide et complet aux données scientifiques canadiennes et mondiales dans les domaines prioritaires de l'environnement, des ressources naturelles et de l'énergie, de la santé et des sciences de la vie et des technologies de l'information et des communications. Grâce à des services comme NPAC et PMC Canada, le CNRC s'assure également que le registre des données scientifiques canadiennes est à la portée des générations actuelles et sera à la portée des futures générations de chercheurs canadiens, ce qui appuie par le fait même l'objectif de transformer les fruits de la recherche en savoir accessible utilisable par l'industrie et les autres partenaires de recherche.

Ressources humaines ¹⁹ (équivalents temps plein)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
114	105	105

Ressources financières (en millions de \$)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
39	28,1	28

Résultat attendu de l'activité de programme : Une information de grande valeur qui contribue à l'avancement de la recherche et de l'innovation dans les domaines de la science, de la technologie ainsi que de la santé et de la médecine	
Indicateur(s) de rendement	Cible(s)
Pourcentage d'accès à des services d'information par l'entremise des mécanismes de prestation des services de substitution, dans la mesure du possible	100 % d'ici mars 2011

Description : Ce programme a pour objet d'assurer le fonctionnement et le maintien de la Bibliothèque scientifique nationale, et plus particulièrement de maintenir la collection nationale d'information scientifique, technique et médicale (STM). Cette responsabilité incombe au CNRC en vertu de la Loi sur le Conseil national de recherches et elle consiste à donner accès aux milieux canadiens de la recherche et de l'innovation à une information STM mondiale de manière à faciliter les découvertes, la recherche interdisciplinaire, l'innovation et la commercialisation.

2.2 Activité de programme – Information scientifique, technique et médicale

- La mondialisation croissante du commerce fait de la métrologie et de l'établissement d'étalons de mesure nationaux reconnus une nécessité absolue pour les économies exportatrices comme celle du Canada. Le CNRC joue un rôle vital en assurant par ses travaux, qui contribuent à éliminer les obstacles non tarifaires au commerce international, un accès aux marchés mondiaux à l'industrie canadienne. Avec la commercialisation de produits issus de technologies en émergence, la métrologie et les étalons de mesure deviendront un élément habilitant clé qui permettra au Canada de se maintenir à la fine pointe de la technologie et qui procurera aux PME un accès aux marchés mondiaux en rendant possibles le contrôle des processus et l'obtention de résultats reproductibles.
- Avec l'aide des provinces et des territoires et grâce à leur leadership, le CNRC met actuellement à jour le Code modèle national de l'énergie qui a été publié pour la dernière fois en 1997. Ce code reflètera les prix actuellement plus élevés de l'énergie de même que les coûts plus élevés de construction et tiendra compte de l'utilisation de nouveaux matériaux, systèmes et concepts de construction ainsi que des préoccupations canadiennes à l'égard des émissions de gaz à effet de serre. Le CNRC contribuera également à l'élaboration d'une norme énergétique standard pour les immeubles afin d'harmoniser les normes d'une province et d'un territoire à l'autre.
- Les codes modèles du bâtiment et les codes modèles de l'énergie contribuent à la construction de bâtiments plus sûrs, plus sains et plus efficaces sur le plan énergétique, ce qui engendre des retombées immédiates pour les résidents canadiens en plus de créer à l'échelle mondiale des avantages écologiques à plus long terme grâce à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.
- Les recherches du CNRC en astronomie permettent au Canada d'attirer ici des chercheurs respectés et de travailler sur des innovations en émergence à l'intérieur de ses programmes scientifiques, permettant aux chercheurs canadiens d'accéder à des installations de calibre international et à des données et ouvertures à l'industrie canadienne des possibilités de contrats liés à la construction aux grandes infrastructures scientifiques. Ces avantages viennent de la participation du CNRC aux travaux de construction d'installations mondiales dans le cadre de sa collaboration avec des partenaires internationaux. Grâce à ces relations internationales, le CNRC joue un rôle important dans l'administration des intérêts canadiens dans plusieurs observatoires construits à l'étranger dont le Télescope Canada-France-Hawaii, le Télescope James Clerk Maxwell (1987), les Observatoires Gemini (1993) et le Atacama Large Millimetre Array (ALMA, 2003). Ces projets généreront des connaissances et feront progresser le savoir en astronomie, repoussant les limites de la physique fondamentale et permettant de ce fait le développement de PHQ. Cette initiative joue un rôle clé dans le développement d'instruments de pointe, ce qui a ensuite des retombées dans d'autres secteurs d'activité économique au Canada.
- TRIUMF offre aux chercheurs de partout au Canada dans le domaine de la physique subatomique, des sciences de la vie, de la médecine nucléaire et du génie des matériaux des installations de calibre mondial. La R-D dans ces domaines contribuera à une meilleure qualité de vie non seulement pour les Canadiens, mais pour les populations de partout dans le monde, à mesure que les technologies développées au Canada seront commercialisées à l'échelle mondiale.

- établie dans le Plan à long terme pour l'astronomie (PLT) du Canada publié en 2000. Ce plan découlait d'un effort concerté des milieux canadiens de l'astronomie pour établir les initiatives prioritaires sur une période de dix ans tout en jetant un regard vers 2015. Les observatoires de la prochaine génération mentionnés dans le PLT sont notamment le Atacama Large Millimetre Array (ALMA), un réseau de 62 antennes submillimétriques; le télescope de trente mètres (TMT), un très grand télescope terrestre optique à infrarouge et le Square Kilometre Array (SKA), un radiotélescope de la prochaine génération. Le télescope ALMA sera mis en service en 2011 et exploitera une série de nouvelles technologies mises au point dans le cadre d'un partenariat international comptant une forte représentation canadienne. En ce qui concerne les projets du TMT et du SKA, le CNRC travaillera conjointement avec le gouvernement fédéral et les parties intéressées afin de faire avaliser la décision d'aller de l'avant. Conformément à une tendance grandissante, le CNRC continuera de développer des technologies pour les observatoires actuels et à venir, créant des instruments de pointe en collaboration avec des partenaires industriels canadiens.
- L'installation canadienne de recherche subatomique (TRIUMF) est le laboratoire national canadien de physique nucléaire et de physique des particules, et l'un des principaux investissements du Canada dans les grandes infrastructures de recherche. Le CNRC joue un rôle important de supervision et d'intendance à l'égard de ce laboratoire. Il lui verse notamment des fonds au nom du gouvernement canadien dans le cadre d'un accord de contribution. TRIUMF a bénéficié de crédits conséquents de l'ordre de 222 millions de dollars pour la période de 2005 à 2010. TRIUMF cherche actuellement à faire renouveler ces crédits afin de pouvoir mener à bien son nouveau plan couvrant la période de 2010 à 2015.
 - Afin d'assurer la sécurité et la protection de tous les Canadiens, le CNRC joue un rôle de chef de file national dans le développement des codes du bâtiment et de prévention des incendies et des guides pratiques pour appuyer les normes techniques et faciliter un processus uniforme et intégré d'élaboration des codes du bâtiment à l'échelle nationale. Tout en s'appuyant sur les objectifs du code conventionnel en matière de santé et de sécurité, d'accessibilité des immeubles et de protection de ceux-ci contre les incendies et les dommages structurels, le CNRC adoptera une nouvelle orientation en concentrant ses recherches sur l'utilisation efficace de l'eau et de l'énergie. À cette fin, le CNRC et RNCAN ont uni leurs forces pour mettre à jour le Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments – Canada. De plus, dans un processus parallèle, le Code modèle national de l'énergie pour les habitations – Canada sera également mis à jour, ce qui favorisera la conception d'habitations efficaces sur le plan énergétique qui minimiseront la consommation d'énergie par rapport à l'ensemble des coûts.
 - Le Centre canadien de faisceaux de neutrons (CCFN) du CNRC est une installation unique au Canada. On y effectue, au moyen de faisceaux de neutrons, des expériences pour le développement de matériaux nouveaux. Ces expériences sont entreprises au nom de chercheurs universitaires ou industriels ou de chercheurs appartenant à des organismes publics et venant de partout au Canada et de l'étranger. Ce centre est l'une de quelque 20 installations similaires de diffusion de neutrons dans le monde et il est un élément clé de l'infrastructure scientifique canadienne. Le CCFN-CNRC appuiera les travaux de plus de 50 départements dans 20 universités canadiennes et de plus de 100 établissements étrangers chaque année, formant du PHQ de toutes les régions du Canada. Le CCFN-CNRC relève des autorités responsables du Réacteur national de recherche universel de Chalk River (NRU). Comme le réacteur est actuellement arrêté afin qu'on puisse procéder à des réparations essentielles, le CNRC étudie actuellement d'autres modes possibles de prestation de ces services. Des solutions à long et à court terme seront étudiées.
- Retombées pour les Canadiens :** Le Canada fait partie des chefs de file mondiaux dans des domaines comme la métrologie, l'élaboration des codes et des normes de construction, l'astronomie et la recherche subatomique. Les plans et priorités de cette activité de programme permettront au Canada de contribuer à la compétitivité à long terme de l'économie nationale tout en permettant au Canada de participer aux travaux menés par des chefs de file éclairés. Le CNRC mène des activités de R-D de calibre mondial qui non seulement positionnent le Canada avantageusement dans les milieux mondiaux de la R-D au chapitre de l'excellence, mais aident également l'industrie canadienne à accéder à de nouveaux marchés et à améliorer son savoir-faire. Ces plans permettront au CNRC de contribuer davantage à l'avancement de la R-D au Canada en offrant, en maintenant et en faisant progresser les infrastructures nationales essentielles de même que les activités sous-jacentes à l'innovation.

2.2.1 Activité de programme – Infrastructure nationale en science et en technologie

Description : Dans le cadre de ce programme, le CNRC gère les installations scientifiques et techniques nationales mises à la disposition des milieux canadiens de la science et de la technologie. Parmi ces installations, on compte les observatoires astronomiques, le laboratoire des étalons nationaux de mesure, le laboratoire de recherche en physique subatomique TRIUMF et la série de spectromètres par diffusion de neutrons des Laboratoires de Chalk River.

Résultat attendu de l'activité de programme : Les installations scientifiques et technologiques nationales du Canada sont à jour et accessibles aux Canadiens conformément aux lois fédérales, au mandat confié au CNRC à l'évolution des besoins nationaux		
Indicateur(s) de rendement		
Cible(s)	Pourcentage des clients interrogés jugeant favorablement la valeur perçue de l'infrastructure de R-D du CNRC utilisée	Nombre d'utilisateurs canadiens des infrastructures scientifiques majeures du CNRC
	85 % d'ici mars 2012	1 200 d'ici mars 2012

Ressources financières (en millions de \$)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
49,7	47,6	47,2

Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
277	260	255

Faits saillants de la planification : Le CNRC offre l'infrastructure de S-T (installations, équipement, information scientifique et technique et plus) essentielle au maintien de l'excellence du Canada en R-D aujourd'hui et demain. En plus d'appuyer la S-T de l'industrie grâce à ses efforts actuels dans les principaux secteurs industriels et dans les collectivités, le CNRC joue un rôle en s'assurant que le Canada fait preuve d'anticipation en développant et en mettant en place les plateformes technologiques qui procureront au pays la capacité d'innovation nécessaire pour demeurer à la fine pointe et continuer d'assurer un leadership sur la scène mondiale de la R-D dans l'avenir. Le CNRC continuera de travailler avec ses partenaires des milieux universitaires, de l'industrie et de l'administration publique au sein des collectivités canadiennes afin de s'assurer que les installations nationales de S-T demeurent à jour et accessibles aux Canadiens, conformément au mandat qui lui a été confié par le Parlement du Canada et à l'évolution des besoins nationaux. Ces activités et les résultats qu'on attend d'elles contribueront à la priorité opérationnelle n° 3 du CNRC et à son résultat stratégique n° 2.

Le CNRC répondra aux besoins actuels et futurs des Canadiens dans le domaine des étalons de mesure primaires et des capacités d'étalonnage et de mesure dans le cadre de ses obligations en matière d'étalons de mesure nationaux en vertu de la loi. Cette source nationale établit les étalons et les méthodes de mesure et ce faisant, a une incidence directe sur la capacité des entreprises canadiennes de rayonner sur les marchés internationaux. Le CNRC favorisera la collaboration entre cette activité de programme et d'autres activités de programme dans des domaines technologiques en émergence, notamment celui des nanotechnologies. En jumelant des pratiques de fabrication solides aux étalons de mesure et à l'infrastructure nécessaires, on créera des retombées économiques importantes dès que l'industrie commencera à commercialiser des produits issus de la nanotechnologie sur les marchés mondiaux. Le CNRC continuera d'appuyer les intérêts commerciaux nationaux et internationaux du Canada en augmentant sa participation aux activités sur la scène de la métrologie internationale, en particulier l'accent sur le développement d'étalons pour les technologies en émergence.

Dans le cadre de son mandat « d'exploiter et d'administrer les observatoires astronomiques établis par le gouvernement du Canada », l'initiative des observatoires astronomiques canadiens du CNRC oeuvre aux scientifiques canadiens les portes de télescopes internationaux de pointe en plus de leur permettre d'utiliser les données astronomiques qui sont collectées et distribuées par le Centre canadien de données astronomiques du CNRC. La participation du Canada à ces installations a été

Le CNRC joue un rôle crucial au sein du système d'innovation du Canada en mettant à la disposition de la collectivité les infrastructures nationales cruciales et indispensables à toute innovation, et en assurant leur entretien et leur développement. Grâce au CNRC, les entreprises canadiennes ont accès à un large éventail d'installations et de programmes nationaux ayant pour objet de les aider à procéder à de la recherche fondamentale et à leur permettre de mettre sur le marché de nouveaux produits et des innovations technologiques. Les programmes dans ce domaine permettent la poursuite des activités de R-D qui contribuent à l'avancement d'une infrastructure de pointe et donnent accès à de l'information scientifique et médicale, un besoin fondamental pour mettre sur pied une économie du savoir novatrice. Conformément au mandat prévu dans la *Loi sur le Conseil national de recherches*, ce programme donne aux scientifiques canadiens un accès aux observatoires astronomiques en plus de maintenir les étalons de mesure nécessaires au commerce national et international.

Pour une liste des indicateurs de rendement liés au résultat stratégique n° 2, se reporter à la section 1.2.3.

2.2 Résultat stratégique n° 2 du CNRC

Accès des Canadiens à l'information en recherche et développement et aux infrastructures de recherche et développement

Retombées pour les Canadiens : Cette activité de programme répond à plusieurs difficultés auxquelles le pays est confronté : propreté des eaux, propreté de l'air, assainissement des sols, propreté des océans, découverte de sources d'énergie durables et développement de technologies plus écologiques d'extraction et de traitement des ressources naturelles, particulièrement celles qui se trouvent dans l'Arctique canadien. Le développement et la commercialisation de technologies dans ces domaines aideront les entreprises canadiennes à livrer concurrence avec succès sur des marchés mondiaux en pleine expansion. Ils aideront de plus les Canadiens dans leurs efforts pour relever les défis que pose le changement climatique et pour saisir les débouchés économiques qui résulteront de ce changement. La consommation d'énergie a un effet sur le climat mondial et elle entraîne, partout dans le monde, des événements climatiques extrêmes qui ont des conséquences économiques. Le développement de sources d'énergie de remplacement propres ouvrira non seulement des débouchés, mais aura aussi un effet bénéfique sur la santé humaine et sur l'environnement, pour le plus grand avantage des générations futures, et pourrait également mener à la création d'entreprises plus efficaces moins énergivores, d'où la possibilité de retombées économiques importantes pour le Canada.

- Le développement des ressources naturelles de l'Arctique constitue un autre domaine prioritaire stratégique pour le Canada, surtout les réserves de pétrole et de gaz. Les projets de développement technologique du CNRC visant l'Arctique et les régions au climat particulièrement hostile continueront d'être menés en partenariat avec les grandes sociétés et de transport maritime, RNCAN et Transports Canada. Le CNRC s'efforcera d'accroître la sécurité et l'efficacité des activités dans l'Arctique canadien et dans des environnements marins en développant des technologies novatrices pour protéger les plateformes d'extraction de gaz et de pétrole en mer contre les glaces à la dérive, ce qui permettra d'extraire des hydrocarbures dans des eaux de plus en plus profondes dans la mer de Beaufort tout en protégeant l'environnement. En 2010-2011, le CNRC continuera de faire de l'Arctique un lieu de travail plus sûr en participant à l'élaboration d'une réglementation améliorée pour le transport maritime dans les eaux arctiques, en améliorant la conception des navires appelés à naviguer dans des eaux où il y a de la glace et en mettant à l'essai de nouvelles techniques d'évacuation et de sauvetage, et notamment de nouvelles embarcations de secours et combinaisons de plongée adaptées aux conditions arctiques.
- 2010-2011, les priorités seront les suivantes : amélioration du rapport coût-rendement des piles à combustible afin de leur permettre de s'imposer dans certains créneaux mondiaux et de permettre une production de masse (les réductions de coûts visées devraient permettre la commercialisation des piles en 2015), ouverture de nouveaux marchés en intégrant les piles à combustible dans des systèmes à énergie propre et écologisation du secteur des matières premières en créant un nouveau consortium dans la chaîne de valeur.

atouts et ses capacités à l'intérieur d'une vaste démarche multidisciplinaire afin de réunir la masse critique nécessaire pour s'attaquer aux enjeux importants et persistants d'importance nationale et afin d'appuyer les priorités fédérales dans le secteur des « ressources naturelles et de l'énergie » et des « sciences et technologies environnementales ». En établissant une capacité en S-T, en créant de nouvelles possibilités dans le domaine des sciences environnementales et des sciences liées à l'énergie et en accélérant la commercialisation des découvertes grâce aux grappes technologiques du CNRC, cette activité de programme contribue à l'atteinte de la priorité opérationnelle n° 2 du CNRC et de son résultat stratégique n° 1.

L'activité de programme Technologies de l'énergie et de l'environnement continuera de concentrer ses efforts sur le développement de technologies capables de répondre à des problèmes importants comme la rareté de l'eau, le traitement des eaux usées contaminées, la gestion efficace des déchets, la lutte contre le réchauffement planétaire, l'écoc-efficacité et la nécessité de trouver des sources d'énergie de remplacement. Dès le début de 2010, d'autres méthodes multidisciplinaires sur lesquelles on pourrait s'appuyer pour relever des défis importants pour le Canada seront élaborées dans le cadre de ce programme.

- Au XXI^e siècle, l'eau potable se raréfiera. Le CNRC est à l'avant-garde de la R-D sur l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'eau et sur les moyens d'évaluer et d'accroître la quantité d'eau disponible. Le CNRC utilise des technologies comme les biocapteurs, la chimie analytique au niveau des traces et la modélisation numérique de pointe pour analyser l'eau, évaluer les niveaux d'eau et la disponibilité de l'eau et pour développer des systèmes de traitement appropriés. Le CNRC continuera de perfectionner ces technologies en 2010-2011 afin de contribuer au développement de solutions destinées à prévenir la pollution et à l'élaboration de stratégies d'utilisation des eaux et d'analyses des eaux souterraines, la principale source d'eau potable des Canadiens.

- Les autres technologies environnementales auxquelles le CNRC sont concentrées dans la surveillance de la qualité de l'air, la bioréhabilitation des sites industriels contaminés et le développement de procédés industriels viables susceptibles de réduire la consommation d'énergie et de matières premières tout en limitant la production de déchets, la pollution et les émissions de gaz à effet de serre. La surveillance de la qualité de l'air est un enjeu important pour les Canadiens. En détectant et en mesurant les nanoparticules de carbone dans l'atmosphère, la recherche aidera l'industrie à respecter les règlements plus stricts régissant les émissions de matières polluantes dans l'atmosphère et elle appuiera les décideurs politiques et les organismes de réglementation dans leurs efforts pour élaborer les normes de l'avenir. Le CNRC collaborera avec Environnement Canada et Santé Canada à l'intérieur du Cadre sur la qualité de l'air et poursuivra ses recherches dans son Laboratoire de recherche sur l'air intérieur. Un nouveau projet mené en collaboration avec l'Institut national de santé publique du Québec se concentrera d'ailleurs sur la qualité de l'air intérieur et ses effets sur les enfants asthmatiques.

- AAC, Ressources naturelles Canada (RNCAN) et le CNRC continueront de collaborer dans le cadre du Programme national sur les bioproduits (PNB) et s'associeront avec de nombreux autres partenaires en vue de développer des produits écologiques pour les secteurs de l'automobile, de l'aérospatiale, de la construction et des industries du plastique; de produire des produits chimiques à partir de la biomasse forestière et agricole; de produire de l'énergie et des produits chimiques à partir de la biomasse et des déchets municipaux grâce à la digestion anaérobie et à la gazéification; et de produire des biocarburants à base d'algues marines. L'objectif du PNB consiste à générer des technologies et des produits qui pourront être exploités commercialement dans un délai de trois à cinq ans, ce qui aura des retombées positives nettes sur l'environnement et sur les sources d'énergie durables tout en permettant simultanément aux entreprises canadiennes de profiter de l'essor du marché mondial des bioproduits.

- L'initiative nationale du CNRC dans le secteur de l'hydrogène et des piles à combustible est le fruit d'un partenariat entre le CNRC, RNCAN et le CRSNG. Les piles à combustible sont un amalgame de technologies hautement efficaces de conversion de l'énergie. Les principaux éléments de cette initiative sont le double de celui d'un moteur à combustion interne. Les principaux éléments de cette initiative sont des projets de développement de technologies réalisés avec la participation d'entreprises privées, de chercheurs de RNCAN, du CNRC et d'universités dont l'objectif commun est de mettre au point des applications qui pourront être fonctionnelles dans un délai de trois à cinq ans. Les projets visent deux secteurs clés définis par les parties intéressées : les piles à combustible à oxyde solide à basse température et les piles à combustible perfectionnées à membrane échangeuse de protons. En

Retombées pour les Canadiens : L'activité de programme Santé, sciences de la vie et technologies connexes du CNRC met l'accent sur la santé des Canadiens, l'une des priorités clés du CNRC et du Canada. Au fil du vieillissement de la population canadienne et de l'augmentation correspondante des coûts liés aux soins de santé, ce dossier prendra de plus en plus d'importance. Les recherches de pointe du CNRC et les solutions technologiques intégrées qu'il proposera contribueront à prévenir, diagnostiquer et traiter des maladies chroniques et infectieuses. Simultanément, le CNRC appuiera les activités industrielles cruciales dans le secteur de la biopharmaceutique, des dispositifs médicaux, de l'agriculture, des aliments fonctionnels et des bioproduits. En 2007, la valeur de l'économie des produits d'origine biologique au Canada était estimée à plus ou moins 79 milliards de dollars, soit l'équivalent de 6,4 % du PIB total du Canada et procurait du travail à plus de 103 000 Canadiens¹⁷. Le secteur de la biopharmaceutique, plus particulièrement, en est un où l'intensité de la R-D est la plus élevée au Canada. Il procure du travail à des travailleurs hautement qualifiés qui gagnent près du double du salaire moyen au Canada. Le savoir-faire et l'infrastructure du CNRC continueront de contribuer au développement et à la croissance de la bioéconomie canadienne, aujourd'hui et dans le futur.

2.1.5 Activité de programme – Énergie et technologies environnementales

Description : Ce programme est mené en partenariat avec d'autres ministères fédéraux, des universités et des entreprises et vise à mettre en commun suffisamment de connaissances et de savoir-faire pour que la recherche ait une incidence dans des domaines d'une importance cruciale pour le Canada en matière d'environnement et d'énergie renouvelable. Le défi consiste à réduire la consommation d'énergie tout en s'efforçant de trouver des sources d'énergie de remplacement propres et durables. Le CNRC s'emploie à contribuer à la diminution des incidences environnementales de l'activité économique dans les secteurs de l'énergie, des ressources naturelles, du transport, de la construction et de l'agroalimentaire. Par ses activités de recherche et développement, le CNRC participe au développement de méthodes et de technologies de fabrication responsables sur le plan environnemental.

Résultat attendu de l'activité de programme : Contribution à une plus grande durabilité des ressources naturelles du Canada et à la protection de l'environnement canadien grâce à l'innovation	
Indicateur(s) de rendement	Cible(s)
Pourcentage de collaborateurs qui ont répondu favorablement aux questions sur la valeur de la contribution du CNRC à la durabilité des ressources naturelles et aux innovations en protection de l'environnement	85 % d'ici mars 2012

Ressources financières ¹⁸ (en millions de \$)	Ressources humaines (équivalents temps plein)
2010-2011 28,2	2010-2011 216
2011-2012 27,1	2011-2012 204
2012-2013 26,8	2012-2013 201

Faits saillants de la planification : De concert avec d'autres ministères fédéraux, le CNRC dirige et participe à des entreprises conjointes avec des entreprises et des universités (mettant à contribution ses

¹⁷ Pellerin, William. Measuring Canada's Bio-Based Economy, BIOTECanada, automne 2008.

¹⁸ En raison de la nature interfonctionnelle de cette activité de programme, les ressources planifiées ne tiennent pas compte des autres activités du CNRC qui contribuent à la poursuite des résultats escomptés.

- L'objectif du CNRC consiste à faire en sorte que ses activités aient des retombées favorables sur la santé des Canadiens et à simultanément aider les entreprises canadiennes à profiter davantage du marché mondial des produits liés à la nutrition dont la valeur atteint presque 300 milliards de dollars.

Dans le cadre de son initiative sur les dispositifs médicaux, le CNRC continuera de travailler au développement d'un système de réalité virtuelle dans le domaine de l'oncologie chirurgicale. Ce système réduira les risques inhérents aux chirurgies complexes tout en permettant de former plus rapidement les nouveaux chirurgiens et par conséquent, diminuera les coûts des soins de santé. Grâce à son savoir-faire dans plusieurs disciplines dont la résonance magnétique, la photonique médicale, les biocapteurs et les systèmes d'aide à la décision, le CNRC continuera de développer de nouvelles techniques d'utilisation des instruments et les logiciels connexes afin de procéder à des diagnostics médicaux par les moyens les moins invasifs possible, et de transférer ces techniques à des fins d'utilisation clinique, et il demeurera une force motrice importante au sein du secteur canadien des dispositifs médicaux. Par ailleurs, en collaboration avec les instituts canadiens de recherche en santé (ICRH) et avec le CRNSG, le CNRC créera un programme conjoint de recherche sur les dispositifs médicaux harmonisé à la stratégie fédérale en S-T dans le cadre duquel on s'efforcera de mettre en commun le savoir des universités, des hôpitaux, des entreprises et du CNRC un peu partout au pays afin de lancer des projets de grande envergure (réunissant la masse critique nécessaire) qui stimuleront le développement et l'exploitation commerciale de dispositifs médicaux et engendreront des retombées favorables dans l'économie canadienne en plus d'améliorer la santé et le mieux-être des Canadiens.
- À Winnipeg, la grappe du secteur des produits biomédicaux du CNRC se consacrera surtout à accélérer la commercialisation des technologies biomédicales et à aider la collectivité à devenir un centre canadien de technologies biomédicales hautement productif. Le CNRC s'efforcera de créer un contexte propice aux affaires doté de l'infrastructure et des ressources organisationnelles et humaines nécessaires pour soutenir des entreprises concurrentielles sur les marchés mondiaux. Le CNRC collabore aussi avec les autorités de Halifax dans le secteur des neurosciences et de l'imagerie biomédicale. Au cours des prochaines années, le CNRC s'efforcera d'établir des partenariats avec d'autres grappes technologiques en neurosciences translationnelles et de développer avec elles des liens qui mèneront à la conduite d'activités communes de R-D, il mobilisera son réseau interne actuel afin d'exploiter les avantages concurrentiels dont dispose le Canada et il tentera d'attirer à Halifax des entreprises de fabrication d'appareils médicaux dans le but de faire de cette région du pays un important centre mondial spécialisé dans ce secteur et dont l'image de marque reposera sur sa capacité de concrètement relier ses recherches sur le cerveau aux diagnostics cliniques.
- Les activités du CNRC dans le domaine de la biopharmaceutique se concentreront sur de nouvelles initiatives qui visent à répondre aux besoins de l'industrie biopharmaceutique canadienne qui correspondent aux priorités nationales en matière de santé et de développement économique. Plus précisément, le CNRC se dotera d'une plateforme d'ingénierie et de production de produits biopharmaceutiques qui augmentera le rendement des traitements et réduira les coûts de production; d'une plateforme diagnostique complémentaire (thérapeutique) qui accélérera le développement de médicaments aux phases précliniques et cliniques si cruciales. Un projet d'évaluation des « têtes de série » et d'accélération de leur développement sera aussi lancé afin de doter le Canada des installations de base nécessaires pour aider les programmes de transfert de technologies des universités et des PME à évaluer sur le plan pharmacologique les « têtes de série ». Ces initiatives aideront les sociétés biopharmaceutiques canadiennes à relever deux des défis les plus cruciaux auxquels elles sont confrontées : a) l'impossibilité pour elles d'avoir accès à des plateformes technologiques essentielles et b) la pénurie de capital de risque à investir dans la découverte de nouveaux médicaments. En surmontant cette dernière difficulté, on atténuera les risques importants liés aux premières étapes des découvertes et on rehaussera la viabilité des têtes de série et leur évaluation.
- Au cours des cinq prochaines années, le secteur clé de l'agriculture du CNRC utilisera ses capacités multidisciplinaires unies en génomique ainsi que ses plateformes technologiques dans un effort pour doubler les gains moyens de productivité de certaines cultures ciblées dont celle du canola, du lin et d'autres légumineuses. Le CNRC collaborera à la création de consortiums spécialisés dans une dernière ou une culture donnée afin d'orienter les activités de R-D liées à la chaîne de valeur agricole et de créer les plateformes technologiques nécessaires pour accroître les rendements, réduire les coûts et adapter les cultures au climat et aux contraintes environnementales. Pour

Le savoir et les technologies développés dans le cadre de cette activité de programme seront exploités commercialement afin de garantir des retombées favorables sur la santé et le mieux-être des Canadiens, de réduire les coûts liés aux soins de santé et de veiller à la prospérité du secteur canadien des soins de santé et de l'agriculture.

- Grâce à la relation tripartite établie entre le CNRC, Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, le CNRC continuera de poursuivre les objectifs de la grappe technologique de Charlottetown qui consistent, au moyen de solutions axées sur les aliments fonctionnels et la nutraceutique, à améliorer la santé et le mieux-être de la population vieillissante en s'intéressant plus particulièrement à la neurologie, au métabolisme et au système immunitaire.

L'activité de programme Santé, sciences de la vie et technologies connexes continuera de concentrer ses efforts dans la R-D liée au diagnostic, au traitement et à la prévention du cancer et des maladies cardiovasculaires, neurologiques et infectieuses. Une importance accrue sera accordée au développement de solutions technologiques intégrées capables de régler les problèmes médicaux liés au vieillissement de la population. En combinant des compétences dans les bioproduits d'origine marine, les neurosciences, les glycosciences, l'immunomodulation, la pathogénèse bactérienne, l'ingénierie d'anticorps, la génomique, la protéomique, la chimie combinatoire, la biologie structurale et la bio-informatique et en mettant à contribution ses forces en ingénierie et en sciences physiques, le CNRC développera des méthodes novatrices et intégrées de diagnostic, de prévention et de traitement des maladies humaines. Par ailleurs, les effets des changements climatiques, la productivité, la santé et la sécurité et les questions réglementaires liées aux plantes modifiées génétiquement et aux nouvelles plantes sont au nombre des principales difficultés auxquelles se heurte l'industrie agricole canadienne. Dans le cadre de cette activité de programme, le CNRC a mis en place un secteur clé de l'agriculture solide afin de pouvoir travailler en partenariat avec l'industrie, avec d'autres organismes publics et avec les milieux universitaires de manière à accroître la compétitivité de l'agriculture canadienne et la valeur de la production agricole du Canada.

Faits saillants de la planification : Le CNRC collabore avec d'autres ministères, des entreprises et des universités et dirige avec eux des initiatives (mettant à contribution ses forces et ses capacités à l'intérieur d'une démarche multidisciplinaire) qui visent à réunir la masse critique nécessaire pour s'attaquer aux enjeux persistants et substantiels d'importance nationale en matière de santé, appuyant ainsi la priorité fédérale dans les domaines de la santé, des sciences de la vie et des technologies connexes. En offrant aux entreprises du secteur canadien de la santé et des sciences de la vie un accès élargi à des solutions technologiques efficaces et novatrices, cette activité de programme contribue à la poursuite de la priorité opérationnelle no 2 du CNRC ainsi qu'à son résultat stratégique no 1.

Ressources financières (en millions de \$)			Ressources humaines (équivalents temps plein)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013	2010-2011	2011-2012	2012-2013
102,3	105,1	104,4	675	681	673

Indicateur(s) de rendement		Cible(s)
Recettes issues du transfert réussi de propriétés intellectuelles aux entreprises du secteur de la santé et des sciences de la vie		5 millions de dollars d'ici mars 2012
Pourcentage de répondants parmi les collaborateurs du secteur des sciences de la vie et de la santé qui ont répondu de manière favorable aux questions posées sur la valeur de la contribution du CNRC en matière d'innovation		85 % d'ici mars 2012
Résultat attendu de l'activité de programme : Les entreprises du secteur canadien de la santé et des sciences de la vie ont un accès élargi à des solutions technologiques efficaces et novatrices		

des problèmes complexes dans le secteur de la santé et des sciences de la vie, pour le plus grand avantage des Canadiens. La recherche porte entre autres sur les maladies infectieuses et celles liées au vieillissement, la santé humaine et le mieux-être, la prévention et le diagnostic précoce de certaines maladies comme le cancer et l'amélioration des traitements disponibles pour lutter contre elles.

Description : Appuyant la stratégie fédérale en S-T, ce programme mobilise les principaux acteurs des milieux universitaires, de l'administration publique et du secteur privé, et les incite à s'associer pour exécuter conjointement des recherches susceptibles de mener à la découverte de solutions intégrées à

2.1.4 Activité de programme – Technologies de la santé et des sciences de la vie

Retombées pour les Canadiens : Cette activité de programme appuie la priorité du gouvernement du Canada de positionner le pays dans le peloton de tête des pays innovants. Le CNRC offre des services consultatifs commerciaux et techniques ainsi qu'une aide financière aux PME pour les aider à se doter d'une capacité d'innovation au sein d'une économie du savoir mondiale très concurrentielle. Grâce aux contributions versées aux organisations qui offrent des services d'aide à l'innovation aux PME, le CNRC contribue à la mise en commun des efforts de ces acteurs diversifiés et plus de 100 organisations publiques et privées d'aide à la recherche et d'aide technologique du système d'innovation du Canada en tirent parti pour le plus grand avantage des PME. Comme les PME représentent au Canada 98 % des entreprises et procurent du travail à un Canadien sur six, leur succès est essentiel à la croissance économique future du pays.

- Plus grande accessibilité du CNRC pour un plus grand nombre de clients : En période de stabilité économique, les PME ont besoin d'établir des liens avec des sources d'aide, de services consultatifs techniques et commerciaux et de soutien financier. Dans le contexte économique trouble actuel, ce besoin est encore plus grand. Les besoins et la demande de services du PARI-CNRC et d'aide financière continuent en effet d'augmenter au moment même où la capacité du CNRC de répondre aux demandes d'aide des PME diminue. En conséquence, en 2009-2010 et en 2010-2011, le CNRC disposera de 200 millions de dollars de plus pour verser des contributions, grâce aux crédits qui lui ont été accordés dans le budget de 2009 et dans le cadre du Programme d'adaptation communautaire et par l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario afin d'élargir ses initiatives destinées aux PME. (Pour de plus amples renseignements sur le Plan d'action économique du Canada, se reporter à la section 2.3.)
 - Aide à la gestion des risques liés au développement et à la commercialisation de nouveaux produits et à l'intégration de nouvelles méthodes et pratiques dans l'exploitation des entreprises : En plus d'assurer, dans le cadre du Programme, une partie du risque financier en versant une aide financière aux entreprises canadiennes qui se lancent dans des projets de développement technologique, le CNRC continuera de collaborer avec l'industrie d'autres manières afin de réduire ou de mieux gérer les risques liés au développement de nouveaux produits et processus. On communiquera notamment aux entreprises des renseignements commerciaux adaptés avant qu'elles ne se lancent dans l'adoption, l'adaptation ou le développement de nouvelles technologies ou de nouveaux procédés, et on aidera les PME à se « préparer aux investissements ».
 - Amélioration du soutien à la capacité d'innovation des PME : Le CNRC s'assurera que les entreprises continuent de bénéficier du soutien financier et non financier du Programme. Les efforts se poursuivront afin de faire en sorte que plus de PME aient accès aux services dont elles ont besoin, de tisser des liens efficaces avec les systèmes d'innovation régionaux et communautaires et d'offrir des services avantageux pour toutes les PME. Ce résultat sera obtenu au moyen de structures et de mesures comme des services consultatifs, englobant une aide financière lorsque la situation le justifie, d'investissements dans les initiatives régionales de développement de grappes technologiques et d'une collaboration avec d'autres programmes et organisations et d'autres ordres de gouvernement.
- En 2010-2011, cette activité de programme se concentrera sur les éléments suivants :

Faits saillants de la planification : Depuis plus de 60 ans, le Programme d'aide à la recherche industrielle du CNRC a été adapté et redéfini afin de mieux répondre aux besoins changeants des PME canadiennes. Offrant un large éventail de services, le CNRC est en mesure de personnaliser son offre afin de répondre aux besoins immédiats et aux besoins en émergence des PME d'aujourd'hui et de les aider à se préparer à affronter l'avenir. En offrant aux PME canadiennes une aide à l'innovation fondée sur le mérite, et en contribuant ainsi à l'augmentation de la richesse collective, l'activité de programme Aide à la recherche industrielle contribue à l'atteinte de la priorité opérationnelle n° 1 du CNRC ainsi qu'à son résultat stratégique n° 1.

découverte de solutions dans des domaines d'une importance cruciale pour les Canadiens, y compris la surveillance de la qualité de l'air et la découverte de sources d'énergie propre. Selon certaines prévisions, les nanotechnologies seront à la source d'une véritable révolution dans le secteur de la fabrication. Les investissements en nanotechnologie excèdent actuellement 10 milliards de dollars par année à l'échelle mondiale et l'économie dérivée des nanotechnologies devrait atteindre une valeur supérieure à 1 billion de dollars d'ici 2015¹⁵. Le CNRC a investi tôt dans ces technologies de transformation et continue de jouer un rôle clé afin de s'assurer que le Canada bénéficiera des progrès que laissent entrevoir les nanotechnologies.

2.1.3 Activité de programme – Aide à la recherche industrielle

Description : Ce programme offre un éventail de services consultatifs techniques et commerciaux ainsi qu'une aide financière aux petites et moyennes entreprises (PME) canadiennes engagées dans des activités de recherche et de développement visant la commercialisation d'innovations technologiques. L'importance du programme réside dans sa capacité de procurer aux entreprises les moyens de générer une activité économique importante au sein de l'industrie canadienne en accordant la capacité des entreprises d'innover et de commercialiser ces innovations. L'aide financière est accordée par l'entremise d'un programme de paiements de transfert exécuté par un réseau pancanadien de 250 professionnels, parmi lesquels plus de 230 conseillers en technologie industrielle (CTI), établis dans une certaine de collectivités. Les professionnels constituant le personnel de terrain sont reconnus pour leur expertise dans les domaines de la science, de la technique, de l'ingénierie et des affaires, de même que pour leur connaissance des PME. Ils fournissent aux clients des conseils, de l'information, des services d'alignage et un soutien financier personnalisés et de grande valeur. Les CTI du PARI-CNRC travaillent avec les clients à toutes les étapes du cycle de l'innovation-commercialisation : élaboration de projet; accès à de l'aide technique et à des conseils dans le domaine des finances, des affaires, de la commercialisation ou de la gestion; accès à de l'information technique concurrentielle; recherche d'autorité de brevets; accès à des réseaux locaux, régionaux, nationaux et internationaux. Les conseillers du Réseau d'innovation PARI CNRC représentent le PARI CNRC et ils en font la promotion au sein du système d'innovation communautaire. Ils développent également des relations efficaces au sein du système d'innovation régional, au profit des PME, en collaborant avec les organisations qui reçoivent des contributions dans le cadre du PARI-CNRC ou avec d'autres organisations, afin de faciliter la mise en œuvre d'initiatives regroupant plusieurs secteurs ou partenaires qui sont pertinentes pour les PME à l'échelle régionale ou nationale. Il contribue de plus à l'embauche d'étudiants diplômés dans les PME dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse (SEJ) de Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Résultat attendu de l'activité de programme : Les PME canadiennes bénéficient en fonction de leur mérite d'une aide à l'innovation efficace, d'où une augmentation générale de la richesse

Indicateur(s) de rendement		Cible(s)
Rendement sur l'investissement au sein de l'économie canadienne (X:1) en tant qu'indicateur de l'efficacité du CNRC		7 d'ici mars 2013
Nombre d'entreprises ayant bénéficié d'une aide		510 d'ici mars 2011
Nombre de diplômés placés		166 d'ici mars 2011

Ressources financières (en millions de \$)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
2010-2011	137,6 ¹⁶	2010-2011	467
2011-2012	134,7	2011-2012	435
2012-2013	134	2012-2013	426

¹⁵ National Science Foundation.
¹⁶ Ne comprend pas les fonds de stimulation octroyés au PARI-CNRC dans le cadre du Plan d'action économique du Canada (détails fournis à la section 2.3).

impératifs en se dotant des compétences nécessaires pour développer les technologies de la prochaine génération.

- Le secteur des TIC du CNRC possède la capacité de convertir les résultats de la recherche en dispositifs ou en prototypes que ses partenaires industriels peuvent ainsi voir fonctionner et envisager de fabriquer. Afin d'exploiter les compétences de toutes les activités de programme du CNRC, l'organisation continuera de travailler à l'élaboration d'une plateforme pour le développement d'un réseau de capteurs qui permettra de surveiller la qualité de l'air dans les édifices commerciaux. Une démonstration du fonctionnement de ce système aura lieu en 2011. De plus, le CNRC collaborera avec Santé Canada et le Centre de recherches sur les communications afin de tester et d'établir les caractéristiques des nouveaux prototypes du CNRC. En collaboration avec l'Université Carleton, le CNRC a développé un prototype de réseau de capteurs de radon qui pourrait devenir un système économique, rapide et à grande diffusion de détection de ce gaz. Ce prototype sera mis à l'essai en collaboration avec Santé Canada et un plan de commercialisation visant à transférer la technologie à des entreprises industrielles sera élaboré.

- Le CNRC effectue de la recherche en nanotechnologie dans 13 instituts répartis un peu partout au Canada, et notamment à l'INN-CNRC, l'institut national de nanotechnologie, porte-étendard du CNRC dans ce domaine en émergence. Les nanotechnologies permettront la création de nouveaux produits, de nouvelles méthodes et de nouveaux matériaux dans tous les secteurs industriels. Le CNRC concentrera ses efforts dans les TIC ainsi que dans le secteur de l'énergie, de l'environnement et de la métrologie afin de permettre la fabrication de produits à l'échelle nanométrique. Afin de mieux exploiter les possibilités qu'offre la nanotechnologie partout au sein de son organisation, le CNRC a lancé un certain nombre de projets qui ont comme avantage de mettre en commun les connaissances des milieux universitaires, de l'industrie et du CNRC afin de favoriser l'obtention de résultats rapides. L'initiative menée conjointement par le CNRC, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et la Banque de développement du Canada (CNRC-CRSG-BDC) en est actuellement à sa deuxième année. Le CNRC continuera de surveiller les progrès accomplis, et de procéder à mi-mandat à l'examen de tous les projets. On s'attend à obtenir des résultats dans le domaine des biocapteurs, des piles photovoltaïques, des nanocomposites polymères et de l'informa-tique quantique.

- La grappe des TI et des affaires électroniques du CNRC à Fredericton et Moncton continuera de mener des recherches scientifiques, de développer des technologies et de contribuer à des innovations qui auront les plus importantes possibilités sur le secteur canadien des TIC. La grappe concentrera son action sur les technologies avancées d'apprentissage et la santé, des domaines clés pour sa clientèle. Une des initiatives a pour objet de rehausser l'efficacité des services de santé qui repose de plus en plus sur les technologies de l'information. Le projet d'exploration de texte dans les dossiers médicaux améliorera en effet les services aux patients dans les établissements de santé.
- À l'autre extrémité du spectre du développement, le Centre canadien de fabrication de dispositifs photoniques du CNRC (CCFDP-CNRC), un partenariat réunissant le CNRC, la province de l'Ontario et l'Université Carleton, continuera à fabriquer des prototypes de dispositifs photoniques de qualité commerciale pour ses clients industriels et universitaires. Membre très actif de la grappe en photonique d'Ottawa, le CCFDP-CNRC favorise la création d'un environnement dynamique capable de stimuler l'émergence de nouvelles entreprises, la création d'emplois et la croissance des investissements. Le CCFDP-CNRC ajoutera de nouveaux éléments à sa gamme de services de fabrication et mettra à l'essai des outils de fabrication de la nouvelle génération et maintiendra ainsi ses clients à la fine pointe des techniques de nanofabrication en plus de former du PHQ. D'ici 2012, les activités de cette grappe entraîneront la création de nouvelles applications des TIC dans le secteur biomédical et celui de la santé ainsi que dans les secteurs de l'énergie, de la sécurité et de l'environnement, d'où un développement économiquement considérable dans la région et dans l'ensemble du Canada.

Retombées pour les Canadiens : Les TIC et les technologies en émergence sont des technologies

habilitantes qui auront des retombées sur un large éventail d'applications. Les projets du CNRC dans les technologies en émergence visent à convaincre ses partenaires industriels de prendre des engagements tôt dans le processus afin de s'assurer qu'ils possèdent la capacité d'absorption nécessaire pour reprendre le développement de ces technologies à leur compte. Ces transferts permettent ensuite à l'industrie canadienne de profiter des débouchés qui s'ouvrent pour ces nouvelles technologies grâce aux unités de mesure appropriées, ce qui lui procure un accès aux marchés mondiaux en émergence et à ceux de l'avenir. En se concentrant sur l'énergie, l'environnement et les TIC, le CNRC contribue également à la

- Les recherches effectuées par le CNRC dans le secteur manufacturier et celui des matériaux continueront de générer le savoir-faire technique spécialisé requis dans le domaine de la conception et de la fabrication de prototypes mécaniques issus des initiatives de recherche du CNRC et de l'industrie.
- L'initiative du CNRC dans le secteur manufacturier et celui des matériaux ainsi que dans le secteur clé de l'automobile continuera d'atténuer les pressions économiques, environnementales et réglementaires exercées sur ces secteurs clés de l'industrie canadienne et ainsi, de maintenir sa compétitivité.

2.1.2 Activité de programme – Technologies de l'information et des communications (TIC)

Description : À l'appui de la Stratégie fédérale en science et technologie (S-T), ce programme mobilise et unit les principaux acteurs des milieux universitaires, de l'administration publique et du secteur privé et permet la création de partenariats de recherche majeurs visant l'élaboration de solutions de recherche intégrées dans le domaine des technologies de l'information et des communications, et des technologies en émergence, pour le plus grand avantage économique de l'industrie canadienne et des Canadiens en général. La recherche est concentrée sur les domaines suivants : la photonique, les sciences moléculaires, les technologies de l'information et le développement durable.

Résultat attendu de l'activité de programme : Avancement de solutions technologiques novatrices dans les secteurs en émergence et dans celui des TIC		
Indicateur(s) de rendement	Cibles)	
Recettes issues des contrats de service et du transfert réussi de la propriété intellectuelle vers les secteurs industriels en émergence	1,5 millions de dollars d'ici mars 2011	
Pourcentage de clients formulant des commentaires favorables sur les retombées de la R-D du CNRC sur leur croissance	85 % d'ici mars 2012	

Ressources financières ¹⁴ (en millions de \$)	2010-2011	2011-2012	2012-2013
	44,8	42,5	41,9

Ressources humaines (équivalents temps plein)	2010-2011	2011-2012	2012-2013
	363	337	330

Faits saillants de la planification : À l'échelle mondiale, les technologies de l'information et des communications évoluent à un rythme fulgurant. Le CNRC maintient la compétitivité du Canada dans la révolution de l'information en développant des systèmes de TI et du matériel, en découvrant de nouvelles manières d'utiliser les technologies dans une variété d'applications et en appuyant les innovations susceptibles de présenter des avantages pour les Canadiens. En appuyant l'industrie et l'avancement des solutions technologiques novatrices dans les secteurs d'activité en émergence et dans les TIC, cette activité de programme contribue à l'atteinte par le CNRC de sa priorité opérationnelle n° 1 et de son résultat stratégique n° 1.

L'activité de programme Technologies en émergence et TIC vise à accroître le leadership du Canada dans les TIC, dans les nanotechnologies et dans les sciences moléculaires, des technologies habilitantes omniprésentes dans la société actuelle qui sont à la base de toutes les activités, des applications de la recherche aux produits de consommation « intelligents ». Le CNRC tissera de nouveaux liens avec les acteurs de ce secteur, et s'efforcera de prévoir les besoins de l'industrie canadienne et de répondre aux

¹⁴ En raison de la nature interfonctionnelle de cette activité de programme, les ressources planifiées ne tiennent pas compte des autres activités du CNRC qui contribuent à la poursuite des résultats escomptés.

à des dépenses en immobilisations annuelles de plus de 146 milliards de dollars¹¹. Ce secteur utilise également de 35 à 40 % de toute l'énergie produite et plus de 50 % des ressources naturelles du Canada tout en générant 25 % de tous les déchets solides produits au Canada et en émettant 30 % de tous les gaz à effet de serre émis au pays. Le défi substantiel de cette industrie consiste à effectuer une transition vers l'économie du savoir. Pour permettre cette transition et assurer la compétitivité de l'industrie, le ¹² secteur clé de la construction du CNRC s'efforcera de développer les connaissances et les technologies essentielles à la création d'un environnement bâti de qualité et efficace sur le plan des coûts, d'offrir des outils d'aide à la décision intégrés qui permettront au secteur de la construction de répondre aux attentes de rendement en constante évolution et de développer des technologies de construction essentielles à l'amélioration de la productivité. Voici plus précisément quels sont quelques-uns de nos plans pour 2010-2011 :

- élaboration du cadre d'évaluation et de gestion du rendement de l'infrastructure publique de base du Canada;
- élaboration d'une évaluation intégrée du rendement des systèmes d'enveloppe de bâtiment axée surtout sur la gestion de l'énergie, de l'humidité et des facteurs climatiques changeants;
- développement de réseaux novateurs reliés à des outils d'aide à la décision pour gérer la qualité de l'air intérieur et accroître l'efficacité énergétique des environnements intérieurs dans le cadre d'une initiative conjointe transorganisationnelle;
- préfabrication, modularisation et préassemblage de systèmes et de composants de bâtiments pour accroître la productivité et l'efficacité des activités de construction;
- élaboration de codes modèles de l'énergie pour les bâtiments et les habitations reflétant le contexte actuel du marché et de l'environnement.

Retombées pour les Canadiens : Deux millions de Canadiens, soit 12 % de la population, travaillent dans le secteur manufacturier et y touchent un salaire supérieur de 25 % à la moyenne nationale, ce qui en fait le plus important secteur d'activité économique au Canada. Il génère directement 21 % de toute l'activité économique au pays¹². Cependant, de 2004 à 2008, le secteur manufacturier canadien a perdu 322 000 emplois, une baisse de 14 %¹³. Cette diminution de l'emploi est une tendance que partagent tous les pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et leurs dirigeants s'efforcent donc d'atténuer les effets des changements structurels à long terme de leur industrie. On estime que ces changements non seulement feront en sorte que le secteur des services à valeur ajoutée remplacera à terme le secteur manufacturier comme moteur économique, mais aussi que les sociétés manufacturières canadiennes devront exercer leurs activités dans une économie de plus en plus mondialisée, ce qui augmentera pour elles la nécessité de se doter d'avantages concurrentiels. Les plans et priorités du CNRC à l'égard de cette activité de programme permettront à l'industrie canadienne d'accroître sa compétitivité grâce à des initiatives dans les domaines de recherche cibles susceptibles d'avoir les retombées économiques les plus importantes pour le pays. Les entreprises canadiennes s'efforcent de développer des innovations axées sur les besoins du marché, mais elles ont une capacité limitée d'investir dans la R-D. De plus, le rayonnement national et international des PME canadiennes est limité. La portée nationale des activités du CNRC lui permet en revanche d'effectuer des recherches qui non seulement combient cette lacune, mais donnent également à l'industrie canadienne davantage de possibilités de développer des innovations. Grâce aux plans décrits précédemment, le CNRC contribuera davantage à la compétitivité de l'industrie canadienne en donnant au système d'innovation du Canada les moyens de proposer des solutions attrayantes sur le marché.

- Le secteur de l'aérospatiale du CNRC jouera un rôle important en renforçant les fournisseurs qui se trouvent au bas de la chaîne d'approvisionnement et d'autres acteurs clés. Grâce à cette initiative, le secteur canadien de l'aérospatiale se maintiendra également à la fine pointe de l'application et de la conception de technologies environnementales.
- Plus d'un million de Canadiens travaillent dans le secteur de la construction, à la fabrication de produits de construction, en génie ou en architecture. Cette industrie est cependant fragmentée et les entreprises y sont typiquement petites, ce qui explique que moins de 0,1 % de toutes les recettes

manufacturières canadiennes à s'attaquer à ces problèmes et à faire progresser l'innovation au Canada, laquelle est essentielle pour assurer la compétitivité du Canada. Pour relever ces défis, l'activité de programme prévoit offrir un soutien et des services ciblés à certains secteurs de l'industrie dont les retombées sont particulièrement élevées et notamment, au secteur de l'automobile, à celui de l'aérospatiale et à celui de la construction. En collaborant avec l'industrie au développement de nouveaux produits et de nouvelles méthodes et en donnant aux entreprises un accès au savoir-faire en recherche et aux installations multidisciplinaires du CNRC, cette activité de programme contribue à la priorité opérationnelle n° 1 du CNRC et au résultat stratégique n° 1.

L'activité de programme Technologies de fabrication aux sociétés manufacturières canadiennes des solutions technologiques qui leur permettront de relever les défis économiques, environnementaux et réglementaires auxquels elles sont confrontées. En 2010-2011, le CNRC concentrera son action dans trois domaines afin d'aider des entreprises manufacturières clés à maintenir leur compétitivité : les matériaux verts et légers, la performance environnementale, la sécurité et la productivité; et l'aide à la création d'entreprises et à la croissance des entreprises existantes.

- Au cours des quelques dernières années, le secteur canadien de l'automobile a été confronté à de graves difficultés financières. En 2008-2009, la proportion du PIB du secteur manufacturier canadien attribuable au secteur de l'automobile a chuté de 12 à 9,3 % et le nombre d'emplois directs recensés dans le secteur de l'automobile a chuté de 137 500 à 109 000¹⁰. La structure actuelle de l'industrie s'appuie sur 5 constructeurs multinationaux et sur 900 fabricants de pièces d'automobile canadiens (pour la plupart des PME). Le ¹⁰ secteur clé de l'automobile du CNRC jouera un rôle crucial dans cette chaîne de valeur en aidant les PME à comprendre les besoins technologiques des constructeurs automobiles, puis en les aidant à mettre au point des solutions qui combleront ces besoins. Pour stimuler ce secteur, le CNRC travaillera en étroite collaboration avec l'industrie canadienne et avec le Partenariat automobile du Canada, une instance fédérale, afin d'aider les constructeurs automobiles canadiens ainsi que les fabricants de pièces à combler leurs besoins en R-D. Les tendances mondiales semblent actuellement favoriser la fabrication de véhicules sûrs, abordables et écologiques. Le CNRC continuera donc de s'associer à des projets de recherche industrielle conjoints afin de contribuer au développement de technologies novatrices qui permettront la création de véhicules plus légers, de nouveaux modes de propulsion et d'automobiles « intelligentes ». C'est dans cet esprit qu'a été récemment inauguré à Concord (Ontario) le Centre d'excellence en composites Magna-CNRC. Ce partenariat public-privé se concentrera sur le développement des véhicules de la prochaine génération en accélérant le développement de pièces d'automobile plus légères et plus durables qui seront également sûres et abordables et offriront un rendement énergétique élevé. Cette initiative créera des retombées favorables à court et à long terme pour les Canadiens notamment au chapitre de l'emploi, de l'aide aux PME, du leadership technologique et des avantages concurrentiels à l'échelle mondiale.
- Le ¹⁰ secteur clé de l'aérospatiale du CNRC continuera d'accroître la compétitivité mondiale de cette industrie en incitant tous les groupes au sein du CNRC à contribuer à l'amélioration de la conception, de la fabrication, du rendement et de la sécurité des aéronefs tout en réduisant leurs retombées environnementales. Le CNRC travaille avec des acteurs clés de cette industrie, des milieux universitaires et d'autres organismes publics afin d'aider les entreprises du secteur à surmonter les défis que posent l'augmentation des coûts et le ralentissement économique. En 2010-2011, CNRC Aérospatiale continuera d'appuyer l'innovation dans ce secteur d'activités en donnant aux PME un accès à des installations et à un savoir-faire de calibre mondial, et en renforçant la chaîne d'approvisionnement canadienne en mettant en valeur leurs compétences. Le CNRC participera à l'initiative des futures grandes plateformes de l'Association des industries aérospatiales du Canada qui vise à mettre au point la prochaine génération de produits dans l'aéronautique et à démontrer les compétences du Canada à l'ensemble de la communauté mondiale. Finalement, pour s'assurer que le Canada est sur la bonne voie en matière de développement technologique, le CNRC continuera de diriger ou de participer à l'élaboration d'une carte routière technologique qui comprendra des lignes directrices sur la manière de s'attaquer aux difficultés environnementales les plus pressantes, soit la carte routière des technologies environnementales aérospatiales canadiennes (CRTEAC).
- Le secteur de la construction au Canada est à la fois un acteur et un actif économique crucial et il représente l'une des meilleures possibilités de réduire l'empreinte environnementale du Canada. Plus important employeur au Canada, ce secteur génère 12 % du produit intérieur brut canadien (PIB) grâce

Section II – Analyse des activités de programme

2.1 Résultat stratégique n° 1 du CNRC

Progrès des technologies novatrices et amélioration de la capacité d'innovation dans des secteurs industriels ciblés et dans les domaines prioritaires nationaux

Dans la stratégie fédérale en S-T, l'administration fédérale s'engage à transformer les découvertes en produits et services novateurs axés sur la technologie dans les domaines qui représentent des priorités nationales et à accroître la capacité d'innovation de l'industrie. Le résultat stratégique n° 1 du CNRC a été formulé dans le but précis de permettre au CNRC de respecter ces engagements. Parmi les résultats attendus à court et à long terme, mentionnons des solutions technologiques aux problèmes nationaux dans les secteurs de la santé et du mieux-être, de l'énergie durable et de l'environnement; des activités et des ressources dans des secteurs clés de l'industrie canadienne afin d'aider les PME à accroître leur capacité d'innovation et à livrer une concurrence plus efficace sur les marchés mondiaux; et le renforcement du système d'innovation du Canada par une augmentation des transferts de technologies et de la commercialisation des technologies, la création de nouveaux partenariats avec des acteurs clés et la prestation d'une aide financière et technique aux entreprises qui ont la capacité de s'imposer dans une nouvelle discipline technologique et en appuyant les grappes technologiques communautaires.

Pour une liste des indicateurs de rendement liés au résultat stratégique n° 1, se reporter à la section 1.2.3.

2.1.1 Activité de programme – Technologies de fabrication

Description : Dans le cadre de ce programme CNRC effectuée de la recherche et du développement multidisciplinaires en consultation avec l'industrie, des universités, des ministères fédéraux et d'autres acteurs clés du secteur de l'innovation et rehausse ainsi la compétitivité mondiale de l'industrie canadienne en conférant au savoir et à l'innovation une valeur économique réelle et en transférant des technologies aux entreprises pour qu'elles leur servent de solutions commerciales. Les entreprises ont accès de manière coordonnée au savoir-faire du CNRC dans le domaine de la recherche scientifique multidisciplinaire et à ses installations de pointe et peuvent ainsi se maintenir à la fine pointe de l'innovation.

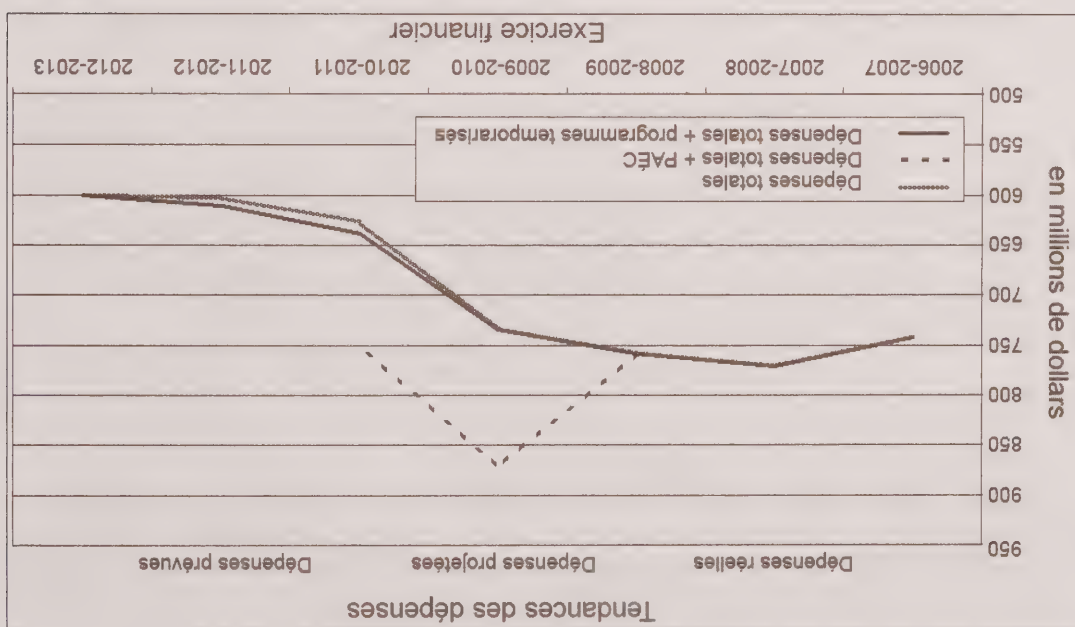
Résultat attendu de l'activité de programme : Les entreprises manufacturières du Canada jouissent d'un accès coordonné au savoir-faire multidisciplinaire du CNRC en recherche ainsi qu'à ses installations à la fine pointe de la technologie et s'assurent ainsi de demeurer à l'avant-garde de l'innovation	
Indicateur(s) de rendement	Cible(s)
Pourcentage de clients interrogés qui déclarent que les installations du CNRC ainsi que ses recherches sur les technologies de fabrication ont contribué à accroître leur capacité d'innovation	75 % d'ici mars 2012

Ressources financières (en millions de \$)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
2010-2011	115	2010-2011	852
2011-2012	111	2011-2012	805
2012-2013	110	2012-2013	793

Faits saillants de la planification : Pour demeurer concurrentielles sur le marché mondial, les sociétés manufacturières canadiennes doivent réduire leurs coûts, améliorer la qualité de leurs produits et réduire les retombées environnementales de leur exploitation. Les installations de pointe du CNRC et son savoir-faire dans la conception de produits et de méthodes de fabrication aident les sociétés

Crédit législatif voté ou législatif (L)	Libellé tronqué pour le crédit voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2009-2010 (en millions de \$)	Budget principal des dépenses 2010-2011 (en millions de \$)	Total	
				55	60
				Dépenses de fonctionnement	Dépenses en immobilisations
				397,6	42,2
				48,1	213
				65	Subventions et contributions
				(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
				(L)	Dépenses des recettes en vertu de l'alinéa 5(1)e) de la Loi sur le Conseil national de recherches
				80,9	79
				749	705,2
Nota: Les chiffres ayant été arrondis, il est possible que la somme des montants ne donne pas le total indiqué.					
Budgetaire (en millions de \$)		Prêts, dotation en capital et avances (en millions de \$)		Augmentation nette (diminution)	
2010-2011	2010-2011	2010-2011	2010-2011	2010-2011	2010-2011
705,2	749	43,8	5	5	0

1.2.7 Crédits votés et législatifs



1.2.6 Profil des dépenses

Par ailleurs, les turbulences actuelles dans l'environnement où le CNRC exerce ses activités ouvrent à l'organisation la possibilité de jouer un rôle plus important et d'accélérer ses progrès dans la poursuite de ses objectifs. Voici quelques exemples : 1) les enjeux nationaux en émergence (par exemple, l'Arctique et de sources d'énergie durables) pour lesquels le CNRC peut exploiter sa présence dans toutes les régions du Canada et son savoir-faire multidisciplinaire pour contribuer à la découverte de solutions; 2) le besoin croissant de modèles de partenariats novateurs que le CNRC peut contribuer à combler en misant sur sa forte présence régionale et sur ses relations avec les administrations publiques locales, les universités et l'industrie et 3) les contraintes économiques auxquelles sont soumises les PME au sujet desquelles l'activité de programme Aide à la recherche industrielle peut jouer un rôle croissant.

manière la plus efficace possible son programme tout en atténuant les risques cernés.

d'un plan d'action dans chaque domaine prioritaire. On veut ainsi s'assurer que le CNRC continuera de s'acquitter des tâches liées à ses priorités en matière opérationnelle et administrative en gérant de la

de mesures à court et à long terme afin d'assurer les succès et la pérennité des activités de programme du CNRC. Des responsables au sein de la haute direction ont été identifiés pour mettre au point les détails

relations avec les parties intéressées; et 3) la viabilité financière – y compris la mise en œuvre d'une série

l'élaboration et la mise en œuvre d'une stratégie efficace et ciblée de communication, de marketing et de

mécanismes d'établissement des priorités; 2) les relations avec les parties intéressées – y compris

compris la nécessité de continuer de renforcer les mécanismes décisionnels, les structures et les

le plus susceptibles d'influer sur d'autres facteurs de risque importants : 1) le leadership stratégique – y

Les dépenses prévues du CNRC pour 2009-2010 se chiffrent à 872,7 millions de dollars. Au cours des trois dernières années (exercices 2006-2007 à 2008-2009), les dépenses réelles ont atteint en moyenne 757,1 millions de dollars. L'augmentation de 115,6 millions de dollars (soit 15 % des dépenses en 2009-2010 par rapport à cette moyenne est imputable principalement aux crédits obtenus dans le cadre du Plan d'action économique du Canada. Les dépenses planifiées pour les exercices financiers 2010-2011 à 2012-2013, telles qu'elles figurent sur le graphique Tendances des dépenses, reflètent une baisse globale de l'enveloppe budgétaire. Cette diminution est imputable à l'échéance prochaine des crédits octroyés aux initiatives de développement de grappes technologiques et à l'initiative de la diminution permanente des crédits décidée à la suite à l'examen des programmes de 2008. Le CNRC cherche actuellement à obtenir le renouvellement des crédits des initiatives de développement de grappes technologiques et de TRUMF et tant qu'ils ne l'auront pas été, ces postes de dépenses ne peuvent être inclus aux dépenses planifiées.

Plan d'action économique du Canada :

Dans le budget de 2009, le gouvernement fédéral a attribué à l'activité de programme Aide à la recherche industrielle (PARI-CNRC) du CNRC des crédits afin de permettre l'élargissement temporaire du soutien, des conseils et de l'aide financière qu'il offre aux PME. Le PARI-CNRC a ainsi reçu un financement direct de 200 millions de dollars sur deux ans ainsi qu'un financement indirect par l'entremise du Fonds d'adaptation des collectivités et de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario afin d'élargir ses initiatives destinées aux PME. Ces fonds doublent les contributions que le programme peut verser aux entreprises et aideront ces dernières à embaucher des diplômés d'établissements d'enseignement postsecondaires. De plus, le CNRC a reçu des sommes au titre du programme d'infrastructure visant à stimuler l'économie dans le cadre du Projet de modernisation des laboratoires fédéraux (19,07 millions de dollars) afin de s'attaquer au problème du report de l'entretien nécessaire et de moderniser les installations qui appuient la recherche dans des domaines d'importance nationale, et en vertu du Plan d'action accéléré des sites fédéraux contaminés (4,84 millions de dollars) afin de décontaminer certaines zones contaminées dans un effort pour assainir l'environnement et accroître la sécurité. Pour de plus amples renseignements sur les activités du CNRC prévues dans le cadre du Plan d'action économique du Canada, se reporter à la section 2.3.

Priorité administrative		Genre	Liens avec les résultats stratégiques visés
Assurer une administration efficace du programme afin de garantir la viabilité de l'organisation.		Continu	RS1 RS2

<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none">• En assurant une administration efficace de son programme, le CNRC sera en mesure de s'acquitter de sa mission d'offrir « des solutions scientifiques et technologiques intégrées dans des domaines d'importance pour le Canada ».• Pour obtenir les résultats stratégiques espérés pour le Canada, le CNRC doit demeurer une organisation de recherche et d'innovation viable et souple. Il s'efforce actuellement de faire en sorte que les orientations de l'organisation soient claires et constantes, et que le soutien accordé à son programme soit à la hauteur de ses objectifs, conformément aux priorités fédérales en S-T. <p>Plans établis à l'égard de la priorité</p> <ul style="list-style-type: none">• Le CNRC continuera de travailler à l'harmonisation de tous ses principaux processus internes de manière à s'assurer que tous les facteurs cruciaux sont considérés dans la prise des décisions stratégiques.• Le CNRC appliquera son nouveau processus intégré de planification et de gestion du rendement, ses nouveaux outils et ses nouvelles structures pour garantir l'harmonisation de ses priorités et une communication plus efficace des données de rendement (financières et non financières) de manière à rendre son administration plus efficace et plus transparente.• Le CNRC continuera de renforcer son mode de gouvernance et les processus de responsabilisation connexes.• Le CNRC se concentrera sur les initiatives de gestion des RH pour continuer à attirer et à mobiliser des personnes de talent de manière à établir la capacité de l'organisation.
--

Pourquoi est-ce une priorité?

- En assurant une administration efficace de son programme, le CNRC sera en mesure de s'acquitter de sa mission d'offrir « des solutions scientifiques et technologiques intégrées dans des domaines d'importance pour le Canada ».
- Pour obtenir les résultats stratégiques espérés pour le Canada, le CNRC doit demeurer une organisation de recherche et d'innovation viable et souple. Il s'efforce actuellement de faire en sorte que les orientations de l'organisation soient claires et constantes, et que le soutien accordé à son programme soit à la hauteur de ses objectifs, conformément aux priorités fédérales en S-T.

Plans établis à l'égard de la priorité

- Le CNRC continuera de travailler à l'harmonisation de tous ses principaux processus internes de manière à s'assurer que tous les facteurs cruciaux sont considérés dans la prise des décisions stratégiques.
- Le CNRC appliquera son nouveau processus intégré de planification et de gestion du rendement, ses nouveaux outils et ses nouvelles structures pour garantir l'harmonisation de ses priorités et une communication plus efficace des données de rendement (financières et non financières) de manière à rendre son administration plus efficace et plus transparente.
- Le CNRC continuera de renforcer son mode de gouvernance et les processus de responsabilisation connexes.
- Le CNRC se concentrera sur les initiatives de gestion des RH pour continuer à attirer et à mobiliser des personnes de talent de manière à établir la capacité de l'organisation.

1.2.5 Analyse du risque

Le CNRC exerce ses activités dans les milieux scientifiques et techniques. Il combine ses propres connaissances aux compétences des entreprises de manière à répondre aux besoins de l'industrie en matière de transfert de technologies et de commercialisation. Afin d'être considéré comme le meilleur organisme national de recherche et d'innovation du monde, conformément à sa vision, le CNRC doit pouvoir compter sur du personnel technique et scientifique hautement qualifié, sur de l'équipement et des installations de recherche à la fine pointe du progrès et sur un milieu de travail propice à l'innovation qui favorise la création de réseaux nationaux et internationaux, particulièrement dans le contexte actuel de libre innovation.

Le profil de risque le plus récent du CNRC pour 2009-2010 mettait en évidence l'accroissement de la concurrence dans les milieux de la R-D, les gouvernements étrangers injectant des sommes de plus en plus importantes dans les sciences et la technologie par rapport au Canada (par exemple, les investissements fédéraux américains de 21,5 milliards de dollars dans la R-D dans le cadre du programme américain de stimulation de l'économie); la mobilité croissante de la main-d'œuvre en R-D qui est de plus en plus concentrée dans des régions extérieures à l'Amérique du Nord, comme la Chine et l'Inde; et le fait que les économies locales et l'économie mondiale ne sont pas encore complètement sorties de la crise économique (y compris les partenaires et clients du CNRC). Certains des risques les plus importants auxquels le CNRC est confronté ont trait : a) à son financement et aux pressions financières liées à l'incertitude concernant le renouvellement des crédits d'initiatives majeures du CNRC, à l'augmentation de ses coûts de fonctionnement et au statuisme de son budget principal; b) à la concurrence de plus en plus féroce pour attirer du PHQ qui est liée à d'autres facteurs de risque comme la planification de la relève et le développement du leadership et c) à la sensibilisation limitée de certaines parties intéressées aux retombées des activités du CNRC.

Constatant l'existence de liens entre les risques les plus graves, le Comité de la haute direction du CNRC s'est entendu sur les domaines prioritaires où il faut intervenir au cours de l'année à venir. Voici les enjeux



Priorité opérationnelle		
Liens avec les résultats	Genre	<p>à se donner, en matière de recherche, des priorités stratégiques et à appuyer la poursuite de ces priorités afin de faire progresser rapidement la découverte de solutions à ces problèmes.</p> <p>À l'appui de la stratégie fédérale en S-T, le CNRC a désigné trois secteurs prioritaires (santé et milieu-étre, énergie durable et environnement) où il peut apporter une contribution unique et indispensable au processus consistant à trouver des solutions à des problèmes substantiels qui ne peuvent être résolus par une organisation à elle seule, voire par un pays à lui seul.</p> <p>● L'activité de programme, Santé, sciences de la vie et technologies connexes, continuera de mener en collaboration avec des universités, d'autres organismes publics et des entités privées des activités de R-D afin de développer des applications et des solutions commercialisables dans des domaines comme la santé et le milieu-étre en général, les maladies infectieuses et celles liées au vieillissement, et leur prévention ainsi que la détection précoce de maladies graves comme le cancer et l'amélioration des traitements contre ces maladies.</p> <p>● Afin de trouver des sources d'énergie durables, le CNRC continuera de collaborer avec d'autres acteurs et de travailler à l'élaboration de solutions visant à réduire les besoins énergétiques tout en trouvant des moyens plus écologiques de répondre aux besoins actuels. Les domaines où le CNRC continuera de travailler sont notamment l'accroissement de l'efficacité énergétique des méthodes industrielles et des moyens de transport, les sources d'énergie renouvelables, la bioénergie, les piles à combustible et la mise en valeur des sables bitumineux.</p> <p>● Le traitement des effluents contaminés, l'élimination des déchets, la lutte contre le réchauffement planétaire et l'efficacité sont autant de dossiers où les défis sont considérables et où le Canada doit absolument trouver des solutions novatrices à la fine pointe de la technologie. Le CNRC continuera donc de travailler au développement de technologies environnementales afin de trouver des solutions qui permettront de surmonter ces obstacles en procédant notamment à la surveillance de la qualité de l'air, en prévenant la pollution et en trouvant des moyens de nettoyer les sites contaminés.</p>
	RS2	Continu

Pourquoi est-ce une priorité?

- Le CNRC dispose d'une méthode multidisciplinaire intégrée et a répertorié un certain nombre de secteurs où il pourrait jouer un rôle important en comblant les lacunes de l'écosystème de S-T du Canada qui limitent la capacité du pays de générer un savoir nouveau et d'en tirer une valeur économique véritable.

Plans établis à l'égard de la priorité

- Le CNRC continuera d'offrir une infrastructure de S-T intégrée afin d'appuyer l'excellence du Canada en R-D (par exemple au chapitre des installations, de l'équipement, etc.). Le Canada est un chef de file mondial en ce qui concerne les infrastructures et les plateformes technologiques de pointe. Le CNRC continuera donc de collaborer avec des universités, des entreprises privées et d'autres organismes publics dans les collectivités canadiennes afin de s'assurer que les installations scientifiques et technologiques nationales du Canada demeurent à jour et accessibles aux Canadiens, conformément aux mandats qui lui échoient en vertu de la loi et à l'évolution des besoins nationaux.
- Grâce aux crédits qui lui ont été attribués dans le budget de 2009, le CNRC entend mettre à niveau et améliorer ses installations actuelles. Ce faisant, il renforcera l'économie canadienne en permettant aux scientifiques de travailler dans des installations modernes avec des entrepreneurs à la création d'un savoir nouveau et à la commercialisation des technologies développées. Le CNRC poursuivra les initiatives financées dans le cadre du Projet de modernisation des laboratoires fédéraux et du Plan d'action accéléré des sites contaminés fédéraux. Ces deux initiatives se termineront d'ici avril 2011.
- Le CNRC demeure la Bibliothèque scientifique nationale du Canada et continuera d'offrir aux milieux canadiens de l'innovation, les outils et les services nécessaires aux découvertes scientifiques, à

Priorité opérationnelle			Genre	Liens avec les résultats stratégiques visés
1. Contribuer à la compétitivité mondiale des secteurs industriels clés et appuyer la croissance économique ainsi que le développement des collectivités au Canada.			Continu	RS1
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alimenter une croissance économique vigoureuse au Canada est une priorité du gouvernement comme en témoigne la stratégie fédérale en S-T et le budget de 2009. • Compte tenu de ses compétences en R-D, de son infrastructure, de ses activités d'aide à la commercialisation des technologies et de soutien industriel, et grâce aux partenariats créés, le CNRC jette un pont entre les activités de création de savoir des universités et les intérêts économiques de l'industrie. À cause des contraintes économiques auxquelles les PME ont récemment été soumises, il est plus crucial que jamais que le CNRC joue son rôle qui consiste à stimuler les activités d'innovation au Canada et à contribuer à brève échéance à la reprise économique et à plus long terme, à la viabilité économique du pays. <p>Plans établis à l'égard de la priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le CNRC offrira des services et une aide ciblés dans certains secteurs d'activité en émergence ayant un fort potentiel. Ces secteurs sont à forte intensité technologique et leur croissance ainsi que leur compétitivité dépendent de l'innovation. Ils bénéficient donc grandement des ressources et du savoir que le CNRC peut leur offrir. Les activités sectorielles clés du CNRC continueront d'être gérées d'une manière exhaustive afin de s'assurer que les capacités scientifiques et techniques de l'organisation sont mises en commun pour aider au mieux ses partenaires des secteurs public et privé à s'attaquer aux besoins immédiats et futurs et à saisir les possibilités dans chaque secteur. Ces recherches se traduiront par des solutions concrètes pour l'industrie, solutions qui contribueront à créer un environnement d'affaires attrayant, à maximiser la contribution de tous les secteurs de l'économie canadienne et à appuyer la croissance à long terme. À titre d'exemple, le CNRC fournit un appui solide à la recherche menée dans le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC) en collaborant avec des PME et en développant des systèmes et du matériel qui serviront aux technologies et aux applications de la nouvelle génération, lesquelles faciliteront la croissance de l'industrie en plus de contribuer à la compétitivité mondiale du Canada. Pour plus de renseignements, voir les  secteurs clés du CNRC. • Le CNRC continuera de collaborer avec les universités, les entreprises privées et le gouvernement afin de stimuler la croissance de grappes communautaires d'entreprises se spécialisant dans des secteurs technologiques prioritaires. Ces grappes continueront d'accélérer la commercialisation de nouvelles technologies et de nouveaux produits, processus et services et de bâtir la capacité scientifique et technologique du pays dans des secteurs et des régions déterminées. Pour plus de renseignements, voir  les grappes technologiques du CNRC. • Dans le cadre du Plan d'action économique du Canada, 200 millions de dollars ont été accordés sur deux ans au Programme d'aide à la recherche industrielle du CNRC (PARI-CNRC). En 2010-2011, ces fonds seront utilisés pour offrir temporairement une aide financière accrue et davantage de services de consultation à un plus grand nombre de PME afin d'accroître leurs chances de succès. 			Continu	RS1
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le gouvernement fédéral reconnaît que l'innovation est un des facteurs susceptibles de contribuer à la résolution de bon nombre des problèmes du Canada en matière de santé, d'énergie et d'environnement. Par conséquent, dans la stratégie fédérale en S-T, le gouvernement s'est engagé 			Continu	RS1

qu'il vise et ceux-ci sont, pour leur part, formés de manière à contribuer à l'atteinte des objectifs économiques et sociaux du gouvernement : une forte croissance économique, santé et bien-être pour les Canadiens, un environnement propre et sain et une économie novatrice axée sur le savoir pour le Canada.

Information scientifique, technique et médicale	Total
Une économie novatrice axée sur le savoir	43,3
	95,1
	88,7
	75,7
	75,2

Services internes	152,3	132,3 ⁹	114,1	114	S. O.
Activité de programme	Dépenses prévues (en millions de \$)	2010-2011	2011-2012	2012-2013	Harmonisation avec les résultats visés par le gouvernement du Canada
	Dépenses planifiées (en millions de \$)				

1.2.4 Contribution des priorités à l'obtention des résultats stratégiques

Le gouvernement du Canada reconnaît les effets considérables que peut avoir l'innovation au sein d'une économie et sait que le Canada peut et doit en faire davantage pour que les idées puissent devenir des solutions à des problèmes importants comme l'assainissement de l'environnement et l'accroissement de la compétitivité économique du pays. Le gouvernement a donc élaboré une stratégie en S-T intitulée *« Réaliser le potentiel des sciences et des technologies au profit du Canada »*. Cette stratégie préconise un plan qui permettra de développer trois avantages distincts pour le Canada : un avantage entrepreneurial, qui encouragera les entreprises à innover; un avantage du savoir, qui placera les Canadiens à l'avant-garde de la recherche et de la découverte scientifique et un avantage humain, qui aidera le Canada à se doter de la main-d'œuvre la mieux formée, la plus compétente et la plus polyvalente possible. En sa qualité de principal organisme fédéral de recherche, le CNRC joue un rôle clé dans la concrétisation de chacun de ces avantages et travaille au succès de la mise en œuvre de la stratégie fédérale en S-T.

- Le CNRC appuie la concrétisation d'un avantage entrepreneurial au Canada en se concentrant sur la R-D axée sur des solutions concrètes, le lancement de nouveaux produits et de nouvelles méthodes sur le marché et la transformation des technologies en applications industrielles qui favoriseront la croissance des PME et de certains secteurs d'activités; en offrant aux PME une assistance technique, des conseils et une aide financière précieuse par l'entremise du PARI-CNRC, et en collaborant avec les universités, d'autres organismes publics et des entreprises privées dans les collectivités afin de bâtir et d'assurer le développement de grappes technologiques régionales qui accéléreront la commercialisation de technologies spécialisées et attireront du personnel hautement qualifié (PHQ) dans les différentes régions du Canada.

- Le CNRC appuie la concrétisation d'un avantage du savoir au Canada en ciblant ses programmes et en concentrant ses ressources dans des secteurs technologiques clés susceptibles d'accroître la capacité d'innovation du Canada. En mettant sur pied l'infrastructure nationale et le corpus d'information scientifique nécessaires à l'innovation, en assurant l'entretien de cette infrastructure et en favorisant son développement, le CNRC contribue à la création d'un savoir de pointe. De plus, le CNRC effectue de la R-D, ce qui en fait un des organismes scientifiques nationaux les plus productifs dans des créneaux précis par rapport aux autres organismes semblables.
- Le CNRC appuie la création d'un avantage humain au Canada en poursuivant ses efforts de recrutement, de conservation et de formation de personnel hautement qualifié pour le CNRC et dans les collectivités régionales du Canada. De plus, le CNRC collabore avec des universités de partout au Canada afin de former des étudiants et d'appuyer le placement des innovateurs de l'avenir dans les PME en offrant un soutien financier aux diplômés à la recherche d'une expérience de travail au sein d'entreprises novatrices.

Le CNRC continuera de contribuer au maintien pour le Canada d'un avantage sur le plan de l'innovation et s'efforcera de combler les besoins actuels, de prévoir les défis de l'avenir et de trouver des solutions. Par conséquent, les priorités opérationnelles du CNRC correspondent directement aux résultats stratégiques

1.2.3 Sommaire de la planification par résultat stratégique

Résultat stratégique n° 1 du CNRC : Progrès des technologies novatrices et amélioration de la capacité d'innovation dans des secteurs industriels ciblés et dans les domaines prioritaires nationaux

Indicateur(s) de rendement		Cible(s)
Nombre moyen de nouveaux produits et de produits améliorés des clients du CNRC découlant de ses activités de R-D, comparativement à ceux de non-clients	75 000 \$ en mars 2012	0,6 d'ici mars 2012
Dépenses moyennes additionnelles en R-D des clients du CNRC découlant de ses activités de R-D comparativement à celles des non-clients		
Équivalents temps plein additionnels moyens consacrés à la R-D par les clients du CNRC et découlant des activités de R-D du CNRC comparativement à ceux des non-clients	1,2 en mars 2012	

Activité de programme	Dépenses prévues (en millions de \$)	Dépenses planifiées (en millions de \$)			Harmonisation avec les résultats visés par le gouvernement du Canada
		2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Technologies de fabrication	126,6	115	111	110	Une croissance économique forte
TIC et technologies émergentes	50,4	44,8	42,5	41,9	Une croissance économique forte
Aide à la recherche industrielle	277,97	237,68	134,7	134	Une croissance économique forte
Santé et sciences de la vie et technologies connexes	138,6	102,3	105,1	104,4	Des Canadiens en santé
Technologies de l'énergie et de l'environnement	31,6	28,2	27,1	26,8	Un environnement propre et sain
Total	625,1	527,9	420,4	417,1	

Résultat stratégique n° 2 du CNRC : Accès des Canadiens à l'information en recherche et développement et aux infrastructures de recherche et développement

Indicateur(s) de rendement		Cible(s)			
Proportion des utilisateurs de l'infrastructure en S-T interrogés formulant des commentaires positifs sur la valeur de l'infrastructure du CNRC utilisée					
85 % d'ici mars 2012					
Activité de programme	Dépenses prévues (en millions de \$)	Dépenses planifiées (en millions de \$)	Harmonisation avec les résultats visés par le gouvernement du Canada		
				2009-2010	2010-2011
Infrastructure scientifique et technologique nationale	51,8	49,7	47,6	47,2	Une économie novatrice axée sur le savoir

⁷ Comprend des crédits de 127,5 millions de dollars du fonds de stimulation des programmes établis dans le cadre du Plan d'action économique du Canada.

⁸ Comprend des crédits de 100 millions de dollars du fonds de stimulation des programmes établis dans le cadre du Plan d'action économique du Canada.

Résultat stratégique du Canada	Résultat stratégique du CNRC	Activité de programme ¹ du CNRC	Sous-activité du CNRC
--------------------------------	------------------------------	--	-----------------------

Une économie axée sur l'innovation et le savoir	Accès des Canadiens à l'information en recherche et développement et aux infrastructures de recherche et développement	Infrastructure nationale en science et en technologie	<ul style="list-style-type: none"> • Etalons nationaux de mesure • Observatoires astronomiques du Canada • Laboratoire TRIUMF de recherche sur les particules subatomiques • Centre canadien de faisceaux de neutrons
			Information scientifique, technique et médicale

Le tableau ci-dessous établit les correspondances entre l'AAP du CNRC de 2009-10 et l'AAP de 2010-11.

Tableau de correspondance entre l'AAP du CNRC de 2009-2010 et l'AAP de 2010-2011²

Dépenses nettes prévues en 2010-2011 ³ (en millions de \$)

AAP 2010-2011	AAP 2009-2010	Recherche et développement	Soutien technologique et industriel	Total pour l'organisation		
Technologies de fabrication	TIC et technologies émergentes	Aide à la recherche industrielle	Santé, sciences de la vie et technologies connexes	Technologies de l'énergie et de l'environnement	Infrastructure scientifique et technologique nationale	Information scientifique, technique et médicale
148,8	57,9	132,1	36,4	64,2		43,6
266						43,6

1.2 Sommaire de la planification

1.2.1 Ressources financières

Ressources financières	2010-2011	2011-2012	2012-2013
(en millions de \$)	749 ⁴	610,2 ⁵	606,3

Sauf mention contraire, tous les résultats financiers ont été établis conformément aux principes de la comptabilité de caisse afin de permettre les comparaisons historiques.

1.2.2 Ressources humaines

Ressources humaines	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Équivalents temps plein (ETP) ⁶	3 675	3 511	3 465

² Les chiffres ayant été arrondis au million de dollars près, la somme des nombres indiqués peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

³ Les dépenses prévues reflètent l'estimation la plus exacte possible des dépenses qui auront été engagées à la fin de l'exercice.

⁴ Comprend les crédits de 112,82 millions de dollars du fonds de stimulation des programmes et des infrastructures établi dans le Plan d'action économique du Canada.

⁵ Si on exclut les fonds de stimulation, la différence entre l'exercice 2010-2011 et l'exercice 2011-2012 est d'environ 26 millions de dollars et elle est dans une large mesure imputable à la décision de réduire les dépenses planifiées à la suite de l'Examen du programme effectué en 2008 et des négociations collectives.

⁶ Tous les ETP mentionnés sont calculés en fonction du salaire moyen.

regroupant des instituts de recherche, des initiatives, des centres ou une ou plusieurs directions centrales. Sous la supervision de la haute direction de l'organisation, il incombe à 24 directeurs généraux et différents comités de veiller à l'exécution des plans et au respect des priorités, de manière à atteindre les objectifs.

1.1.4 Résultats stratégiques et Architecture (AAP) du CNRC de 2010-2011

Le CNRC vise à créer par son leadership en S-T des avantages durables pour les Canadiens, lesquels stimuleront la compétitivité économique du pays et le mieux-être social de sa population. Grâce aux relations synergétiques et complémentaires qu'il entretient avec des entreprises privées, des organismes publics et des universités, le CNRC s'efforce de réunir les atouts et la masse critique nécessaires dont le Canada aura besoin pour atteindre quatre des résultats stratégiques qu'il vise : une croissance économique vigoureuse, une population en santé, un environnement propre et sain et une économie novatrice axée sur le savoir. Les activités de programme du CNRC appuient directement le CNRC dans la poursuite des résultats stratégiques qui correspondent aux engagements fédéraux susmentionnés. Afin de mieux refléter cette correspondance, l'AAP du CNRC a été révisée de manière à mettre en évidence les efforts déployés pour convertir les découvertes scientifiques en produits et services technologiques et ainsi aider l'industrie canadienne à être plus concurrentielle sur les marchés mondiaux et mieux répondre aux grands enjeux qui dominent l'actualité nationale et mondiale. La structure approuvée de l'AAP du CNRC pour 2010-2011, illustrée ci-dessous, reflète comment le CNRC a organisé ses activités afin d'obtenir les résultats escomptés.

Résultat stratégique du Canada	Résultat stratégique du CNRC	Activité de programme ¹ du CNRC	Sous-activité du CNRC
--------------------------------	------------------------------	--	-----------------------

Une croissance économique forte	Progrès des technologies novatrices et la capacité d'innovation dans des secteurs industriels cibles et dans les domaines prioritaires nationaux	Technologies de l'information et des communications et technologies émergentes	<ul style="list-style-type: none"> Recherche dans les technologies fondées sur les semi-conducteurs Recherche en nanotechnologie Recherche en sciences moléculaires
			Aide à la recherche industrielle
			Technologies de fabrication <ul style="list-style-type: none"> Recherche aérospatiale Recherche et soutien en construction et des matériaux Technologies des transports de surface
Des canadiens en santé		Technologies en santé et en sciences de la vie	<ul style="list-style-type: none"> Recherche en santé et en biotechnologie environnementale Recherche sur les maladies infectieuses et les maladies liées au vieillissement Recherche sur les technologies de diagnostic médical Recherche en biosciences marines Recherche en biotechnologie des plantes Génomique et technologies de la santé
			Énergie et technologies environnementales <ul style="list-style-type: none"> Recherche en technologies océaniques Recherche sur les technologies liées aux sources d'énergie durables et sur les dispositifs de surveillance environnementale Recherche en technologie des piles à combustible Recherche en technologie hydraulique
Un environnement propre et sain			

¹ Sans les Services internes.

Section I – Aperçu de l'organisme

1.1 Sommaire de l'information

1.1.1 Raison d'être

Le CNRC est l'une des principales ressources que possède le Canada pour ne pas se laisser distancer dans les domaines de la science et de la technologie (S-T) dans le contexte changeant de l'innovation, en vue d'améliorer le bien-être social et économique des Canadiens. Présent dans toutes les provinces, le CNRC dispose de solides assises nationales et de réseaux internationaux pour aider le Canada à demeurer concurrentiel au sein d'une économie mondiale en transition. Le CNRC, grâce à son expertise et à la nature unique de ses contributions concourt au jaillissement des idées et au transfert subséquent des fruits de la recherche vers le marché en menant des activités de R-D dans des domaines d'importance cruciale pour l'avenir du Canada; en offrant un soutien technologique et industriel de nature à favoriser l'innovation industrielle et communautaire et la croissance; et en offrant, maintenant et perfectionnant l'infrastructure nationale et l'information dont ont besoin les communautés scientifique et industrielle pour favoriser l'innovation et permettre au Canada de rester à la fine pointe. L'approche adoptée par le CNRC est étroitement harmonisée avec la stratégie fédérale en S-T du Canada et repose sur quatre éléments principaux : l'excellence en recherche, les priorités à court et à long terme, des partenariats solides et une responsabilisation accrue.

1.1.2 Mandat du CNRC

En vertu de la *Loi sur le Conseil national de recherches*, il incombe au CNRC :

- d'effectuer, de soutenir ou de promouvoir des travaux de recherche scientifique et industrielle dans des domaines d'importance pour le Canada;
- de mettre sur pied une bibliothèque scientifique nationale et d'en assurer le fonctionnement;
- de publier, vendre ou diffuser de l'information scientifique et technique si le CNRC le juge nécessaire;
- d'étudier des unités et techniques de mesure;
- de travailler à la normalisation et à l'homologation d'appareils et d'instruments scientifiques et techniques ainsi que de matériaux ou utilisables par l'industrie canadienne;
- d'assurer le fonctionnement et la gestion des observatoires astronomiques établis ou exploités par le gouvernement du Canada;
- d'administrer les activités de recherche et de développement du CNRC, y compris d'assurer le processus d'attribution des subventions et des contributions versées dans le cadre de projets internationaux;
- d'assurer aux chercheurs et à l'industrie des services scientifiques et technologiques vitaux.

1.1.3 Cadre de responsabilisation du CNRC

Le CNRC est un établissement public fédéral qui relève du Parlement du Canada par l'entremise du ministre de l'Industrie. Le CNRC travaille en partenariat avec les organismes membres du Portefeuille de l'Industrie afin de mettre à profit leurs ressources complémentaires pour promouvoir l'innovation au sein des entreprises, exploiter les synergies dans les domaines clés de la science et de la technologie (S-T), promouvoir la croissance des petites et moyennes entreprises (PME) et contribuer à la croissance économique des collectivités canadiennes. Le Conseil du CNRC fixe les orientations stratégiques, conseille le président et analyse le rendement de l'organisation. Le président assure la direction de l'organisation, veille à l'application des stratégies et assume la responsabilité des objectifs à long terme du CNRC et de l'exécution de ses plans conformément aux directives du Conseil du CNRC. Chacun des six vice-présidents de l'organisation assume la responsabilité d'un portefeuille d'activités de programme



Pierre Coulombe, Président

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) est le principal organisme fédéral voué à la science, à la technologie et à l'innovation, et il est un acteur clé dans le développement de l'infrastructure scientifique et technologique (S-T) du Canada. Grâce à ses activités uniques de recherche et développement (R-D) dans de multiples disciplines, à ses solutions scientifiques et technologiques intégrées prêtes à être commercialisées, à ses activités de soutien industriel et à ses efforts de commercialisation des technologies, le CNRC contribue de manière importante à l'amélioration du bien-être social et économique de tous les Canadiens.

En sa qualité de plus important organisme fédéral de recherche du Canada, le CNRC apporte une contribution essentielle à la mise en œuvre de la stratégie fédérale en S-T. Il concentre ses recherches et ses compétences dans les domaines désignés comme des priorités nationales – santé et mieux-être, énergie durable et environnement – ainsi que dans les secteurs industriels clés de l'économie où il est le plus susceptible de contribuer efficacement à la prospérité des Canadiens.

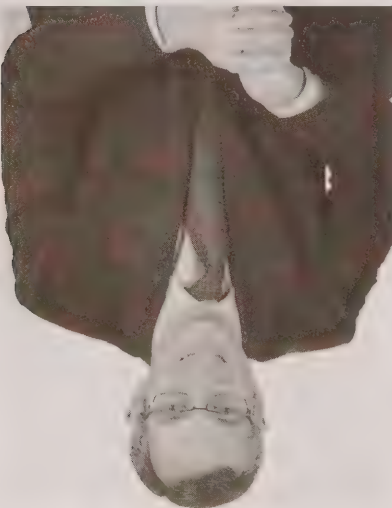
Le CNRC crée de la valeur pour le Canada en transférant des technologies et des connaissances à l'industrie, en se faisant le champion du développement de grappes technologiques régionales, en donnant aux Canadiens un accès aux installations et aux réseaux scientifiques mondiaux, et en augmentant le nombre de débouchés pour les entreprises et produits technologiques canadiens, au Canada et à l'étranger. D'un océan à l'autre, les entreprises et les collectivités canadiennes profitent de l'excellence du CNRC dans le domaine de la recherche, de ses laboratoires de pointe et de ses capacités de commercialisation.

C'est donc avec un immense plaisir et beaucoup de fierté que je présente le Rapport sur les plans et priorités du CNRC pour l'année 2010-2011. Grâce à ses atouts uniques (compétences multidisciplinaires, forte présence régionale et modèles émergents et novateurs de partenariat), le CNRC apportera une importante contribution à la croissance économique du Canada pendant de nombreuses années.

Message du ministre

Notre gouvernement s'engage à placer le Canada en position favorable pour lui permettre de traverser rapidement la récession actuelle et de pouvoir ainsi consolider ses assises économiques et livrer une concurrence plus vive sur la scène mondiale. Ce faisant, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille continueront de jouer un rôle clé en favorisant la création d'un plus grand nombre d'emplois au pays et la croissance économique au cours de la prochaine année et de la prochaine décennie.

Même si la récession a commencé à l'extérieur de nos frontières, elle a eu de réelles répercussions sur les Canadiens et les entreprises du pays. Les conditions s'améliorent, mais il reste encore du travail à accomplir. En 2010, le gouvernement s'emploiera principalement à terminer la mise en œuvre des mesures de relance économique prévues dans le Plan d'action économique du Canada. Bien que le Plan ait été présenté dans le cadre du budget de 2009, les retombées de ses mesures ne se feront pleinement ressentir qu'en 2010-2011. Ces mesures contribueront à renforcer la reprise économique.



Au cours de cette période, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille travailleront avec les industries et les secteurs les plus durement touchés par la récession. On prévoit notamment des activités visant à stimuler le développement économique dans les collectivités et à améliorer les infrastructures des services à large bande dans les régions mal desservies ou non desservies de tout le pays. Afin de tirer parti de l'impulsion donnée par nos investissements en sciences et technologie, nous intensifierons nos efforts en vue de développer l'économie du savoir.

Industrie Canada aidera aussi les entreprises et l'industrie à tirer parti des nouveaux débouchés ici et à l'étranger. L'instauration d'un climat économique favorable, à l'aide de politiques axées sur l'avenir, est cruciale pour permettre au Canada de se tailler une place sur les marchés mondiaux. Nous demeurons déterminés à favoriser les échanges et les investissements bilatéraux, ce qui permettra de créer des emplois, de favoriser la croissance économique et d'assurer une prospérité durable.

En 2010-2011, le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) jouera un rôle essentiel pour ce qui est de soutenir les activités novatrices des petites et moyennes entreprises. L'objectif du CNRC est de mettre en marché des solutions opportunes dans des domaines d'importance nationale, comme l'énergie propre, la santé et le bien-être, ainsi que l'environnement. Le CNRC continuera d'établir des partenariats avec des entreprises canadiennes afin de donner des résultats concrets et axés sur le marché dans les industries naissantes et celles ayant de grandes répercussions, comme le secteur de l'automobile. Je collaborerai avec mes collègues du Cabinet, le secteur privé et les autres ordres de gouvernement afin d'accélérer le redressement économique et de jeter les bases d'une économie dynamique et concurrentielle.

C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités* du Conseil national de recherches du Canada.

Le ministre de l'Industrie,

Tony Clement

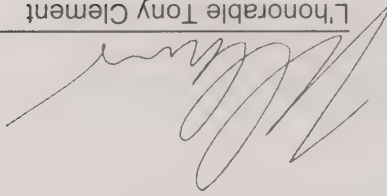
Table des matières

1	MESSAGE DU MINISTRE	33
2	MESSAGE DU PRÉSIDENT	32
3	SECTION I – APERÇU DE L'ORGANISME	33
1.1	SOMMAIRE DE L'INFORMATION	13
1.1.1	RAISON D'ÊTRE	13
1.1.2	MANDAT DU CNRC	13
1.1.3	CADRE DE RESPONSABILISATION DU CNRC	13
1.1.4	RÉSULTATS STRATÉGIQUES ET ARCHITECTURE D'ACTIVITÉS DE PROGRAMME (AAP) DU CNRC DE 2010-2011	13
1.2	SOMMAIRE DE LA PLANIFICATION	13
1.2.1	RESSOURCES FINANCIÈRES	13
1.2.2	RESSOURCES HUMAINES	13
1.2.3	SOMMAIRE DE LA PLANIFICATION PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE	13
1.2.4	CONTRIBUTION DES PRIORITÉS À L'OBTENTION DES RÉSULTATS STRATÉGIQUES	13
1.2.5	ANALYSE DU RISQUE	13
1.2.6	PROFIL DES DÉPENSES	13
1.2.7	CRÉDITS VOTÉS ET LÉGISLATIFS	13
2.1	RÉSULTAT STRATÉGIQUE N° 1 DU CNRC	13
2.1.1	ACTIVITÉ DE PROGRAMME – TECHNOLOGIES DE FABRICATION	13
2.1.2	ACTIVITÉ DE PROGRAMME – TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS (TIC) ET TECHNOLOGIES ÉMERGENTES	13
2.1.3	ACTIVITÉ DE PROGRAMME – AIDE À LA RECHERCHE INDUSTRIELLE	13
2.1.4	ACTIVITÉ DE PROGRAMME – TECHNOLOGIES DE LA SANTÉ ET DES SCIENCES DE LA VIE	13
2.1.5	ACTIVITÉ DE PROGRAMME – ÉNERGIE ET TECHNOLOGIES ENVIRONNEMENTALES	13
2.2	RÉSULTAT STRATÉGIQUE N° 2 DU CNRC	13
2.2.1	ACTIVITÉ DE PROGRAMME – INFRASTRUCTURE NATIONALE EN SCIENCE ET EN TECHNOLOGIE	13
2.2.2	ACTIVITÉ DE PROGRAMME – INFORMATION SCIENTIFIQUE, TECHNIQUE ET MÉDICALE	13
2.3	INITIATIVES FINANÇÉES DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DU CANADA	13
2.4	SERVICES INTERNES	13
3.1	LISTE DES TABLEAUX	32
3.2	AUTRES POINTS D'INTÉRÊT	33
32	SECTION III – RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS	32

Budget des dépenses 2010-2011

Section III : Rapport sur les plans et les priorités (RPP)

Conseil national de recherches Canada



L'honorable Tony Clement
Ministre de l'Industrie

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 8(17) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5595

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : B731-2/2011-III-63
ISBN : 978-0-660-64816-3



Conseil national de recherches Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



National Round Table on the Environment and the Economy

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

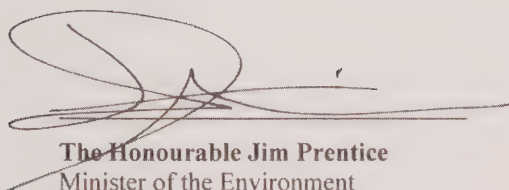
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-101
ISBN: 978-0-660-64817-0

National Round Table on the Environment and the Economy

2010–2011

Reports on Plans and Priorities



The Honourable Jim Prentice
Minister of the Environment

Table of Contents

Message from the President and CEO	i
Section 1: OVERVIEW	1
1.1 Raison d'être and Responsibilities	1
1.2 Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA).....	2
1.3 Planning Summary	3
1.3.1 Financial Resources (\$ thousands)	3
1.3.2 Human Resources (Full-time Equivalent [FTE])	3
1.3.3 Planning Summary Table	4
1.4 Alignment with Government of Canada Outcomes	4
1.5 Contribution of Priorities to Strategic Outcome	5
1.6 Risk Analysis	6
1.6.1 Organizational Context.....	6
1.6.2 Risks and Challenges.....	6
1.7 Expenditure Profile	7
1.8 Voted and Statutory Items.....	7
Section 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	9
2.1 Strategic Outcome	9
2.2 Program Activities (PA).....	9
2.3 Program Activity: Advisory Program on Environment and Economy Issues.....	9
2.3.1 Generate Policy Advice	11
2.3.2 Review Stakeholders Engagement Processes.....	12
2.3.3 Strengthen the Strategic Outlook and Research Function	12
2.3.4 Comply With Bill C-288	13
2.3.5 Respond to Government References	13
2.3.6 Promote Advice	13
2.4 Program Activity: Internal Services.....	14
2.4.1 Enhance Information Technology Infrastructure	15
2.4.2 Overhaul the NRTEE Database.....	15
2.5 Performance Measurement in 2010–2011.....	15
2.6 Benefits for Canadians	15
Section 3: SUPPLEMENTARY INFORMATION	17
3.1 Summary of Capital Spending by Program Activity.....	17
3.2 Green Procurement.....	17
3.3 Other Items of Interest	18
3.4 NRTEE Contact Information	19

Message from the President and CEO

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE or Round Table) is an independent policy advisory body reporting to Parliament through the Minister of the Environment. The purpose of the Round Table, according to the *NRTEE Act* (1993), is “to play the role of catalyst in identifying, explaining, and promoting, in all sectors of Canadian society and in all regions of Canada, principles and practices of sustainable development.”

Drawing on the insight and experience of NRTEE members, the Round Table examines the environmental and economic implications of priority issues and offers independent advice on how to address them, with the ultimate goal of influencing federal policy development and decisions in other key sectors on these issues. Since its formation over 20 years ago, the NRTEE has established a reputation for working effectively in highly contentious areas and for providing independent, credible, and balanced advice.

The Round Table has established two major priorities for 2010–2011. First and foremost, the NRTEE will produce policy advisory reports from its two key research areas focusing on the economic impacts of climate change on Canada, and water sustainability and the future of the natural resources sectors. Second, the Round Table will explore how new collaborative engagement processes with government, stakeholders, and citizens can lead to improved sustainable development policies for Canada. We will use our findings from recent discussions with government, business, academic, and civic leaders to develop recommendations aimed at strengthening our outreach processes and, as a result, improving policy guidance to governments.

Ongoing priorities for the Round Table will include abiding by its legislated responsibilities under the *Kyoto Protocol Implementation Act*, responding to requests from government for research and policy advice on specific topics of concern, and identifying emerging issues for the future that may need study and advice.

Finally, the NRTEE will implement new communications and outreach practices designed to better inform governments, stakeholder groups and the public of its work and the advice it offers.

Our unique role as a knowledgeable, independent convener of views and information from across the spectrum of society has allowed us to make a substantial contribution to sustainable development and national prosperity. We are committed to assisting the Government of Canada, Parliament, and Canadians in continuing along this path.



David McLaughlin
President and CEO

Section 1: OVERVIEW

1.1 Raison d'être and Responsibilities

The purpose of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE or Round Table) is to play the role of catalyst in identifying, explaining, and promoting, in all sectors of Canadian society and in all regions of Canada, principles and practices of sustainable development. The NRTEE interprets this broad mandate through a strategic focus on issues of national interest at the intersection of the environment and the economy. Through its work, the NRTEE strives to influence policy development and decisions on issues pertaining to the environment and economy. These promote economic prosperity for all Canadians while striving to preserve the environment for current and future generations.

Purpose

- (a) undertaking research and gathering information and analyses on critical issues of sustainable development;
- (b) advising governments on ways of integrating environmental and economic considerations into their decision-making processes and on global issues of sustainable development;
- (c) advising those sectors and regions on ways of incorporating principles and practices of sustainable development into their activities;
- (d) promoting the understanding and increasing public awareness of the cultural, social, economic and policy changes required to attain sustainable development; and
- (e) facilitating and assisting cooperative efforts in Canada to overcome barriers to the attainment of sustainable development.

NRTEE Act, Section 4

Created in 1988 by the Prime Minister, the National Round Table on the Environment and the Economy is an independent national advisory body reporting to the federal government and Parliament through the Minister of the Environment. The Round Table had its status formalized in 1993 by an Act of Parliament, Bill C-72, *An Act to establish the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE Act)*.

The NRTEE is a departmental corporation (*Financial Administration Act, Schedule II*).

The work of the NRTEE is directed by the Round Table members drawing on their expertise and insight. The members are part-time Governor-in-Council appointees. They represent different regions of Canada and are distinguished leaders from business, labour, universities, public service, and environmental organizations.

A Secretariat in Ottawa, headed by a President and CEO, supports the members. The Round Table normally meets four times each year in plenary sessions where members discuss priorities and review and approve the work of the Secretariat.

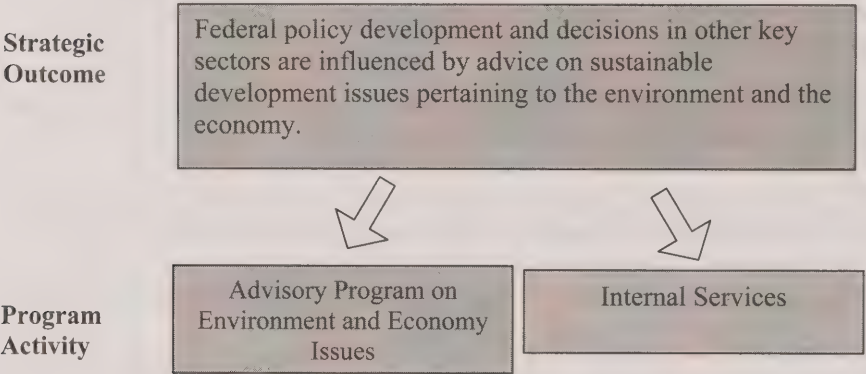
General information about the NRTEE and its membership can be found on the agency’s website at www.nrtee-trnee.ca.

1.2 Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The NRTEE aims to achieve the following single strategic outcome: Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.

This RPP is based on the Treasury Board-approved PAA shown in Figure 1 below.

**Figure 1: Program Activity Architecture
National Round Table on the Environment and the Economy**



1.3 Planning Summary

1.3.1 Financial Resources (\$ thousands)

The financial resources table below provides a summary of the total planned spending for the NRTEE for the next three fiscal years.

Total Planned Spending

2010–2011	2011–2012	2012–2013
5,243.3	5,248.5	5,248.5

1.3.2 Human Resources (Full-time Equivalent [FTE])

The Human Resources tables provide a summary of the total planned human resources for the NRTEE for the next three years.

Total Planned Human Resources

2010–2011	2011–2012	2012–2013
31	31	31

1.3.3 Planning Summary Table

Strategic Outcome: Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.					
Performance Indicator: Extent to which NRTEE advice is considered in policy decisions by federal decision makers		Target: NRTEE advice is partly responsible for a number of policy decisions and is often considered in assessing relevant policy choices made by federal government policy makers.			
Program Activity ¹	Forecast Spending 2009–10 (\$ thousands)	Planned Spending (\$ thousands)			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010–11	2011–12	2012–13	
Advisory Program on Environment and Economy Issues	5,134.0				Strong Economic Growth
Internal Services					
Total Planned Spending		5,243.3	5,248.5	5,248.5	

1.4 Alignment with Government of Canada Outcomes

In 2010–2011, the NRTEE will continue to contribute to the Government of Canada's outcome of *Strong Economic Growth* by providing relevant research and policy advice on how Canada can address sustainable development issues in the medium and long term. The NRTEE's advice, if implemented, is consistent with Canada's national interest and the government's objective of building a globally competitive, sustainable, technologically innovative economy that benefits all Canadians.

1. Treasury Board Secretariat approved program activity, please access the Main Estimates online at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20092010/me-bd/EC-eng.asp#bm03>

1.5 Contribution of Priorities to Strategic Outcome

For 2010–2011, the agency has identified two priority areas, one operational and one management, both of which contribute to the NRTEE’s single strategic outcome.

Priorities	Type	Links to Strategic Outcome	Description
Operational To produce and promote advice to decision-makers on environment and economy issues	Ongoing	Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.	Timely, actionable, and relevant advice is essential to the NRTEE’s credibility and its ability to influence decision makers; dissemination and promotion of the advice is another essential component of its work. Plans for 2010–2011 include two key policy research areas: <ul style="list-style-type: none"> • Economic Risks and Opportunities of Climate Change for Canada. • Water Sustainability and the Future of Canada’s Natural Resource Sectors. (See Section 2 for additional information and other plans.)
Management To apply sound management practices in operations	Ongoing	Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.	Sound management enables the NRTEE to deliver its primary program activity. Key management plans for 2010–2011: <ul style="list-style-type: none"> • Enhance Information Technology Infrastructure. • Overhaul NRTEE Database. (See Section 2 for additional information.)

1.6 Risk Analysis

1.6.1 Organizational Context

The Secretariat, headed by a President and CEO, provides program management, policy and research analysis, communications, and administrative services to the NRTEE.

Issues to be examined by the NRTEE are identified through an internal screening and scoping process, in which the final decisions reflect current policy, environmental, economic or political priorities together with NRTEE members' combined interests. The NRTEE reinforces members' expertise and advice with stakeholder consultation and original policy research undertaken or directed by the Secretariat, as part of its approach to conducting its work.

The NRTEE also responds to specific research requests from the federal government. In addition, the Round Table has a legislated responsibility to respond as per the *Kyoto Protocol Implementation Act* to the federal government's annual Climate Change Plan within 60 days. This annual reporting requirement exists until 2012.

1.6.2 Risks and Challenges

The NRTEE seeks to influence the government's approach to important sustainable development issues. To accomplish this, the NRTEE must produce and promote relevant, neutral, credible advice in a timely manner. Its ability to do so is affected by both risks and challenges. These are discussed below.

- A key indicator of the NRTEE's performance is its ability to influence government policy development. In Canada, particularly for the issues typically examined by the NRTEE, federal policy is not developed in isolation. It is affected by the government's relationships with other Canadian and international jurisdictions and by a range of other factors over which the NRTEE has no control, creating a complex decision-making environment.
- The ability to influence government is a difficult performance indicator to measure. In addition to the challenge described above, the NRTEE's influence on government decisions may translate into action only years after NRTEE's reports and recommendations are published. Therefore, the causal effect may not always be clear.
- The NRTEE often casts its policy agenda forward as it deals with contentious sustainability issues, risking perceived asymmetry with current government agendas, time frames, and policy frameworks.
- The NRTEE currently has limitations on the amount of its budget it can spend on travel and hospitality for 2010–2011, even though this is central to its core business of stakeholder engagement and outreach with economic and environmental organizations and experts. Restrictions on allocating funds internally from existing budgets may limit

the scope and scale of desired activities in this area, even though this would not result in an increase in the NRTEE’s overall budget.

- The members’ expertise and insight is critical in directing the research and analysis of the Round Table’s work. There is risk in having insufficient members and representation of interests, experience, and regional diversity unless appointments occur in a timely manner. Ongoing liaison with the Minister’s office on this issue, together with the existing orientation program for new members, can help address these challenges.

1.7 Expenditure Profile

The NRTEE’s overall financial resources and expenditures profile indicate only minor fluctuations over time, providing a stable platform for planning and delivery of activities, research, and reports.

1.8 Voted and Statutory Items

Voted and Statutory Items displayed in the Main Estimates (\$ thousands)			
Vote # or Statutory Item (S)	Truncated Vote or Statutory Wording	2009–10	2010–11
		Main Estimates	Main Estimates
20	Operating expenditures	4,732.0	4,825.8
(S)	Contributions to employee benefit plans	402.0	417.5
Total		5,134.0	5,243.3

Section 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

2.1 Strategic Outcome

The NRTEE has a single strategic outcome:

Federal policy development and decisions in other key sectors are influenced by advice on sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.

The NRTEE’s approach to achieving its strategic outcome is to produce, disseminate, and promote policy advice about sustainable development challenges and opportunities; to increase the understanding of decision-makers of these; to inform the debate on current and emerging issues; and to endeavour to ensure that NRTEE advice is considered in policy decisions.

Target for 2010–2011: NRTEE advice is considered in assessing relevant policy choices made by federal government policy makers.

Performance indicator: A key indicator of the NRTEE’s performance is the extent to which federal government policy makers consider the NRTEE’s advice in federal policy decisions and use its research results when developing policy recommendations.

2.2 Program Activities (PA)

The NRTEE has two program activities under the Main Estimates:

- *Advisory Program on Environment and Economy Issues*
- *Internal Services*

Each will be described below in Sections 2.3 and 2.4. All the expected results from the Program Activities directly support the NRTEE’s two key priorities as well as the NRTEE’s single strategic outcome.

2.3 Program Activity: Advisory Program on Environment and Economy Issues

PA Description

Raising awareness and understanding among Canadians and their governments about the challenges of sustainable development and promoting viable solutions are vital to Canada’s environmental and economic future. Through this program, the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) strives to influence policy development and decision making on select sustainable development issues pertaining to the environment and the economy.

The NRTEE conducts research and analysis and produces information and advice on selected sustainable development issues. The agency promotes its findings and recommendations through a variety of communications channels such as media relations, stakeholder briefings and other events, publications, and the agency website to influence policy and decisions of policy makers in the federal government and other key sectors such as other levels of government, industry, and non-government organizations across the country.

**Program Activity:
Advisory Program on Environment and Economy Issues**

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ thousands)

2010-11		2011-12		2012-13	
FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending	FTEs	Planned Spending
18	3,329.1	18	3,332.8	18	3,332.8

Expected Results	Performance Indicators	Targets
Increased awareness and understanding	Level of awareness and understanding by federal decision-makers of NRTEE advice on selected issues	Decision-makers have high level of awareness of challenges and potential solutions proposed by the NRTEE. NRTEE is perceived as a leader, able to bring stakeholders together to discuss current and emerging issues.
Useful recommendations and advice	Usefulness of policy advice and recommendations	Informed and regular contact with government decision-makers at all appropriate levels. Detailed policy briefings provided. Policy analysis is seen as relevant, timely, and useful. High stakeholder satisfaction.
Effective communication of recommendations	Quality and reach of external communications	High visibility with stakeholders. Communications reach wide range of target audiences. Broad range of communications products, perceived to be of high quality. Periodic media coverage, generally positive.
High quality research and consultations	Effectiveness of stakeholder consultation	Frequent consultation with stakeholders at national and regional levels. Consultations confirm high-quality NRTEE research and build support for policy advice. High level of participation in NRTEE events. Events are perceived to have high added value.

Program Activity 1—Plans and Initiatives for 2010–2011 and Beyond:

2.3.1 Generate Policy Advice

The Round Table's policy research and analysis will focus on two key initiatives:

The Economic Risks and Opportunities of Climate Change for Canada

In 2010–2011, this program will explore the economic risks and opportunities for Canada from the following climate change–related issues:

1. the physical impacts of the changing climate
2. domestic policies for climate change mitigation
3. climate policies implemented by other countries

With respect to the physical impacts of climate change, the NRTEE will develop case studies to illustrate a range of economic risks while also providing an estimate of the net national cost of climate impacts including adaptation. The focus areas for the case studies will be forestry, coastal zones, human health, and public infrastructure.

From an international perspective, Canada will also face significant economic implications as the world, and especially its trading partners, transition to a low-carbon-emission economy. To this end, the NRTEE will complete a Canada-United States case study designed to explore the economic ramifications of how American and Canadian climate policy options might interact. An international benchmarking study will be released that assesses how Canada is currently positioned for low-carbon competitiveness, compared with its major trading partners on a range of indicators. The results will provide insight and advice for Canadian policy makers on how to strategically invest for future low-carbon competitiveness. As the world moves toward increased carbon mitigation, Canada is faced with short- and long-term decisions on the future of clean technologies, trade policies, skills development, and virtually every other aspect of its economy. Later program activities will explore opportunities in these and other areas and develop policy recommendations for Canada.

This project is expected to run until 2011–2012 and will be conducted through a phased approach with staged deliverables. The primary audience for this research will be governments, as they are responsible for policy design and implementation of climate change mitigation and adaptation. Secondary audiences include the private sector, which will be affected by policy design and implementation, as well as environmental groups and experts.

Water Sustainability and the Future of Canada's Natural Resource Sectors

The sustainability of Canada's agriculture, energy, forestry, and mining sectors is heavily dependent on the continued availability of water. Rising water consumption/use and the prospects of climate change are two key drivers that may potentially affect critical watersheds across the country, as well as the economic prosperity of Canada's important natural resource sectors.

This program seeks to evaluate the best policies, approaches and mechanisms that governments, industry, and water management authorities can use to manage water and foster both ecosystem health and the various resource sectors' economic sustainability.

The NRTEE's work will explore these issues through a phased approach and take a forward-looking perspective in the reports and recommendations developed. Building on extensive consultations with industry and other stakeholders, a first report will be published in 2010, describing the key water issues for those sectors and highlighting areas for recommendations and action. The NRTEE will investigate those key issues further leading to the publication of a second report in this fiscal year, which will focus on policy recommendations to improve water management in Canada and foster long-term sector sustainability.

For more information go to: <http://www.nrtee-trnee.ca/eng/issues/programs/water/water.php>.

2.3.2 Review Stakeholders Engagement Processes

Collaborative engagement is central to effective sustainability policy development. In 2010–2011, the NRTEE will build on recent roundtable discussions with high-level officials from federal, provincial and municipal governments, environmental and civil society organizations, business, and academia to strengthen its own policy engagement processes. This will lead to the development of ideas and strategies for improved consideration and engagement practices by the NRTEE and other government organizations, together with the implementation of collaborative processes enabling long-term policy solutions to complex areas such as sustainable development.

2.3.3 Strengthen the Strategic Outlook and Research Function

In 2010–2011, the NRTEE plans to further refine the basic strategic outlook function that was put in place in 2009–2010. The NRTEE seeks to gather information, research, and intelligence to identify emerging sustainability priority areas. The information and analysis emerging from this function will assist the NRTEE in planning its policy work and resource allocation on a more rational multi-year basis. A new occasional briefs program by NRTEE policy staff on technical policy matters will be instituted to strengthen our core research foundation.

2.3.4 Comply With Bill C-288

The NRTEE will comply with its legislated responsibilities under the *Kyoto Protocol Implementation Act* with respect to the government's Climate Change Plan and Statement. In order to carry out its statutory obligations, the NRTEE will undertake research, gather information, and produce a written response as required within the mandatory time frame.

2.3.5 Respond to Government References

The NRTEE recognizes the importance of responding to government "references" or requests for advice on specific issues and will do so as required.

2.3.6 Promote Advice

Promoting the research and policy advice of the Round Table is essential to raising awareness and influencing government. The NRTEE promotes its advice through media relations, its website, direct electronic distribution to stakeholders, as well as by undertaking outreach activities, speaking engagements, and collaborative activities with non-governmental sectors, stakeholders, academia, and other organizations. Each targeted audience and activity is critical to the agency's efforts to reinforce its reputation as a credible and trustworthy source of research and advice.

Enhance Stakeholder Communications Activities

In 2010–2011, the NRTEE will continue its extensive briefings and stakeholder engagement on its ongoing work. These activities will be part of a targeted effort to increase the level of awareness and understanding of its recommendations and advice by federal decision makers and national stakeholders, with the ultimate goal of influencing policy development on the issues addressed. The meetings provide a forum to present the NRTEE's advice and also to hear from stakeholders. This exchange of ideas is important for ensuring that the advice is useful and relevant; it also assists in framing future possible work on specific issues.

The agency will continue its efforts to improve the reach of its advice and influence through increased contacts with government, the media, NGOs, stakeholders, and others. By increasing its visibility, the NRTEE plans to raise its profile with the public and, in turn, strengthen its influence with various levels of government. The NRTEE will reinforce its efforts to more broadly communicate its role as a public policy advisor, and will utilize its various members to give voice to that message.

Improve Strategic Communications

NRTEE strategic communication efforts will focus on efforts to present the organization as an informed, independent, and reliable source for policy advice on sustainable development issues. This will be accomplished principally through the publication of the Round Table's policy reports. These reports are informed by meetings with, and by research derived from, leading experts and stakeholders from across the country. Agency spokespersons and

members will also make themselves available to comment on areas touching on the NRTEE’s mandate. The NRTEE will persist in efforts to improve its website and increasingly utilize digital media to disseminate its message. In order to further enhance its ability to influence decision makers, the NRTEE will research perceptions about its current brand and identity with major stakeholders and integrate results into its strategic communications activities.

Key Communications Messages for 2010–2011

The NRTEE is:

- A leading national public policy organization that offers critical advice on how best to integrate environmental and economic concerns as part of sustainable development.
- A credible and trustworthy source of policy guidance, thanks to its original research and reliance on input from experts and interests.
- A trusted, neutral space to discuss issues and solutions affecting sustainable development.
- A catalyst for needed public policy ideas in sustainable development.

2.4 Program Activity: Internal Services

Financial Resources (\$ thousands)			Human Resources (FTEs)		
2010–11	2011–12	2012–13	2010–11	2011–12	2012–13
1,914.2	1,915.7	1,915.7	13	13	13

Program Activity 2—Plans and Initiatives for 2010–2011 and Beyond:

2.4.1 Enhance Information Technology Infrastructure

The NRTEE plans to invest in and migrate its network infrastructure to a virtualized environment, resulting in security, medium-term cost savings, and “greener” operations by using less energy.

2.4.2 Overhaul the NRTEE Database

The NRTEE database serves as a key tool in communicating with stakeholders and clients. The existing database is over 10 years old and is no longer adequate to meet the needs of the organization. It will be reconfigured and updated to facilitate more efficient and effective communication and engagement with key NRTEE audiences.

2.5 Performance Measurement in 2010–2011

The NRTEE’s Performance Measurement Framework and the Management Resources and Results Structure have been used as the basis for identifying the expected results and indicators for 2010–2011.

Key data sources for populating the framework are as follows:

- Feedback from federal decision-makers and national stakeholders (based on biannual surveys)
- Feedback provided by participants after NRTEE consultation sessions
- Operational data related to communications and overall management of the NRTEE
- Results from branding and identity engagement with stakeholders

The NRTEE plans to monitor the usefulness and relevance of the various elements of the framework and to make adjustments as required to ensure their ongoing value to management for planning and decision making.

2.6 Benefits for Canadians

The NRTEE benefits Canadians by addressing an issue of critical importance to Canada’s long-term prosperity and quality of life, namely sustainable development. The agency provides forward recommendations to decision-makers with the ultimate goal of influencing policy on issues at the nexus of the environment and the economy. These recommendations, if implemented, are consistent with Canada’s national interest and the government’s objective of building a globally competitive, sustainable, technologically innovative economy.

SECTION 3: SUPPLEMENTARY INFORMATION

All electronic supplementary information tables found in the 2010–11 Report on Plans and Priorities can be found on the Treasury Board of Canada Secretariat's website at <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-eng.asp>

3.1 Summary of Capital Spending by Program Activity

3.2 Green Procurement

3.3 Other Items of Interest

Round Table Members

(At December 31, 2009; subject to change during the year)

NRTEE Chair

Robert Page

TransAlta Professor of Environmental Management and Sustainability
Institute for Sustainable Energy, Environment and Economy
University of Calgary
Calgary, Alberta

Elizabeth Brubaker

Executive Director
Environment Probe
Toronto, Ontario

The Honourable Pauline Browes, P.C.

Director, Waterfront Regeneration Trust
Toronto, Ontario

Angus Bruneau

Corporate Director
St. John's, Newfoundland and Labrador

Dianne Cunningham

Director, Lawrence National Centre for Policy Management
Richard Ivey School of Business
University of Western Ontario
London, Ontario

Anthony Dale

Vice President, Policy and Public Affairs
Ontario Hospital Association
Toronto, Ontario

Francine Dorion (NRTEE Vice Chair)

St-Bruno-de-Montarville, Québec

John V. Hachey

Lachine, Québec

Tim Haig

President and CEO, BIOX Corporation
Oakville, Ontario

Christopher Hilkene

President, Clean Water Foundation
Toronto, Ontario

Franklin A. Holtforster

President and CEO
MHPM Project Managers Inc.
Toronto, Ontario

Donald F. MacKinnon

President
Power Workers' Union
Toronto, Ontario

Ken McKinnon

Chair, Yukon Environmental and Socio-Economic Assessment Board
Whitehorse, Yukon

Robert (Bob) Mills

International Advisor, Globe International
Senior Advisor, Plasco Energy Group
Red Deer, Alberta

Richard Prokopanko

Director, Government Relations
Rio Tinto Alcan Inc.
Vancouver, British Columbia

Wishart Robson

Climate Change Advisor
Nexen Inc.
Calgary, Alberta

Robert Slater (NRTEE Vice Chair)

Adjunct Professor
Environmental Policy, Carleton University
Ottawa, Ontario

3.4 NRTEE Contact Information

Jim McLachlan

Director, Corporate Services
344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, ON K1R 7Y3
Tel: 613-947-4507

3.4 Coordonnées administratives de la TRNEE

Jim McLachlan
Directeur, Services intégrés
344, rue Slater, bureau 200
Ottawa (ON) K1R 7Y3
Tél. : 613-947-4507

Tim Haig
Président et président-directeur général
BIOX Corporation
Oakville (Ontario)

Christopher Hilken
Président, Clean Water Foundation
Toronto (Ontario)

Franklin A. Holtforster
Président et président-directeur général
MHPM Project Managers Inc.
Toronto (Ontario)

Donald F. Mackinnon
Président
Syndicat des travailleurs et travailleuses du secteur énergétique
Toronto (Ontario)

Ken McKinnon
Président
Office d'évaluation environnementale et socioéconomique du Yukon
Whitehorse (Yukon)

Robert (Bob) Mills
Conseiller aux affaires internationales, Globe International
Conseiller principal, Plasco Energy Group
Red Deer (Alberta)

Richard Prokopanko
Directeur, Relations gouvernementales
Rio Tinto Alcan Inc.
Vancouver (Colombie-Britannique)

Wishart Robson
Conseiller en matière de changement climatique
Nexen Inc.
Calgary (Alberta)

Robert Slater (vice-président de la TRNEE)
Professeur adjoint
Politique environnementale, Université Carleton
Ottawa (Ontario)

3.3 Autres questions d'intérêt

Membres de la Table ronde
(au 31 décembre 2009, sous réserve des changements pouvant survenir en cours d'exercice)

Président de la TRNEE

Robert Page

Professeur TransAlta en gestion et en durabilité de l'environnement
Institute for Sustainable Energy, Environment and Economy

Université de Calgary

Calgary (Alberta)

Elizabeth Brubaker

Directrice exécutive

Environnement Probe

Toronto (Ontario)

L'honorable Pauline Browes, P.C.

Directrice, Fiducie de régénération du secteur riverain

Toronto (Ontario)

Angus Bruneau

Administrateur de sociétés

St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

Dianne Cunningham

Directrice, Lawrence National Centre for Policy Management

Richard Ivey School of Business

Université Western Ontario

London (Ontario)

Anthony Dale

Vice-président, Politiques et affaires publiques

Association des hôpitaux de l'Ontario

Toronto (Ontario)

Françine Dorian (vice-présidente de la TRNEE)

St-Bruno-de-Montarville (Québec)

John V. Hachey

Lachine (Québec)

Section 3 : Renseignements complémentaires

La version électronique de tous les tableaux de renseignements supplémentaires qui figurent dans le Rapport sur les plans et priorités de 2010-2011 sont disponibles dans le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-fra.asp>

3.1 Sommaire des dépenses en capital par activité de programme

3.2 Politique d'approvisionnement écologique

2.6 Avantages pour les Canadiens

La TRNEE profite aux Canadiens en traitant d'un enjeu d'une importance critique pour la prospérité à long terme et la qualité de vie des Canadiens, notamment le développement durable. L'organisme formule des recommandations aux décideurs avec l'intention ultime d'influencer la politique sur des enjeux cruciaux en lien avec l'environnement et l'économie. Si elles sont mises en œuvre, ces recommandations sont compatibles avec l'intérêt national du Canada et l'objectif du gouvernement consistant à établir une économie novatrice sur le plan des technologies, durable et concurrentielle à l'échelle mondiale.

Activité de programme 2 — Plans et initiatives en 2010–2011 et après :

2.4.1 Renforcement de l'infrastructure des technologies de l'information

La TRNEE prévoit investir dans le renforcement de son infrastructure informatique et procéder à la migration des données vers un environnement virtuel, résultant en une sécurité accrue, des économies de coûts à moyen terme, et l'écologisation de ses activités en diminuant l'apport requis en énergie pour le fonctionnement de l'infrastructure.

2.4.2 Mise à niveau de la base de données de la TRNEE

La base de données de la TRNEE est un outil névralgique dans ses communications avec les divers intervenants et sa clientèle. La base de données actuelle a été conçue il y a plus de 10 ans et ne suffit plus à satisfaire convenablement les besoins de l'organisation. La reconfiguration et la mise à niveau de la base de données favorisera l'efficacité et l'efficience des communications et la participation des principaux auditoires de la TRNEE.

2.5 Évaluation du rendement en 2010–2011

Le Cadre d'évaluation du rendement de la TRNEE et la Structure de gestion, des ressources et des résultats ont servi à déterminer les résultats attendus et les indicateurs de 2010–2011.

Les principales sources de données d'alimentation du cadre sont les suivantes :

- Rétroaction des décideurs fédéraux et des intervenants nationaux (tirés de sondages semestriels)

- Rétroaction des participants aux séances de consultations de la TRNEE

- Données opérationnelles liées aux communications et à la gestion générale de la TRNEE

- Résultats de l'établissement de l'image de marque et de l'engagement envers l'identité de l'organisme auprès des intervenants.

La TRNEE évaluera périodiquement les divers éléments du Cadre d'évaluation du rendement quant à leur utilité et leur pertinence et y apportera les correctifs qui s'imposent afin de s'assurer de leur utilité continue pour la direction de l'organisme aux fins de la planification de ses activités et du processus décisionnel.

Les communications stratégiques de la Table ronde viseront notamment à présenter l'organisme à titre de source éclairée, indépendante et fiable de conseils stratégiques sur les questions liées au développement durable. Cela se fera essentiellement par la diffusion des rapports publiés par la Table ronde sur les orientations stratégiques qu'elle préconise. Ces rapports s'inspireront des consultations avec des experts chevronnés et divers intervenants de toutes les régions du pays, ainsi que des travaux de recherche qui en résulteront. La TRNEE mettra à la disposition des médias et des groupes intéressés des porte-parole et des membres de la Table ronde afin qu'ils leur livrent des commentaires au sujet des diverses questions relevant du mandat de la TRNEE. La TRNEE poursuivra ses efforts afin d'améliorer son site Internet et d'accroître l'utilisation de supports médiatiques numériques pour mieux diffuser son message. De plus, afin d'accroître sa faculté d'influencer le processus décisionnel, la TRNEE sondera les principaux intervenants au sujet de leur perception actuelle de l'image de marque et de l'identité de la Table ronde, et intégrera les résultats de cette enquête dans l'élaboration de ses communications stratégiques.

Principaux messages des communications de 2010-2011

La TRNEE est :

- une organisation nationale prédominante de politiques publiques mettant de l'avant des conseils judicieux sur les meilleures stratégies d'intégration des enjeux liés à l'environnement et à l'économie dans un contexte de développement durable;
- une source crédible de conseils judicieux, grâce à ses recherches originales et à l'apport d'experts et de groupes de divers horizons;
- une tribune neutre et fiable pour débattre des enjeux et des solutions influant sur le développement durable;
- un catalyseur d'idées stratégiques porteuses et favorisant le développement durable.

2.4 Activité de programme : Services internes

Ressources financières (en milliers de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
2010-11	2011-12	2012-13	2010-11
1 914,2 \$	1 915,7 \$	1 915,7 \$	13
2010-11	2011-12	2012-13	2010-11
1 914,2 \$	1 915,7 \$	1 915,7 \$	13

2.3.5 Donner suite aux références émanant du gouvernement

La TRNEB reconnaît l'importance de constituer les références gouvernementales en répondant aux demandes de conseils sur des enjeux particuliers et le fera au besoin.

2.3.6 Promotion des conseils et avis formulés par la TRNEB

La promotion des résultats des recherches et des conseils stratégiques formulés par la Table ronde est une activité essentielle afin d'accroître la sensibilisation et influencer les orientations gouvernementales. La TRNEB utilise toute une gamme d'approches pour diffuser ses recommandations et ses conseils, dont les relations avec les médias, le briefing ciblé de ses principaux partenaires des secteurs publics et privés non gouvernementaux, les activités de diffusion, les activités spéciales et le site Internet de la TRNEB. Chaque auditoire est critique pour l'établissement d'un mouvement vers le changement et la promotion de la TRNEB à titre de source de recherches et de conseils crédibles.

Renforcement des activités de communication auprès des intervenants

En 2010–2011, la TRNEB poursuivra ses activités d'information et de consultation des intervenants sur ses travaux en cours. Ces activités s'inscrivent dans un effort ciblé pour augmenter le niveau de sensibilisation et de compréhension des recommandations et des conseils de la Table ronde auprès des décideurs fédéraux et des intervenants nationaux, dans le but d'influer sur l'élaboration des politiques liées aux enjeux examinés. Les rencontres constituent une tribune de présentation des conseils de la TRNEB et d'expression des intervenants. L'échange d'idées est essentiel pour s'assurer que les conseils sont utiles et pertinents et il permet de cerner les travaux à venir sur des enjeux particuliers.

L'organisme poursuivra ses efforts en vue d'accroître la portée de ses conseils et de son influence, notamment par des contacts plus assidus auprès des gouvernements, des médias, des ONG, des intervenants et d'autres parties prenantes. En augmentant ainsi sa visibilité, la TRNEB compte également accroître sa notoriété au sein du grand public et, de ce fait, renforcer son influence auprès des divers ordres gouvernementaux. La TRNEB verra également à redoubler d'efforts pour mieux communiquer à l'ensemble de la population son rôle dans la formulation de conseils en matière de politiques, et fera appel à ses divers membres afin de porter ce message.

dressant un portrait des enjeux liés à l'approvisionnement en eau pour ces divers secteurs et mettant en relief les recommandations et les actions à privilégier. La TRNBE étudiera plus à fond ces diverses questions et publiera un deuxième rapport au cours de l'exercice financier, formulant alors des recommandations formelles sur le renforcement de la gestion de l'eau au Canada et destinées à favoriser la durabilité à long terme des secteurs touchés.

Pour en savoir davantage à ce sujet, veuillez consulter le site <http://www.trnbe-nrtce.ca/tra/enjeux/programmes/eau/eau.php>.

2.3.2 Révision des mécanismes de participation des intervenants

La participation collaborative est essentielle au succès de l'élaboration des politiques en matière de développement durable. En 2010-2011, la TRNBE s'inspirera des discussions en table ronde qu'elle a eues récemment avec des responsables des hautes instances gouvernementales au palier fédéral, provincial et municipal, avec des groupes environnementaux et des organisations de la société civile, du milieu des affaires et du milieu universitaire, afin de renforcer ses propres mécanismes de consultation. Ces initiatives résulteront en des idées et des stratégies destinées à améliorer les pratiques de consultation de la TRNBE et d'autres organismes gouvernementaux, ainsi que la mise en œuvre de mécanismes de concertation favorisant l'élaboration de solutions stratégiques à long terme pour résoudre des questions complexes dont celles liées au développement durable.

2.3.3 Renforcement de la fonction de perspective stratégique et de recherche

En 2010-2011, la TRNBE prévoit continuer à perfectionner la fonction de perspective stratégique mise en place au cours de l'exercice 2009-2010. Cette fonction vise à aider la TRNBE à recueillir des informations, des données et des connaissances pertinentes afin de cerner les domaines émergents à privilégier en matière de développement durable. Les renseignements et les conclusions émergeant de cette nouvelle fonction aideront la TRNBE à planifier ses travaux et l'attribution de ses ressources de façon plus rationnelle et sur plus d'une année. Les responsables des politiques de la TRNBE mettront en place un nouveau programme de publication de comptes rendus provisoires portant sur des questions d'ordre technique afin de consolider les acquis de nos travaux de recherche.

2.3.4 Conformité au projet de loi C-288

La TRNBE respectera ses engagements prescrits en vertu de la *Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto* en ce qui a trait au plan et à la déclaration du Canada sur le changement climatique. Dans le but d'exécuter ses responsabilités prescrites, la TRNBE entreprendra des recherches, recueillera de l'information et produira une réponse écrite dans les limites de temps prévues.

Sur le plan international, le Canada devra composer avec d'importantes conséquences économiques alors que le monde entier, et en particulier ses partenaires commerciaux, devra faire la transition vers une économie à faible émission de carbone. À cette fin, la TRNEB réalisera une étude de cas conjointe canado-américaine visant à examiner les implications économiques de l'interaction entre diverses orientations stratégiques en matière climatique. Par ailleurs, une étude internationale portant sur des repères de base sera publiée, dans laquelle on évalue notamment le positionnement actuel du Canada en termes de compétitivité dans une économie à faible émission de carbone, par rapport à ses principaux partenaires commerciaux, prenant en compte toute une série d'indicateurs. Les résultats éclaireront l'élaboration de politiques judicieuses par les responsables canadiens sur les investissements stratégiques à consacrer pour assurer notre compétitivité future dans une économie à faible émission de carbone. Alors que le monde entier se tourne vers un avenir préconisant l'atténuation du carbone, le Canada doit prendre des décisions à court et à long terme relativement à l'avenir des technologies propres, au sujet des politiques commerciales, du perfectionnement de la main-d'œuvre, et de tous les autres aspects et secteurs de son économie. Les activités de programme subséquentes se pencheront sur les occasions à saisir dans ces divers domaines et la formulation de recommandations sur les orientations stratégiques à privilégier pour le Canada.

Ce programme devrait se réaliser jusqu'en 2011–2012, avec des réalisations qui seront produites selon un calendrier échelonné. L'auditoire visé par ces travaux est essentiellement constitué d'instances gouvernementales, car elles sont ultimement chargées de l'élaboration des politiques et de la mise en œuvre des mesures d'atténuation et d'adaptation découlant des changements climatiques. Les auditoires secondaires comprennent notamment les intervenants du secteur privé, lesquels seront touchés par les politiques et les mesures préconisées, ainsi que les groupes environnementaux et les experts de ces questions.

La pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada

La durabilité des secteurs de l'agriculture, de l'énergie, de la foresterie et des mines au Canada est largement tributaire de la disponibilité continue de l'eau ainsi que la concrétisation du changement climatique sont deux facteurs clés pouvant affecter les bassins hydrographiques dans l'ensemble du pays ainsi que la prospérité économique d'importants secteurs des ressources naturelles au Canada.

Ce programme de recherche vise à évaluer les politiques, les approches et les mécanismes les plus porteurs pouvant être mis en place par les gouvernements, les entreprises de ces secteurs et les responsables de la gestion des ressources hydriques afin d'assurer une gestion judicieuse de l'eau et de favoriser la santé des écosystèmes et la durabilité économique des secteurs des ressources naturelles.

Les travaux de la TRNEB exploreront ces questions en adoptant une démarche progressive et une attitude prospective dans la formulation des rapports et des recommandations qui s'ensuivront. Un premier rapport est prévu en 2010, préparé à partir des consultations menées auprès des divers intervenants des secteurs touchés et d'autres parties prenantes,

Recommandations et conseils utiles	Utilité des conseils stratégiques et des recommandations	Contact informé et régulier avec les décideurs du gouvernement à tous les niveaux appropriés. Exposés stratégiques détaillés fournis. L'analyse des politiques est considérée comme pertinente, opportune et utile. Satisfaction des intervenants élevée.
Communication efficace des recommandations	Qualité et portée des communications externes	Visibilité élevée auprès des intervenants. Les communications atteignent un grand éventail d'auditoires cibles. Vaste éventail de produits de communication, perçus comme étant de qualité élevée. Couverture médiatique périodique, généralement positive.
Recherches et consultations de qualité élevée	Consultation effective des intervenants	Consultation fréquente des intervenants aux niveaux national et régional. Les consultations confirment des recherches de la TRNEE de qualité élevée et établissent le soutien aux conseils stratégiques. Niveau de participation élevé aux événements de la TRNEE. Les événements sont perçus comme ayant une valeur ajoutée élevée.

Activité de programme 1 — Plans et initiatives en 2010–2011 et après :

2.3.1 Produire des conseils stratégiques

La recherche et l'analyse de la Table ronde se concentreront sur deux initiatives principales :

Les risques et les possibilités économiques du changement climatique pour le Canada

En 2010–2011, ce programme explorera les risques et les possibilités économiques à saisir pour le Canada en ce qui a trait aux questions suivantes liées au changement climatique :

1. les répercussions matérielles du changement climatique;
2. les politiques visant à atténuer les répercussions des changements climatiques au Canada;
3. les politiques sur le climat adoptées dans d'autres pays.

En ce qui a trait aux répercussions matérielles du changement climatique, la TRNEE développera des scénarios illustrant divers types de risques économiques et une estimation des coûts nets liés à ces répercussions à l'échelle nationale, notamment des coûts d'adaptation au changement climatique. Ces scénarios porteront sur les secteurs forestiers, les régions côtières, la santé humaine et les infrastructures publiques.

2.3 Activité de programme : Programme consultatif sur les enjeux environnementaux et économiques

Description de l'AP
<p>Accroître la sensibilisation et la compréhension des Canadiens et de leurs gouvernements au sujet des défis à relever en matière de développement durable et la promotion de solutions viables à cet égard sont essentielles à l'avenir du Canada tant sur le plan de l'environnement que de l'économie du pays. Par ce programme, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) vise à exercer une influence sur l'élaboration des politiques et le processus décisionnel portant sur des enjeux particuliers en matière de développement durable, notamment sur le plan de l'environnement et de l'économie. À cette fin, la TRNEE réalise des projets de recherche, analyse les enjeux et fournit des renseignements et des conseils au sujet d'enjeux particuliers en matière de développement durable. L'organisme diffuse ses constats et ses recommandations par divers modes de communication, notamment par l'entremise des relations avec les médias, en présentant des séances d'information et d'autres événements ciblés à l'intention des divers intervenants, par la diffusion de ses publications et en affichant ses activités sur le site internet de l'organisme, le tout afin d'exercer une influence sur l'élaboration des politiques et le processus décisionnel tant au sein du gouvernement fédéral que d'autres secteurs clés, notamment auprès des autres ordres de gouvernement, de l'industrie et des organisations non gouvernementales de l'ensemble du pays.</p>

Activité de programme : Programme consultatif sur les enjeux environnementaux et économiques					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en milliers de dollars)					
2010-11		2011-12		2012-13	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
18	3 329,1 \$	18	3 332,8 \$	18	3 332,8 \$
Résultats prévus		Indicateurs de rendement		Cibles	
Sensibilisation et connaissances accrues		Niveau de sensibilisation et de connaissances par les décideurs fédéraux des conseils de la TRNEE sur des questions particulières		Les décideurs ont un niveau élevé de sensibilisation aux défis et aux solutions potentielles proposées par la TRNEE. La TRNEE est perçue comme un chef de file, en mesure de rassembler les intervenants afin de discuter des enjeux actuels et émergents.	

Section 2 : Analyse des activités de programme par résultat stratégique

2.1 Résultat stratégique

La TRNEE a un résultat stratégique unique :

Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants.

La démarche de la TRNEE quant à l'atteinte de son résultat stratégique consiste à produire et à transmettre des conseils stratégiques sur les difficultés et les possibilités de développement durable, à accroître la compréhension des décideurs à ce sujet, à éclairer le débat sur les enjeux actuels et émergents, et à s'efforcer de s'assurer que les conseils de la TRNEE sont pris en compte dans les décisions stratégiques.

Cible en 2010-2011 : Les conseils de la TRNEE sont pris en considération dans

l'évaluation des choix stratégiques pertinents faits par les décideurs du gouvernement fédéral.

Indicateur de rendement : Le principal indicateur de rendement de la TRNEE est la

mesure dans laquelle les décideurs du gouvernement fédéral tiennent compte des conseils de la TRNEE dans l'établissement des politiques fédérales et les résultats de ses recherches utilisés pour l'élaboration des recommandations en matière de politiques.

2.2 Activités de programme (AP)

La TRNEE a deux activités de programme selon le budget principal des dépenses :

- *Programme consultatif sur les enjeux environnementaux et économiques*
- *Services internes*

Chacune sera décrite, ci-dessous, dans les sections 2.3 et 2.4. Tous les résultats prévus des activités de programme appuient directement les deux priorités clés de la TRNEE ainsi que le résultat stratégique unique de la TRNEE.

Crédits votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses (en milliers de dollars)			
Crédit voté ou législatif (S)	Libellé tronqué pour le crédit voté ou législatif	Budget principal des dépenses	Budget principal des dépenses
		2009-10	2010-11
20	Dépenses de fonctionnement	4 732,0 \$	4 825,8 \$
(S)	Contributions aux régimes des avantages sociaux des employés	402,0 \$	417,5 \$
Total		5 134,0 \$	5 243,3 \$

1.8 Crédits votés et législatifs

Les ressources financières et les dépenses globales de la TRNEE n'ont subi que des fluctuations mineures au fil du temps, lui procurant ainsi une assise stable pour assurer la planification et la réalisation des activités et des travaux de recherche et la production des rapports.

1.7 Profil des dépenses

- L'expertise et l'expérience des membres sont essentielles à la direction de la recherche et de l'analyse des travaux de la Table ronde. Il y a un risque qu'il y ait un nombre insuffisant de membres et une représentation inadéquate au titre des intérêts, de l'expérience et de la diversité régionale à moins que les nominations à ces fonctions aient lieu en temps opportun. Un lien continu avec le cabinet du ministre dans ce but, ainsi que l'orientation des nouveaux membres comme cela se pratique actuellement, peuvent contribuer à surmonter ces défis.
- La TRNEE est actuellement assujettie à des contraintes budgétaires en regard des sommes qu'elle peut consacrer aux frais de voyage et d'hébergement de ses membres pour l'exercice 2010-2011, malgré le fait que cela constitue un besoin névralgique dans la réalisation de son mandat de favoriser la participation des divers intervenants et de consulter et sensibiliser les organisations et les experts du milieu économique et environnemental. Les restrictions sur l'affectation des fonds prévus à l'interne à partir des budgets existants peuvent limiter la portée et l'envergure des activités souhaitées aux fins précitées, bien que cela ne résulte pas en une hausse de l'ensemble du budget de la TRNEE.
- Le cadre de travail de la TRNEE est souvent de nature prospective alors qu'elle doit traiter d'enjeux controversés en matière de développement durable, risquant alors de susciter une perception d'asymétrie relativement aux programmes, échéanciers et cadres de politiques actuels des instances gouvernementales.

• L'aptitude à influencer sur la démarche du gouvernement est un indicateur de rendement difficile à mesurer convenablement. Outre les défis décrits ci-dessus, l'influence des conseils de la TRNEE sur les décisions gouvernementales peut se traduire en actions concrètes parfois seulement plusieurs années après la formulation des recommandations et la publication des rapports de la TRNEE. Il est donc parfois difficile d'établir un lien de cause à effet évident à cet égard.

• Un indicateur clé du rendement de la TRNEE est sa capacité d'influer sur l'élaboration de politiques gouvernementales. Au Canada, particulièrement pour les questions habituellement examinées par la TRNEE, la politique fédérale n'est pas élaborée séparément. Elle est touchée par les liens du gouvernement avec d'autres administrations canadiennes et internationales, et par un ensemble d'autres facteurs sur lesquels la TRNEE n'a aucune emprise, ce qui crée un environnement décisionnel complexe.

La TRNEE tente d'influer sur la démarche du gouvernement à l'égard d'enjeux importants touchant le développement durable. Pour accomplir cette tâche, la TRNEE doit produire et diffuser des conseils pertinents, neutres et crédibles en temps opportun. Sa capacité de le faire est touchée par des risques et des difficultés, lesquels sont abordés ci-dessous.

1.6.2 Risques et défis

La TRNEE répond également aux demandes précises de recherche du gouvernement fédéral. De plus, la Table ronde a une responsabilité de réagir en vertu de la *Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto* au Plan sur le changement climatique annuel du gouvernement fédéral dans les 60 jours. Cette exigence de déclaration annuelle demeurera en vigueur jusqu'en 2012.

Les questions à examiner par la TRNEE sont définies par un processus de sélection interne et d'établissement de la portée des incidences, par lequel les décisions finales reflètent les priorités politiques, environnementales et économiques actuelles, et les intérêts combinés des membres de la TRNEE. La TRNEE crée un équilibre entre l'expertise et les conseils des membres, conjointement avec les intervenants et la recherche stratégique initiale entreprise ou dirigée par le secrétariat, dans le cadre de sa démarche de réalisation de ses travaux.

Le Secrétariat, dirigé par un président et premier dirigeant, offre des services de gestion de programme, d'analyse de politiques et de recherches, de communication et d'administration à la TRNEE.

1.6.1 Contexte organisationnel

1.6 Analyse du risque

1.5 Contribution des priorités au résultat stratégique

En 2010-2011, l'organisme a défini deux principaux domaines de priorité, l'un opérationnel et l'autre de gestion, qui contribuent tous les deux au résultat stratégique unique de la TRNEE.

Priorités	Type	Liens au résultat stratégique	Description
Opérationnel	En cours	Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants.	Des conseils opportuns, faciles à mettre en œuvre et pertinents sont essentiels à la crédibilité de la TRNEE et à sa capacité d'influencer les décideurs; la diffusion des conseils est un autre volet essentiel de son travail. Les plans clés en 2010-2011 incluent deux domaines de recherche particuliers : <ul style="list-style-type: none"> • Les risques et les possibilités économiques du changement climatique pour le Canada. • La pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada. (Consulter la section 2 pour de plus amples renseignements et d'autres plans.)
Gestion	En cours	Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants.	Une saine gestion permet à la TRNEE de se concentrer sur sa principale activité de programme. Les plans de gestion clés de 2010-2011 incluent : <ul style="list-style-type: none"> • Le renforcement de l'infrastructure des technologies de l'information. • La mise à niveau de la base de données de la TRNEE. (Consulter la section 2 pour de plus amples renseignements.)

dépenses en ligne, à <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20092010/me-bd/EC-fra.asp#bm03>

Les politiques quant à la façon dont le Canada peut régler les questions sur le développement durable à moyen et à long terme. Les conseils de la TRNEF, s'ils sont mis en œuvre, sont compatibles avec l'intérêt national du Canada et l'objectif du gouvernement consistant à établir une économie novatrice au plan technologique, durable et

1.4 Harmonisation aux résultats du gouvernement du Canada

Résultat stratégique : Les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants.						
Indicateur de rendement : Mesure dans laquelle les conseils de la TRNEE sont pris en considération dans les décisions stratégiques des décideurs fédéraux.						
Cible : Les conseils de la TRNEE ont joué un certain rôle dans la prise de plusieurs décisions et sont souvent pris en compte dans l'évaluation des choix de politiques faits par les décideurs du gouvernement.						
Activité de programme ¹	Prévision des dépenses 2009-2010 (en milliers de dollars)	Dépenses planifiées (en milliers de dollars)			Harmonisation aux résultats du gouvernement du Canada	
		2010-11	2011-12	2012-13		
Programme consultatif sur les questions touchant l'environnement et l'économie	5 134,0 \$				Forte croissance économique	
Services internes						
Dépenses prévues totales		5 243,3 \$	5 248,5 \$	5 248,5 \$		

1.3.3 Tableau du résumé de la planification

1.3 Résumé de la planification

1.3.1 Ressources financières (en milliers de dollars)

Le tableau des ressources financières, ci-dessous, fournit un résumé des dépenses prévues totales de la TRNEE pour les trois prochaines années financières.

Dépenses prévues totales

2010-2011	2011-2012	2012-2013
5 243,3 \$	5 248,5 \$	5 248,5 \$

1.3.2 Ressources humaines (en équivalent temps plein [ETP])

Les tableaux des ressources humaines fournissent un résumé des ressources humaines totales prévues de la TRNEE pour les trois prochaines années.

Ressources humaines prévues totales

2010-2011	2011-2012	2012-2013
31	31	31

Le travail de la TRNBE est dirigé par ses membres et l'on mise sur leur expertise et leur expérience. Les membres sont nommés à temps partiel par le gouverneur en conseil. Ils représentent différentes régions du Canada et sont des dirigeants reconnus du milieu des affaires, du milieu syndical, des universités, de la fonction publique, et des organisations environnementales.

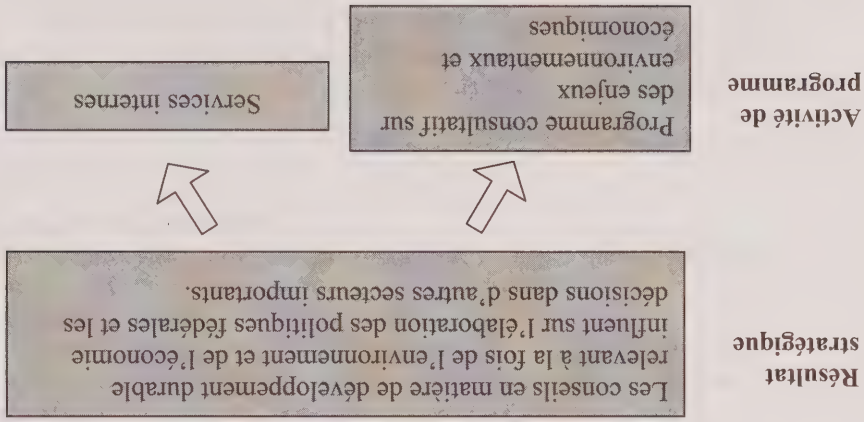
Un secrétariat à Ottawa, dirigé par un président et premier dirigeant, appuie les membres. Les membres de la Table ronde se réunissent habituellement quatre fois chaque année dans le cadre de séances plénières où ils discutent des priorités et examinent et approuvent le travail du secrétariat.

Des renseignements généraux sur la TRNBE et ses membres figurent au site Web de l'organisme, au www.trnee-nrtce.ca.

1.2 Résultat stratégique et architecture des activités du programme (AAP)

La TRNBE vise à atteindre le résultat stratégique unique suivant : les conseils en matière de développement durable relevant à la fois de l'environnement et de l'économie influent sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs importants. Le présent RPP repose sur l'AAP approuvée par le Conseil du Trésor de la Figure 1 ci-dessous.

Figure 1 : Architecture des activités du programme
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie



Section 1 : Aperçu

1.1 Raison d'être et responsabilités

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE ou Table ronde) a pour mission de jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable. La TRNEE exécute son vaste mandat en se penchant stratégiquement sur des enjeux d'intérêt national liés à la fois à l'environnement et l'économie. Par ses travaux, la TRNEE s'efforce d'influencer l'élaboration des politiques et la prise de décisions sur des enjeux relevant de l'environnement et de l'économie. Ainsi, elle favorise la prospérité économique de tous les Canadiens tout en préservant l'environnement pour les générations actuelles et futures.

Objectif

- a) effectuer des recherches, recueillir de l'information et des données provenant d'analyses sur des questions d'importance primordiale concernant un développement durable;
- b) conseiller les gouvernements sur la façon d'intégrer la prise en considération de l'environnement et de l'économie dans leur processus décisionnel de même que sur les questions d'ordre planétaire concernant un développement durable;
- c) conseiller ces secteurs et ces régions sur les moyens d'incorporer à leurs activités les principes et la pratique du développement durable;
- d) accroître la sensibilisation du public pour les changements culturels, sociaux, économiques et politiques nécessaires pour réaliser un développement durable et favoriser leur compréhension;
- e) faciliter et contribuer aux efforts collectifs à déployer au Canada pour surmonter les obstacles au développement durable.

Loi sur la TRNEE, article 4

Créée en 1988 par le premier ministre, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) est un organisme consultatif national indépendant relevant du gouvernement fédéral et du Parlement par l'entremise du ministre de l'Environnement. Le statut de la Table ronde a été officialisé en 1993 par une loi du Parlement, le projet de loi C-72, une Loi établissant la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (Loi sur la TRNEE).

La TRNEE est un établissement public (Loi sur la gestion des finances publiques, annexe II).

canadienne, nous a permis de contribuer de manière significative au développement durable et à la prospérité nationale. Nous nous engageons à aider le gouvernement du Canada, le Parlement et la population canadienne à poursuivre dans cette veine.

Le président et premier dirigeant,



David McLaughlin

Message du président et premier dirigeant

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE ou Table ronde) est un organisme consultatif indépendant en matière de politiques qui relève du Parlement, par l'entremise du ministre de l'Environnement. La Table ronde, en vertu de la *Loi sur la TRNEE* (1993), a pour mission « de jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion, pour tous les secteurs de la société canadienne de même que pour toutes les régions du pays, des principes et de la pratique du développement durable ».

Misant sur l'expertise et l'expérience de ses membres, la TRNEE examine les répercussions environnementales et économiques d'enjeux prioritaires et offre des conseils indépendants sur la façon de les aborder, en vue d'influer sur l'élaboration des politiques fédérales et les décisions dans d'autres secteurs clés sur ces questions. Depuis sa constitution, il y a 20 ans, la TRNEE est reconnue pour son efficacité dans le traitement de questions très controversées ainsi que pour sa prestation de conseils indépendants, crédibles et judicieux.

La Table ronde s'est fixée deux grandes priorités pour l'année 2010–2011. En tout premier lieu, la TRNEE formulera des avis et conseils sur l'élaboration des politiques dans ses deux principaux domaines de recherche, notamment les répercussions économiques du changement climatique au Canada, et la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles. En second lieu, la Table ronde étudiera comment des nouveaux processus de participation collaborative avec les instances gouvernementales, les divers intervenants et les citoyens peuvent contribuer au renforcement des politiques favorisant le développement durable au Canada. Nous mettrons à profit les conclusions tirées de nos récentes consultations menées auprès des instances gouvernementales, des gens d'affaires, des universitaires et des personnalités locales afin de formuler des recommandations visant à renforcer nos processus participatifs et ainsi étoffer les conseils formulés aux gouvernements sur les orientations à privilégier dans le cadre de l'élaboration des politiques.

La Table ronde continuera, dans le cadre de ses activités prioritaires courantes, à s'acquitter de ses responsabilités en vertu de la *Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto*, à répondre également aux demandes de conseils en matière de recherche et d'élaboration des politiques présentées par le gouvernement sur des questions particulières, et à déterminer les enjeux émergents susceptibles de faire l'objet d'étude et de conseils pour guider les actions à poser dans l'avenir.

Enfin, la TRNEE mettra en place des nouvelles pratiques en matière de communication et de sensibilisation de manière à mieux faire connaître ses travaux et les conseils qu'elle formule aux instances gouvernementales, aux divers intervenants et au grand public en général.

La situation unique de la Table ronde, grâce à son expertise et son indépendance à titre de véhicule d'opinions et d'informations provenant d'un large spectre de la société

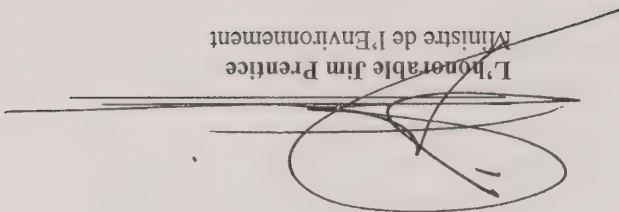
Table des matières

Message du président et premier dirigeant.....	i
Section 1 : Aperçu.....	1
1.1 Raison d'être et responsabilités.....	1
1.2 Résultat stratégique et architecture des activités du programme (AAP).....	2
1.3 Résumé de la planification.....	3
1.3.1 Ressources financières (en milliers de dollars).....	3
1.3.2 Ressources humaines (en équivalent temps plein [ETP]).....	3
1.3.3 Tableau du résumé de la planification.....	4
1.4 Harmonisation aux résultats du gouvernement du Canada.....	4
1.5 Contribution des priorités au résultat stratégique.....	5
1.6 Analyse du risque.....	6
1.6.1 Contexte organisationnel.....	6
1.6.2 Risques et défis.....	6
1.7 Profil des dépenses.....	7
1.8 Crédits votés et législatifs.....	7
Section 2 : Analyse des activités de programme par résultat stratégique.....	9
2.1 Résultat stratégique.....	9
2.2 Activités de programme (AP).....	9
2.3 Activité de programme : Programme consultatif sur les enjeux environnementaux et économiques.....	10
2.3.1 Produire des conseils stratégiques.....	11
2.3.2 Révision des mécanismes de participation des intervenants.....	13
2.3.3 Renforcement de la fonction de perspective stratégique et de recherche.....	13
2.3.4 Conformité au projet de loi C-288.....	13
2.3.5 Donner suite aux références émanant du gouvernement.....	14
2.3.6 Promotion des conseils et avis formulés par la TRNEE.....	14
2.4 Activité de programme : Services internes.....	15
2.4.1 Renforcement de l'infrastructure des technologies de l'information.....	16
2.4.2 Mise à niveau de la base de données de la TRNEE.....	16
2.5 Évaluation du rendement en 2010-2011.....	16
2.6 Avantages pour les Canadiens.....	17
Section 3 : Renseignements complémentaires.....	19
3.1 Sommaire des dépenses en capital par activité de programme.....	19
3.2 Politique d'approvisionnement écologique.....	19
3.3 Autres questions d'intérêt.....	20
3.4 Coordonnées administratives de la TRNEE.....	22

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

2010-2011

Rapports sur les plans et les priorités


L'honorable Jim Prentice
Ministre de l'Environnement

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.
Ce document est disponible en médias substitués sur demande.
Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>



Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Natural Resources Canada

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-13
ISBN: 978-0-660-64818-7

2010-2011 ESTIMATES

Natural Resources Canada

A Report on Plans and Priorities



The Honourable Christian Paradis, P.C., M.P. (Mégantic-L'Érable)
Minister of Natural Resources

Table of Contents

Minister's Message	1
Section I - Overview	3
Raison d'être and Responsibilities	3
Planning Context	3
Risk Framework	6
Strategic Outcomes and Program Activity Architecture	7
Contribution of Priorities to Strategic Outcomes	8
Delivering on Canada's Economic Action Plan (EAP)	11
Planning Summary	12
Expenditure Profile	16
Voted or Statutory Items	18
Section II - Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	19
Strategic Outcome 1: Economic Competitiveness	19
Strategic Outcome 2: Environmental Responsibility	23
Strategic Outcome 3: Safety, Security and Stewardship	27
Program Activity 4.1 - Internal Services	31
Section III - Supplementary Information	31



It is my pleasure to present the *2010-2011 Report on Plans and Priorities* for Natural Resources Canada.

This report comes at an important time for Canada. Following the economic downturn, we are seeing a recovery of Canada's economy. It is critical that we keep this recovery on track. The Government is doing its part, continuing to deliver the necessary economic stimulus through its successful *Economic Action Plan* – and NRCan is playing a key role in this success.

The *Economic Action Plan* is also investing in the future success of Canada and our natural resource sectors. Canada is responding to a new model of competitiveness globally, where advancing environmental leadership has become a key economic imperative. Going forward, Canada will create green jobs through innovation, grow its market share and enhance its social licence to operate through continually improved environmental performance. In these ways and others, we will make the most of our position as a natural resources powerhouse.

Through its investments and science, NRCan is advancing the competitiveness of the resource sectors with programs to support clean energy, innovative forest sector technologies and products, green mining and new materials and manufacturing processes. We are creating a better future for Canada through the Clean Energy Fund and the \$1-billion Pulp and Paper Green

Transformation Program, which allows pulp and paper mills to invest in new technologies to improve energy efficiency and environmental performance. These and other investments will create the jobs and build the economy of tomorrow.

The Government is committed to making Canada the best place in which to invest, and NRCan's Major Projects Management Office has already improved Canada's investment climate, while maintaining the high environmental standards expected by Canadians.

Our Government will also ensure that Canada can realize the vast potential of the North. Building on NRCan's storied history in the region, it will work to advance sustainable resource development and create opportunities for northerners through programs such as Geo-mapping for Energy and Minerals.

By delivering on the priorities of the Government, NRCan will continue to advance its vision of improving the quality of life for Canadians by creating a sustainable resource advantage for Canada.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'C. Paradis'.

The Honourable Christian Paradis,
P.C., M.P. (Mégantic-L'Érable)
Minister of Natural Resources

Section I - Overview

Raison d'être and Responsibilities

NRCan's raison d'être is to improve the quality of life of Canadians by helping to create a sustainable resource advantage. The department's aim is to position Canada as a leader in clean energy and sustainable resource development, globally. Underpinning this objective is the premise that access to natural resources, and the sustainable ways in which they are produced and used, has emerged as a core source of competitive advantage among nations.

To fulfill its mandate, NRCan conducts activities in areas of core federal jurisdiction that fall within its legislated roles and responsibilities, working towards outcomes supportive of economic competitiveness, environmental responsibility, the safety and security of Canadians and the stewardship of natural resources.

The Minister of Natural Resources is specifically responsible for, or has responsibilities under, more than 30 Acts of Parliament. The core powers, duties and functions are set forth in the *Department of Natural Resources Act*, the *Resources and Technical Surveys Act* and the *Forestry Act*. Within the Government of Canada, the Minister of Natural Resources also has responsibilities for the natural resources portfolio, which includes:

- Atomic Energy of Canada Limited (AECL);
- two independent regulators: the National Energy Board and the Canadian Nuclear Safety Commission;
- two offshore petroleum boards: the Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board; and
- Sustainable Development Technology Canada, the Northern Pipeline Agency, and the Energy Supplies Allocation Board.

To deliver on its responsibilities, NRCan relies on a number of tools. It uses science and technology (S&T) to help address priorities, such as supporting Canada's extended continental shelf submission under the United Nations Law of the Sea Convention, facilitating the development of more fuel-efficient cars through materials research, and increasing energy efficiency for industry and individuals. It develops policies and programs that help create a sustainable resource advantage, supporting strong, competitive natural resource sectors that are environmentally and socially responsible. And it uses partnerships to help drive progress on the major issues, such as the deployment of carbon capture and storage technology.

Planning Context

Emerging Economic Recovery

Following one of the most severe economic downturns in over 50 years, Canada is now in the early stages of recovery. Already, the Canadian economy has experienced a modest expansion with continued growth expected throughout 2010. Encouraging economic prospects are due, in large part, to the successful monetary and fiscal policies implemented by Canada and other like-minded countries. Here at home, Canada's Economic Action Plan (EAP) is continuing to deliver timely and targeted stimulus measures to help communities, businesses and workers. At the same time, the EAP is helping ensure that Canada emerges from the downturn in a solid position to succeed over the longer term in an ever-more globalized economy, where environmental leadership is emerging as a key competitive advantage.

Responding to Today, Preparing for Tomorrow

Delivering Stimulus to Maintain Jobs – NRCan, as the primary federal partner in natural resources with the provinces, territories, industry and others, is playing an important role in creating the conditions that support both the economic recovery and future

success of Canada. The department is delivering short-term economic stimulus through initiatives such as the ecoENERGY Retrofit for Homes Program, which will improve the efficiency of over 500,000 homes, supporting jobs in the home renovation industry, and reducing both the long-term energy costs for homeowners and residential greenhouse gas emissions. In fact, unprecedented demand led the Government to propose an additional \$285 million in funding for this program to be spent in 2010-11. NRCan is also supporting the federal Economic Development Agencies that are delivering the \$1-billion Community Adjustment Fund to create employment opportunities in communities affected by the economic downturn, including those that are resource-dependent.

A New Competitiveness Model – NRCan is also focused on preparing Canada and the natural resource sectors for the economy of tomorrow. In the 21st century, natural resources are being defined in ways that are different from the past. In this future, Canada can expect ongoing price volatility for commodities, intense global competition, complex environmental and social challenges, and new economic opportunities. Canada must lead in meeting domestic and global expectations that the natural resource sectors give increasing emphasis to environmental responsibility along with the traditional economic drivers. This requires the need to accelerate a shift from a “volume” to “value” focus for natural resources in order to keep high quality jobs in the country and ensure a rising quality of life. It requires effective regulatory processes to support investment and protect the environment. It means that Canada must become a global leader in producing and using resources in more efficient ways, and in creating and commercializing greener products and technologies. And it offers global opportunities to advance our position as a natural resource powerhouse, including strengthening our nuclear industry.

In short, succeeding in this new reality demands a competitiveness model that facilitates sustainable, resource-driven growth. It is a model that combines the economic imperatives of a sound business climate

and improving productivity, with the need to show environmental leadership and corporate social responsibility. Canada has started this transition and is on the right path. It must now use its early successes as a base for building momentum and becoming a leader in making the new competitiveness model a reality.

Embracing the New Reality – Canada and its leading resource companies are embracing this new competitiveness model. The country’s mining companies know their success depends on how well they make use of advanced technologies in exploration, extraction, and production, recognising that their social licence to operate, in Canada and abroad, increasingly depends on the soundness of its environmental performance and social responsibility.

Canada’s forest sector is going through an intense period of transformative change as it seeks to develop a new operating model with diversified forest products and expanded market opportunities. Its future rests on how well it adjusts to a global market with increasing competition and emphasis on environmental performance while continuing to shift from its historical volume-based commodity focus (e.g., lumber and pulp) toward a more diversified, market-driven emphasis on product value.

The country’s energy sectors are no different. They are sophisticated developers and users of new technologies and materials, contributing billions of dollars in production investment, including in renewable and alternative energy. Going forward, they face complex challenges mitigating economic drivers (such as strong and increasing growth) and growing environmental imperatives (related to extraction and green house gas emissions), as well as in updating the energy infrastructure.

NRCan Leadership – The Government, with the help of NRCan, is driving Canada’s future competitiveness and building a sustainable resource advantage for its citizens. NRCan has taken action with programs that range from supporting the development of new forestry technologies and products and the diversification of

markets at home and abroad, along with programs that identify resource potential such as Geoscience Mapping for Energy and Minerals. Other activities have been undertaken to improve the performance of the regulatory system for natural resource projects and better support competitiveness in the manufacturing sector through innovative partnerships such as the relocation of the CANMET Materials Technology Laboratory into an updated facility in Hamilton. The Clean Energy Fund, delivered by NRCan, is resulting in important investments in green energy technologies to move Canada toward a future of clean energy. The ecoENERGY suite of programs is also helping drive the development of renewable power and alternative fuels. In addition, the recent \$1-billion Pulp and Paper Green Transformation Program will allow pulp and paper mills in all regions of Canada to invest in new technologies that improve environmental performance in areas such as energy efficiency and renewable energy production. Federal programs have been put in place to support the development of new forestry technologies and products, as well as the diversification of markets at home and abroad.

Establishing Priorities

NRCan has set for itself priorities which support the Government's objectives and respond to the demands of the new global competitiveness model. NRCan will focus on:

1. **improving the performance of the regulatory system for major project reviews** which will help ensure that Canada is the best country in which to invest;
2. **enabling competitive resource sectors**, with a focus on innovation in the forest sector and green mining to enhance market opportunities and create the jobs and economy of tomorrow;
3. **advancing the clean energy agenda**, in Canada, through science, technology advancements and program investments;

4. **managing nuclear issues** to meet Canada's energy and environmental needs, while reducing costs and risks to taxpayers, and positioning Canada's nuclear industry to prosper; and
5. **advancing sustainable resource development in the North** to help Canada realize the vast potential of the region's people and resources.

Renewing NRCan and its Role

NRCan has been undergoing a process of departmental renewal, spurred by the need to develop a more collaborative, integrated and results-based organization and advance Public Service Renewal. A strategic framework was developed to guide and underpin our way of doing business, highlighting our vision and science and policy integration. Horizontal collaboration and collaborative tools have been harnessing knowledge and expertise. A strong focus has been put on human resources renewal, from recruitment to development of our staff and talent management. In 2009, NRCan completed a strategic review assessment of the priority and performance of its programs. Going forward, NRCan renewal will focus on priorities and continue to improve its management systems, renew its workforce, and strengthen accountabilities.

As a key player in the delivery of the Government's agenda, the department has examined its roles to determine where it can best lead and how it can best help Canada harness the full value of all of its assets – its vast resource base, its people and ideas, and its systems, such as regulation and infrastructure – to build a stronger, more resilient resource economy. Going forward, the department will work to pioneer geographic and knowledge frontiers when and where the national interest deems it necessary. It is committed to driving an S&T innovation agenda to achieve a sustainable resource future. Through priority-driven partnerships, the department is working to deliver on its priorities with stakeholders to leverage their strengths and align around common objectives.

Risk Framework

As a large and diverse organization, NRCan is faced with a wide range of uncertainties that could impact its ability to deliver on its objectives. The department identifies and responds to these uncertainties via an Integrated Risk Management (IRM) Framework. This framework includes the following:

- identifying, assessing, and managing risks to the successful attainment of all of its program sub-activities in concert with integrated business planning (with particular emphasis on grant and contribution programs and capital investments);
- continuous corporate-level forecasting, tracking, and management of issues that could affect or require a response from the department;
- preparing for, and – if necessary – responding to a range of emergency situations that fall within the mandate of the Minister of Natural Resources (including business continuity);
- maintaining policies, processes and monitoring in support of sound financial control; and
- maintaining a robust internal audit function, informed by the other elements of the IRM Framework.

For fiscal 2010-11, the department is facing and actively managing a range of key, high-level risks:

- NRCan has been implementing and delivering on significant elements of the Government's EAP, including an enhanced ecoENERGY Retrofit program, substantial forestry-related programming, and the Clean Energy Fund. This effort has been attended by risks associated with the rapid design and/or scale-up of large dollar value programming; for example, the capacity to develop, implement, and monitor grant and contribution agreements has needed to be quickly enhanced. The department

has successfully met these challenges, and the risks associated with the EAP – while still of note and requiring close attention – are expected to diminish in 2010-11.

- In order for NRCan to deliver on its current priorities and advance its vision for a sustainable Canadian resource advantage, the department must sustain and enhance its world-class S&T establishment. A key element of this establishment is a diverse and complex asset base that includes specialized real property, scientific and technical equipment, systems, and fleets. In general, this asset base is aging and under-capitalized. Ensuring targeted deployment of scarce capital resources to areas of the greatest need and greatest programming impact requires rigorous oversight and responsiveness to issues and opportunities. In this area, and for 2010-11, NRCan will continue modernization of key laboratories under the Accelerated Infrastructure Program of the EAP; in addition, NRCan will achieve key milestones in the relocation and renewal of its CANMET Materials Technology Laboratory (MTL) on the campus of McMaster University in Hamilton, Ontario.
- NRCan has a track record of successfully delivering major short-term programming initiatives with large, high priority, but time-limited funding streams – the major share of the department's current funding is of this type. This funding structure carries with it certain inherent risks; in particular, it increases the uncertainty of managing long-lived capital assets and highly qualified personnel. As NRCan's funding streams expand and contract in response to Government priorities, so must the department work to ensure that its corporate infrastructure is robust, resilient, and flexible.

Strategic Outcomes and Program Activity Architecture

NRCan manages its program delivery through three strategic outcomes (SO) and seven program activities (PA) that are designed to achieve the expected results that collectively contribute to the realization of the strategic outcomes.

Strategic Outcome #1 Economic Competitiveness Natural resource sectors are internationally competitive, economically productive, and contribute to the social well-being of Canadians	PA 1.1 Economic Opportunities for Natural Resources	1.1.1 Minerals and Metals Markets, Investment, Innovation and Productivity
		1.1.2 Securing Forest Product Markets
		1.1.3 Advancing Forest Product Innovation
		1.1.4 Aligning Forest S&T Governance
		1.1.5 Supporting Energy and Mineral Exploration
		1.1.6 Energy Policy
		1.1.7 Statutory Programs - Atlantic Offshore
Strategic Outcome #2 Environmental Responsibility Canada is a world leader on environmental responsibility in the development and use of natural resources	PA 1.2 Natural Resource-based Communities	1.2.1 Minerals and Metals in Support of Communities
		1.2.2 Forest-based Community Partnerships
	PA 2.1 Clean Energy	2.1.1 Materials for Production and Transportation of Energy and Energy-Efficient Vehicles
		2.1.2 Clean Energy Policy
		2.1.3 Renewable Energy
		2.1.4 Energy Science and Technology
		2.1.5 Energy Efficiency and Alternative Transportation Fuels
		2.1.6 Energy-based Sustainability in Pulp and Paper
	PA 2.2 Ecosystem Risk Management	2.2.1 Strong Environmental Performance in Minerals and Metals
		2.2.2 Forest Ecosystems Science and Application
		2.2.3 Environmental Geoscience
		2.2.4 Radioactive Waste Management
Strategic Outcome #3 Safety, Security and Stewardship Natural resource knowledge, landmass knowledge and management systems strengthen the safety and security of Canadians and the stewardship of Canada's natural resources and lands	PA 3.1 Adapting to a Changing Climate and Hazard Risk Management	3.1.1 Mining, Infrastructure and Explosives Safety and Security
		3.1.2 Forest Disturbances Science and Application
		3.1.3 Climate Change Geoscience and Adaptation
		3.1.4 Public Safety Geoscience
	PA 3.2 Natural Resource and Landmass Knowledge and Systems	3.2.1 Minerals and Metals Knowledge and Information
		3.2.2 Essential Geographic Information and Support
		3.2.3 Federal Regulatory Process for Major Natural Resource Projects
	PA 3.3 Geomatics Canada Revolving Fund	N/A
	4.1 Internal Services	4.1.1 Governance and Management Support
		4.1.2 Resource Management Services
		4.1.3 Asset Management Services

Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

For the 2010-11 planning period, the department has identified priorities (operational and management) that are critical to realizing its SOs and that contribute to achieving the Government's agenda. These priorities represent key areas of focus for the department in moving forward, in 2010-11, to inform policy development, the pursuit of our science and technology initiatives, and delivery of our programs. Programs or initiatives that directly contribute to Canada's Economic Action Plan initiatives have been identified. More information about NRCan's programs and initiatives can be found at www.nrcan.gc.ca.

Priority: Improving the Performance of the Regulatory System for Project Reviews	Supports SO: 1-2-3	Previously Committed Priority
<p>Why is this a priority? Addressing the challenges facing the federal regulatory system for project reviews is key to creating the conditions for an innovative and prosperous economy, protecting the health and safety of Canadians and conserving the environment.</p> <p>What are the plans for meeting this priority? Through the Major Projects Management Office (MPMO), NRCan will continue to provide overarching management of the federal regulatory review process for resource projects and to work collaboratively with other federal regulatory departments and agencies to develop and implement innovative new approaches to continually improve performance of the federal system. This work will include the development and implementation of a whole-of-government strategy to modernize the regulatory review process for project reviews, including improvements to the federal legislative and/or regulatory framework. It will also include working collaboratively with provincial governments to identify opportunities to improve the integration of federal and provincial review processes.</p>		
Priority: Competitive Resource Sectors	Supports SO: 1-2-3	Previously Committed Priority
<p>Why is this a priority? Canada's natural resource sectors are facing long-term, structural challenges. Supporting enduring, sustainable and transformative change is key to improving the long-term economic competitiveness and sustainability of these sectors.</p> <p>What are the plans for meeting this priority? NRCan will deliver on this priority with substantial new funding for FPInnovations (EAP initiative) — Canada's integrated forest products research institute — for the acceleration of a long-term research agenda focusing on the development of knowledge and technologies to transform the forest sector with new products and new end-uses for wood fibre (EAP initiative). NRCan will also make new substantial contributions to grow a broader portfolio of forest product markets, both at home and abroad, and will ensure that the environmental reputation of the sector reflects the reality of its strong record of sustainability.</p> <p>As key elements of delivering on this priority, NRCan will renew and relocate its CANMET Materials Technology Laboratory to the world-class McMaster Innovation Park in Hamilton, Ontario.</p>		

¹ An ongoing priority has no end date; a previously committed priority has an estimated end date and was committed to in prior budgets or main estimates documents.

Priority: Clean Energy	Supports SD: 1-2	Previously Committed Priority
------------------------	------------------	-------------------------------

Why is this a priority? Energy is one of the largest segments of the economy and Canada's leading resource export. This wealth of resources already makes Canada an energy superpower. NRCan is working to make Canada a clean energy superpower. Strong federal leadership is critical to ensuring that all of Canada's energy resources can continue to contribute to the country's economy, while meeting domestic and global expectations that energy be produced and used in cleaner and sustainable ways.

What are the plans for meeting this priority? NRCan supports a clean energy transition through the delivery of programs including its suite of ecoENERGY programs, part of the Government's broader ecoACTION plan. In general, the department takes action in three key themes: energy efficiency; renewables and clean electricity; and cleaner fossil fuels and alternatives.

NRCan's clean energy programs support the Government's objectives by encouraging the uptake of energy efficiency products and services (e.g., the ecoENERGY Retrofit Initiative [EAP initiative]); developing markets for new clean technologies (e.g., the ecoENERGY for Renewable Power Program); and supporting industry-specific innovations (e.g., the Pulp and Paper Green Transformation Program).

NRCan will continue to support Canada's science and innovation system and pursue international collaboration to drive clean energy research and development. In particular, the ecoENERGY Technology Initiative and the Clean Energy Fund (EAP initiative) support the research, development and demonstration of cutting-edge clean energy technologies.

Priority: Managing Nuclear Issues	Supports SD: 1-2	Ongoing Priority
-----------------------------------	------------------	------------------

Why is this a priority? Nuclear energy plays a critical role in Canada's energy mix. The Government's nuclear policy is driven by three over-arching objectives: (i) meeting Canada's energy and environmental needs safely, economically and reliably; (ii) reducing costs and risks for taxpayers while maximizing returns on Canada's investments in nuclear; and (iii) positioning Canada's nuclear industry to seize domestic and global opportunities.

What are the plans for meeting this priority? NRCan will deliver on this priority in partnership with key entities in the Minister's portfolio and other government departments. In particular, NRCan will support Atomic Energy of Canada Limited's (AECL) efforts toward the renewal of its infrastructure to meet health, safety, security and environmental requirements, and the development of advanced CANDU reactor designs. NRCan will continue to implement the announced restructuring of AECL, and the offering of its commercial reactor division, with the objective of positioning Canada's nuclear industry to take maximum advantage of domestic and international opportunities. Throughout the restructuring process, AECL funding pressures will need to be managed in order to preserve the value of the asset. NRCan will also support the Canadian Nuclear Safety Commission in its efforts to improve the effectiveness and efficiency of the regulatory approvals process. Together with Health Canada, NRCan will work to ensure that Canadians have a secure supply of medical isotopes. Finally, NRCan will continue to manage the Government of Canada's radioactive waste liabilities.

Priority: Sustainable Resource Developments in the North	Supports SDG 1-3	Original Priority
<p>Why is this a priority? A key objective of the government is to realize the vast potential of Canada's North, strengthen Canada's sovereignty and promote northern economic and social development, which requires private sector investment. NRCan is supporting the industry in making informed and effective investment decisions by providing improved landmass, offshore and resource knowledge and certainty of tenure.</p> <p>What are the plans for meeting this priority? The five year/\$100 million Geo-mapping for Energy and Minerals Program (GEM) will lead to increased private sector investment in new energy and mineral resources in the North, implemented in collaboration with territorial governments and local communities. NRCan is undertaking legal boundary surveys of Aboriginal land claims to support economic development, providing logistical support for Arctic research, and completing the topographic mapping of the North by 2012 that will provide the geographic information to help manage economic development.</p>		

Management Priorities

Priority: Integrated Management Excellence	Supports SDG 1-2-3	Original Priority
<p>Why is this a priority? NRCan's ability to successfully deliver on its mandate and operational priorities is dependent upon the timely and effective support provided by internal services (such as strategic policy and planning, human resources, finances).</p> <p>What are the plans for meeting this priority? Further refinements to the integrated business planning process and an improved governance structure will help align operational priorities with the corporate strategies, notably those related to people and financial management. These include several components, such as improvements to the priority-setting exercise, the creation of a Resource Management Committee to strengthen financial management at the department level, a strengthened science and policy leadership capacity to help deliver on operational priorities, and a strengthened Departmental Audit Committee.</p> <p>The implementation of the Strategic Review decisions will ensure a greater alignment of activities with the priorities of Canadians, whereas the implementation of the S&T Strategy will enable the department to better address complex issues that transcend particular resource sectors.</p> <p>The renovation of both the Program Activity Architecture and the Performance Measurement Framework will improve senior management's ability to measure performance and make strategic resource reallocations.</p>		
Priority: Modernizing Infrastructure and Systems	Supports SDG 1-2-3	Priority: Continued Priority
<p>Why is this a priority? NRCan's ability to successfully deliver on its mandate and operational priorities is also dependent upon timely financial information and access to adequate facilities.</p> <p>What are the plans for meeting this priority? As part of the Accelerated Infrastructure Program (EAP initiative), NRCan has received funds to continue to modernize its laboratories in 2010-11. These investments are critical to deliver on its S&T priorities. NRCan is also modernizing its financial system, replacing its 22 year-old legacy system with SAP.</p>		

Delivering on Canada's Economic Action Plan (EAP)

Expected Results	Indicators	Planned Spending 2010-2011
Expanding Market Opportunities (Canada Wood, Value to Wood, North American Wood First Programs)		
Increase market opportunities for Canadian wood product producers through market development, branding, and technology development and transfer activities	Diversified markets for Canadian wood products; use of wood in North American non-residential construction; new markets for Canadian manufacturers of value-added wood products	PA 1.1 - \$21.0M
Expanding Market Opportunities (Support large-scale demonstrations of Canadian-style use of wood in offshore and domestic markets)		
Support related initiatives to increase market opportunities for Canadian wood product producers in offshore (e.g., Canada Wood Program) and domestic (e.g., North American Wood First) markets	Demonstration projects support initiatives to increase non-traditional uses of wood in offshore and domestic markets	PA 1.1 - \$5.7M
Promoting Forest Innovation and Investment (Development of demonstration-scale pilot projects of new products for use in commercial applications)		
Construction of demonstration-scale pilot projects brings research to the next stage toward commercialization	An operating pilot plant to prove the scalability of new technology from laboratory to commercial application	PA 1.1 - \$37.0M
Clean Energy Fund		
Support the development and demonstration of clean energy technologies	Number of demonstrated technologies that meet or surpass current best technologies; number of knowledge products made available to codes and standards developed; number of technology demonstrations leading to commercialisation (long-term outcome)	PA 2.1 - \$174.9M
ecoENERGY Retrofit – Homes Program		
To encourage homeowners to improve the energy efficiency of their homes and reduce their greenhouse gas (GHG) emissions	Grant applications received; grant amounts paid; number of grants paid; GHG emission reductions; pre-retrofit assessments	PA 2.1 - \$389.9M

Expected Results	Indicators	Planned Spending 2010-2011
Promoting Forest Innovation and Investment (Contributions to FPInnovations for its Transformative Technologies Program)		
To develop emerging and breakthrough technologies related to forest biomass utilization, nanotechnology and next generation forest products	New products and processes adopted by industry; new demonstration/pilot projects and trials; in-kind contributions leveraged from stakeholders; research institute consolidation	PA 1.1 - \$43.8M
Modernizing federal laboratories		
Maintenance and modernization of NRCan laboratories across Canada	Percentage of program funding contracted/awarded or out to tender for bids; percentage of funding not yet contracted/awarded nor out to tender	PA 4.1 - \$24.8M PA 3.1 - \$5.9M
Accelerating federal contaminated sites		
Conducting site assessments, remediation and risk management activities on federal contaminates sites	Number of assessment projects planned, underway or completed; number of remediation/risk management projects planned, underway or completed	PA 4.1 - \$8.6M

Planning Summary

NRCan's planned spending for fiscal year 2010-11 is \$4,455.9 million. Included in this amount is \$1,676.4 million in planned spending for the Atlantic Offshore Accords statutory payments. The Accords provide that the benefits of revenues from the offshore should flow to provinces as if the resources were on land, and direct that these revenues be collected by the Receiver General for Canada, with a like amount to be paid to the provinces (Newfoundland and Labrador and Nova Scotia). As the amounts credited to the Receiver General and paid out of the Revenue Fund are the same, there is no net liability incurred by the federal government as a result of the increase in payments to the provinces.

Departmental planned spending is expected to decrease in 2011-12 and 2012-13 as the EAP initiatives and sunseting programs wind down.

Financial and Human Resources

Planned Spending	2010-11	2011-12	2012-13
Program Spending	2,779.5	1,681.3	1,234.9
Statutory Programs — Atlantic Offshore	1,676.4	1,354.7	1,010.9
Total	4,455.9	3,036.0	2,245.8
Full-Time Equivalents (FTEs)	4,571	4,347	4,300

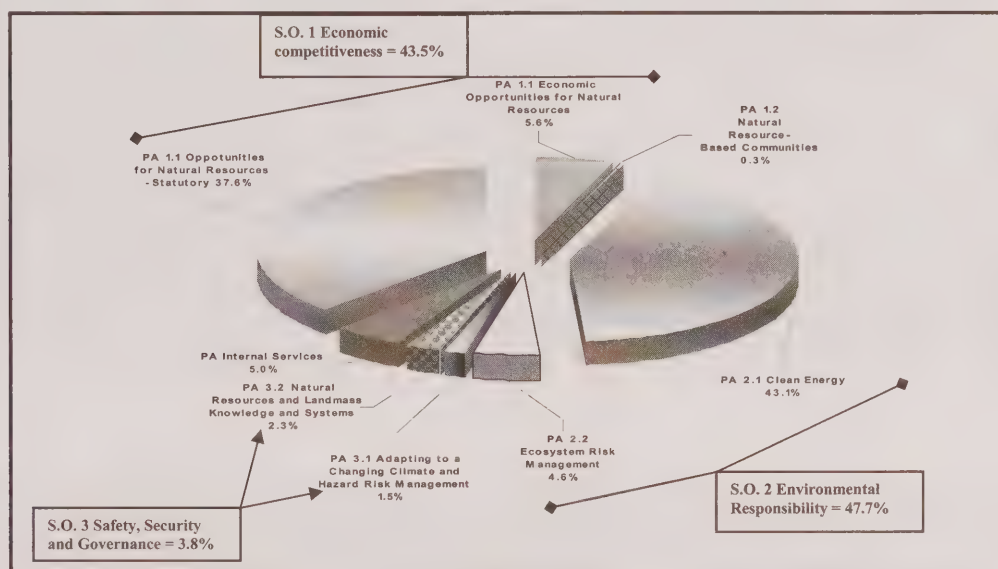
Allocation of Funding by Strategic Outcome and Program Activity

The chart below reflects the allocation of NRCan's planned spending by strategic outcome and by program activity for the 2010-11 fiscal year.

NRCan plans to spend 43 percent of its resources under strategic outcome (SO) 1 – Economic Competitiveness. The Economic Opportunities for Natural Resources program activity makes up the largest portion of the funding given that it includes the statutory payments under the Atlantic Offshore Accords.

The Clean Energy program activity has the next highest planned spending at 43 percent of the total and at 90 percent of SO 2 – Environmental Responsibility. Spending under this program activity promotes increased energy efficiency, increased production of low-emission energy, and reduced environmental impacts associated with energy production and use.

The balance of the planned spending for the remaining program activities is less than 6 percent of the total budget in each case.



The following table details how funds will be allocated by strategic outcomes and program activities over the planning period.

Strategic Outcome 1: Economic Competitiveness						
Resource sectors are internationally competitive, economically productive, and contribute to the social well-being of Canadians						
Performance Indicator:				Target:		
Canada's share of world trade relative to OECD nations				Favourable trend over the long term		
Program Activity <Main Estimates>	Expected Result	Forecast Spending 2009-10 (\$M)	Planned Spending (\$M)			<Alignment to GoC Outcomes> (or statutory obligations)
			2010-11	2011-12	2012-13	
1.1 Economic opportunities for natural resources ²	Competitive national and international markets, stable economic opportunity and investment in natural resources	304.3	248.1	148.3	119.4	Strong Economic Growth
1.2 Natural resource-based communities	Increased knowledge, skills and capacity to benefit from the evolving natural resource economy within resource-based communities (both Aboriginal and non-Aboriginal)	14.4	11.8	11.9	11.9	Strong Economic Growth
Strategic Outcome 2: Environmental Responsibility						
Canada is a world leader in environmental responsibility in the development and use of natural resources						
Performance Indicators:				Target:		
(i) Canada's total annual energy savings due to efficiency (ii) Contribution to advancement of innovative and environmentally responsible practices in the resource sectors measured by uptake of knowledge, technologies and demonstration projects				Favourable trend over the long term		
Program Activity	Expected Result	Forecast Spending 2009-10 (\$M)	Planned Spending (\$M)			<Alignment to GoC Outcomes> (or statutory obligations)
			2010-11	2011-12	2012-13	
2.1 Clean energy ³	Increased energy efficiency, increased production of low-emission energy, and reduced environmental impacts associated with energy production and use	831.8	1,918.7	1,113.5	717.2	A Clean and Healthy Environment

² Reduced spending in 2010-11 compared to 2009-10 is mainly due to the one-time funding for the Soldier Settlement Board payment in 2009-10. Reduced spending in the other years is mainly from the Forestry Market and Diversification programs.

³ Funding increases in 2010-11 are for the Pulp and Paper Green Transformation Program, Clean Energy Fund (EAP initiative), Clean Energy Agenda, and ecoENERGY Retrofit (EAP initiative) and ecoENERGY for Biofuels programs.

2.2 Ecosystem risk management ⁴	Canada understands and mitigates risks to natural resource ecosystems and human health	180.0	205.7	89.3	97.6	A Clean and Healthy Environment
--	--	-------	-------	------	------	---------------------------------

Strategic Outcome 3: Safety, Security and Stewardship

Natural resource knowledge, landmass knowledge and management systems strengthen the safety and security of Canadians and the stewardship of Canada's natural resources and lands

Performance Indicator:

Contribution to the safety and security of Canadians, and the effectiveness of federal land stewardship and regulatory processes

Target:

Favourable trend over the long term

Program Activity	Expected Result	Forecast Spending 2009-10 (\$M)	Planned Spending (\$M)			<Alignment to GoC Outcomes> (or statutory obligations)
			2010-11	2011-12	2012-13	
3.1 Adapting to a changing climate and hazard risk management	Canada adapts to a changing climate and has the knowledge and tools to manage risks associated with natural hazards and hazards arising from human activities	77.9	68.6	61.9	50.4	An Innovative and Knowledge-based Economy
3.2 Natural resource and landmass knowledge and systems ⁵	Canada has the natural resource and landmass knowledge to contribute to the development of the country through maps, property rights, boundary management, statistics and integrated decision-making, and plays a leadership role in federal/provincial/territorial and international fora	108.1	103.6	85.2	74.4	An Innovative and Knowledge-based Economy
3.3 Geomatics Canada Revolving Fund ⁶	The demand by NRCan, other government departments and industrial clients for the revolving fund products and services is met through full cost-recovery	1.9 (1.9)	1.9 (1.9)	1.9 (1.9)	1.9 (1.9)	An Innovative and Knowledge-based Economy
4.1 Internal Services ⁷		212.2	223.0	171.2	164.0	
Sub-Total		1,728.7	2,779.5	1,681.3	1,234.9	

The reduction from 2010-11 funding levels in 2011-12 and 2012-13 is a result of lower planned spending under the Nuclear Legacy Liabilities program.

Reduced spending under the United Nations Convention of the Law of the Sea (UNCLOS) initiative.

All activities are performed on a cost recovery basis.

Higher spending in 2009-10 and 2010-11 is attributable to the Modernizing Federal Laboratories Program (EAP initiative).

Statutory Programs						
1.1 Economic Opportunities for natural resources ⁸		2,182.2	1,676.4	1,354.7	1,010.9	Statutory Obligations
Total NRCan ⁹		3,910.9	4,455.9	3,036.0	2,245.8	

Expenditure Profile

The graph illustrates the departmental spending trend for the period 2006-07 to 2012-13. Key points include the following:

Programs (including EAP initiatives):

- Program spending has been increasing since 2006-07 and is expected to continue through 2010-11, after which a decrease is expected.
- Increases to forecast spending in 2009-10 resulted primarily from increases to the ecoENERGY for Biofuels program, the Pulp and Paper Green Transformation Program, the Soldier Settlement Board, Modernizing Federal Laboratories Program (EAP initiative), Budget 2009 announcements for the ecoENERGY Retrofit Program (EAP initiative), the Federal Contaminated Sites Action Plan (EAP initiative), and the Investing in Canada's Forest Sector programs (EAP initiative).
- Planned spending increases for 2010-11 are attributed primarily to the Pulp and Paper Green Transformation Program which has been allocated \$800 million in 2010-11 up from \$200 million in 2009-10. Other increases will occur in the CANMET MTL Relocation Program, the Clean Energy Agenda, the Forestry Market Diversification and Innovation programs, the Clean Energy Fund (EAP initiative), the ecoENERGY for Biofuels Program, the Modernizing Federal Laboratories Program (EAP initiative), the grant to Sustainable Development Technology of Canada (SDTC), the Nuclear Legacy Liabilities Program and Collective Bargaining.
- Planned spending decreases for 2011-12 are attributed primarily to the Nuclear Legacy Liabilities Program, the ecoENERGY for Biofuels Program, the Clean Energy Agenda, the ecoTRANSPORT Strategy, the Pulp and Paper Green Transformation Program, the grant to SDTC, and the Forestry Market Diversification and Innovation programs.
- Planned spending decreases for 2012-13 are attributed to sunseting or reduced funding for the ecoENERGY Technology Initiative, the relocation of CANMET MTL, the Adaptation Theme for the Clean Air Agenda, and the ecoENERGY for Biofuels Program.

⁸ Statutory programs under the Economic Opportunities for Natural Resources program activity – NRCan makes various statutory payments to Nova Scotia, Newfoundland and Labrador through its responsibility for offshore energy resources. The Atlantic Offshore Accords provide that the benefits of revenues from the offshore should flow to provinces as if the resources were on land.

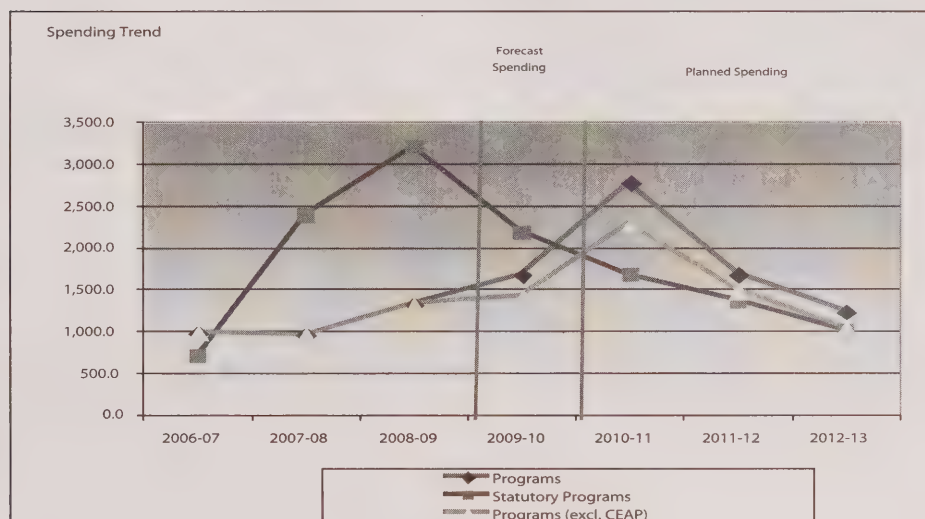
⁹ Planned spending includes adjustments for Supplementary Estimates Appropriated, Supplementary Estimates Statutory and other adjustments identified by Treasury Board.

Statutory Programs:

- Statutory payments under various Atlantic Offshore Accords are based primarily on oil and gas royalty revenues received which are affected by both the price of oil and production levels. The significant increase in actual expenditures is largely as a result of the significant increase in oil prices experienced in the 2007-08 and 2008-09 fiscal years. The anticipated spending decrease and subsequent reduction in planned spending for 2009-10 and subsequent years reflects the latest forecast of oil price and production levels: the federal government expects to collect offshore-related revenues at a level similar to that prevailing in the years prior to 2007-08.

Programs (excluding Canada's EAP initiatives):

- This trend is provided to illustrate the significant impact of EAP initiatives on NRCan's program planned spending in the period 2009-10.
- The trend excludes all EAP initiatives, namely: the Clean Energy Fund, Modernizing Federal Laboratories Program, the Investing in Canada's Forest Sector Program, and the ecoENERGY Retrofit – Homes Program.
- The spike in program spending excluding EAP initiatives that is apparent for 2010-11 is attributable to the Pulp and Paper Green Transformation Program.



Voted or Statutory Items

Voted or Statutory Items	Truncated Vote or Statutory Wording	Main Estimates (\$M) 2009-10	Main Estimates (\$M) 2010-11
1 ¹⁰	Operating expenditures	700.3	805.8
5 ¹¹	Capital		15.1
10 ¹²	Grants and Contributions	457.0	1,877.6
(S)	Minister of Natural Resources – Salary and Motor Car Allowance	0.0	0.0
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	53.2	57.8
(S)	Canada-Nova Scotia Development Fund	1.4	0.0
(S)	Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board	7.2	6.5
(S)	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board	3.4	3.4
(S)	Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	351.5	295.3
(S)	Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	2,045.9	1,371.2
(S)	Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology	20.0	20.0
(S)	Geomatics Canada Revolving Fund		
	- Operational expenditures	1.9	1.9
	- Respendable revenue	(1.9)	(1.9)
Main Estimates		3,639.9	4,452.7
Adjustments:			
Supplementary Estimates – Appropriated		458.7	
Supplementary Estimates – Statutory		(227.1)	
Direct Funding		39.4	
Other Adjustments			3.2
Total Planned Spending		3,910.9	4,455.9

* Pursuant to the Atlantic Offshore Accords, NRCan makes payments to the provinces of Newfoundland and Labrador, and Nova Scotia in amounts equal to royalties collected in relation to the offshore. This increase reflects the latest forecast of offshore related revenue the federal government expects to collect over the planning period.

¹⁰ The increase of \$105.6 million in Vote 1 is mainly due to planned spending to support Canada's EAP.

¹¹ A Capital Vote (Vote 5) has been established for fiscal year 2010-11 as planned spending exceeds the \$5 million threshold for establishing a capital vote.

¹² The increase of \$1,205.6 million in Vote 10 is mainly due to planned spending to deliver Canada's EAP.

Section II - Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Government of Canada Outcome: Strong Economic Growth

Strategic Outcome 1: Economic Competitiveness

Natural resource sectors are internationally competitive, economically productive, and contribute to the social well-being of Canadians

NRCan Priorities

Competitive Resource Sectors

Clean Energy

Managing Nuclear Issues

Sustainable Resource Development in the North

NRCan delivers on this strategic outcome and associated priorities for the 2010-13 period through two program activities:

Economic Opportunities for Natural

Resources: This program activity is designed to promote innovation, investment and the enhancement of the competitiveness of Canada's natural resources and related industries through the provision of knowledge and tools, trade development and the removal of barriers, at home and abroad. This group of programs delivers policies, regulatory and legislative work to manage federal responsibilities associated with Canada's oil, natural gas and electricity sectors, critical energy infrastructure protection, as well as oversight for statutory programs for the Atlantic offshore.

Natural Resources-based Communities: This program activity is targeted to increase Canada's knowledge of the impacts of the resource sectors' evolution on communities that have a substantial reliance on resource-based industries and to improve the capacity and knowledge for increasing the number of opportunities through value-added products and services.

Basic Facts - Strategic Outcome 1
Planned Spending & Full-time Equivalents

	Program \$M	Statutory \$M	FTEs
2010-11	249.9	1,676.4	897
2011-12	100.2	1,354.7	875
2012-13	131.3	1,010.9	871

The **performance** of these program activities and their strategic outcome will be measured by the following **indicators**. In all cases, NRCan's target is for a favourable trend over the long term, but some indicators – as noted with an * – may respond to other influences more immediately (e.g., world and domestic economic growth, the activities of other levels of government, etc.).

Levels	Outcome/Expected Results	Indicators
Strategic Outcome 1	Natural resources sectors are internationally competitive, economically productive, and contribute to the well-being of Canadians	Canada's share of resource-based world trade relative to OECD nations*
Program Activity 1.1	Competitive national and international markets, stable economic opportunities and investment in natural resources	Capital investments and exploration investments in the resource sectors* Diversity of Canada's forest products exports* Performance of programs in achieving expected results within plans, timelines and budgets
Program Activity 1.2	Increased knowledge, skills and capacity to benefit from the evolving natural resource economy within resourced-based communities (both Aboriginal and non-Aboriginal)	Resource sector employment attributable to NRCan programming Performance of programs in achieving expected results within plans, timelines and budgets

Key activities and programs that contribute to the achievement of the outcome, expected results and associated priorities are presented below. NRCan is also heavily involved in delivering on Canada's Economic Action Plan which has an objective to stimulate growth during the recession. Initiatives that directly contribute to this Plan have been identified.

		Planned Spending & Full-time Equivalents			
		Program \$M	Statutory \$M	FTE	
1.1 Economic Opportunities for Natural Resources		2010-11	248.1	1,676.4	835
		2011-12	148.3	1,354.7	813
		2012-13	119.4	1,010.9	809
NRCan Priorities	Initiatives				
Competitive Resource Sectors	NRCan expands offshore market opportunities and promotes the environmental credentials of Canada's forest products through programs such as the Canada Wood Export Program (EAP initiative) and the Leadership for Environmental Advantage in Forestry; diversifies domestic market opportunities through the North American Wood First Initiative (EAP initiative) and the Value to Wood Program (EAP initiative); and promotes investment and innovation in forest research that harnesses emerging and breakthrough technologies through the Transformative Technologies Program (EAP initiative), in partnership with FPInnovations.				

Competitive Resource Sectors	<p>CANMET Materials Technology Laboratory is moving to the world-class McMaster Innovation Park in Hamilton, Ontario, enhancing its work with industry and academic partners on productivity issues through research and commercialization of new or improved materials and processes. NRCan is working to improve the competitiveness of the mining industry by working with stakeholders to promote the development of environmentally-friendly technologies and processes through the Green Mining Initiative; implement a corporate social responsibility strategy; and to address other challenges including declining base metal reserves.</p> <p>The department provides national leadership among key stakeholders in the forest innovation system in the development of strong partnerships that will focus priority-setting on knowledge and research in areas critical to the sustainability and competitiveness of the forest sector. Institutional arrangements will be established and reinforced to support an effective forest sector, in particular, the integration of NRCan's Canadian Wood Fibre Centre into FPInnovations (EAP initiative).</p>
Clean Energy	<p>NRCan will represent the country's energy interests in various international fora, such as the G8/G20 summits and the World Energy Congress, all scheduled to take place in 2010. The department is providing advice and expertise in support of the sustainable development of Canada's energy resources, while ensuring energy security and economic prosperity. This includes the deployment of carbon capture and storage in Canada's oil sands.</p> <p>Industry and stakeholders must have the authoritative and timely geoscience information and knowledge required to identify new energy resources and their potential for development. NRCan geoscience helps the private sector find new conventional land-based and offshore energy and mineral deposits and develop non-conventional resources such as geothermal energy. The Geoscience for future Energy Resources program will assess the potential of new and cleaner energy sources in Canada by highlighting the potential of those resources.</p>
Managing Nuclear Issues	<p>NRCan will support Atomic Energy of Canada Limited's (AECL) efforts toward the renewal of its research and development capacity and infrastructure and the development of the advanced CANDU reactor. NRCan will continue to implement the announced restructuring of AECL, and the offering of its commercial reactor division, based on its policy objectives that include positioning Canada's nuclear industry to take maximum advantage of domestic and international opportunities. NRCan will also support the Canadian Nuclear Safety Commission in its efforts to improve the effectiveness and efficiency of the regulatory approvals process. Together with Health Canada, NRCan will work to ensure that Canadians have a secure supply of medical isotopes.</p>
Sustainable Resource Development in the North	<p>Sustainable oil, gas and minerals resource development remains the best option for significant northern economic development. Geo-mapping for Energy and Minerals (GEM) is a \$100M/5yr initiative that will generate new geoscience data and interpretation in Canada's North and adjacent offshore areas, where 60 percent of the area is not adequately mapped. GEM will stimulate new mining and energy exploration and development by reducing the exploration risk, thus encouraging investment in Canada's North for the benefit of Northerners.</p> <p>Moreover, the Polar Continental Shelf Program is a national service delivery organization that supports multi-disciplinary research in the Canadian Arctic by providing efficient and cost-effective logistical support to researchers from Canadian government agencies, northern communities, and independent and university groups conducting scientific activities in isolated areas throughout the Canadian Arctic.</p>

Benefits for Canadians: The natural resource sectors are a strong engine of economic growth and job creation in Canada. NRCan is working to offset recent setbacks and support the Canadian natural resource sectors as they develop, adapt and grow. Stronger natural resource sectors will mean more jobs for Canadians now and in the future.

		Planned Spending & Full-time Equivalents	
		(\$M)	(FTE)
1.2 Natural Resources-based Communities		2010-11	11.8
		2011-12	62
		2012-13	62
NRCan Priority	Initiatives		
Competitive Resource Sectors	Through its Forest Communities Program, develop and share knowledge, tools and best practices through collaborative working arrangements and initiatives involving eleven community-level partnership organizations, the Canadian Model Forest Network and other forest sector collaborators and forest community stakeholders.		
	In collaboration with the department of Indian and Northern Affairs, Human Resources and Skills Development Canada and the federal development agencies, develop and implement new Aboriginal forestry partnership initiatives aligned with the government's Aboriginal Economic Development Framework and focused on emerging and sustained regional scale forest-based opportunities across the country. The Whitefeather Forest Management Initiative in northern Ontario and 'local supply, local labour' First Nations housing initiatives in Manitoba are examples of collaborative initiatives that will be pursued and supported.		
	NRCan is working closely with the provinces, territories, industry and other stakeholders to conduct a performance review of the mining sector, over the past decade, in order to showcase improvements and to identify opportunities for future improvements that will positively impact natural resource-based communities.		

Benefits for Canadians: Natural resources are central to the economy of many communities across Canada, and natural resource sectors are among the largest private employers of Aboriginal peoples. While recent economic conditions and broader sector restructuring, notably in the forestry sector, have led to job losses, NRCan is working with communities to mitigate and alleviate the short-term effects. On a longer term outlook, NRCan is working specifically with Aboriginal communities, other government departments and industry to facilitate their access to skills development, business and employment opportunities.

Government of Canada Outcome: A Clean and Healthy Environment

Strategic Outcome 2: Environmental Responsibility

Canada is a world leader on environmental responsibility in the development and use of natural resources

NRCan Priorities

Competitive Resource Sectors

Clean Energy

Managing Nuclear Issues

NRCan delivers on this strategic outcome and associated priorities for the 2010-13 period through two program activities:

Clean Energy: This program activity encompasses the development and delivery of energy S&T, policies, programs, legislation and regulations to reduce greenhouse gas (GHG) and air pollutant emissions and other environmental impacts associated with energy production.

Ecosystem Risk Management: This program activity is designed to promote alternative technologies and practices in green technologies and mining, an understanding of forest dynamics, appropriate approaches for the long-term management of radioactive waste, and the provision of sound scientific advice to support sustainable resource management initiatives which balance environmental and social concerns against economic prosperity.

Basic Facts - Strategic Outcome 2
Planned Spending & Full-time Equivalents

	\$M	FTEs
2010-11	2,124.4	1,365
2011-12	1,202.8	1,104
2012-13	814.8	1,057

The **performance** of these program activities and their strategic outcome will be measured by the following **indicators**. In all cases, NRCan's target is for a favourable trend over the long term, but some indicators – as noted with an * – may respond to other influences more immediately (e.g., world and domestic economic growth, the activities of other levels of government, etc.).

Levels	Outcome/Expected Results	Indicators
Strategic Outcome 2	Canada is a world leader on environmental responsibility in the development and use of natural resources	Canada's total annual energy savings due to efficiency*
		Contribution to advancement of innovative and environmentally responsible practices in the resource sectors measured by uptake of knowledge, technologies and demonstration projects
Program Activity 2.1	Increased energy efficiency, increased production of low-emission energy, and reduced environmental impacts associated with energy production and use	Clean energy production and GHG reductions attributable to NRCan programming
		NRCan's contribution to advancement of clean energy knowledge, and uptake of innovative clean energy solutions
		Performance of programs in achieving expected results within plans, timelines and budgets
Program Activity 2.2	Canada understands and mitigates risks to natural resource ecosystems and human health	NRCan's contribution to federal environmental assessment and reporting processes
		NRCan's contribution to advancement of ecosystem knowledge and innovative ecosystem risk management solutions
		Performance of programs in achieving expected results within plans, timelines and budgets

Key activities and programs that contribute to the achievement of the outcome, expected results and associated priorities are presented below. NRCan is also heavily involved in delivering on Canada's Economic Action Plan which has an objective to stimulate growth during the recession. Initiatives that directly contribute to this Plan have been identified.

2.1 Clean Energy	Planned Spending & Full-time Equivalents	
	\$M	FTE
2010-11	1,948	800
2011-12	1,113.5	100
2012-13	77.2	—

NRCan
Priority

Initiatives

Clean Energy

Through the suite of ecoENERGY programs, NRCan is working to improve the energy efficiency and increase the production and use of alternative transportation fuels in order to limit GHG emissions. Examples of programs include:

- ecoENERGY for Buildings and Houses and ecoENERGY Retrofit (EAP initiative) — help homeowners and small and medium organizations in the construction and retrofit of energy-efficient buildings and houses through grants, financial assistance and outreach;
- ecoENERGY for Biofuels supports domestically-produced renewable alternatives to gasoline and diesel and encourages the development of a competitive renewable fuels industry in Canada by providing an incentive directly to new and existing producers;
- ecoENERGY for Renewable Power provides incentives to businesses, municipalities, organizations and institutions to increase Canada's supply of clean electricity from renewable sources such as wind, biomass, low-impact hydro, geothermal, solar photovoltaic and ocean energy; and
- ecoENERGY Technology Initiative funds research and development on the next-generation clean energy technologies, including renewable energy from clean sources such as wind, solar, tidal, and biomass. Research is also geared toward increasing clean energy supply, and reducing energy waste and pollution from conventional energy sources.

NRCan manages the Clean Energy Fund (EAP initiative) that enables and supports research and greater use of technologies to reduce GHG emissions from energy production and use. This includes research on cleaner fossil fuels (e.g., carbon capture and storage) and renewable energy.

Through the Vehicle Structural Materials Program, and in partnership with universities, industry and federal scientists, the department is researching clean energy solutions for the automotive sector and the nuclear reactor sector (based on high performance, new or improved lightweight materials, ultra high strength steel, and other innovations).

With its Pulp and Paper Green Transformation Program, the department is investing in innovation and technology that will enhance the environmental and commercial sustainability of the pulp and paper industry. The program will support capital investments at pulp and paper mills across Canada that aim to improve energy efficiency; increase the production of renewable energy; and improve the industry's overall environmental performance.

Benefits for Canadians: NRCan helps Canadians improve energy conservation and energy efficiency in multiple sectors of the economy (e.g., homes, commercial buildings, vehicles and fleet), contributing to the longer term sustainability and reducing the short-term costs of energy consumption. The department is working to reduce the environmental impacts associated with the production and use of energy, and to increase the production of low-impact renewable energy, thereby advancing the environmental sustainability efforts that will benefit current and future generations.

		Planned Spending & Full-time Equivalents	
		2010-11	2011-12
1.1 Ecosystem Risk Management		205.7	396
		2011-12	396
		2012-13	396
NRCan Priorities	Initiatives		
Competitive Resource Sectors	The department is advancing the Green Mining Initiative, in collaboration with stakeholders, to develop, identify and promote the use of green technology in mining. The focus for the reporting period will be on footprint reduction, innovation in waste management, ecosystem risk management and mine closure and rehabilitation.		
	NRCan will continue to develop forest ecosystems knowledge and predictive tools that are critical to understanding the nature and extent of Canada's forests and how they are changing over time as a result of natural and human-caused disturbances, particularly in view of a changing climate.		
	As host to the International Model Forest Network Secretariat, NRCan will provide Canadian forestry leadership and expertise to advance the broader international agenda for responsible development and use of forest resources.		
	The department is working with provinces and territories to conduct aquifer assessments that will provide the basis for informed decision-making on groundwater issues. To date, 12 of the 30 key regional aquifers have been mapped and evaluated; NRCan is working with its partners to map the remaining 18 with common protocols and standards. Three new aquifers assessments are scheduled to be completed by 2011-12.		
Managing Nuclear Issues	Departmental geoscience knowledge and expertise is provided on federal environmental assessments to ensure that adverse environmental impacts are identified and mitigated, and on major energy and mineral resource assessments to inform decision-making and provide for a balanced approach to conservation, environmental and economic development.		
	NRCan provides ongoing oversight of the Nuclear Waste Management Organization to ensure that progress is being made on implementing a safe and secure plan – Adaptive Phased Management approach – for the long-term management of nuclear fuel waste. In addition, NRCan is continuing progress on the long-term management of the federal responsibility of radioactive waste.		

Benefits for Canadians: NRCan's work and expertise creates knowledge that is critical in making decisions on environmental stewardship, conservation and environmental protection. This impacts the health and quality of life of Canadians, as well as the sustainability of their natural resources, now and in the future.

Government of Canada Outcome: An Innovative and Knowledge-based Economy

**Strategic Outcome 3:
Safety, Security and Stewardship**

Natural resource knowledge, landmass knowledge and management systems strengthen the safety and security of Canadians and the stewardship of Canada's natural resources and lands

NRCan Priorities

Improving the Performance of the Regulatory System for Project Reviews

Competitive Resource Sectors

Sustainable Resource Development in the North

NRCan delivers on this strategic outcome and associated priorities for the 2010-13 period through three program activities:

Adapting to a Changing Climate and

Hazard Risk Management: This program activity provides scientific knowledge and expertise to help the government, private sector and communities mitigate and adapt to the potential effects of a changing climate; reduce risks to Canadians and support emergency response in the event of natural and man-made hazards; and to ensure that regulations related to explosives and fireworks are evidence-based and enforced.

Natural Resources and Landmass Knowledge and Systems: This program activity delivers a strengthened resource management system, supports the Minister's obligations to secure property rights, fundamental and precise geographic data to support decision-making and planning processes at all levels and an improved federal regulatory review process.

Geomatics Canada Revolving Fund: This program activity is about meeting the demand by NRCan, other government departments and industrial clients, for revolving fund products and services through full cost recovery.

**Basic Facts - Strategic Outcome 3
Planned Spending & Full-time Equivalents**

	\$M	FTEs
2010-11	172.2	1,246
2011-12	147.1	1,226
2012-13	124.8	1,210

The **performance** of these program activities and their strategic outcome will be measured by the following **indicators**. In all cases, NRCan's target is for a favourable trend over the long term, but some indicators – as noted by an * – may respond to other influences more immediately (e.g., world and domestic economic growth, the activities of other levels of government, etc.).

Levels	Outcome/Expected Results	Indicators
Strategic Outcome 3	Natural resource knowledge, landmass knowledge and management systems strengthen the safety and security of Canadians and the stewardship of Canada's natural resources and lands	Contribution to the safety and security of Canadians, and the effectiveness of federal land stewardship and regulatory processes
Program Activity 3.1	Canada adapts to a changing climate and has the knowledge and tools to manage risks associated with natural hazards and hazards arising from human activities	NRCan's contribution to the safe and secure use of explosives in Canada as measured by inspections and advancement of knowledge in explosives S&T
		NRCan's contribution to climate change adaptation and natural hazard risk management as measured by the uptake of adaptation knowledge and tools, and the timeliness and accessibility of natural hazard risk management knowledge and tools
		Performance of programs in achieving expected results within plans, timelines and budgets
Program Activity 3.2	Canada has the natural resource and landmass knowledge to contribute to the development of the country through maps, property rights, boundary management, statistics and integrated decision-making, and plays a leadership role in federal/provincial/territorial and international fora	NRCan's contribution to the development and security of Canada through advancements in geographic knowledge, boundary management, and surveys and supporting systems for secure land tenure of Canada Lands
		Effective management of the federal regulatory process for major natural resource projects as measured by adherence to target timelines and service standards by all federal departments and agencies
		Performance of programs in achieving expected results within plans, timelines and budgets
Program Activity 3.3	The demand by NRCan, other government departments and industrial clients for revolving fund products and services, is met through full cost-recovery.	Percent of rate of service and production costs fully recovered

Key activities and programs that contribute to the achievement of the outcome, expected results and associated priorities are presented below. NRCan is also heavily involved in delivering on Canada's Economic Action Plan which has an objective to stimulate growth during the recession. Initiatives that directly contribute to this Plan have been identified as such.

3.1 Adapting to a Changing Climate and Hazard Risk Management	Planned Spending & Full-time Equivalents		
		\$M	FTEs
	2010-11	68.6	576
	2011-12	61.9	565
	2012-13	50.4	564

NRCan Priority

Initiatives

Competitive
Resource Sectors

NRCan coordinates national and intergovernmental strategies that address the management and mitigation of forest disturbances (e.g., pests and wildland fires); provides ongoing scientific capacity and expertise to support the Canadian Food Inspection Agency's mandate in pest response; develops climatic data and forecasts in support of Environment Canada's climate change monitoring; and works with Emergency Preparedness Canada in responding to wildland fires. To better assess risks, forecast impacts, and develop mitigation and adaptation strategies related to alien forest insects, NRCan will build a state-of-the-art Invasive Species Centre in Sault Ste. Marie in partnership with the Ontario Ministry of Natural Resources.

Canada's explosives regulations will be updated to reflect modern industrial practices with a view to strengthen the safety and security of the public and workers involved in the explosives industry in Canada.

The impacts, risks and opportunities of climate change with respect to Canada's forests and lands are being assessed, and mitigation and adaptation strategies are being developed in collaboration with partners and stakeholders. Focus of activities will be on changes to permafrost, glaciers, land use, sea levels and the forest.

NRCan plays a leadership role in providing accurate, objective scientific information on the risks and opportunities faced by Canadian communities and industries as a result of a changing climate. In conjunction with Environment Canada, information is being assembled which could form the backbone of a national adaptation framework. The Regional Adaptation Collaborative program will continue to help Canadians develop approaches to adapt to climate change specific to their region; it will also be used for the development of tools and methodologies to integrate climate change adaptation strategies by various private and public sector stakeholders. In addition, an accessible knowledge-base will be created to assist in determining how climate change will affect Canadians — their land, their communities and their economic activities.

Benefits for Canadians: How Canada responds to the changing climate and manages risks from natural and human-induced hazards has a significant impact on the safety and security of Canadians. NRCan manages and mitigates current hazards and works to develop long-term mitigation and adaptation strategies based on scientific knowledge and expertise, thereby ensuring the safety and security of Canadians, as well as the responsible stewardship of the country's natural resources.

		Planned Spending & Full-time Equivalents	
		\$M	FTEs
3.2 Natural Resources and Landmass Knowledge and Systems		2010-11	103.6
		2011-12	85.2
		2012-13	74.4
			663
			646
NRCan Priorities	Initiatives		
Improving the Performance of the Regulatory System for Project Reviews	<p>The Major Projects Management Office (MPMO) provides overarching management of the federal regulatory review process for major natural resource projects. In close collaboration with other federal regulatory departments and agencies, the MPMO is working to implement:</p> <ul style="list-style-type: none"> • greater process predictability and clarity with target timelines and service standards outlined in project agreements for each major resource project (e.g., average review timeline reduced by half); • new performance measures and management controls that ensure timely resolution of project issues; and • new and more effective Aboriginal/Crown consultations approaches. <p>The MPMO also continues to lead ongoing collaborative research and analysis aimed at developing new approaches to improve the way in which environmental assessment, regulatory permitting and Aboriginal engagement and consultation are conducted for major resource projects, including opportunities to improve the federal legislative/regulatory framework.</p>		
Sustainable Resource Development in the North	<p>NRCan is currently conducting geoscience and is mapping the continental shelf to establish the scientific basis for extending our sovereign rights on the Atlantic and Arctic continental margins under the United Nations Convention on the Law of the Sea.</p> <p>The stewardship of Canada's natural resources and lands requires knowledge of its geography. NRCan will continue to provide accurate and accessible geographic information. This work includes meeting Canada's obligations related to legal boundaries, the provision of essential geographic information and expertise to decision-makers which includes the completion of topographic mapping of Canada's North.</p>		

Benefits for Canadians: NRCan works to produce scientific knowledge and data, and oversees systems that facilitate the knowledge creation and information sharing on natural resources, all with a view to inform decision-making on the use and stewardship of natural resources. It also works to increase the efficiency and effectiveness of the regulatory review process of major natural resource projects, thereby increasing investments and creating jobs in our natural resources.

	Planned Spending & Full-time Equivalents		
		\$M	FTEs
3.3 Geomatics Canada Revolving Fund	2010-11	1.9 (1.9)	0
	2011-12	1.9 (1.9)	0
	2012-13	1.9 (1.9)	0

The Geomatics Canada Revolving Fund (GCRF) was created to allow Geomatics Canada to shift the costs from taxpayers at large to specific users who benefit directly from the goods and services provided. The GCRF currently has two lines of business: the Map Generator and Colour Correction projects which produce new topographic maps, and the Satellite Services which invests in ground stations and computers to leverage investments from international partners and increase business opportunities.

Benefits for Canadians: The revenue retention mechanism of Geomatics Canada allows it to recover its full costs from direct users of the services, thereby avoiding any costs to taxpayers at large.

4.1 - Internal Services

NRCan Priorities

Integrated Management Excellence

Modernizing Infrastructure and Systems

his program activity regroups three sub-activities which assist NRCan in delivering on its mandate and priorities: governance and management support; resource management services; and asset management services. Key to the effectiveness and efficiency of this program activity is the ability of internal services to adjust and respond to evolving business priorities and requirements. NRCan is taking steps to strengthen this ability and will focus, over the planning period, on two departmental management

priorities, namely integrated management excellence and improved infrastructure and systems. These management priorities will enable the department to better align its priorities to those of Canadians, its activities to its priorities, and its resources to its activities. They will also increase its capacity to monitor the financial and non-financial performance of its activities and programs.

		Planned Spending & Full-time Equivalents	
		\$M	FTEs
Program Activity 4.1 - Internal Services		2010-11	223.0
		2011-12	171.2
		2012-13	164.0
NRCan Priorities	Initiatives		
Integrated Management Excellence	Further refinements to the integrated business planning process and an improved governance structure will help align operational priorities with the corporate strategies, notably those related to S&T, people and financial management. They include several components, such as improvements to the priority-setting exercise, the creation of a Resource Management Committee to strengthen financial management at the department level; a strengthened Departmental Audit Committee; and an improved capacity to integrate science and policy.		
	The strengthening of NRCan's policy capacity and the implementation of strategic review decisions will ensure a greater alignment of activities with the priorities of Canadians.		
	The renovation of both the Program Activity Architecture and the Performance Measurement Framework will improve senior management's ability to measure performance and realign activities and funds.		
Modernizing Infrastructure and Systems	Ensure the ongoing integrity of physical assets to support regulatory functions and programs in research and technology development through the maintenance and modernization of NRCan laboratories across Canada (EAP initiative).		
	Upgrade and renew key systems, such as Felix/SAP, PeopleSoft, with a view to improve information provided to decision-makers.		

Section III - Supplementary Information

Links to Additional Information

The following information can be found on the Treasury Board Secretariat's web site at <<http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-11/info/info-eng.asp>>.

1. Details of Transfer Payment Programs Exceeding \$5 Million/Year
 - a. 3-year Summary Plan for Transfer Payments¹³
2. Up-Front Multi-Year Funding
3. Green Procurement
4. Horizontal Initiative – Improving the Performance of the Federal Regulatory System for Major Natural Resource Projects
5. Internal Audits
6. Internal Evaluations
7. Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
8. Summary of Capital Spending by Program Activity
9. User Fees

¹³ This plan is available at <<http://www.nrcan-rncan.gc.ca/com/resorress/pubpub-eng.php>>.

Section III - Renseignements supplémentaires

Liste des tableaux supplémentaires

L'information ci-dessous peut être trouvée sur le site internet du Secrétaire du Conseil du Trésor au : <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/info/info-fr.asp>.

1. Sommaire des paiements de transfert excédant 5 millions de dollars par année
- a. Plan sommaire triennal pour les paiements de transfert
2. Financement pluriannuel initial
3. Achats écologiques
4. Initiative horizontale – Améliorer le rendement de la réglementation des grands projets touchant les ressources naturelles
5. Vérifications internes
6. Évaluations internes
7. Source des recettes disponibles et non-disponibles
8. Sommaire des principales dépenses d'immobilisation selon l'activité de programme
9. Frais d'utilisation

Dépenses prévues et Équivalents temps plein				Activité de programmes 4.1 - Services internes				Initiatives		Priorités ministérielles		Intégration et excellence en gestion		Moderniser nos infrastructures et systèmes		Moderniser, ou mettre à niveau, les systèmes clés, tels que Felix/SAP, PeopleSoft, afin d'améliorer les renseignements fournis aux décideurs.	
ETPs		1 063		2010-2011		223,0		1 062		164,0		2012-2013		1 062		171,2	
M\$		1 062		2011-2012		171,2		1 062		164,0		2012-2013		1 062		171,2	

D'autres améliorations au processus de planification intégrée des activités et une structure de gouvernance améliorée aideront à harmoniser les priorités opérationnelles aux stratégies d'entreprise, en particulier celles qui sont liées à la S-T, et à la gestion financière et des ressources humaines. Elles comprennent plusieurs composantes, telles que des améliorations à l'exercice d'établissement des priorités, la création d'un comité de gestion des ressources pour renforcer la gestion financière au Ministère, le renouvellement du comité ministériel de vérification, et une meilleure capacité à intégrer la science et la politique.

Le renforcement de la capacité en matière de politiques et la mise en œuvre des décisions liées à l'examen stratégique assureront une plus grande harmonisation des activités aux priorités des Canadiens.

La refonte de l'Architecture des activités de programme et du Cadre de mesures du rendement amélioreront la capacité de la haute direction à mesurer la performance et de réaffecter les fonds et les activités.

Assurer l'intégrité des biens matériels afin de soutenir les fonctions de réglementation et les programmes au chapitre de la recherche et le développement technologique par l'entretien et la modernisation des laboratoires de RNCan dans l'ensemble du Canada (initiative du PAE).

Moderniser, ou mettre à niveau, les systèmes clés, tels que Felix/SAP, PeopleSoft, afin d'améliorer les renseignements fournis aux décideurs.

3.3 Fonds renouvelable de Géomatique Canada			
Le Fonds renouvelable de Géomatique Canada (FRGC) a été créé en vue de permettre à Géomatique Canada d'attribuer les coûts à certains utilisateurs qui bénéficient directement des biens et des services offerts, plutôt qu'à l'ensemble des contribuables. Le FRGC couvre actuellement deux secteurs d'activités : les projets Générateur de cartes et Correction des couleurs qui produisent de nouvelles cartes topographiques et les Services par satellite qui investissent dans les stations terrestres et les ordinateurs pour tirer profit des investissements des partenaires internationaux et augmenter les possibilités d'affaires.			
Avantages pour les Canadiens : Le mécanisme de retenue de recettes de Géomatique Canada lui permet de recouvrer la totalité des frais qu'elle a engagés des utilisateurs directs des services, évitant ainsi de faire payer l'ensemble des contribuables.			

3.3 Fonds renouvelable de Géomatique Canada			
Dépenses prévues et Équivalents temps plein	2010-2011	2011-2012	2012-2013
0	1,9 (1,9)	1,9 (1,9)	1,9 (1,9)
0	0	0	0
0	0	0	0
ETPs			
M\$			

Activité de programmes 4.1 - Services internes		
Priorités ministérielles		Modernisation de nos infrastructures et systèmes
		Intégration et excellence en gestion

cette activité de programme regroupe trois sous-activités qui aident RNCan à réaliser son mandat et ses priorités : le soutien à la gouvernance et à la gestion, les services de gestion des ressources et les services de gestion des actifs. La clé de l'efficacité et de l'efficience de cette activité de programme est la capacité des services internes à s'ajuster et à répondre à l'évolution des priorités et des exigences d'affaires. RNCan prend des mesures pour renforcer cette capacité et se concentrera durant la période de planification sur deux priorités de gestion, nommément l'intégration et

l'excellence en gestion, et la modernisation des infrastructures et des systèmes. Ces priorités permettront au Ministère de mieux harmoniser ses priorités à celles des Canadiens, ses activités à ses priorités et ses ressources à ses activités. Elles accroîtront également sa capacité de surveiller le rendement de nature financière et non financière de ses activités et programmes.

3.2 Des connaissances sur les ressources
naturelles et la masse continentale et les
systèmes

Dépenses prévues et équivalents temps plein			
ETPs	M\$		
670	103,6	2010-2011	
663	85,2	2011-2012	
646	74,4	2012-2013	

Initiatives

Priorités
ministérielles

Le Bureau de gestion des grands projets (BGGP) assure la gestion générale du processus d'examen réglementaire fédéral pour les grands projets reliés aux ressources naturelles. En collaboration étroite avec d'autres ministères et organismes fédéraux de réglementation, le BGGP travaille à mettre en œuvre :

- une plus grande prévisibilité et clarté du processus, avec des échéanciers fixés et des normes de service décrits dans les ententes de projet pour chacun des grands projets (p. ex. : échéanciers des examens réduits de moitié);
- de nouveaux contrôles de gestion et mesures de performance afin d'assurer la résolution en temps opportun des problèmes liés aux projets;
- de nouvelles approches plus efficaces de consultation entre les communautés autochtones et l'État.

En collaboration avec ses partenaires, le BGGP continue à diriger la recherche et l'analyse afin d'améliorer la façon dont les processus en matière d'évaluations environnementales sont menés, les permis accordés, et les consultations avec les autochtones pilotées. Ces activités comprennent également l'étude des possibilités d'amélioration du cadre législatif et réglementaire fédéral.

Améliorer le
rendement
du système
réglementaire pour
l'examen des projets

Développement
durable des
ressources dans
le nord

RNCan mène actuellement un projet de cartographie et d'étude géoscientifique de la plate-forme continentale afin d'établir le fondement scientifique de l'élargissement de nos droits souverains sur les marges continentales de l'Atlantique et de l'Arctique en vertu de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS). L'intendance des ressources naturelles et des terres du Canada exige la connaissance de sa géographie. RNCan continuera à fournir des renseignements géographiques exacts et accessibles, dont la réalisation de la cartographie topographique du nord du Canada. Ceci permettra au Canada de continuer de s'acquitter de ses obligations relatives aux limites juridiques et fournira aux décideurs des renseignements géographiques essentiels.

Avantages pour les Canadiens : RNCan produit des données et des connaissances scientifiques. Il supervise les systèmes qui facilitent la création de connaissances et le partage des renseignements sur les ressources naturelles, tout cela en vue d'éclairer la prise de décision sur l'exploitation et l'intendance des ressources naturelles. Il s'efforce également d'accroître l'efficacité et l'efficience du processus d'examen réglementaire des grands projets de ressources naturelles, augmentant ainsi les investissements et créant des emplois dans les secteurs des ressources naturelles.

Avantages pour les Canadiens : La façon dont le Canada réagit aux changements climatiques et gère les risques liés aux dangers d'origine naturelle et anthropique a une incidence importante sur la sûreté et la sécurité des Canadiens. RNCan gère et atténue les dangers actuels. Il élabore des stratégies d'atténuation et d'adaptation à long terme, fondées sur une expertise et des connaissances scientifiques, garantissant ainsi la sûreté et la sécurité des Canadiens de même que l'intendance responsable des ressources naturelles du pays.

Dépenses prévues et Équivalents temps plein			3.1 S'adapter au changement climatique et gestion du risque lié aux dangers	
ETPs	2010-2011	2011-2012	2012-2013	Initiatives
576	68,6	61,9	50,1	
563				
561				
Priorités ministérielles	Initiatives			
<p>RNCan coordonne les stratégies nationales et intergouvernementales sur la gestion et l'atténuation des perturbations des forêts (p. ex. : ravageurs et feux de végétation; fournit, de manière continue, la capacité et l'expertise scientifiques à l'appui du mandat de l'Agence canadienne d'inspection des aliments dans le cadre de ses interventions relatives aux ravageurs; établit les données et les prévisions climatiques à l'appui du mandat de surveillance du changement climatique d'Environnement Canada; et collabore avec Protection civile Canada dans le cadre de ses interventions relatives aux feux de végétation. Dans le but de mieux évaluer les risques, de prévoir les impacts et d'élaborer des stratégies d'atténuation et d'adaptation relatives aux insectes forestiers exotiques, RNCan construira, en partenariat avec le ministère des Ressources naturelles de l'Ontario, un centre d'avant-garde sur les espèces envahissantes à Sault Ste-Marie.</p> <p>Les règlements sur les explosifs du Canada seront mis à jour afin de prendre en compte les pratiques industrielles modernes et de renforcer la sûreté et la sécurité du public et des travailleurs de cette industrie.</p> <p>Les impacts, les risques et les possibilités liés aux changements climatiques en ce qui a trait aux terres et forêts canadiennes sont actuellement évalués. Des stratégies d'atténuation et d'adaptation sont en voie d'élaboration, en collaboration avec les partenaires. Les activités porteront surtout sur l'évolution possible du pergélisol, des glaciers, l'utilisation des terres, les niveaux de la mer et la forêt.</p> <p>RNCan assure un leadership en fournissant des renseignements scientifiques exacts et objectifs sur les risques et les possibilités auxquels les communautés et les industries canadiennes font face suite aux changements climatiques. RNCan et Environnement Canada travaillent de concert afin de générer les connaissances et les renseignements qui pourraient constituer un cadre d'adaptation nationale continuera d'aider les Canadiens à élaborer des approches d'adaptation aux changements climatiques propres à leur région. De plus, différents intervenants des secteurs public et privé continueront l'élaboration d'outils et de méthodes visant à intégrer les stratégies d'adaptation aux changements climatiques. Finalement, un ensemble de connaissances sera créé et rendu accessible afin de mieux déterminer la façon dont les changements climatiques affecteront les Canadiens – leurs terres, leurs collectivités et leurs activités économiques.</p>				
Secteurs des ressources naturelles		compétitifs		

Niveaux	Résultats anticipés	Indicateurs
Résultat 3	Les connaissances sur les ressources naturelles et sur la masse continentale et les systèmes de gestion renforcent la sûreté et la sécurité des Canadiens et contribuent à l'abondance des ressources naturelles et des terres du Canada	Contribution à la sécurité et à la protection des Canadiens et à l'efficacité de processus de réglementation et de l'abondance des terres fédérales
Activité de programme 3.1	Le Canada s'adapte au changement climatique et possède les connaissances et les outils afin de gérer le risque associé aux dangers naturels et aux dangers découlant de l'activité humaine	La contribution de RNCan à l'adaptation aux changements climatiques et à la gestion des risques naturels, mesurée par l'utilisation des connaissances et des outils favorisant l'adaptation et l'accessibilité en temps opportun aux outils et connaissances sur la gestion des risques naturels Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus
Activité de programme 3.2	Le Canada possède les connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale qui contribuent au développement du pays par le biais de cartes, droits de propriété, gestion des frontières, statistiques et prise de décision intégrée, et permet au Canada d'assumer un rôle de leadership au sein de tribunes fédérales/provinciales/territoriales et internationale	La contribution de RNCan au développement et à la sécurité du Canada grâce aux percées dans le domaine des connaissances géographiques, de la gestion des frontières et des levés officiels grâce aux systèmes et la méthode de tenue des terres du Canada La gestion efficace du processus fédéral de réglementation des grands projets de ressources naturelles mesurée par le respect des échéances fixées et des normes de service par tous les ministères et agences fédéraux Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus
Activité de programme 3.3	Les demandes de RNCan, d'autres ministères et de clients de l'industrie pour des produits et des services du Fonds renouvelable sont satisfaites par le recouvrement intégral des coûts	Pourcentage des services rendus ; pourcentage des coûts de production complètement recouverts

Les principaux programmes et activités contribuant à la réalisation de ces résultats et aux priorités connexes sont présentés ci-dessous. RNCan participe à la mise en œuvre du PAE qui vise à stimuler la croissance pendant la récession; les initiatives y contribuant directement ont été identifiées.

Résultat stratégique du gouvernement du Canada : Une économie axée sur l'innovation et le savoir				
Résultat stratégique 3 : Sûreté, sécurité et intendance				
Les connaissances sur les ressources naturelles et sur la masse continentale et les systèmes de gestion renforcent la sûreté et la sécurité des Canadiens et contribuent à l'intendance des ressources naturelles et des terres du Canada				
Priorités ministérielles	Améliorer le rendement du système réglementaire pour l'examen des projets	Sécuriser des ressources naturelles compétitives	Développement durable des ressources dans le nord	

NCan donne suite à ce résultat stratégique et aux priorités connexes pour la période 2010-2013 grâce à trois activités de programme :

S'adapter au changement climatique et gestion du risque lié aux dangers : Cette activité de programme inclut les initiatives qui fournissent l'expertise et les connaissances scientifiques qui aident le gouvernement, le secteur privé et les collectivités à atténuer les effets possibles des changements climatiques et à s'y adapter; à réduire les risques pour les Canadiens et soutenir l'intervention d'urgence dans les cas de dangers naturels et anthropiques, et à garantir que les règlements relatifs aux explosifs et aux feux d'artifice soient appliqués et fondés sur des données probantes.

Des connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale et les systèmes : Cette activité de programme permet de renforcer le système de gestion des ressources et d'appuyer les obligations du ministre visant à protéger les droits de propriété. Elle inclut des initiatives fournissant des données géographiques précises et fondamentales en appui aux processus décisionnels et de planification à tous les niveaux. Elle inclut également un processus fédéral d'examen réglementaire amélioré.

Fonds renouvelable de Géomatique Canada : Cette activité de programme vise à répondre à la demande de RNCan, d'autres ministères et de clients de l'industrie qui ont besoin de produits et des services liés au fonds renouvelable par le recouvrement intégral des coûts. Le rendement de ces activités de programmes et du résultat stratégique sera mesuré par les indicateurs énoncés ci-dessous. Dans tous les cas, RNCan cible une tendance favorable à long terme, mais certains indicateurs – marqués d'un * – peuvent réagir à d'autres influences plus rapidement (p. ex. : croissance économique nationale et mondiale, activités d'autres ordres de gouvernement, etc.).

Faits de base – Résultat stratégique 3				
Dépenses prévues et Équivalents temps plein	ETPs	2010-2011	2011-2012	2012-2013
	M\$	172,2	147,1	124,8
		1 246	1 236	1 210

Avantages pour les Canadiens : Les efforts et l'expertise de RNCan génèrent des connaissances essentielles à la prise de décisions sur l'intendance, la conservation et la protection de l'environnement, décisions qui ont une incidence sur la santé et la qualité de vie des Canadiens et sur la durabilité de leurs ressources naturelles, pour aujourd'hui et pour demain.

Grâce à la série de programmes écoENERGIE, RNCan contribue à l'amélioration de l'efficacité énergétique, de même qu'à l'accroissement de la production et de l'utilisation de carburants de remplacement pour le transport en vue de limiter les émissions de GES. Voici des exemples de programmes :

- les programmes écoENERGIE pour les bâtiments et les habitations et écoENERGIE Rénovation (initiative du PAF) aident les propriétaires de même que les petites et moyennes organisations dans la construction et la rénovation de bâtiments et d'habitations écoénergétiques, grâce aux subventions, à l'aide financière et à la sensibilisation;
- le programme écoENERGIE pour les biocarburants soutient la production au Canada de carburants de remplacement à l'essence et au diesel, et le développement d'une industrie canadienne des biocarburants renouvelables concurrentielle en incitant directement les producteurs nouveaux et existants;
- le programme écoENERGIE pour l'électricité renouvelable incite les entreprises, les municipalités, les organisations et les institutions à accroître l'approvisionnement du Canada en électricité propre de sources renouvelables, comme le vent, la biomasse, les centrales hydroélectriques à faible impact, l'énergie géothermique, l'énergie photovoltaïque solaire et l'énergie des océans;
- l'initiative écoENERGIE sur la technologie finance la recherche et le développement de la prochaine génération de technologies énergétiques propres, y compris l'énergie renouvelable comme le vent, l'énergie solaire et des océans et la biomasse. La recherche est également axée sur l'augmentation de l'approvisionnement en énergie propre et la réduction du gaspillage d'énergie et de la pollution provenant des sources conventionnelles d'énergie.

RNCan gère le Fonds de l'énergie propre qui rend possible la recherche et favorise une plus grande utilisation des technologies réduisant les émissions de GES provenant de la production et de l'utilisation de l'énergie. La recherche porte notamment sur les combustibles fossiles moins polluants (p. ex. : capture et stockage du carbone) et l'énergie renouvelable.

Grâce au Programme de recherche sur les matériaux structuraux automobiles et aux partenariats avec les universités, l'industrie et les scientifiques du gouvernement fédéral, le Ministère effectue des recherches pour trouver des solutions d'énergie propre pour le secteur de l'automobile et le secteur des réacteurs nucléaires (qui reposent sur des matériaux légers), nouveaux ou améliorés, de haute performance, l'acier ultra-résistant et d'autres innovations).

Grâce à son Programme d'écologisation des pâtes et papiers, le Ministère investit dans l'innovation et la technologie qui augmenteront la durabilité environnementale et commerciale de l'industrie des pâtes et papiers. Le programme soutiendra les investissements en capital dans les usines de pâtes et papiers au Canada qui visent à améliorer l'efficacité énergétique et augmenter la production d'énergie renouvelable, dans le but d'améliorer la performance environnementale de l'industrie en général.

Energie propre

Priorité ministérielle

Initiatives

Niveau	Résultats anticipés	Indicateurs
Résultat 2	Le Canada est un chef de file mondial en matière de responsabilité environnementale sur le plan de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles	Total des économies d'énergie réalisées annuellement au Canada grâce aux gains d'efficacité* Contribution à l'avancement des pratiques innovatrices et écologiques dans le secteur des ressources grâce à l'utilisation de connaissances, de technologies et de projets de démonstration La production d'énergie propre et la réduction des GES attribuables aux programmes de RNCan La contribution de RNCan à l'avancement des connaissances et à l'adoption de solutions innovatrices sur l'énergie propre Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus
Activité de programme 2.1	Meilleure efficacité énergétique, production accrue d'énergie à faible émission, et impacts environnementaux réduits par suite de la production et la consommation d'énergie	La contribution de RNCan aux processus fédéraux d'évaluations environnementales et de reddition de compte La contribution de RNCan à l'avancement des connaissances sur les écosystèmes et aux solutions innovatrices en matière de gestion des risques de ces derniers Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus
Activité de programme 2.2	Le Canada comprend et atténue le risque lié aux écosystèmes des ressources naturelles et à la santé humaine	La contribution de RNCan à l'avancement des connaissances sur les écosystèmes et aux solutions innovatrices en matière de gestion des risques de ces derniers Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus

Les principaux programmes et activités contribuant à la réalisation de ces résultats et aux priorités connexes sont présentés ci-dessous. RNCan participe à la mise en œuvre du PAE qui vise à stimuler la croissance pendant la récession; les initiatives y contribuant directement ont été identifiées.

Résultats stratégiques du gouvernement du Canada : Un environnement propre et sain							
Responsabilité environnementale							
Le Canada est un chef de file mondial en matière de responsabilité environnementale sur le plan de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources naturelles							
Résultat stratégique 2 :							
Priorités ministérielles	Secteurs des ressources naturelles compétitifs						
Énergie propre							
Gérer les enjeux nucléaires							

NCan donne suite à ce résultat stratégique et aux priorités connexes pour la période 2010-2013 grâce à deux activités de programme :

Énergie propre : Cette activité de programme englobe l'élaboration et la mise en œuvre de la science et des technologies relatives au secteur de l'énergie, les politiques, les programmes, les lois et les règlements visant la réduction des émissions de GES, des polluants atmosphériques et d'autres impacts environnementaux associés à la production d'énergie.

Gestion du risque lié aux écosystèmes : Cette activité de programme vise à promouvoir des technologies et pratiques nouvelles et écologiques dans l'exploitation minière, la compréhension de la dynamique forestière et les approches appropriées pour la gestion à long terme des déchets radioactifs. Elle inclut également la prestation d'avis scientifiques fiables à l'appui des initiatives de gestion des ressources durables de manière à créer un équilibre entre les préoccupations environnementales et sociales et la prospérité économique.

Le rendement de ces activités de programmes et du résultat stratégique sera mesuré par les indicateurs énoncés ci-dessous. Dans tous les cas, RNCan cible une tendance favorable à long terme, mais certains indicateurs – marqués d'un* – peuvent réagir à d'autres influences plus rapidement (p. ex. : croissance économique nationale et mondiale, activités d'autres ordres de gouvernement, etc.).

Faits de base – Résultat stratégique 2		Énergie propre et nucléaire	
2008-2009	2011-2012	2011-2012	2013-2014
1 365	1 184	1 184	1 184
1 184	1 184	1 184	1 184

Avantages pour les Canadiens : Les secteurs des ressources naturelles constituent un solide moteur de croissance économique et de création d'emplois au Canada. RNCan s'efforce de compenser les récents revers et de soutenir les secteurs des ressources naturelles du Canada à mesure qu'ils se développent, qu'ils s'adaptent et prennent de l'expansion. Des secteurs plus solidement établis produiront plus d'emplois pour les Canadiens maintenant et dans l'avenir.

Dépenses prévues et Équivalents temps plein	
2010-2011	11,8
2011-2012	11,9
2012-2013	11,9
ETP	62

Priorité ministérielle	Initiatives
Secteurs des ressources naturelles compétitifs	<p>Le programme des collectivités forestières facilite la collaboration entre RNCan, onze organismes de partenariat communautaire, le Réseau canadien de forêts modèles, d'autres collaborateurs du secteur forestier et des intervenants de la communauté forestière. Des activités et initiatives sont entreprises de façon conjointe afin d'élaborer et de partager les connaissances, les outils et les pratiques exemplaires.</p> <p>En collaboration avec le ministère des Affaires indiennes et du nord canadien, Ressources humaines et développement des compétences Canada et les agences fédérales de développement, de nouvelles initiatives de partenariat de foresterie avec les autochtones, qui sont harmonisées au Cadre de développement économique pour les autochtones du gouvernement, sont élaborées et mises en œuvre dans le but de cerner de nouvelles possibilités soutenues en foresterie, à la fois à l'échelle régionale et dans l'ensemble du pays. L'initiative de gestion forestière Whitefeather au nord de l'Ontario et les initiatives de logement des Premières nations » approuvées par le gouvernement local, travail local » au Manitoba sont des exemples d'initiatives de collaboration qui seront poursuivies et soutenues.</p> <p>RNCan collabore étroitement avec les provinces, les territoires, l'industrie et d'autres intervenants pour mener un examen de la performance des dix dernières années du secteur minier afin de mettre en valeur les améliorations mises en œuvre et de cerner les possibilités d'améliorations futures qui seront avantageuses pour les collectivités tribuaires des ressources naturelles.</p>

Avantages pour les Canadiens : Les ressources naturelles sont au cœur de l'économie de nombreuses collectivités au Canada et l'industrie des ressources naturelles compte parmi les plus importants employeurs du secteur privé de travailleurs autochtones. RNCan collabore avec les collectivités en vue d'atténuer les effets à court terme des récentes conditions économiques et de la restructuration plus large des secteurs, en particulier celle du secteur forestier. À plus long terme, RNCan collabore étroitement avec les collectivités autochtones, d'autres ministères et l'industrie afin de faciliter l'accès des travailleurs au perfectionnement des compétences, aux occasions d'affaires et à l'emploi.

Niveaux	Résultats attendus	Indicateurs
---------	--------------------	-------------

Résultat stratégique 1	Les secteurs des ressources naturelles sont concurrentiels à l'échelle internationale, produits du point de vue économique et contribuent au bien-être social des Canadiens	La part du Canada dans le marché mondial du commerce des ressources par rapport aux autres pays de l'OCDE* Investissements en capitaux et pour l'exploration dans le secteur des ressources* Diversité des produits forestiers canadiens exportés* Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus Emplois créés dans le secteur des ressources grâce aux programmes de RNCan Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus
Activité de programme 1.1	Marchés nationaux et internationaux concurrentiels, possibilités économiques stables et investissement dans les ressources naturelles	Investissements en capitaux et pour l'exploration dans le secteur des ressources* Diversité des produits forestiers canadiens exportés* Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus
Activité de programme 1.2	Connaissances, compétences et capacité accrues afin de tirer profit de l'économie des ressources naturelles en évolution au sein des collectivités tributaires des ressources (tant autochtones que non autochtones)	Rendement des programmes dans l'atteinte des résultats attendus selon les plans, les échéanciers et les budgets prévus

Les principaux programmes et activités contribuant à la réalisation de ces résultats et aux priorités connexes sont présentés ci-dessous. RNCan participe à la mise en œuvre du PAF qui vise à stimuler la croissance pendant la récession; les initiatives y contribuant directement ont été identifiées.

I Possibilités économiques pour les ressources naturelles	
2011-2013	218,1
2011-2013	170,6
2011-2013	134,7
2011-2013	100,0
2011-2013	80,0

Priorités ministérielles	Initiatives
Secteurs des ressources naturelles compétitifs	RNCan continuera d'accroître les débouchés à l'étranger et promouvoir la réputation environnementale des produits forestiers canadiens par des programmes comme le Programme canadien d'exportation des produits de bois (initiative du PAF), et le Programme de promotion du leadership environnemental du Canada dans le secteur forestier; diversifier les débouchés au niveau domestique grâce à l'initiative Le bois nord-américain d'abord (initiative du PAF) et le programme Valeur au bois (initiative du PAF); et promouvoir l'investissement et l'innovation dans la recherche forestière basée sur les technologies de pointe et les percées technologiques au moyen du Programme des technologies transformatrices, en partenariat avec FPIInnovations (initiative du PAF). Le Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET déménagera au parc de calibre mondial, McMaster Innovation Park, à Hamilton (Ontario). Cette nouvelle localisation facilitera la recherche

Priorités ministérielles	Secteurs des ressources naturelles compétitifs	Energie propre	Gérer les enjeux nucléaires	Développement durable des ressources dans le nord
--------------------------	--	----------------	-----------------------------	---

Les secteurs des ressources naturelles sont concurrentiels

Possibilités économiques pour les ressources naturelles :

n, l'investissement et l'accroissement de la

commerciaux par la prestation d'un savoir-faire et

de programmes met également de l'avant des

gestion des responsabilités fédérales relatives

l'infrastructure énergétique et gérer les

12

programme vise à accroître la connaissance

ter leur capacité et connaissances afin qu'elles

ISSUES: 1995

mondiale, activités d'autres ordres de gouvernement, etc.).

Experiments performed on 4 quadrants (mean \pm SD)	Experiments performed on 1 quadrant (mean \pm SD)
2010/01/01	2010/01/01
2003/01/07	1997/01/07
2004/01/08	1998/01/08
2007/01/09	1999/01/09

Postes votés et législatifs

Postes votés ou législatifs	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget des dépenses 2009-2010 (millions \$)	Budget principal des dépenses 2010-2011 (millions \$)
I ¹⁰	Dépenses de fonctionnement	700,3	805,8
S ¹¹	Dépenses d'immobilisations		15,1
I ¹²	Subventions et contributions	457,0	1 877,6
(L)	Ministre des Ressources naturelles – salaire et allocation automobile	0,0	0,0
(L)	Contributions aux avantages sociaux des employés	53,2	57,8
(L)	Fonds de développement Canada-Nouvelle-Écosse	1,4	0,0
(L)	Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers	7,2	6,5
(L)	Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	3,4	3,4
(L)	Paieements au compte néo-écosseais des recettes extracôtiers	351,5	295,3
(L)	Paieements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures	2 045,9	1 371,2
(L)	Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	20,0	20,0
(L)	Fonds renouvelable de Géomatique Canada	1,9	1,9
	- dépenses opérationnelles	(1,9)	(1,9)
	- recettes disponibles	3 639,9	4 452,7
Budget principal des dépenses			
Ajustements			
	- Budget supplémentaire des dépenses – voté	458,7	
	- Budget supplémentaire des dépenses – législatif	(227,1)	
	- Financement direct	39,4	
	- Autres ajustements		3,2
Total des dépenses planifiées		3 910,9	4 455,9

Conformément aux accords concernant les zones extracôtières de l'Atlantique, RNCan verse des paiements aux provinces de Terre-Neuve-et-Labrador et de la Nouvelle-Écosse dont les montants correspondent aux redevances perçues relativement aux activités extracôtières. Cette augmentation reflète les dernières prévisions des recettes tirées des activités extracôtières que le gouvernement fédéral prévoit encaisser au cours de la période de planification.

L'augmentation de 105,6 millions de dollars dans le crédit I est surtout attribuable aux dépenses prévues pour le soutien du PAE. Un crédit pour dépenses en capital (crédit 5) a été établi pour l'exercice 2010-2011 car les dépenses prévues dépassent le seuil de cinq millions de dollars pour établir ce crédit.

L'augmentation de 1 205,6 millions de dollars dans le crédit 10 est surtout attribuable aux dépenses prévues pour le soutien du PAE.

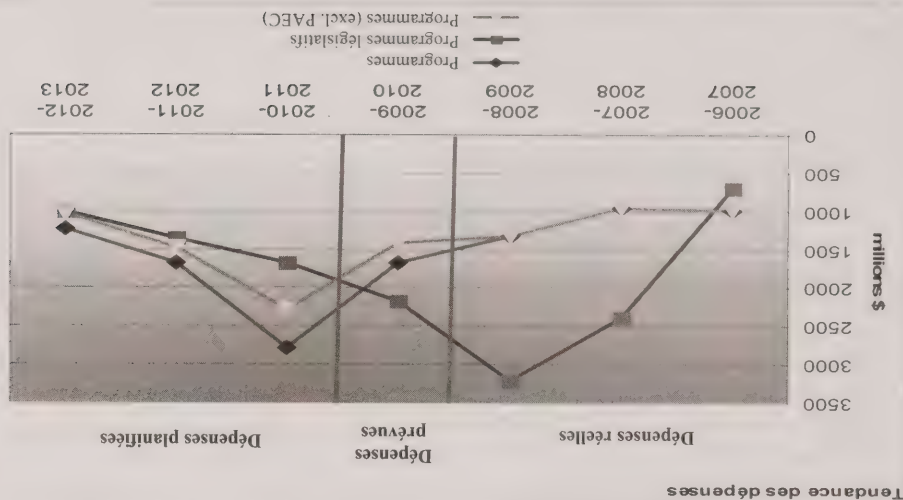
- Les réductions des dépenses prévues pour 2012-2013 sont attribuables à la fin de programmes à durée déterminée ou à la réduction du financement accordé à d'autres programmes comme l'Initiative écoÉNERGIE sur la technologie, le démenagement du LTM-CANMET, le thème de l'adaptation pour le Programme de l'énergie propre et le Programme écoÉNERGIE pour les biocarburants.

Programmes législatifs :

- Les paiements législatifs au titre des différents accords concernant les zones extracôtières de l'Atlantique sont basés principalement sur les recettes provenant des redevances pétrolières et gazières perçues, qui varient en fonction du prix du pétrole et des niveaux de production. L'augmentation importante dans les dépenses réelles est largement attribuable à la hausse significative enregistrée dans les prix du pétrole au cours des exercices 2007-2008 et 2008-2009. La hausse anticipée dans les dépenses et la réduction qui suivra dans les dépenses planifiées pour 2009-2010, et les années ultérieures, reflètent les dernières prévisions du prix du pétrole et des niveaux de production : le gouvernement fédéral prévoit encaisser des recettes des activités extracôtières à un niveau semblable à celui des années antérieures à 2007-2008.

Programmes (excluant les initiatives du PAE) :

- Cette tendance illustre l'importance des initiatives du PAE sur les dépenses prévues au chapitre des programmes de RNC au cours de la période 2009-2010.
- La tendance exclut toutes les initiatives du PAE, plus précisément : le Fonds pour l'énergie propre, la modernisation des laboratoires fédéraux, le Programme d'investissement dans le secteur forestier canadien, et le Programme écoÉNERGIE Rénovation – Maisons.
- Le pic dans les dépenses des programmes qui exclut les initiatives du PAE est atteint en 2010-2011 et est attribuable au Programme d'écologisation des pâtes et papiers.



Programmes législatifs

1.1 Possibilités économiques pour les ressources naturelles ⁸	Total RNCan ⁹
1 182,2	3 910,9
1 676,4	4 455,9
1 354,7	3 036,0
1 010,9	2 245,8
Obligations législatives	

Profil des dépenses

Le graphique illustre la tendance des dépenses ministérielles pour la période de 2006-2007 à 2012-2013. Voici les principaux points :

Programmes (incluant les initiatives du PAE) :

- Les dépenses des programmes ont augmenté depuis 2006-2007 et cette tendance devrait se maintenir jusqu'en 2010-2011, après quoi une diminution est prévue.
- Les augmentations aux dépenses prévues en 2009-2010 découlent surtout des augmentations pour le programme écoENERGIE pour les biocarburants, le Programme d'écologisation des pâtes et papiers, la Commission d'établissement de soldats, l'Initiative de modernisation des laboratoires fédéraux (initiative du PAE), les annonces du budget de 2009 pour le programme écoENERGIE Rénovation (initiative du PAE), le Plan d'action pour les sites fédéraux contaminés (initiative du PAE) et le programme d'investissement dans le secteur forestier canadien (initiative du PAE).
- Les augmentations des dépenses prévues pour 2010-2011 sont surtout attribuables au Programme d'écologisation des pâtes et papiers auquel 800 millions de dollars ont été alloué en 2010-2011, comparativement à 200 millions de dollars en 2009-2010. D'autres augmentations sont prévues pour le démantèlement du Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET (LTM-CANMET), le Programme de l'énergie propre, les programmes d'écologisation et innovation du marché forestier, le Fonds pour l'énergie propre (initiative du PAE), le programme écoENERGIE pour les biocarburants, l'Initiative de modernisation des laboratoires fédéraux (initiative du PAE), la subvention à Technologies du développement durable du Canada (TDCC), le Programme des responsabilités nucléaires historiques et les conventions collectives.
- Les réductions des dépenses prévues pour 2011-2012 sont surtout attribuables au Programme des responsabilités nucléaires historiques, au Programme écoENERGIE pour les biocarburants, au Programme de l'énergie propre, à la Stratégie écoTRANSPORTS, au Programme d'écologisation des pâtes et papiers, à la subvention à TDCC, et aux programmes Diversification et innovation du marché forestier.

⁸ Programmes législatifs dans le cadre de l'activité de programme Possibilités économiques pour les ressources naturelles – RNCan effectués divers versements législatifs à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador aux termes de sa responsabilité à l'égard des ressources énergétiques extracôtières. Les accords relatifs aux zones extracôtières de l'Atlantique prévoient que les recettes provenant de l'exploitation des ressources extracôtières soient versées aux provinces comme si les ressources étaient situées sur terre.

⁹ Les prévisions de dépenses comprennent les ajustements au titre des budgets supplémentaires des dépenses votés, les dépenses législatives ainsi que d'autres ajustements indiqués par le Conseil du Trésor.

2.2 Gestion du risque lié aux écosystèmes? Le Canada comprend et atténue le risque lié aux écosystèmes des ressources naturelles et la santé humaine	180,0	205,7	89,3	97,6	Un environnement propre et sain
--	-------	-------	------	------	---------------------------------

Résultat stratégique 3: Sûreté, sécurité et intendance

Les connaissances sur les ressources naturelles et les systèmes de gestion renforcent la sûreté et la sécurité des Canadiens et contribuent à l'intendance des ressources naturelles et des terres du Canada

Indicateur de rendement :

Contribution à la sécurité et à la protection des Canadiens et à l'efficacité de processus de réglementation et de l'intendance des terres fédérales

Tendance favorable à long terme

Activité de programme <Budget principal des dépenses>	Résultats anticipés				>Concordance avec les secteurs stratégiques du gouvernement du Canada (ou obligations législatives)
	Prévision des dépenses 2009-2010 (M\$)	2010-2011	2011-2012	2012-2013	
3.1 S'adapter au changement climatique et posséder les connaissances climatiques et les outils afin de gérer le risque associé aux dangers naturels et aux dangers découlant de l'activité humaine	77,9	68,6	61,9	50,4	Une économie axée sur l'innovation et le savoir

3.2 Des connaissances continentales qui contribuent au développement du pays par le biais des cartes, droits de propriété, gestion des frontières, statistiques et prise de décision intégrée, et permet au Canada d'assumer un rôle de leadership au sein des tribunes fédérales/provinciales/territoriales et internationale	108,1	103,6	85,2	74,4	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
--	-------	-------	------	------	---

3.3 Fonds renouvelable de Géomatique Canada ⁶	1,9	1,9	1,9	1,9	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
--	-----	-----	-----	-----	---

4.1 Services internes⁷

	212,2	223,0	171,2	164,0	
Sous-total	1 728,7	2 779,5	1 681,3	1 234,9	

La réduction des niveaux de financement en 2010-2011 par rapport à 2011-2012 et à 2012-2013 résulte de plus faibles dépenses prévues pour le Programme des responsabilités nucléaires historiques.

Dépenses réduites dans le cadre de l'initiative de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS).

Toutes les activités sont exécutées selon le principe du recouvrement des coûts.

Lepenses plus élevées en 2009-2010 et en 2010-2011 dans le cadre de l'Initiative de modernisation des laboratoires fédéraux (Initiative du PAE).

BUDGET DES
DÉPENSES 2010-2011

Le tableau ci-dessous présente en détail l'affectation des fonds par résultat stratégique et activité de programme au cours de la période de planification.

Résultat stratégique 1 - Compétitivité économique				
Indicateur de rendement :				
La part du Canada dans le marché mondial du commerce des ressources par rapport aux autres pays de l'OCDE				
Cible :				
Tendance favorable à long terme				

Activité de programme <Budget principal des dépenses>	Résultats anticipés	Prévision des dépenses 2009-2010 (M\$)	Dépenses prévues (M\$)		Croissance économique forte
			2010-2011	2011-2012	
1.1 Possibilités économiques concurrentielles, possibilités économiques stables et investissement dans les ressources naturelles?	Marchés nationaux et internationaux	304,3	248,1	148,3	119,4
1.2 Collectivités tribuaires des ressources naturelles	Connaissances, compétences et capacité accrues afin de tirer profit de l'économie des ressources naturelles en évolution au sein des collectivités tribuaires des ressources (tant autochtones que non autochtones)	14,4	11,8	11,9	11,9

Résultat stratégique 2 - Responsabilité environnementale					
Indicateurs de rendement :					
(i) Total des économies d'énergie réalisées annuellement au Canada grâce aux gains d'efficacité					
(ii) Contribution à l'avancement des pratiques innovatrices et écologiques dans le secteur des ressources grâce à l'utilisation de connaissances, de technologies et de projets de démonstration					
Tendance favorable à long terme					
Cible :					

Activité de programme <Budget principal des dépenses>	Résultats anticipés	Prévision des dépenses 2009-2010 (M\$)	Dépenses prévues (M\$)		Un environnement propre et sain
			2010-2011	2011-2012	
2.1 Énergie propre	Meilleure efficacité énergétique, production accrue d'énergie à faible émission, et impacts environnementaux réduits par suite de la production et la consommation d'énergie	831,8	1 918,7	1 113,5	717,2

La réduction des dépenses en 2010-2011 comparativement à 2009-2010 est attribuable principalement au financement ponctuel pour le paiement de la Commission d'établissement de soldats en 2009-2010. La réduction des dépenses dans les années subséquentes est surtout due aux programmes Diversification et innovation du marché forestier.

Les augmentations de fonds en 2010-2011 sont attribuables au Programme d'écologisation des pâtes et papiers, au Fonds pour l'énergie propre (initiative du PAÉ), au Programme d'écobénéficence (initiative du PAÉ), et aux programmes écobénéficence (initiative du PAÉ) et écobénéficence pour les biocarburants.

Dépenses prévues (millions de \$)	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Dépenses de programmes	2 779,5	1 681,3	1 234,9
Programmes législatifs au large des côtes de l'Atlantique	1 676,4	1 354,7	1 010,9
Total	4 455,9	3 036,0	2 245,8
Employés à temps plein (ETPs)	4 571	4 347	4 300

Affectation financière par résultat stratégique et activité de programme

Le diagramme ci-dessous illustre l'affectation des dépenses prévues de RNCan par résultat stratégique et par activité de programme pour l'exercice 2010-2011.

RNCan prévoit dépenser 43 p. 100 de ses ressources pour le résultat stratégique (RS) 1 – Compétitivité économique.

L'activité de programme Possibilités économiques pour les ressources naturelles constitue la majeure partie du financement de RNCan puisqu'elle englobe les paiements législatifs versés au titre des accords sur les revenus tirés de l'exploitation des ressources extracôtières de l'Atlantique.

L'activité de programme Énergie propre constitue la deuxième dépense planifiée en importance, avec 43 p. 100 du

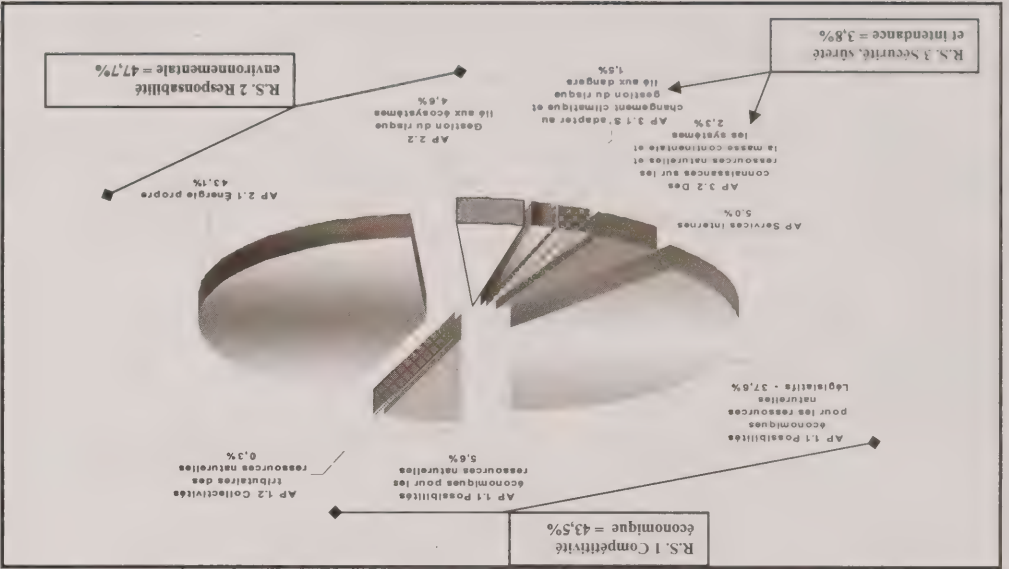
total et 90 p. 100 du RS 2 – Responsabilité environnementale. Les dépenses au titre de cette activité de programme

visent à accroître l'efficacité énergétique, augmenter la production d'énergie à faible émission, et réduire les incidences

environnementales associées à la production et à la consommation d'énergie.

Le reste des dépenses planifiées pour les autres activités de programme représente moins de 6 p. 100 du budget total dans

chaque cas.



Résultats attendus	Indicateurs	Dépenses planifiées 2010-2011
Promouvoir l'innovation forestière et l'investissement en foresterie (contributions au Programme des technologies transformatrices administré par FPIInnovations)		
Développement de technologies de pointe et réalisation de percées technologiques concernant l'utilisation de la biomasse forestière, la nanotechnologie et les produits forestiers de la prochaine génération	Nouveaux produits et processus adoptés par l'industrie; nouveaux projets pilotes/démonstrations et essais; contributions en nature des intervenants; consolidation des instituts de recherche	AP 1.1 43,8 M\$
Modernisation des laboratoires fédéraux		
Entretien et modernisation des laboratoires de RNCan dans l'ensemble du Canada	Pourcentage des fonds du programme octroyé ou soumis à un appel d'offres; pourcentage des fonds qui n'ont pas encore fait l'objet d'un contrat, d'un octroi ou d'un appel d'offres	AP 4.1 24,8 M\$ AP 3.1 5,9 M\$
Accélération des mesures prises à l'égard des sites fédéraux contaminés		
Évaluer les sites, et les activités de gestion des risques et de restauration des sites fédéraux contaminés	Nombre de projets d'évaluation prévus, en cours ou terminés; nombre de projets de restauration ou de gestion des risques prévus, en cours ou terminés	AP 4.1 8,6 M\$

Sommaire de la planification

RNCan prévoit dépenser 4 455,9 millions de dollars au cours de l'exercice 2010-2011. Ce montant comprend 1 676,4 millions de dollars en dépenses prévues pour les paiements législatifs effectués en vertu des accords sur les revenus tirés de l'exploitation des ressources extracôtières de l'Atlantique. Les accords prévoient que les recettes provenant de l'exploitation des ressources extracôtières devaient être versées aux provinces comme si les ressources étaient situées sur la terre. Ils stipulent que les recettes soient collectées par le Receveur général du Canada et qu'un montant équivalent soit versé aux provinces (Terre-Neuve-et-Labrador et Nouvelle-Écosse). Étant donné que les montants crédités au Receveur général et ceux versés au fonds d'administration sont égaux, il ne résulte aucun passif net pour le gouvernement fédéral lors d'une augmentation des paiements aux provinces.

Les dépenses prévues du Ministère devaient diminuer en 2011-2012 et en 2012-2013 lorsque les initiatives du PAE et les programmes de durée déterminée prendront progressivement fin.

Dépenses prévues		Indicateur	Objectif principal
Développement des marchés (programmes Produits de bois canadien, Valeur au bois, Le bois nord-américain d'abord)			
Accroître les débouchés commerciaux pour les producteurs de produits de bois canadiens par le développement des marchés, l'établissement de l'image de marque, les activités de mises au point et de transferts de technologies	AP I.1 21,0 M\$	Marchés diversifiés pour les produits de bois canadiens; usage du bois dans le secteur de la construction non résidentielle en Amérique du Nord; nouveaux marchés pour les fabricants canadiens de produits de bois à valeur ajoutée	
Développement des marchés (appuyer les démonstrations à grande échelle de l'utilisation à la canadienne du bois dans les marchés étrangers et nationaux)			
Soutenir les initiatives qui visent à accroître les débouchés commerciaux pour les producteurs de produits de bois canadiens dans les marchés étrangers (p. ex. : programme des Produits de bois canadien) et nationaux (p. ex. : Le bois nord-américain d'abord)	AP I.1 5,7 M\$	Initiatives de soutien aux projets de démonstration pour accroître les utilisations non traditionnelles du bois sur les marchés étrangers et nationaux	
Promouvoir l'innovation forestière et l'investissement en foresterie (développement de projets pilotes à grande échelle sur de nouveaux produits destinés à des applications commerciales)	AP I.1 37,0 M\$	Une unité pilote de production pour démontrer que la nouvelle technologie peut être mise en œuvre à une échelle commerciale	
Fonds pour l'énergie propre			
Soutenir le développement et la démonstration des technologies énergétiques propres	AP 2.1 174,9 M\$	Nombre de technologies démontrées qui égalent ou surpassent les meilleures technologies actuelles; nombre de produits du savoir qui sont disponibles pour le développement de codes et de normes; nombre de démonstrations de technologie menant à la commercialisation (résultat à long terme)	
Programme écoENERGIE Rénovation – Maisons			
Inciter les propriétaires à améliorer l'efficacité énergétique de leur maison et à réduire leurs émissions de GES	AP 2.1 389,9 M\$	Demandes de subventions reçues; montants payés en subventions; nombre de subventions payées; réductions des émissions de GES; évaluations effectuées avant les rénovations	

Initiative : Développement durable des ressources dans le nord	Appuie les RS 1 à 3	Priorité permanente
--	---------------------	---------------------

Pourquoi est-ce une priorité? L'un des objectifs du gouvernement est de réaliser le vaste potentiel du nord canadien, de renforcer la souveraineté du Canada et de promouvoir le développement socio-économique dans le nord. L'atteinte de cet objectif demandera des investissements de la part du secteur privé. RNCan permettra à l'industrie de prendre des décisions d'investissement éclairées en établissant les droits de propriété, des connaissances plus pointues sur les ressources, la masse continentale et la zone extracôtière.

Quels sont les plans qui nous permettront de réaliser cette priorité? Le Programme quinquennal de géocartographie de l'énergie et des minéraux de 100 millions de dollars, mis en œuvre en collaboration avec les administrations territoriales et les collectivités locales, permettra de nouveaux investissements privés dans les ressources énergétiques et minérales dans le nord. RNCan effectue les relevés des limites légales de revendications territoriales autochtones en appui au développement économique, offre un soutien logistique à la recherche dans l'Arctique et s'efforce de terminer la cartographie topographique du nord d'ici 2012. Cette dernière fournira les renseignements géographiques qui permettront de gérer le développement économique.

Priorités de gestion

Initiative : Intégration et excellence en gestion	Appuie les RS 1, 2 et 3	Priorité permanente
---	-------------------------	---------------------

Pourquoi est-ce une priorité? La capacité de RNCan de s'acquitter de son mandat et de ses priorités opérationnelles dépend du soutien efficace et en temps opportun fourni par les services internes (p. ex. : les politiques et la planification stratégiques, les ressources humaines, les finances).

Quels sont les plans qui nous permettront de réaliser cette priorité? Des améliorations au processus de planification intégrée des activités et une structure de gouvernance révisée aideront à harmoniser les priorités opérationnelles aux stratégies de l'entreprise, en particulier celles qui sont liées à la gestion financière et des ressources humaines. Ces stratégies comprennent plusieurs composantes, telles l'amélioration de l'exercice d'établissement des priorités, la création d'un comité de gestion des ressources pour renforcer la gestion financière au niveau ministériel, le renforcement de la capacité en matière de sciences et de politiques afin de contribuer à la réalisation des priorités opérationnelles, ainsi que le renforcement des activités du Comité ministériel de

La mise en œuvre des décisions liées à l'examen stratégique assurera une plus grande harmonisation des activités aux priorités des Canadiens, alors que la mise en œuvre de la stratégie de S-T permettra au Ministère de mieux s'attaquer aux questions complexes et horizontales aux secteurs des ressources.

La refonte de l'Architecture des activités de programme et du Cadre de mesure du rendement aideront la haute direction à mieux mesurer le rendement et à réaffecter les ressources de façon stratégique.

Initiative : Modernisation des systèmes	Appuie les RS 1, 2 et 3	Priorité permanente
---	-------------------------	---------------------

Pourquoi est-ce une priorité? La capacité de RNCan à s'acquitter de son mandat et de ses priorités opérationnelles dépend également de la disponibilité, en temps opportun, de l'information financière, ainsi que d'un accès à des installations adéquates.

Quels sont les plans qui nous permettront de réaliser cette priorité? Dans le cadre du Programme accéléré d'infrastructures (initiative du PAE), RNCan a obtenu des fonds pour continuer à moderniser ses laboratoires en 2010-2011. Ces investissements sont essentiels à la réalisation des priorités de S-T du Ministère. RNCan modernise également son système financier, remplaçant son système vieux de 22 ans avec SAP.

Priorité 1 énergie propre	Appuie les RS 1 à 2	Priorité 2 (à établir)
---------------------------	---------------------	------------------------

Pourquoi est-ce une priorité? L'énergie est l'un des plus importants secteurs de l'économie et le principal secteur d'exportation en ressources naturelles du Canada. La richesse du Canada en ressources fait déjà du pays une superpuissance énergétique; RNCan s'efforce de faire du Canada une superpuissance de l'énergie propre. Un leadership fort du gouvernement fédéral est essentiel pour que l'ensemble des ressources énergétiques continue à contribuer à l'économie du pays tout en répondant aux attentes nationales et internationales pour une production et une utilisation propre et durable de l'énergie.

Quels sont les plans qui nous permettront de réaliser cette priorité? RNCan soutient la transition vers l'énergie propre en livrant plusieurs programmes dont la série de programmes écoENERGIE qui s'inscrit dans le cadre du vaste plan gouvernemental écoACTION. De façon générale, trois thèmes principaux orientent les actions du Ministère : l'efficacité énergétique, les énergies renouvelables et l'électricité propre, et les combustibles fossiles moins polluants et les énergies de remplacement.

Les programmes d'énergie propre de RNCan soutiennent l'objectif du gouvernement en encourageant l'adoption de produits et services efficaces sur le plan énergétique (p. ex. : le Programme écoENERGIE Rénovation [initiative du PAE]), en développant des marchés pour les nouvelles technologies propres (p. ex. : le Programme écoENERGIE pour l'électricité renouvelable), et en soutenant les innovations des industries (p. ex. : le Programme d'écologisation des pâtes et papiers).

RNCan continuera à soutenir le système national des sciences et de l'innovation et à collaborer sur la scène internationale afin de favoriser la recherche et le développement en matière d'énergie propre. En particulier, l'Initiative écoENERGIE sur la technologie et le Fonds pour l'énergie propre continueront à soutenir la recherche, le développement et la démonstration des technologies énergétiques propres.

Priorité 1 (à établir les enjeux nucléaires)	Appuie les RS 1 à 2	Priorité 2 permanente
--	---------------------	-----------------------

Pourquoi est-ce une priorité? L'énergie nucléaire joue un rôle important dans le panier énergétique du Canada. Trois objectifs fondamentaux soutiennent la politique nucléaire du gouvernement. Premièrement, satisfaire aux besoins énergétiques et environnementaux du Canada d'une manière sécuritaire, économique et fiable. Deuxièmement, réduire les coûts et les risques pour les contribuables tout en maximisant le rendement des investissements du Canada dans le nucléaire. Troisièmement, permettre à l'industrie nucléaire du Canada de se positionner et saisir les occasions qui s'offrent au pays et dans le monde.

Quels sont les plans qui nous permettront de réaliser cette priorité? RNCan réalisera cette priorité en partenariat avec des organismes clés du portefeuille du Ministère et d'autres ministères fédéraux. En particulier, RNCan soutiendra l'énergie atomique du Canada (EACL) dans la mise au point du réacteur CANDU de nouvelle génération et le renouvellement de son infrastructure afin de satisfaire aux exigences en matière de santé, de sûreté, de sécurité et d'environnement. RNCan continuera à mettre en œuvre la restructuration annoncée d'EACL et à offrir sa division de réacteurs commerciaux, positionnant l'industrie nucléaire du Canada de façon à ce qu'elle puisse tirer le meilleur profit des possibilités nationales et internationales. Tout au long du processus de restructuration d'EACL, il faudra gérer les pressions de financement afin de préserver la valeur de ses actifs. RNCan appuiera également la Commission canadienne de sûreté nucléaire dans ses efforts pour améliorer l'efficacité et l'efficience du processus d'approbations réglementaires. En collaboration avec Santé Canada, RNCan fera en sorte que les Canadiens disposent d'un approvisionnement sûr en isotopes médicaux. Enfin, RNCan continuera à gérer les responsabilités relatives aux déchets radioactifs du Canada.

Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques

Pour la période de planification de 2010-2011, le Ministère a cerné sept priorités (opérationsnelles et en matière de gestion) qui sont essentielles à la réalisation de ses résultats stratégiques (RS) et à la mise en œuvre du programme du gouvernement. Ces priorités représentent les principaux domaines sur lesquels le Ministère se concentrera en 2010-2011 pour soutenir l'élaboration de politiques, la poursuite de ses initiatives en science et en technologie et l'exécution de ses programmes. Les programmes ou les initiatives contribuant directement aux initiatives du PAE sont identifiés. On peut obtenir plus de renseignements sur les programmes et initiatives du Ministère à www.rncan.gc.ca.

Priorités opérationnelles

Priorité : améliorer le rendement du système réglementaire pour l'examen des projets	Appuie les RS 1, 7 B 1	Priorité déjà établie
--	------------------------	-----------------------

Pourquoi est-ce une priorité? Il est primordial de s'attaquer aux défis auxquels fait face le régime de réglementation fédéral pour les examens de projets afin de créer les conditions d'une économie prospère et innovatrice, protéger la santé et la sécurité des Canadiens et préserver l'environnement.

Quels sont les plans qui nous permettront de réaliser cette priorité? Par l'entremise du Bureau de gestion des grands projets (BGGP), RNCan continuera à assurer la gestion du processus fédéral d'examen réglementaire pour les projets impliquant les ressources naturelles et à élaborer et mettre en œuvre des approches innovatrices pour améliorer continuellement le rendement du régime fédéral. Réalisés en collaboration avec d'autres ministères et organismes de réglementation, ces travaux comprendront l'élaboration et la mise en œuvre d'une stratégie pangouvernementale pour moderniser le processus d'examen réglementaire pour les examens de projets. Ces travaux comprendront également des améliorations au cadre législatif ou réglementaire fédéral. Le Ministère collaborera également avec les gouvernements provinciaux afin d'identifier les possibilités d'intégrer leurs processus d'examen respectifs.

Priorité : secteurs des ressources naturelles compétitifs	Appuie les RS 1, 7 B 1	Priorité déjà établie
---	------------------------	-----------------------

Pourquoi est-ce une priorité? Les secteurs des ressources naturelles du Canada font face à des défis structurels à long terme. Favoriser une transformation durable est essentielle afin d'améliorer la compétitivité économique à long terme et la durabilité de ces secteurs.

Quels sont les plans qui nous permettront de réaliser cette priorité? RNCan réalisera cette priorité grâce à un financement accru pour l'Innovations (initiative du PAE), l'Institut de recherche intégré sur les produits forestiers du Canada. Le but est d'accélérer la recherche à long terme axée sur l'avancement des connaissances et le développement des technologies, permettant ainsi de transformer le secteur forestier grâce à de nouveaux produits et de nouvelles utilisations pour la fibre de bois (initiative du PAE). RNCan versera également de nouvelles contributions substantielles afin de diversifier les marchés pour les produits forestiers, tant au pays qu'à l'étranger, et s'assurer que la réputation environnementale du secteur reflète la réalité de son excellent dossier en matière de développement durable.

Autre élément clé pour la réalisation de cette priorité, RNCan modernisera et déménagera son Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET (LTM-CANMET) au McMaster Innovation Park à Hamilton (Ontario).

Une priorité déjà établie ne comporte pas de date d'achèvement; une priorité permanente a une date d'achèvement estimative et cet engagement se trouve dans des budgets précédents ou les documents du Budget principal des dépenses.

RNCAN dirige l'exécution de ses programmes à la lumière de trois résultats stratégiques qui comportent sept activités de programmes (AP). Celles-ci sont conçues pour favoriser l'atteinte des résultats attendus qui contribuent collectivement à la réalisation des résultats stratégiques.

Résultat stratégique 1 : Compétitivité économique		Résultat stratégique 2 : Responsabilité environnementale		Résultat stratégique 3 : Sécurité, sécurité & incendance	
AP 1.1 Possibilités économiques pour les ressources naturelles	1.1.1 Marchés des minéraux et des métaux, investissement, innovation et productivité	AP 2.1 Énergie propre	2.1.1 Matériaux pour la production et le transport de l'énergie et véhicules éconergétiques	AP 3.1 S'adapter au changement climatique et gestion du risque lié aux dangers	AP 3.2 Des connaissances sur les ressources naturelles et la masse continentale et les systèmes de gestion
	1.1.2 Protéger les marchés destinés aux produits forestiers		2.1.2 Politique sur l'énergie propre		
	1.1.3 Favoriser l'innovation dans le domaine des produits forestiers		2.1.3 Énergie renouvelable		
	1.1.4 Harmoniser la gouvernance en matière de S-T en foresterie		2.1.4 S-T énergétique		
	1.1.5 Appui de l'exploration énergétique et minière		2.1.5 Efficacité énergétique et carburants de remplacement pour le transport		
	1.1.6 Politique énergétique		2.1.6 Durabilité énergétique du secteur des pâtes et papiers		
	1.1.7 Programmes législatifs – zones extracôtières de l'Atlantique		2.2.1 Rendement environnemental fort dans le domaine des minéraux et des métaux		
	1.2.1 Les minéraux et les métaux à l'appui des collectivités		2.2.2 La science des écosystèmes forestiers et son application		
	1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt		2.2.3 Géoscience environnementale		
	1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt		2.2.4 Gestion des déchets radioactifs		
1.2.1 Les minéraux et les métaux à l'appui des collectivités	2.2.1 Rendement environnemental fort dans le domaine des minéraux et des métaux				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.2 La science des écosystèmes forestiers et son application				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.3 Géoscience environnementale				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion des déchets radioactifs				
1.2.2 Partenariats communautaires axés sur la forêt	2.2.4 Gestion				

Cadre de risques

En tant qu'organisation diverse et de taille importante, RNCan est confrontée à de nombreuses incertitudes qui pourraient nuire à sa capacité de réaliser ses objectifs. Le Ministère cerne ces incertitudes et y répond au moyen d'un cadre de gestion intégré du risque (GIR) qui comprend les mesures suivantes :

- cerner, évaluer et gérer les risques associés à l'exécution de toutes les sous-activités de programme, dans le cadre de la planification intégrée des activités (en mettant surtout l'accent sur les programmes de subventions et de contributions et les investissements en capital);
- prévoir les problèmes qui pourraient demander une intervention du Ministère ou avoir une incidence sur ses interventions, en faire le suivi et les gérer en permanence;
- se préparer à un éventail de situations d'urgence qui s'inscrivent dans le mandat du ministre des Ressources naturelles (y compris la continuité des activités) et intervenir au besoin;
- maintenir les politiques, les processus et la surveillance à l'appui d'un solide contrôle financier;
- maintenir une solide fonction de vérification interne, éclairée par les autres éléments du cadre de GIR.

Pour l'exercice 2010-2011, le Ministère fait face à un éventail de risques clés de haut niveau et le gère activement.

- RNCan a mis en œuvre des éléments importants du PAF, dont un programme écoBÉNERGIE
- Rénovation bonifiée, des programmes forestiers substantiels, et le Fonds pour l'énergie propre. Cet effort comportait des risques associés à la conception rapide et/ou à la bonification substantielle de la valeur des programmes. Par exemple, la capacité à élaborer, mettre en œuvre et surveiller les accords de subvention et de contribution a dû être rapidement

renforcée. Le Ministère a réussi à relever ces défis et ceux des risques associés au PAF. Ces derniers demeurent importants et demanderont une attention minutieuse, mais devraient s'atténuer en 2010-2011. Afin de réaliser ses priorités actuelles et de promouvoir sa vision d'un avantage durable en matière des ressources, RNCan doit soutenir et renforcer sa capacité de calibre mondial en S-T. L'un des éléments clés de cette capacité est un ensemble d'actifs complexes et diversifiés qui comprend des biens immobiliers spécialisés, du matériel scientifique et technique, des systèmes et un parc de véhicules. De façon générale, cet ensemble d'actifs est vieillissant et sous-financé. RNCan doit d'une part assurer une surveillance rigoureuse et d'autre part, avoir une capacité de réagir aux enjeux et aux possibilités afin de déployer de manière ciblée le capital à des domaines qui en ont le plus grand besoin et à des programmes qui sont les plus cruciaux à son succès. En 2010-2011, RNCan continuera à moderniser les principaux laboratoires dans le cadre du Programme accéléré d'infrastructures du PAF. En outre, RNCan achèvera le déménagement et la modernisation de son Laboratoire de la technologie des matériaux de CAMMET sur le campus de l'Université McMaster à Hamilton (Ontario).

RNCan a des antécédents très positifs dans l'exécution d'initiatives liées à des programmes prioritaires d'envergure et de durée limitée. Cette structure de financement, qui représente la plus grande part des ressources du Ministère, comporte certains risques. Elle accroît entre autre les incertitudes associées à la gestion à long terme des immobilisations et du personnel hautement qualifié. Par conséquent, le Ministère doit s'assurer que ses infrastructures corporatives soient à la fois robustes et souples afin de s'adapter aux changements dans ses flux et niveaux de financement.

nouveaux produits et technologies en foresterie et à la diversification des marchés au Canada et à l'étranger, aux programmes qui identifient des ressources potentielles, comme le programme de Géocartographie de l'énergie et des minéraux. D'autres initiatives ont été mises en place afin d'améliorer le rendement du système réglementaire pour les projets en ressources naturelles et mieux soutenir la compétitivité dans le secteur manufacturier avec transfert du Laboratoire de la technologie des matériaux de CANMET (LTM-CANMET) dans Le Fonds pour l'énergie propre (FEP), administré par RNCan, a entraîné des investissements importants dans les technologies d'énergie verte afin que le Canada s'oriente vers un avenir axé sur une énergie propre. La série de programmes écoENERGIE favorise également le développement d'électricité renouvelable et des carburants de remplacement. De plus, le récent Programme d'écologisation des pâtes et papiers d'un milliard de dollars permettra aux usines de pâtes et papiers à travers le Canada d'investir dans des nouvelles technologies qui améliorent leur performance environnementale dans des domaines comme l'efficacité énergétique et la production d'énergie renouvelable.

Établir les priorités

RNCan a établi des priorités qui soutiennent les objectifs du gouvernement et répondent aux demandes du nouveau modèle mondial de compétitivité. L'emphasis sera mise sur :

1. améliorer le rendement du système réglementaire pour l'examen des projets contribuant ainsi à faire du Canada le meilleur pays où investir;
2. favoriser des secteurs des ressources naturelles compétitifs, en particulier par l'innovation dans le secteur forestier et le soutien à l'exploitation minière écologique, permettant de développer de nouveaux marchés, créer des emplois et bâtir l'économie de demain;

3. faire progresser le programme de l'énergie propre au Canada par l'encouragement de ses activités en science, des pertes technologiques et des investissements dans des programmes;
4. gérer les enjeux nucléaires, en répondant aux besoins énergétiques et environnementaux du Canada, en en réduisant les coûts et risques pour

5. faire progresser le développement durable des ressources dans le nord, aidant le Canada à réaliser le vaste potentiel que représente les gens et les ressources de la région.

RNCan a amorcé un processus de renouvellement ministériel, motivé par la nécessité d'accroître l'intégration de ses activités, de favoriser davantage de collaboration entre les employés, de mettre l'emphasis sur les résultats et contribuer au renouvellement de la fonction publique. Le développement d'un cadre stratégique a permis de guider et de soutenir notre façon d'opérer, mettant de l'avant notre vision et l'intégration des sciences et des politiques. Des outils de collaboration ont été utilisés afin de promouvoir l'horizontalité et de tirer profit de nos connaissances et de notre expertise. L'emphasis a été mise sur le renouvellement des ressources humaines, le recrutement et le développement de nos employés et la gestion de leur talent. En 2009, le Ministère a achevé une évaluation stratégique de ses programmes afin de s'assurer de leur rendement et de leur alignement sur les priorités. En 2010, le renouvellement sera axé sur la mise en œuvre des priorités ministérielles, l'amélioration continue des systèmes de gestion, le renouvellement de la main-d'œuvre et la responsabilisation.

RNCan a un rôle important dans la mise en œuvre du programme gouvernemental. Il a examiné ses rôles afin de déterminer où il est le mieux placé pour agir comme chef de file et de quelle façon il peut mieux aider le Canada à tirer parti de la pleine valeur de tous ses actifs – ses vastes ressources, ses gens et leurs idées, ses systèmes, comme la réglementation et l'infrastructure – et créer une économie plus vigoureuse et plus résiliente axée sur les ressources. À l'avenir, le Ministère sera à l'avant-garde de la délimitation des frontières géographiques et de l'avancement du savoir selon les besoins et impératifs de l'intérêt national. Il fera la promotion d'un programme d'innovation en S-T afin d'assurer un avenir durable pour les ressources. Le Ministère s'acquittera de ses priorités par l'encouragement de partenariats. Il travaillera avec des partenaires à l'atteinte d'objectifs communs, tirant profit de leurs forces respectives.

Maisons améliore l'efficacité énergétique de plus de 500 000 domiciles, soutient l'emploi dans l'industrie de la rénovation résidentielle et réduit les émissions de gaz à effet de serre (GES) de même que les coûts énergétiques à long terme des propriétaires. En raison de la demande sans précédent pour ce programme, le gouvernement a investi 285 millions de dollars en financement supplémentaire pour l'année 2010-2011. RNCan soutient également les organismes de développement économique fédéraux qui administrent le milliard de dollars du Fonds d'adaptation des collectivités. Ce Fonds crée des emplois dans les collectivités touchées par le ralentissement économique, y compris celles qui dépendent des ressources.

Nouveau modèle de compétitivité : RNCan s'emploie à

préparer le Canada et les secteurs des ressources naturelles pour l'économie de demain. Au 21^e siècle, les ressources naturelles ne se définissent plus comme par le passé. Le Canada doit pouvoir tirer son épingle du jeu dans un

contexte caractérisé par une volatilité continue des prix des produits de base, une concurrence mondiale intense, des défis environnementaux et sociaux complexes et de nouvelles possibilités de développement économique.

Le pays doit faire preuve de leadership et répondre aux attentes nationales et mondiales selon lesquelles les secteurs des ressources naturelles doivent porter une

attention croissante à la responsabilité environnementale en sus des impératifs économiques traditionnels. Ceci nécessite une orientation vers la « valeur » des ressources naturelles, et non plus le « volume » afin de conserver

des emplois de qualité au pays et de garantir une meilleure qualité de vie aux Canadiens. Des processus réglementaires efficaces doivent être en place afin de supporter les

investissements et protéger l'environnement. Et le Canada doit s'imposer comme chef de file mondial dans l'exploitation et l'utilisation des ressources de manière

plus efficace et dans la création et la commercialisation de produits et de technologies plus écologiques. Ces conditions permettront au Canada de se positionner sur la scène internationale en tant que superpuissance des

ressources naturelles, incluant en ce qui concerne son industrie nucléaire.

Bref, un modèle de compétitivité fondé sur la croissance durable des ressources est nécessaire pour tirer profit de ce nouveau contexte. Le modèle allie les impératifs économiques d'un bon climat d'affaires et d'une

meilleure productivité à la nécessité de faire preuve de leadership environnemental et de responsabilité sociale. Le Canada est sur la bonne voie, ayant déjà amorcé cette transition. Il doit maintenant mettre à profit ses réalisations pour donner un élan au nouveau modèle de compétitivité et devenir un chef de file dans sa concrétisation.

Tirer avantage de la nouvelle réalité : Le Canada et les principales entreprises canadiennes des secteurs des ressources prennent déjà avantage de ce nouveau

modèle de compétitivité. L'industrie minière du Canada sait que son avenir dépend de la mesure avec laquelle elle met à profit des technologies de pointe dans ses

activités d'exploration, d'extraction et de production. Elle reconnaît que l'acceptabilité sociale de ses activités d'exploitation, ici et à l'étranger, dépend de plus en plus de la rigueur de sa performance environnementale et de sa responsabilité sociale.

Le secteur forestier traverse une période de changement intense alors qu'il élabore un nouveau modèle d'exploitation basé sur des produits forestiers diversifiés et le développement de nouveaux marchés. Son avenir

dépend de sa capacité de s'adapter à un marché mondial concurrentiel axé sur la performance environnementale, tout en délaissant l'approche conventionnelle basée sur le

volume des produits de base (p. ex. le bois d'œuvre et les pâtes) pour une approche basée sur la valeur de produits plus diversifiés, axée sur le marché.

Les secteurs énergétiques n'échappent pas à cette situation. Ils sont des promoteurs et utilisateurs avertis de nouvelles technologies et de nouveaux

matériaux, contribuant des milliards de dollars dans la production, y compris celle de l'énergie renouvelable et de remplacement. Au cours des prochaines

années, ils devront relever des défis complexes dans la modernisation des infrastructures énergétiques et arbitrer les tensions entre les moteurs économiques (telle la demande croissante) et les impératifs

environnementaux (en particulier en ce qui a trait à l'extraction et à l'émission des gaz à effet de serre).

RNCan comme chef de file : Le gouvernement, avec l'aide de RNCan, promeut la compétitivité future du Canada et crée un avantage durable en matière de

Section I - Survol

Raison d'être et responsabilités

La raison d'être de RNCan est d'améliorer la qualité de vie des Canadiens en créant un avantage durable lié à l'exploitation des ressources. Le Ministère vise à faire du Canada un chef de file international dans le domaine de l'énergie propre et du développement durable des ressources. La prémisses de ses actions est que l'accès aux ressources naturelles, de même que les moyens durables de production et d'utilisation de ces dernières, sont devenus la principale source d'avantage concurrentiel entre les nations.

Afin de réaliser son mandat, RNCan mène des activités qui se concentrent dans les domaines relevant des compétences de base du gouvernement fédéral. Il vise des résultats qui soutiennent la compétitivité économique, la responsabilité environnementale, la sûreté et la sécurité des Canadiens et l'intendance des ressources naturelles. Le ministre de Ressources naturelles Canada est responsable de l'application, ou a des responsabilités en vertu de plus de 30 lois du Parlement. Ses principaux pouvoirs, obligations et fonctions sont décrits dans la *Loi sur le ministère des Ressources naturelles*, la *Loi sur les forêts*. Au sein du gouvernement du Canada, il gère le portefeuille du Ministère, qui comprend les entités suivantes :

- Énergie atomique du Canada Limitée (EACL);
- deux organismes de réglementation indépendants : l'Office national de l'énergie et la Commission canadienne de sûreté nucléaire;
- deux offices des hydrocarbures extracôtiers : l'Office Canada-Terre-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers et l'Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers;
- Technologies du développement durable Canada, l'Administration du pipeline du nord et l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

RNCan a recours à plusieurs instruments et approches pour s'acquies de ses responsabilités. Il utilise la science et la technologie (S-T) pour s'attaquer aux priorités. Par exemple, le Ministère fournit des données scientifiques

Contexte de planification

Le Canada amorçe aujourd'hui sa reprise après avoir traversé l'une des périodes de ralentissement économique les plus graves des quelques 50 dernières années. Au cours des derniers mois, l'économie canadienne a enregistré une croissance modeste et celle-ci devrait se poursuivre en 2010. Ces perspectives économiques encourageantes sont attribuables, en grande partie, à l'efficacité des politiques monétaires et fiscales que le Canada et d'autres pays ont mises en œuvre. Au pays, le Plan d'action économique du Canada (PAE) continue à déployer des mesures ciblées de stimulation économique pour aider les collectivités, les entreprises et les travailleurs. De même, le PAE aide à faire en sorte qu'au terme de ce ralentissement, le Canada soit bien positionné pour connaître le succès à plus long terme au sein d'une économie toujours plus mondialisée, où le leadership environnemental devient un avantage concurrentiel important.

Intervenir aujourd'hui, se préparer pour demain

Stimuler l'économie pour conserver les emplois : En qualité de principal partenaire fédéral des provinces, des territoires, de l'industrie et des autres intervenants dans les secteurs des ressources naturelles, RNCan joue un rôle important dans la création des conditions favorables à la reprise économique et d'un avenir prospère pour le Canada. Le Ministère livre des programmes qui stimulent la croissance économique à court terme; par exemple, le programme écoÉNERGIE Rénovation –



C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités 2010-2011* pour Ressources naturelles Canada (RNCAN).

Ce rapport arrive à point nommé pour le Canada. Dans la foulée du ralentissement économique, nous voyons apparaître une reprise pour l'économie canadienne et il est crucial pour nous de faire en sorte qu'elle se poursuive. Le gouvernement met la main à la pâte en continuant de fournir les incitatifs économiques nécessaires par l'intermédiaire de son plan d'action économique, une initiative fructueuse à laquelle RNCAN contribue grandement.

Le Plan d'action économique investit également dans le succès futur du Canada et de nos secteurs des ressources naturelles. Notre pays s'adapte à un nouveau modèle de compétitivité à l'échelle mondiale, où le leadership environnemental constitue maintenant un impératif économique important. Le Canada prend donc les mesures nécessaires pour créer des emplois verts grâce à l'innovation, augmenter sa part de marché et l'acceptabilité sociale de ses activités dans les secteurs des ressources grâce à l'amélioration constante de sa performance environnementale. De cette manière, et de plusieurs autres, nous profiterons de notre statut de superpuissance en matière de ressources naturelles.

Par ses investissements et sa science, RNCAN augmente la compétitivité des secteurs des ressources au moyen de programmes qui visent à appuyer l'énergie propre, la mise au point de technologies et de produits forestiers innovateurs, l'exploitation minière respectueuse de l'environnement et la conception de nouveaux matériaux et procédés de fabrication. Nous sommes en train de créer un avenir meilleur pour le Canada grâce au Fonds

pour l'énergie propre, de même qu'au Programme d'écologisation des pâtes et papiers qui dispose d'un milliard de dollars pour permettre aux usines de pâtes et papiers d'investir dans de nouvelles technologies qui amélioreront leur efficacité énergétique et leur performance environnementale. Ces investissements, et d'autres initiatives, créeront des emplois et bâtiront l'économie de demain.

Le gouvernement est déterminé à faire du Canada le pays de prédilection des investisseurs – d'ailleurs le Bureau de gestion des grands projets de RNCAN a déjà amélioré le climat d'investissement au pays – tout en maintenant des normes environnementales rigoureuses que les Canadiens souhaitent voir appliquées.

Notre gouvernement veillera également à ce que le Canada réalise le vaste potentiel du nord. En bâtissant sur la tradition bien connue de RNCAN dans la région, il s'efforcera de favoriser le développement durable des ressources et de créer des débouchés pour les populations du nord grâce à des programmes comme Géocartographie de l'énergie et des minéraux.

En menant à bien les objectifs prioritaires du gouvernement, RNCAN poursuit ses progrès vers l'atteinte de sa vision qui est d'améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens en créant un avantage durable en matière de ressources pour le Canada.

Mc

L'honorable Christian Paradis,
C.P., député (Mégantic-L'Érable)
Ministre des Ressources naturelles

Table des matières

1	Message du ministre
3	Section I - Survol
3	Préambule
3	Contexte de planification
6	Autres contextes
7	Résultats stratégiques et Architecture des activités de programmes
8	Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques
11	Mise en œuvre du Plan d'action économique du Canada (PAE)
12	Sommaire de la planification
16	Profil des dépenses
18	Notes annexes
19	Section II - Analyse des activités de programmes par résultat stratégique
19	Résultat stratégique 1 : Compétitivité économique
22	Résultats stratégiques 1 : Responsabilité environnementale
27	Résultats stratégiques 1 : Santé, sécurité et interdépendance
31	Activité de programmes 4.1 - Services internes
33	Section III - Programmes supplémentaires



Rapport sur les plans et priorités

**BUDGET DES
DÉPENSES 2010-2011**

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et E.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-13
ISBN : 978-0-660-64818-7



Ressources naturelles Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada

2010-11
Estimates



Part III—Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-39
ISBN: 978-0-660-64819-4

**Natural Sciences and Engineering Research
Council of Canada**

**2010-11
Estimates**

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'J. Allum', is positioned above a horizontal line.

Minister of Industry

Canada

Table of Contents

Section I – Overview of the Agency	1
Minister’s Message	1
Raison d’être	3
Responsibilities	3
Strategic Outcomes	4
Program Activity Architecture.....	5
Planning Summary	6
Contribution of Priorities to Strategic Outcomes	8
Risk Analysis	11
Expenditure Profile	13
Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates	14
Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome.....	16
Strategic Outcome 1.0 – People: Highly skilled science and engineering professionals in Canada	16
Strategic Outcome 2.0 – Discovery: High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering	21
Strategic Outcome 3.0 – Innovation: Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering	25
Program Activity 4.1 – Internal Services.....	32
Section III – Supplementary Information	33
List of Tables	33

Section I – Overview of the Agency

Minister's Message

Our government is committed to positioning Canada to exit the current downturn quickly and emerge stronger and more competitive in the global economy. In doing so, Industry Canada and its Portfolio partners will continue to play their key roles in increasing the country's capacity to create jobs and economic growth — for next year and the next decade.

While the recession originated beyond our borders, it had real consequences for Canadians and Canadian business. And despite improving conditions, there is work to be done. In 2010, a major focus will be completing the stimulus measures of Canada's Economic Action Plan (www.actionplan.gc.ca). Introduced in Budget 2009, the Plan's full effect will be felt in 2010–11, and its measures will help solidify the recovery.



Over this period, Industry Canada and its Portfolio partners will work with industries and sectors hit hardest by the recession. Initiatives will include activities to boost community economic development and to extend broadband infrastructure to underserved or unserved areas across the country. To build on the momentum gained through our past investments in science and technology, significant effort will be directed to shaping the knowledge-based economy.

Industry Canada will also focus on supporting business and industry to capitalize on emerging opportunities at home and abroad. Getting our economic frameworks right, through forward-looking policies, is central to ensuring Canada's place in the global marketplace. We remain committed to two-way trade and investment, which raises our capacity to create jobs and economic growth and provides for sustainable prosperity.

In 2010–11, the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada will build a competitive advantage in priority science and technology areas by training an increasing number of graduates with the skills needed for today's economy, creating strategic partnerships with the private sector, and providing the best Canadian scientists and engineers with the resources that allow them to develop as leaders in the global research community.

I will work with my colleagues, the private sector and other governments to advance the recovery and build the foundation for a strong, competitive economy.

It is my pleasure to present this year's *Report on Plans and Priorities* for the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', with a long, sweeping flourish extending from the end.

Tony Clement
Minister of Industry

Raison d'être

The vision of the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (NSERC) is to make Canada a country of discoverers and innovators for the benefit of all Canadians. NSERC aims to maximize the value of public investments in research and development (R&D) and to advance prosperity and quality of life in Canada by supporting the creation and transfer of knowledge in the natural sciences and engineering (NSE) and by ensuring that people are trained to discover, develop and apply knowledge and technology.

Responsibilities

NSERC is a departmental corporation of the Government of Canada and was created in 1978. It is funded directly by Parliament and reports to it through the Minister of Industry. NSERC's Council is composed of the President and up to 21 other distinguished members selected from the private and public sectors. The elected Vice-President is the Chair of Council and of its Executive Committee. The Council is advised on policy matters by various standing committees. The President of NSERC is the Chief Executive Officer. Funding decisions are approved by the President on the basis of recommendations made by peer review committees.

In fiscal year 2010-11, NSERC will invest over \$1 billion in post-secondary research and training in the NSE. NSERC's budget represents 10 percent of the federal government's expenditures for science and technology (S&T), and 20 percent of all university R&D funding in the NSE.

Mandate

The functions of NSERC, based on the authority and responsibility assigned to it under the *Natural Sciences and Engineering Research Council Act* (1976-1977, c.24), are to:

- promote and assist research in the natural sciences and engineering, other than the health sciences; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

NSERC Quick Facts: 2010-11

President: Dr. Suzanne Fortier

Chair: The Honourable James Edwards

Budget: \$1.05 billion

Head Office: Ottawa, Ont.

Regional Offices:

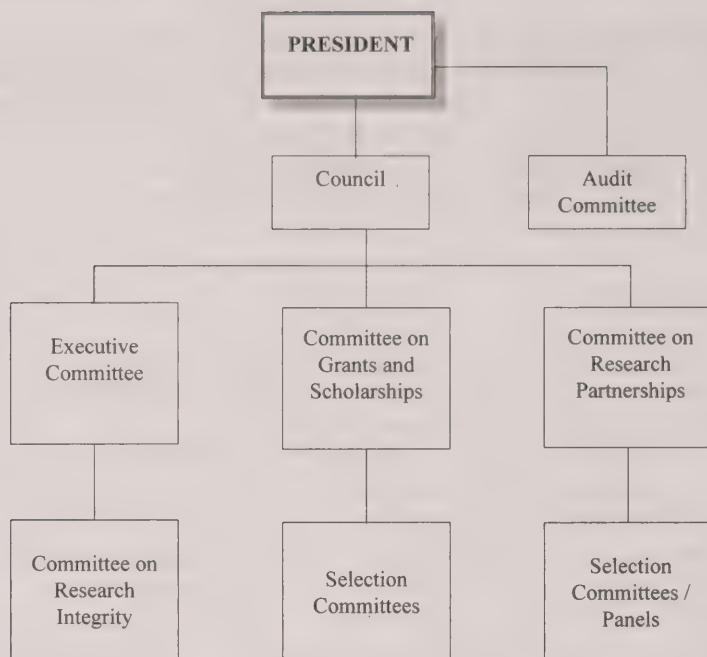
- Moncton, N.B.
- Montreal, Que.
- Winnipeg, Man.
- Vancouver, B.C.
- Mississauga, Ont.

Employees: 372 Full-time Equivalents (FTEs)

Reach:

- 28,000 students and postdoctoral fellows
- 12,000 university professors
- 1,500 Canadian companies
- over 90 universities and colleges

NSERC's Governance Structure



Strategic Outcomes

In order to achieve its mandate, NSERC works toward the following strategic outcomes:

- 1. People: Highly skilled science and engineering professionals in Canada –**
Building our human capital in the natural sciences and engineering by attracting and developing highly skilled science and engineering professionals.
- 2. Discovery: High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering –**
Unleashing the power of our researchers to create knowledge and opportunities.
- 3. Innovation: Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering –**
Seizing strategic opportunities for our country and realizing the benefits of research in industry and society.

NSERC's focus on people, discovery and innovation maps directly onto the Federal S&T Strategy which emphasizes building a People Advantage, a Knowledge Advantage and an Entrepreneurial Advantage for Canada. All of NSERC's funding relates to these advantages.

Program Activity Architecture

Strategic Outcomes

People

Highly skilled science and engineering professionals in Canada

Discovery

High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering

Innovation

Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering

Program Activities

Promote Science and Engineering

Sub-Activities

- PromoScience
- Centres for Research in Youth, Science Teaching and Learning
- Prizes

Support Students and Fellows

Sub-Activities

- Undergraduate Student Research Awards
- NSERC Postgraduate Scholarships
- Alexander Graham Bell Canada Graduate Scholarships*
- Georges Philias Vanier Canada Graduate Scholarships*
- Postdoctoral Fellowships
- Industrial Research and Development Fellowships
- Industrial Research and Development Internships*
- Collaborative Research and Training Experience

Attract and Retain Faculty

Sub-Activities

- Canada Excellence Research Chairs*
- Canada Research Chairs*
- Industrial Research Chairs
- Chairs in Targeted Areas of Research
- University Faculty Awards

Fund Basic Research

Sub-Activities

- Discovery Grants
- Special Research Opportunity Grants
- General Support

Support for Research Equipment and Major Resources

Sub-Activities

- Research Tools and Instruments
- Major Resources Support Grants

Fund Research in Strategic Areas

Sub-Activities

- Strategic Partnerships
- Collaborative Health Research Projects*

Fund University-Industry-Government Partnerships

Sub-Activities

- Collaborative Research and Development Grants
- Research Partnership Agreements
- Networks of Centres of Excellence*
- Business-Led Networks of Centres of Excellence*

Support Commercialization

Sub-Activities

- Idea to Innovation Program
- College and Community Innovation Program*
- Centres of Excellence for Commercialization and Research*

* Programs involving two or more of the federal granting agencies (NSERC, Canadian Institutes of Health Research [CIHR], Canada Foundation for Innovation [CFI], Social Sciences and Humanities Research Council [SSHRC]).

Planning Summary

Financial Resources (\$ millions) [†]		
2010-11	2011-12	2012-13
\$1,050.69	\$1,036.35	\$1,010.93

[†] The \$40M decrease in planned financial resources between 2010-11 and 2012-13 is an outcome of the 2008 Strategic Review, temporary funding from *Budget 2009* (Canada's Economic Action Plan) which increased NSERC's budget between 2009-10 and 2011-12, and targeted funding scheduled to end in 2012-13. See the Expenditure Profile section of this report for further detail on NSERC's budget increases and decreases over this timeframe.

Human Resources (Full-time Equivalents – FTEs)		
2010-11	2011-12	2012-13
372	372	372

Strategic Outcome 1.0: People – Highly skilled science and engineering professionals in Canada					
Performance Indicator			Target		
Total researchers per thousand employed relative to other Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) countries			Maintain top 10 world ranking (Canada was eighth in 2005 ¹)		
Program Activity ² (\$millions)	Forecast Spending 2009-10	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes ³
		2010-11	2011-12	2012-13	
1.1 Promote Science and Engineering	\$6.59	\$5.66	\$5.54	\$5.54	Innovative and Knowledge-based Economy
1.2 Support Students and Fellows	\$168.79	\$166.08	\$157.07	\$143.78	
1.3 Attract and Retain Faculty	\$165.21	\$175.78	\$177.55	\$177.55	
Total Planned Spending for SO 1.0		\$347.52	\$340.16	\$326.87	

¹ OECD Main Science and Technology Indicators, Volume 2009/1

² For program activity descriptions, please access the Main Estimates online at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

³ While outcomes of the activities supported can affect several of the Government of Canada outcomes such as strong economic growth, income security and employment for Canadians, a clean and healthy environment, healthy Canadians with access to quality health care, and safe and secure communities; "Innovative and Knowledge-based Economy" is most appropriate to link NSERC's resources and results.

Strategic Outcome 2.0: Discovery — High quality Canadian-based, competitive research in the natural sciences and engineering					
Performance Indicator			Target		
Average number of times that Canadian papers in the NSE are cited by other researchers (Average Relative Citation factor of Canadian publications in the NSE — comparison with other countries)			Maintain top eight world ranking (Canada was fifth among G8 countries in 2007 ⁴)		
Program Activity (\$millions)	Forecast Spending 2009-10	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
2.1 Fund Basic Research	\$364.98	\$356.43	\$352.84	\$351.94	Innovative and Knowledge-based Economy
2.2 Support for Research Equipment and Major Resources	\$40.11	\$38.49	\$36.53	\$26.08	
Total Planned Spending for SO 2.0		\$394.92	\$389.37	\$378.02	

Strategic Outcome 3.0: Innovation — Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering					
Performance Indicator			Target		
Percentage growth in the number of partner companies annually			Greater than five percent per year		
Program Activity (\$millions)	Forecast Spending 2009-10	Planned Spending			Alignment to Government of Canada Outcomes
		2010-11	2011-12	2012-13	
3.1 Fund Research in Strategic Areas	\$124.22	\$134.00	\$135.60	\$135.52	Innovative and Knowledge-based Economy
3.2 Fund University-Industry-Government Partnerships	\$110.44	\$107.57	\$104.87	\$104.65	
3.3 Support Commercialization	\$44.47	\$40.60	\$40.79	\$41.45	
Total Planned Spending for SO 3.0		\$282.17	\$281.26	\$281.62	

⁴ Observatoire des sciences et des technologies, 2007.

Strategic Outcome 4.0: Internal Services				
Program Activity (\$millions)	Forecast Spending 2009-10	Planned Spending		
		2010-11	2011-12	2012-13
4.1 Internal Services [†]	\$28.61	\$26.08	\$25.56	\$24.42

[†] Internal Services include activities and resources that apply across NSERC. These do not include activities and resources provided for specific programs.

Total Planned Spending	\$1,050.69	\$1,036.35	\$1,010.93
-------------------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

Operational Priorities			
Priority 1. People Advantage: Inspire new generations of students to pursue careers in science and engineering, and provide them with the means to develop their full potential.			
Type	Ongoing	Link to Strategic Outcomes	1.0 People
Why this is a priority <ul style="list-style-type: none"> To build a stronger culture of science and innovation in our country and to encourage young people to study science and engineering, a need identified in the Federal S&T Strategy; To ensure Canada has a supply of highly qualified people (HQP) by supporting university students and fellows during their training in research and by providing them with opportunities to develop professional, job-ready skills and to experience enriched and varied research environments; and To position Canada as a destination of choice for top foreign students and researchers as many foreign students will elect to stay in Canada at the end of their studies. Plans for meeting the priority <ul style="list-style-type: none"> Identify opportunities to streamline and integrate the delivery of the Canada Graduate Scholarships (CGS) with SSHRC and CIHR; (New) Make efforts to increase available support for postdoctoral fellows to attract the world's top talent to conduct research in Canada, for example, through the Collaborative Research and Training Experience (CREATE) program or the Discovery Accelerator Supplements; (New) Partner with the National Research Council Industrial Research Assistance Program (NRC-IRAP) to create opportunities to place more Industrial Research and Development Fellowships (IRDF) candidates with Canadian small and medium enterprises (SMEs); (New) Review NSERC's suite of scholarship and fellowship programs to ensure optimal results in relation to the evolving environment; (New) Enable more students to gain research experience in industry while undertaking advanced studies in Canada; (Ongoing with new elements) and Implement the strategies of <i>Budget 2009</i> (Canada's Economic Action Plan) to further develop a highly skilled workforce by promoting the training of highly qualified personnel to meet the needs of Canada's knowledge-based economy. (Ongoing with new elements) 			

Priority 2. Knowledge Advantage: Fuel the advancement of knowledge in science and engineering and ensure that Canadian scientists and engineers can be leaders and key players in a global knowledge economy.

Type	Ongoing	Links to Strategic Outcomes	1.0 People 2.0 Discovery
------	---------	-----------------------------	-----------------------------

Why this is a priority

- To ensure that Canada strives for excellence in developing and maintaining the capacity to conduct world-class research in the broad areas of NSE;
- To seed creativity that will become future innovation; and
- To capitalize on benefits arising from Canadians leading or participating in international collaborations.

Plans for meeting the priority

- Raise the bar of excellence and creativity by increasing the competitiveness of the Discovery Grants (DG) program to provide the opportunity for significant increases for those with superior proposals; (New)
- Fully implement the new peer review structure by replacing the 28 grant selection committees with 12 broader Evaluation Groups to reflect the evolving research environment (e.g. multidisciplinary research); (Previously committed to, with new elements)
- Continue to implement the expansion of the Discovery Accelerator Supplements (DAS) for researchers who can capitalize on research breakthroughs, particularly in the priority areas identified in the Federal S&T Strategy; (Previously committed to) and
- Enable new faculty with high research potential to firmly launch their research programs and realize their creative potential as competitive contributors to Canada's research, research training and innovation base.

Priority 3. Entrepreneurial Advantage: Connect and apply the strength of the academic research system to addressing the opportunities and challenges of building prosperity for Canada.

Type	Ongoing	Link to Strategic Outcomes	3.0 Innovation
------	---------	----------------------------	----------------

Why this is a priority

- To stimulate business investment in R&D in Canada. Business investment in R&D in Canada is low relative to other OECD countries with the majority of private sector R&D investment in Canada being concentrated in a small number of very large companies.
- To enable innovation to enhance the productivity of Canadian industry. Canadian industry has a productivity gap with other leading nations, one that can partly be addressed through innovation⁵.
- To connect Canada's research strength to industry to promote innovation and prosperity in Canada. Canada ranks first in the G8 for R&D performed in the higher-education sector as a percentage of Gross Domestic Product (GDP)⁶. Innovation and prosperity in Canada can be enhanced by more effectively connecting this research strength to industry, particularly in areas of strategic importance.

⁵ Recent analyses and strategies the Federal S&T Strategy [2007], the Science and Technology Innovation Council [STIC] State of the Nation Report [2008], the Council of Canadian Academies [CCA] Innovation and Business Strategy: Why Canada Falls Short [2009] indicate that Canada needs to better leverage its R&D and accelerate innovation and that public-private R&D partners will help achieve this goal.

⁶ Government of Canada Science and Technology Data – 2007 (March 2009)

Plans for meeting the priority

- Implement NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation (SPI)⁷ as follows: (New)
 - Build sustainable relationships by facilitating interactions between industry and post-secondary researchers to create a strong foundation for future collaborations; (Ongoing, with new elements)
 - Streamline NSERC's existing innovation-oriented policies and programs to increase the success of academic-industry collaborations and their productivity; and develop new approaches to ease business access to the expertise and specialized facilities within colleges and universities; (Ongoing, with new elements)
 - Connect people and skills by advancing "innovation skills" in students and making it more attractive for innovating companies, particularly small companies, to involve students in their business and hire graduates; (Ongoing, with new elements)
 - Focus on national priorities by supporting large-scale research groups seizing exceptional opportunities to advance solutions to some of Canada's most challenging economic, environmental and societal problems; (New)
 - Focus NSERC's five regional offices on facilitating industry-academic partnerships; (New)
- Continue to implement the industry-driven strategies addressed in *Budget 2008* aimed at the following sectors: automotive, manufacturing, forestry, and fisheries; explore means to increase and sustain existing partnerships across all sectors during the current economic situation; (Previously committed to) and
- Continue to increase the number of partnerships in priority areas identified in the Federal S&T Strategy: environment, energy, health and related life science technologies, and information and communication technology (ICT).

Management Priorities

Priority 4. Demonstrate NSERC's accountability and how the results of its investments in Canadian research and training benefit Canadians.

Type	Ongoing	Links to Strategic Outcomes	1.0 People 2.0 Discovery 3.0 Innovation
------	---------	-----------------------------	---

Why this is a priority

- To demonstrate accountability and stewardship in the management of Canada's investments in S&T;
- To increase effectiveness and client service; and
- To measure the results and impacts of the government's investments.

Plans for meeting the priority

- Continue to develop NSERC-Stats, NSERC's new system to track investments including those in priority areas, present an integrated picture of Canada's investments in postsecondary R&D and measure Canada's performance in relation to international benchmarks; (New)

⁷ NSERC, among the largest federal funders of public-private R&D partnerships, has launched a new Strategy for Partnerships and Innovation to enhance the quality and quantity of industry-academic research partnerships and accelerate innovation so that Canada realizes more value from the government's investment in post-secondary R&D capabilities.

<ul style="list-style-type: none"> • Ensure compliance with all new policies and frameworks (i.e., Internal Audit, Evaluation, Management Accountability Framework [MAF], Policy on Transfer Payments); • With SSHRC and CIHR, revise the Tri-Council Policy Statement: Integrity in Research and Scholarship (TCPS-I) in consultation with universities and colleges; (New) and • With CIHR, SSHRC and CFI, work to improve reporting and integrated measurement of results and impacts of investments in post-secondary research and advanced training. (Previously committed to) 			
Priority 5. Increase visibility of Canadian research			
Type	Ongoing	Links to Strategic Outcomes	1.0 People 2.0 Discovery 3.0 Innovation
Why this is a priority <ul style="list-style-type: none"> • To demonstrate value of federal government investment in science and technology to Key Opinion Leaders (KOLs) and to demonstrate to industry that there is value in partnering with federally supported researchers to achieve mutually beneficial objectives. Plans for meeting the priority <ul style="list-style-type: none"> • Showcase the science and engineering community to KOLs, including federal government decision makers, key media, industry partners and influential business leaders; (New) • Increase Canada's awareness of groundbreaking research partnerships that fuel Canada's knowledge-based economy; (Previously committed to, with new elements) and • Launch e-Bulletin to increase awareness in industry about benefits of collaborating with academia. (New) 			

Risk Analysis

NSERC's strategic and operational priorities are managed and are monitored according to NSERC's integrated Management and Accountability Framework (MAF) and Risk-based Audit Framework (RBAF). In the development of the MAF-RBAF, a number of different types of risks were identified and four risks are considered significant. These four significant risks, which may impact NSERC's plans and priorities over the reporting period, are summarized below:

Risk	Mitigation
Ability to meet the needs for support, remain relevant and implement strategic decisions that align with the evolving context.	NSERC ensures the relevance of its activities and investments by aligning very closely with the priorities of the Federal S&T Strategy. NSERC actively consults stakeholders through various governance and advisory committees. NSERC conducts reviews, surveys and consultations to keep abreast of issues, opportunities and challenges and to ensure the continued effectiveness of its progress. For example, NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation (SPI) was developed after extensive consultations with hundreds of representatives of industry, government and academia. An advisory committee of leaders from these sectors was mobilized to help develop the Strategy based on what we learned from the consultations.

Ability of the peer review process to operate efficiently and effectively.	NSERC's funding decisions are informed by a rigorous peer review process to foster excellence and ensure that the research supported is gauged against the highest international standards. The blue-ribbon committee that conducted the <u>International Review of the Discovery Grants Program</u> concluded that the program "is an unusually effective and efficient method of research support, particularly in the Canadian context." As recommended, NSERC implemented changes to its peer review of Discovery Grants to ensure emphasis on merit and impact of contribution to research and to training of highly qualified people. This has enabled a more dynamic system that raised the bar of excellence.
Ability to ensure integrity in research.	NSERC grant recipients must abide by the <u>Tri-Council Policy Statement: Ethical Conduct for Research Involving Humans (TCPS)</u> which outlines guidelines for the ethics of research involving humans. In order to be eligible for NSERC support, institutions must develop an institutional human research ethics policy and institutional guidelines and procedures to review the ethics of research involving humans that, as a minimum, meets the requirements set out in the TCPS. Institutions may release research funds to researchers only after an Institutional Research Ethics Board (REB) has approved the research. ⁸ Reflecting the agencies' commitment to make the TCPS a "living" document, in 2001 NSERC, together with SSHRC and CIHR, created the Interagency Advisory Panel on Research Ethics (PRE or the Panel), to provide independent, multidisciplinary advice on the evolution and use (interpretation, education, and implementation) of the TCPS. NSERC, together with SSHRC and CIHR, conducted a review of the TCPS policy framework and process, and identified improvements that can be made. ⁹ The second edition of TCPS will be released in the fall of 2010. NSERC will be implementing these improvements over the coming year.
The capability of NSERC to ensure that the administration of its programs operates efficiently.	NSERC is currently making progress in developing the Enterprise Awards Management System (EAMS) to better manage the applications and awards process, and eventually replace a paper-based system. In addition NSERC, together with SSHRC and CIHR, have a <u>Memorandum of Understanding</u> with the institutions that administer funds from the federal granting agencies on behalf of researchers, to ensure that the funds entrusted to NSERC are well managed and are used effectively, economically and in the best interest of the research supported by the award.

NSERC continues to assess and update its risk profiles to ensure that they remain relevant. Periodic reviews are fundamental to ensure that the risk assessment process is adequately robust in highlighting key risk areas.

In addition, NSERC experiences risks related to the current economic situation that are integral to all of its programs and that could influence plans, priorities, performance and decision making over the three-year reporting period. For example, the reduced capacity

⁸ As outlined in Schedule 2 of the agencies' Memorandum of Understanding on the Roles and Responsibilities in the Management of Federal Grants and Awards (MOU)

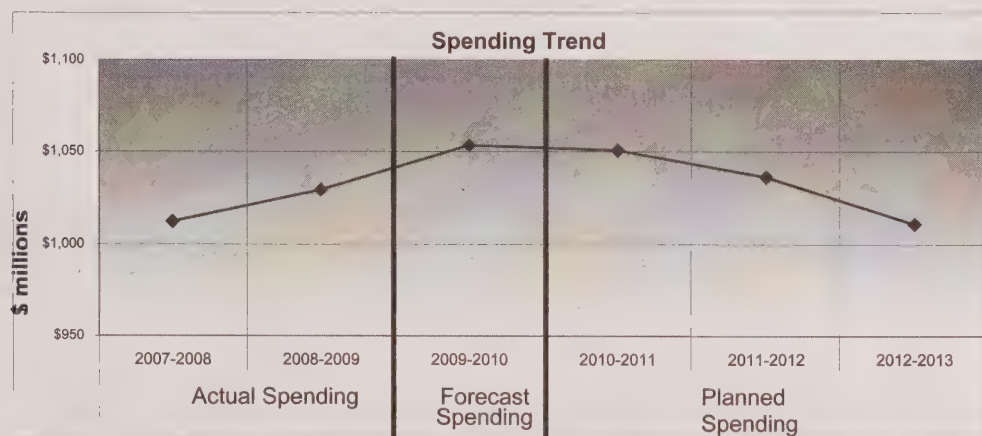
⁹ See the Summative Evaluation of the Interagency Advisory Panel and Secretariat on Research Ethics and the accompanying Management Response for details of the review and improvements identified by management.

of Canadian industry to engage in R&D in times of economic uncertainty may compromise NSERC's ability to deliver on partnership programs that require contributions from industrial partners. NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation serves as a framework to reduce further risks for industry to keep them engaged. A risk in launching our new Strategy for Partnerships and Innovation is in the modest amount of resources available at this time. The mitigation strategy is an approach to SPI that is scalable; progress toward achieving the SPI goals will be achieved through pilots and the internal reallocation of resources.

While NSERC administers a significant budget, the Council's overall risk level compared to other government entities is considered low, in terms of continuity of government operations and the maintenance of services to, and protection of interests of, the Canadian public. This assessment of risk level is further supported by the *Blue Ribbon Panel report on Grants and Contributions* which stated, "The record of performance by the federal research granting agencies, including CFI, has been deemed high by international standards. The two councils and CIHR have successfully managed their own research portfolios, using a rigorous system of oversight, including detailed memorandum of understanding signed by all recipient institutions and regular financial monitoring visits of recipient universities."

Expenditure Profile

For the 2010-11 fiscal year, NSERC plans to spend \$1,050.7 million to meet the expected results of its program activities and contribute to its strategic outcomes. The figure below illustrates NSERC's spending trend from 2007-08 to 2012-13.



Spending increase:

From 2007-08 to 2009-10, NSERC's total budget increased as a result of the following new investments:

- \$34 million increase to core funding for collaborative research that directly contributes to the knowledge and innovation needs of Canada's automotive, manufacturing, forestry and fishing industries (*Budget 2008*);
- \$19.1 million in 2008-09 and 2009-10, respectively, for the Centres of Excellence for Commercialization and Research (CECR) program (*Budget 2007*);
- \$7.0 million in 2008-09 and \$7.4 million in 2009-10 for the Business Led Networks of Centres of Excellence (BL-NCE) program (*Budget 2007*);
- \$4.2 million in 2008-09 and \$6.9 million in 2009-10, for the Industrial R&D Internships (IRDI) program (*Budget 2007* and *Budget 2009*);
- \$2.1 million in 2008-09 and \$14.6 million in 2009-10, for the College and Community Innovation (CCI) program (*Budget 2007*);
- \$14 million in 2009-10 for a temporary expansion of the Canada Graduate Scholarships (CGS) program (*Budget 2009*); and
- \$11 million in 2009-10 for the Canadian Light Source (*Budget 2008*).

Spending decrease:

In 2008, NSERC conducted a comprehensive review of the funding, relevance and performance of all its programs. The conclusions of this Strategic Review were accepted by Treasury Board and reflected in *Budget 2009*. As a result of this exercise, NSERC's core funding will decline by \$11.2 million in 2009-10, \$23.3 million in 2010-11 and \$34.7 million in subsequent years (relative to 2008-09 spending levels).

A second reason for the spending decrease observed since 2009-10 is that the BL-NCE program will cease to have funding in 2012-13. The BL-NCE program will have administered the \$34.8 million over five years that was earmarked for this program in *Budget 2007* and administered through NSERC.

Also, the last of the \$38.5 million received by NSERC as part of Canada's Economic Action Plan for increased CGS and IRDI programs will be spent in 2010-11.

Voted and Statutory Items Displayed in the Main Estimates

(\$ millions)

Vote # or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2009-2010 Main Estimates	2010-2011 Main Estimates
70	Operating expenditures*	\$41.39	\$42.51
75	Grants	\$922.90	\$973.26
(S)	Contributions to employee benefit plans	<u>\$4.10</u>	<u>\$4.42</u>
	Total for Agency	\$968.39	\$1,020.19

* The authorities for the operating budget in the Main Estimates increased in 2010-11 in the amounts of \$1.4M and \$0.7M as a result of a new compensation agreement and *Budget 2008*, respectively. They also decreased by \$1.0M in 2010-11 as a result of the 2008 Strategic Review. The net result is an increase of \$1.12M.

NSERC's administration costs are just over four percent of its total budget and this percentage is decreasing. This is low compared to similar agencies in Canada and around

the world. NSERC is able to maintain this low level of overhead expenses by extensively using volunteer committee members and peer reviewers, obtaining agreement from Canadian universities that receive NSERC funds to participate in their administration, and sharing the costs of common administrative services through a successful partnership with SSHRC.

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome 1.0 – People: Highly skilled science and engineering professionals in Canada

Successfully conducting research and putting new knowledge to work requires a pool of highly qualified people. Universities offer the best training ground for the next generation of researchers—our human capital—whether they ultimately work in industry, in post-secondary education or in the public sector. NSERC's people-oriented programs promote science and engineering to a diverse audience, support undergraduate, graduate and doctoral research experience and training in academic and industrial settings, and attract highly qualified faculty to our universities and into industry-university chairs.

Program Activity 1.1 Promote Science and Engineering					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
1	\$5.66	1	\$5.54	1	\$5.54
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Student interest in research in the sciences, math and engineering is encouraged		Percentage of science promotion projects that successfully complete the planned activity		Greater than 80 percent	

Program Activity Summary: To ensure that Canada has an ongoing supply of future discoverers and innovators, NSERC encourages interest in science and engineering in Canadian youth and in the broader population.

Subactivities include:

- PromoScience
- Centres for Research in Youth Science Teaching and Learning (CRYSTAL)
- Prizes

Planning Highlights:

Through **PromoScience** grants, NSERC assists approximately 120 community-based organizations, museums, science centres, non-government organizations and universities, to promote science and engineering to youth. Program resources are comparatively small and effectively leveraged.

NSERC **prizes** recognize and highlight Canadian achievements in training, research and innovation. Prizes are awarded for example for outstanding achievements by doctoral students and for innovations resulting from university-industry partnerships.

Benefits to Canada:

Canada is ranked 21st among OECD countries in the number of science and engineering degrees as a percentage of new degrees¹⁰. This speaks directly to the need, identified in the Federal S&T Strategy, for building a stronger culture of science and innovation in our country and for encouraging young people to study science and engineering.

Program Activity 1.2 Support Students and Fellows					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
24	\$166.08	24	\$157.07	24	\$143.78
Program Activity Expected Results					
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
A supply of highly-qualified Canadians with leading-edge scientific and research skills for Canadian industry, government and universities		Percentage of students supported that are actively employed in Canada after graduation		75 percent	
		Average completion rates among NSERC award recipients vs. general NSE student population		Completion rate 10 percent greater than NSE student population	

Program Activity Summary: This program activity supports the training of highly qualified people through programs of scholarships, fellowships and student stipends. Support is provided at all levels of university studies from undergraduate awards for four-month research terms to postdoctoral fellowships in academia or industry.

Subactivities include:

- Collaborative Research and Training Experience (CREATE)
- Undergraduate Student Research Awards (USRA)
- NSERC Postgraduate Scholarships (PGS)
- Alexander Graham Bell Canada Graduate Scholarships (CGS)

¹⁰ Science and Technology Innovation Council (STIC) State of the Nation Report (2008), Talent Indicators Assessment.

- [Georges Philias Vanier Canada Graduate Scholarships \(Vanier CGS\)](#)
- [Postdoctoral Fellowships \(PDF\)](#)
- [Industrial Research and Development Fellowships \(IRDF\)](#)
- [Industrial Research and Development Internships \(IRDI\)](#)

Planning Highlights:

Direct funding to students in the form of **Graduate Scholarships and Postdoctoral Fellowships** provides incentives and support to the best and brightest of the next generation of discoverers and innovators for the continuation of their training. Through its competitive scholarship and fellowship programs and through stipends paid from research grants, NSERC supports undergraduates (10,709), graduate students (15,142) and postdoctoral fellows (2,136). In total, over 28,000 students are supported by NSERC. In recognition of the fact that different activities and settings offer unique learning experiences, students are offered opportunities to gain exposure to industrial as well as academic environments.

The **Georges Philias Vanier Canada Graduate Scholarships Program** awards top tier scholars who have achieved exceptional success in their studies and will pursue a doctoral program in a Canadian university. Unlike the Alexander Graham Bell CGS, both Canadian and international doctoral candidates are eligible to receive Vanier CGS awards to study at Canadian universities. In 2009, 54 doctoral students pursuing studies in the natural sciences and engineering received Vanier CGS awards. Of these, 16 were awarded to foreign citizens who would not be eligible for the Alexander Graham Bell CGS.

Vanier CGS and Alexander Graham Bell CGS award recipients who are Canadian citizens or permanent residents in Canada are eligible to receive [Michael Smith Foreign Study Supplements](#) of up to \$6,000 for a period of research study abroad. Thirty-nine doctoral and 12 masters students received Foreign Study Supplements in 2008.

NSERC will complete the ramping up of the Vanier CGS program and Foreign Study Supplements maximizing student mobility and the international elements of our Scholarships and Fellowships programs.

The **Collaborative Research and Training Experience** program supports the training of teams of outstanding students and postdoctoral fellows through innovative programs that encourage collaborative and integrative approaches to address significant scientific challenges, and facilitate the transition of new researchers from trainees to productive employees in the Canadian workforce. CREATE also encourages acquisition and development of important professional skills (to complement the trainees' qualifications and technical skills), student mobility and interdisciplinary research. In 2008-09, 20 CREATE projects were awarded at universities across Canada. The projects focus on a variety of research areas, including nanotechnology, aquaculture, biomedical engineering and biodiversity. NSERC will enhance the CREATE program with increased focus on "innovation ready" skills, an important element for fulfilling NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation.

The **Industrial R&D Fellowships Program** provides financial contributions that support the most promising recent doctoral graduates to engage in research and development in the private sector and with not-for-profit and non-governmental organizations. In 2008-09, the IRDF program awarded 80 fellowships. This year, NSERC will partner with NRC-IRAP in a pilot program to create opportunities to place more **Industrial R&D Fellowship** candidates with Canadian SMEs.

NSERC regularly monitors the effectiveness of its scholarships programs and the needs of all sectors of the research and research user communities. Success is measured by a number of indicators, including the percentage of supported students finding gainful employment in Canada after their studies, the average salary of scholarship recipients versus the general population a few years into their career, and the average degree completion rates among recipients versus the general natural sciences and engineering student population. Continuation of this monitoring plan will enable effective monitoring of the new programs and inform the planned review of NSERC's suite of scholarships and fellowships programs.

Lessons Learned:

A recent evaluation of the PGS and CGS programs recommended continued funding. It was generally supportive of these scholarship programs but identified the need to consider harmonizing them. NSERC, together with SSHRC and CIHR, will analyze the potential to streamline the CGS delivery process with a view to achieve greater harmonization.

NSERC will also review its suite of scholarship and fellowship programs to ensure optimal results in relation to the evolving environment, including the need for international mobility that was identified in the evaluation of the PGS and CGS programs. NSERC will make efforts to increase available support for postdoctoral fellows to attract the world's top talent to conduct research in Canada, for example through the Collaborative Research and Training Experience (CREATE) program.

Canada's Economic Action Plan:

Canada's Economic Action Plan which was implemented in *Budget 2009* provided new funding to temporarily expand the CGS and IRDI programs.

As a result of the new CGS funding, NSERC awarded 200 additional doctoral scholarships, effective for up to three years each in 2009-10, and an additional 400 one-year master's level scholarships in 2009-10. NSERC will also award 400 one-year master's level CGS awards in 2010-11 for a total of 1000 awards over three years as a result of the CGS stimulus funding. This is in addition to the 350 CGS doctorate and 700 CGS master's scholarships awarded by NSERC each year before the stimulus funding.

NSERC received \$3.5 million over two years for the temporary expansion of the IRDI program in order to provide an additional 600 graduate internships over two years thus reaching a total target of 1,000 internships per year. Accelerate Canada was awarded \$2.5 million of the \$3.5 million as supplement to their current grant to provide an additional 350 internships in 2009-10, for a total of 1000 internships. In addition, following a

satisfactory performance review, their award is being extended by one year using the remaining \$1 million from *Budget 2009* and the original \$5.8 million from *Budget 2007*, to deliver 1000 internships in 2010-11.

Benefits to Canada:

Student scholarship programs are a vital part of NSERC's efforts to ensure that Canada produces a sufficient number of people with advanced degrees in science and engineering. This is essential to our future competitiveness, as is pointed out in the Federal S&T Strategy and *Budget 2009*. Industrial R&D interns and fellows will undertake research that enhances the innovation capacity of the host firms. Improved harmonization of NSERC's suite of scholarship and fellowship programs will better supply Canada with highly qualified people with advanced degrees in the natural sciences and engineering. By accessing international scientific research and training, the Vanier CGS award holders who receive a Foreign Study Supplement will contribute to strengthening the potential for collaboration between Canadian universities and other affiliated research institutions outside of Canada.

Program Activity 1.3 Attract and Retain Faculty					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
11	\$175.78	11	\$177.55	11	\$177.55
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Enhanced research capacity in science and engineering		Number of foreign-educated new applicants to NSERC's Discovery Grants program		Greater than 100 per year	
		Number of NSERC-funded professors leaving the country		Less than 100 per year	
		Number of industrial partners supporting and participating in industrial chairs		Five percent growth per year	
Canada Research Chairs Database; NSERC Chairholders Database					

Program Activity Summary: This program activity aims to attract and retain faculty in Canada. Faculty Chair holders in the natural sciences and engineering fulfil three crucial functions — they build capacity in areas relevant to industry, they conduct leading-edge research and they ensure that students receive the best possible training.

Subactivities include:

- Canada Excellence Research Chairs (CERC)
- Canada Research Chairs (CRC)
- Industrial Research Chairs (IRC)
- Chairs in Targeted Areas of Research

Planning Highlights:

Research chairs have proven to be a very effective tool for attracting world-class researchers and retaining the best in Canada. The **Canada Research Chairs** program has provided universities with the means to attract or retain up to 2,000 such researchers. Nine hundred Chairs are allocated in the NSE. Thirty-one percent of chairholders were recruited from outside of Canada.

NSERC is involved in the management and governance of the new **Canada Excellence Research Chairs** program announced in *Budget 2008* and launched in September 2008. This tri-agency program will fund up to 20 Chair positions from among 36 proposals from 17 universities. The announcement of the results of the first competition are anticipated for the spring of 2010. All proposals must meet the highest standards of research excellence, and the selection process involves a rigorous multi-level merit review process that engages prominent Canadian and international experts and distinguished Canadian and international leaders. NSERC will provide up to \$10 million over seven years to support CERC holders in the natural sciences and engineering fields to establish ambitious research programs in Canada.

NSERC's Chairs Programs, particularly its **Industrial Research Chairs** program, support long term academic-industry collaborations and build research and training capacity in areas of need for industry. NSERC's IRC program is one of the key platforms on which it is building its new Strategy for Partnerships and Innovation.

Benefits to Canada:

Top scientists and engineers serve as magnets to other high-calibre researchers and students to come to, or to remain in, Canada so that they can work with the best in the world. IRCs build capacity in areas of importance to industry. Financial and commercial impacts of IRCs are evident after several years of leveraged funding. Approximately 80 percent of IRCs work in the priority areas identified in the Federal S&T Strategy and in *Budget 2008*.

Strategic Outcome 2.0 – Discovery: High quality Canadian-based competitive research in the natural sciences and engineering

The knowledge generated through basic research provides a critical foundation for all scientific and technological advances. NSERC's discovery-based programs support long-term, ongoing programs of research, shorter-term research projects, the acquisition of research equipment and access to national research facilities. The high quality and impact of Canadian research is evident in its ranking among the five top countries in the G8 in terms of the average number of times Canadian papers are cited by other researchers¹¹.

¹¹ Observatoire des sciences et des technologies, 2007.

Program Activity 2.1 Fund Basic Research					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
53	\$356.43	53	\$352.84	53	\$351.94
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
The discovery, innovation and training capability of university researchers in natural sciences and engineering is enhanced by the provision of support for ongoing programs of basic research		World ranking in number of publications		Maintain top 10 world ranking (Canada was seventh in 2005 ¹²)	
		Percentage of funds spent on training of students and postdoctoral fellows		35 percent	
		Higher education expenditure on R&D (HERD) as a percentage of gross domestic product (GDP) compared to G8 countries		Maintain current world ranking (Canada was first in 2007 among G8 countries ¹³)	

Program Activity Summary: This program activity promotes and enables global excellence in discovery research. Having a solid capacity for basic research across a broad range of traditional fields from astronomy, biology, chemistry, electrical engineering, mathematics, mechanical engineering, physics and psychology to newly established fields like genomics, nanotechnology and quantum computing ensures that Canada remains at the leading edge of knowledge creation. It also ensures that Canada can access and exploit S&T developments from other countries.

Subactivities include:

- Discovery Grants Program (DGP)
- Special Research Opportunity (SRO) Grants

Planning Highlights:

The **Discovery Grants Program** is NSERC's flagship program for building and maintaining a strong research base in Canada in the natural sciences and engineering. Thousands of international and national experts volunteer annually to review and evaluate applications to the Discovery Grants program and to ensure that only excellent researchers and research programs are selected to receive NSERC grants. In two years NSERC has succeeded in doubling the number of international experts on its peer review committees, reaching 16 percent of the membership. Such participation is crucial in fostering world-class excellence and ensuring that supported research is continuously gauged against the highest international standards.

¹² National Science Board Science and Engineering Indicators 2008, Volume 1, Table 5-21

¹³ Government of Canada Science and Technology Data – 2007 (March 2009)

A recent initiative within the program is the creation of Discovery Accelerator Supplements. These supplemental grants give a boost to 100 top-flight researchers each year who are at a critical, high potential stage in their research programs. This additional support helps to increase research capacity in priority areas and builds global excellence and impact more quickly than otherwise. Accelerator Supplements are targeted in a timely way to those select researchers who have made a significant breakthrough in their research and who are expected to add significantly to Canadian global excellence. In the past year, 69 of the 100 Accelerator Supplements awarded were in areas deemed to be of importance to the four priority areas identified in the Federal S&T Strategy: environmental science and technologies; natural resources and energy; health and related life sciences and technologies; and information and communication technologies. NSERC will again concentrate at least half of its Discovery Accelerator Supplements exclusively to researchers with research programs that impact the government priority areas.

Lessons Learned:

Over the past year, NSERC adopted new peer review structures and processes which serve to increase the competitiveness of the Discovery Grants Program, rendering the program more dynamic to raise the bar of excellence. Following the recommendations of the International Review of the Discovery Grants Program and the Grant Selection Committee (GSC) Structure Review, NSERC introduced a new two-step evaluation process which separates merit review indicators and funding recommendations. In the upcoming year, NSERC will reorganize its 28 discipline-based committees to implement 12 evaluation groups. Members of these evaluation groups will be assigned to various peer review sections on the basis of expertise and subject matter. The increased flexibility in this structure will enable the program to adapt to the changing research environment and ensure that all applications (e.g. multidisciplinary proposals) have the best possible review.

The **Special Research Opportunities** program was set up by NSERC as a separate mechanism to evaluate and select for support those researchers who are presented with an opportunity, often with the possibility of international collaboration, to pursue a time-sensitive, high-risk research initiative. While the program has helped Canada establish international collaborations and respond to unique research opportunities as they have arisen, the scale of the program had been too small to have a major impact. For this reason and as a result of NSERC's 2008 Strategic Review, NSERC will not continue this program. NSERC will continue to support research that is urgent and has a strong potential for breakthroughs through other programs such as the Discovery Grants and Strategic Partnerships programs.

Benefits to Canada:

Global excellence in discovery research allows Canada to participate as a full player in the international research community. Canadian researchers are developing new knowledge and are also accessing and exploiting knowledge developed outside Canada, thereby generating new opportunities for innovation. National governments around the world recognize the critical role a basic research foundation plays in maintaining a competitive economy. All OECD governments support basic research in their universities. When fully implemented, NSERC's new peer review process and structure for the Discovery Grants Program will

better respond to the changing research environment which involves more multidisciplinary research and will serve to raise the bar of excellence.

Program Activity 2.2 Support for Research Equipment and Major Resources					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
10	\$38.49	10	\$36.53	10	\$26.08
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
The discovery, innovation and training capability of university researchers in the NSE is supported by their access to research equipment and major regional or national research facilities		Average number of researchers benefiting from equipment awards		Over 1500	
		Average number of researchers benefiting from a Major Research Support award		Greater than 10	

Program Activity Summary: NSERC programs in this area help support the maintenance and operation of research equipment and major research resources. Funds are also used to facilitate researchers' access to major research facilities in Canada and around the world.

Subactivities include:

- Research Tools and Instruments (RTI)
- Major Resources Support (MRS)

Planning Highlights:

NSERC facilitates access of Canadian researchers to more than 50 international or national experimental and thematic facilities through the **Major Resources Support** program. International resources must be located in Canada. Examples of major facilities in Canada are the Canadian Light Source (CLS) in Saskatchewan, the Sudbury Neutrino Observatory (SNO) Lab and the NorthEast Pacific Time-series Undersea Networked Experiments (NEPTUNE) in the Pacific Ocean. All research equipment and major resource support funding decisions are carried out with external expert review and advice. After NSERC's 2008 Strategic Review, the Major Resource Support Program was focused to provide support only for major resources which are unique on a national or international scale.

The **Research Tools and Instruments** program enhances research capacity in Canadian universities by supporting the purchase of necessary equipment of smaller size than is funded by CFI. While CFI is very effective in supporting the acquisition of large pieces of equipment and the creation of new laboratories, it falls to NSERC to support the purchase, replacement and maintenance of a large number of smaller tools and

instruments that run all day, every day, in thousands of academic research labs across the country and that are necessary for both basic and targeted research.

Benefits to Canada:

Top researchers need state-of-the-art equipment and facilities to carry out research at world-class levels. Access to top facilities plays an important role in attracting the best minds to Canada and keeping them here.

Strategic Outcome 3.0 – Innovation: Productive use of new knowledge in the natural sciences and engineering

Turning knowledge into innovative products and services forms the basis for a competitive economy. Federal investments play an important role in stimulating innovation through the promotion of university-industry and college-industry partnerships, technology transfer activities and the training of people with appropriate scientific and business skills. Equally important is focusing research resources on areas that will have the greatest economic, social or policy impact.

NSERC **Research Partnerships Programs** take advantage of Canada's robust capacity in research and offer a means to connect and apply knowledge and technologies generated in universities and colleges to industry, and to connect industry challenges and training capacity to universities and colleges. NSERC's integrated set of partnerships programs ensure that support is available for the various aspects of applying research talent, expertise and research results to the benefit of Canada. Targeted projects in strategic areas build capacity and accelerate research and training in topics of identified national interest and concern. Collaborative R&D grants encourage academic researchers and graduate students to undertake joint projects with industry to address identified industrial research challenges. Commercialization programs facilitate the transfer of research results into the economy. NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation will increase the reach and impact of NSERC's Research Partnership Programs in building innovation in Canada and responds to the call to action presented in the Science, Technology and Innovation Council's (STIC) State of the Nation 2008 report (May 2009) and the Council of Canadian Academies Innovation and Business Strategy: Why Canada Falls Short (April 2009).

Program Activity 3.1 Fund Research in Strategic Areas					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
22	\$134.00	22	\$135.60	22	\$135.52
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Research and training in		Percentage of researchers		Five percent	

targeted and emerging areas of national importance is accelerated	applying for a strategic grant for the first time (or who have never applied in a specific area)	

Program Activity Summary: This program activity funds research in areas of national importance and in emerging areas that are of potential significance to Canada.

Subactivities include:

- [Strategic Partnerships Programs](#)
- [Collaborative Health Research Projects \(CHRP\)](#)

The **Strategic Partnerships** programs require researchers to focus their efforts within seven targeted areas and to work with partners who can use and exploit the results of their projects. These areas were identified, after extensive consultations with industry, government departments and universities, as offering significant economic or social benefits in areas of government priority. In most cases, these correspond to existing research and economic strengths (e.g., advanced communications); in others, they correspond to areas where Canada needs to bolster its research capacity (e.g., safety and security). The seven target areas include four that directly address the priorities identified in the S&T Strategy: environmental science and technologies, natural resources and energy, information and communications technologies (ICT), and health, and related life sciences and technologies.

NSERC supports nearly 500 projects and networks in its Strategic Partnerships programs, each having the potential to strongly enhance Canada's economy, society and/or environment within the next 10 years. More than \$22 million was contributed by 500 firms to support research in strategic areas in 2009-10.

The Strategic Partnerships programs—the Strategic Network Grants, the Strategic Project Grants and the Strategic Workshops Program—each have components to support international collaboration and exchanges. For example, NSERC is collaborating with the Agence Nationale de la Recherche (ANR) in France to jointly fund Canadian/French research and innovation projects conducted by teams from both countries. The application and funding for Canadian researchers is through NSERC's Strategic Project Grants program. Similar initiatives may be launched with other countries in order to strengthen the collaboration between Canadian and international research and innovation communities to achieve world-class scientific and technical results, leading toward new innovative technologies.

Special supplemental competitions for Strategic Project Grants and Strategic Network Grants are held as part of NSERC's efforts to address the government's priorities. For example, through Strategic Partnerships, NSERC is supporting collaborative research that directly contributes to the knowledge and innovation needs of Canada's automotive, manufacturing, forestry and fisheries industries, as identified in *Budget 2008*. Over the next five years, NSERC's efforts will be to maintain linkages with these industrial sectors: a) to ensure our investment strategy remains aligned with the needs of the industries; b) to monitor and report

on adoption, early impact and longer-term outcome of the investments; and c) to enable efficient technology and knowledge transfer to the industrial sectors to maximize utilization and impact of the supported research activities.

The 31 Strategic Networks currently supported by NSERC represent national platforms with sufficient critical mass to have significant impact on research areas of importance to Canada. Safer drinking water, better treatments for vision loss, faster cancer diagnoses and more accurate earthquake predictions are among the goals of the networks announced following the most recent Strategic Networks competition.

Another component of NSERC's programs in strategic areas is the **Collaborative Health Research Projects** program. This is a collaborative effort in the priority area of health that is co-funded by NSERC and CIHR. The program integrates the efforts of natural scientists and engineers with health scientists and funds research targeted on improving the health of Canadians. In 2009, NSERC and CIHR collaborated to support multidisciplinary teams of researchers from the health sciences, physics, chemistry and engineering disciplines in the quest to find non-nuclear isotopes that can be used to replace Technetium-99m, an isotope commonly used in medical imaging procedures.

Benefits to Canada:

To take advantage of Canada's established excellence in research and innovation, and to build capacity in areas critical to the Canadian economy, NSERC invests in carefully selected strategic priorities for the country. For maximum effect, these investments support a range of activities with the common goal of connecting researchers with end users in order to transfer and exploit knowledge and to increase Canadian prosperity.

Program Activity 3.2 Fund University-Industry-Government Partnerships					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
47	\$107.57	47	\$104.87	47	\$104.65
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
Mutually beneficial collaborations between the private sector and researchers in universities, resulting in industrial or economic benefits to Canada		Increase in the number of industrial partners supporting and participating in university-industry collaborations		Greater than five percent per year	
		Partner satisfaction with research results		75 percent of partners indicating satisfaction	

Program Activity Summary: NSERC's programs under this activity foster collaborations between university researchers and industry in order to develop new knowledge and expertise

and to transfer this knowledge and expertise to Canadian-based companies. The selected projects lever more industrial R&D spending than is invested by NSERC.

Subactivities include:

- Collaborative Research and Development (CRD)
- Networks of Centres of Excellence (NCE)
- Business-Led Networks of Centres of Excellence (BL-NCE)

Planning Highlights:

NSERC supports more than 1,200 university researchers working in partnership with industry through the **Collaborative Research and Development Program**. NSERC's CRD projects lever the investment of more than \$50 million of industrial funding in joint industry-university research projects. These partnership programs and projects address real-world challenges and help train an estimated 325 undergraduate students, 800 postgraduate students and approximately 125 postdoctoral fellows in collaboration with industry.

Indicators of success in this activity include the high cash and in-kind contributions of partners to joint industry-university projects, high partner satisfaction with the results of the research as reported in progress and final reports and follow-up studies on the projects. Other measures are partner use of results in new products and processes, the number of start-up companies, the growing numbers of companies involved in collaborative projects, and continuing growth in the employment of qualified graduates in these firms. Demand in this program is growing at better than six percent per year, with a strong growth in the number of small and mid-sized businesses participating. NSERC allocates sufficient funding each year to meet the growing demand for these projects.

A summative evaluation of the CRD program is currently underway and is scheduled for completion in early 2010-2011. The evaluation is addressing issues of relevance, design and delivery, success and impact, and cost-effectiveness. Preliminary data from the evaluation suggests that the program is relevant, well designed and delivered and provides long-term benefits to industrial partners, researchers and HQP.

NSERC's experience has shown that successful long-term collaborations often begin first as a small joint CRD project that tests the value of the university-industry relationship. These small projects often progress to larger collaborative projects and, in some cases, to an Industrial Research Chair, a major financial commitment for both the company and the university researcher that extends over the long term (a minimum of five years). NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation will encourage growth in the university-industry partnerships required by the Collaborative Research and Development Program.

NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation presents a four-point plan to more than double the number of companies participating in NSERC innovation focused programs over the next five years. As part of this strategy, NSERC will launch two pilot initiatives which are aimed at fostering new collaborations between academics and companies. **Engage Grants** will provide short term support for academics and companies

which have never worked together, to solve a focused company specific problem. They will enable researchers to conduct short-term projects that allow them to demonstrate their capabilities in addressing company problems without requiring company cash leverage up front. **Interaction Grants** will allow academics and companies to meet and discuss potential company specific problems that could be solved in subsequent research collaboration. NSERC is also exploring a **Relationship Builder** initiative to support professionals dedicated to linking researchers with companies and building collaborations. NSERC will also explore support for exchanges between professionals in industry and academia.

The CRD program mechanism is one of the approaches used to fund projects in the new **Automotive Partnership Canada (APC)**. The Partnership, which involves collaboration between NSERC, Industry Canada, SSHRC, CFI, NRC and the automotive industry, aims to foster an innovative and competitive Canadian auto industry through industry-led collaborative research and development. A flexible and integrated approach to project review and funding will be used to build a critical mass of research in the priority areas. It is anticipated that the Partnership will proactively engage industry with academic and NRC researchers through the dedicated Project Office, which is co-located with an Ontario Centre of Excellence and NSERC's Ontario Regional Office. NSERC will explore the possibility of applying the Automotive Partnership Canada initiative as a model to support other large-scale efforts by leading research groups seizing exceptional opportunities to advance solutions to some of Canada's most challenging economic, environmental and social problems.

The **Networks of Centres of Excellence Program**, established in 1989, is a unique tri-agency approach to mobilize Canada's research talent in the academic, private and public sectors, and to apply it to the task of developing the economy and improving the quality of life of Canadians. Networks funded by the NCE program lead the world in research areas as diverse as stroke treatment, natural resource management and industrial information technology and provide opportunities for Canadian researchers and students to work with sector partners and accelerate the exchange of knowledge and transfer of technological innovations. The NCE Program currently supports 20 NCE networks.

A new suite of programs to be managed by the NCE Tri-agency Secretariat was announced in *Budget 2007*. Among these, four new **Business-Led NCEs** launched in 2008, fund large-scale collaborative research and commercialization activities to support private sector innovation in areas of strategic importance to Canada. The Business-Led NCE program will further academic-industry partnerships particularly with SME's which is a goal of NSERC's Strategy for Partnerships and Innovation.

Benefits to Canada:

CRD and NCE partnership programs and projects address real-world challenges and train highly qualified personnel in collaboration with industry.

Program Activity 3.3 Support Commercialization					
Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
18	\$40.60	18	\$40.79	18	\$41.45
Program Activity Expected Results		Performance Indicators		Targets	
The transfer of knowledge and technology residing in Canadian universities and colleges to the user sector is facilitated		Increase in technology and knowledge transfer activities		Five percent growth per year	

Program Activity Summary: NSERC's programs under this activity aim to build the capacity of Canadian universities and colleges to transfer knowledge and technology from academic research laboratories to Canadian companies. They support the pre-commercial development of promising innovations and help build capacity to manage intellectual property. Canadian companies have access to publicly supported research results, licences are granted and spin-off companies are created. As with NSERC's partnerships programs, federal funding serves to leverage significant amounts of private funding.

Through a number of subactivities, NSERC will foster:

- Ideas to Innovation (I2I)
- Centres of Excellence for Commercialization and Research (CECR)
- College and Community Innovation (CCI)

Planning Highlights:

Through the **Ideas to Innovation** program (cited in *Budget 2007*), NSERC currently supports 125 projects to accelerate the pre-competitive development of promising university and college-developed technology and promotes its transfer to industry. This year, the I2I program will be expanded to enable institutions to do a market study on a product, process or technology that they plan to develop. A better assessment of the market potential for a technology will serve to better position a technology for further support by industry.

The **Centres of Excellence for Commercialization and Research Program** launched six new centres in 2009 for a total of 17 CECR centres since the program was launched in 2007. Examples of the most recently funded centres include the Centre of Excellence in Energy Efficiency, the Canadian Digital Media Network, the Centre for Surgical Invention and Innovation, and the Oceans Network Canada Centre for Enterprise and Engagement. Established in areas of strategic importance to Canada, these world-class centres bring together researchers and partners from companies and universities who work collaboratively on leading edge research and on the practical application of that

research to benefit Canadians through commercialization. Preliminary evaluation of the CECR program suggested that the peer review and excellence-based approach of its selection process is key to achieving the program's intended research and commercialization outcomes. NSERC will explore the possibility of implementing technology access centres to provide access to college and university capability in time frames and with approaches that suit SMEs.

Colleges play an important role in local and regional development. Colleges are located in over 900 communities across the country. The **College and Community Innovation Program** successfully builds bridges between community colleges and local industry. The past year saw the launch of 22 new college and innovation projects at 21 colleges across Canada as a result of the CCI program. The funded projects focus on a variety of research areas, including forestry product transformation, green building technologies and the aviation training industry. This year, the CCI program will be enhanced through entry level grants to bridge the gap for colleges who have achieved NSERC eligible status but are not yet able to demonstrate significant applied research capabilities.

Lessons Learned:

The **Intellectual Property Mobilization (IPM)** program support activities related to managing and transferring intellectual property resulting from academic research. The IPM program encouraged institutions to coordinate their approaches and activities in support of innovation on a local, regional and national basis and to increase the pool of trained technology transfer personnel with hands-on experience available to Canadian academic institutions.

Since the IPM program was launched in 1994, NSERC has served its catalyst function to kick-start universities' technology transfer activities, and universities now see technology transfer as a key part of their mandate. For this reason, and as a result of the Strategic Review process, the IPM program was discontinued in 2009.

Benefits to Canada:

Canada has been evaluated as being among the world leaders in the excellence of our academic research. Transferring and translating this excellence into societal and economic benefit is a high priority for NSERC. Success in these efforts requires not only expertise in technology transfer and the careful management of intellectual property, but also building expertise in entrepreneurship and creating an environment that allows potential business ventures to thrive. The CECR is changing the context for academic technology transfer and commercialization, bringing new strength to an already productive area.

Program Activity 4.1 – Internal Services

The following program activity supports all three of NSERC's strategic outcomes.

Human Resources (FTEs) and Planned Spending (\$ millions)					
2010-11		2011-12		2012-13	
FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending	FTE	Planned Spending
186	\$26.08	186	\$25.56	186	\$24.42

Program Activity Summary: NSERC and SSHRC share internal services for general administration, human resources, finance, awards administration, information management and technology, and audit services. This common administrative services model has proven highly efficient for the two federal granting agencies. In addition, NSERC has its own corporate services to address the agency's distinct needs in terms of governance, policy, planning, statistics, program evaluation, performance measurement, communications and international relations.

Planning Highlights:

From 2010-11 to 2011-12, NSERC will:

- receive the results of the most recent Management Accountability Framework assessment, and address any identified areas for improvement;
- develop an action plan to address the new Treasury Board Policy on Transfer Payments;
- with SSHRC and CIHR, revise the Tri-Council Policy Statement: Integrity in Research and Scholarship in consultation with universities and colleges;
- enhance capacity and stay at the forefront of the field of performance measurement for S&T investments;
- increase Canada's awareness of research achievements by leveraging existing relationships with core audiences through the NSERC regional offices, former NSERC Council members and former NSERC prize winners and journalists, to ensure that audiences are reached at national, regional and local levels;
- increase awareness in industry, particularly SMEs, about benefits of collaborating with academia; and
- create and distribute an eBulletin that raises awareness of the impacts of R&D projects supporting partnerships between post-secondary researchers and industry.

Section III – Supplementary Information

List of Tables

The tables listed below are available at the Treasury Board Secretariat's website at <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/index-eng.asp> :

- Details on NSERC's Transfer Payment Programs
- Internal Audits
- Evaluations
- Sources of Non-Respendable Revenue

Section III – Information supplémentaire

Liste des tableaux

Les tableaux indiqués ci-dessous sont présentés dans le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor à l'adresse <http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/2010-2011/index-fra.asp>

- Renseignements sur les programmes de paiements de transfert du CRSNG
- Vérifications internes
- Évaluations
- Sources des revenus non disponibles

- en collaboration avec le CRSH et les IRSC, révisera la Politique inter-conseils sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition en consultant les universités et les collèges;
- accroîtra la capacité et restera à la fine pointe dans le domaine de la mesure du rendement des investissements dans la S et T;
- sensibilisera davantage les Canadiens aux résultats de la recherche en exploitant les relations actuelles établies avec des publics clés par l'entremise des bureaux régionaux du CRSNG, des anciens membres du Conseil du CRSNG, des anciens lauréats des prix du CRSNG et des journalistes, afin d'atteindre des publics à l'échelle nationale, régionale et locale;
- renseignera l'industrie, en particulier les PME, sur les avantages de collaborer avec le milieu postsecondaire;
- créera et diffusera un bulletin électronique pour faire connaître l'incidence des projets de R et D qui appuient les partenariats entre les chercheurs du milieu postsecondaire et l'industrie.

- recevra les résultats de la plus récente évaluation du cadre de responsabilisation de gestion et prendra des mesures dans les domaines où il y a matière à amélioration;
 - élaborera un plan d'action afin de tenir compte de la nouvelle Politique du Conseil du Trésor sur les paiements de transfert;
- En 2010-2011 et en 2011-2012, le CRSNG :

Faits saillants de la planification

Sommaire de l'activité de programme : Le CRSNG et le CRSH partagent des services internes pour l'administration générale, les ressources humaines, les finances, l'administration des octrois, la gestion et la technologie de l'information, ainsi que les services de vérification. Ce modèle de services administratifs communs s'est avéré très efficace pour les deux organismes subventionnaires fédéraux. Par ailleurs, le CRSNG a mis en place ses propres services internes pour répondre aux besoins qui lui sont propres en matière de gouvernance, de politiques, de planification, de statistiques, d'évaluation des programmes, de mesure du rendement, de communications et de relations internationales.

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011			2011-2012		
ETP	Dépenses prévues	186	ETP	Dépenses prévues	186
26,08 \$	24,42 \$	186	25,56 \$	24,42 \$	186

L'activité de programme suivante appuie les trois résultats stratégiques du CRSNG.

Activité de programme 4.1 – Services internes

Avantages pour le Canada

Le Canada est classé parmi les leaders mondiaux en ce qui concerne l'excellence de la recherche postsecondaire. Pour le CRSNG, il est extrêmement important de transférer cette excellence et de la traduire en avantages sociaux et économiques. Le succès de ces efforts exige non seulement des compétences en transfert de technologie et une gestion soignée de la propriété intellectuelle, mais aussi le développement d'une expertise en entrepreneuriat et la création d'un milieu propice à l'essor de nouvelles entreprises commerciales. Le Programme de CECR est en train de changer le contexte du transfert de la technologie et de la commercialisation dans les établissements postsecondaires, apportant une nouvelle vigueur à un secteur déjà productif.

Depuis le lancement du Programme de MPI en 1994, le CRSNG a joué son rôle de catalyseur en stimulant les activités de transfert de technologie des universités, qui considèrent maintenant ce transfert comme un élément essentiel de leur mandat. Par conséquent et compte tenu du résultat de l'examen stratégique, ce programme a pris fin en 2009.

accélérer le développement préconcurrentiel de technologies prometteuses produites par les universités et les collèges et à en faciliter le transfert à l'industrie. Cette année, la portée du programme INNOV sera élargie pour permettre aux établissements de réaliser une étude de marché sur un produit, un procédé ou une technologie qu'ils prévoient développer. Une meilleure évaluation du potentiel de marché d'une technologie permettra de mieux positionner une technologie en vue d'un appui ultérieur par l'industrie.

Le Programme de centres d'excellence en commercialisation et en recherche (CECR) (CECR) a lancé six nouveaux centres en 2009, ce qui porte à 17 le nombre total de CECR établis depuis la création du programme en 2007. À titre d'exemples des centres financés récemment, mentionnons le Centre d'excellence en efficacité énergétique, le Canadien Digital Media Network, le Centre pour l'invention et l'innovation en chirurgie, ainsi que Oceans Network Canada Centre for Enterprise and Engagement. Cuvrant dans des domaines d'importance stratégique pour le Canada, ces centres de calibre mondial réuniront des chercheurs et des partenaires d'entreprises et d'universités, afin qu'ils travaillent en collaboration à des projets de recherche de pointe et à l'application des résultats de cette recherche par l'entremise de la commercialisation au profit des Canadiens. L'évaluation préliminaire du Programme de CECR semble indiquer que l'approche axée sur l'examen par les pairs et la recherche de l'excellence sur laquelle repose son processus de sélection s'avère essentielle pour atteindre les résultats visés sur le front de la recherche et de la commercialisation. Le CRSNG explorera la possibilité de mettre en place des centres d'accès à la technologie pour aider les PME à bénéficier des capacités des collèges et des universités selon des délais et des approches qui leur conviennent.

Les collèges jouent un rôle important dans le développement régional et local. Il y a des collèges dans plus de 900 collectivités au Canada. Le **Programme d'innovation dans les collèges et la communauté (ICC)** constitue des ponts entre les collèges communautaires et l'industrie locale. Au cours de la dernière année, 22 nouveaux projets d'innovation ont été lancés en vertu de ce programme dans 21 collèges de toutes les régions du pays. Les projets financés portent sur divers domaines de recherche, notamment la transformation des produits forestiers, les technologies des bâtiments écologiques et l'industrie de la formation en aviation. Cette année, le Programme d'ICC sera amélioré grâce à l'octroi de subventions de premier échelon à l'intention des collèges qui sont admissibles, mais qui ne sont toujours pas en mesure de démontrer qu'ils possèdent d'importantes capacités en recherche appliquée.

Leçons retenues

Le Programme de mobilisation de la propriété intellectuelle (MPI) appuie des activités reliées à la gestion et au transfert de la propriété intellectuelle issue de la recherche postsecondaire. Il a encouragé des établissements à coordonner leurs approches et leurs activités pour stimuler l'innovation à l'échelle locale, régionale ou nationale et à accroître le bassin de personnes qualifiées possédant une expérience pratique du transfert de technologie qui sont à la disposition des établissements d'enseignement postsecondaire canadiens.

Faits saillants de la planification

Au moyen de son **programme De l'idée à l'innovation (INNOV)**, qui est d'ailleurs mentionné dans le budget de 2007, le CRSNG appuie actuellement 125 projets visant à

- Les sous-activités de programme comprennent :
- le programme De l'idée à l'innovation (INNOV);
 - le Programme de centres d'excellence en commercialisation et en recherche (CECR);
 - le Programme d'innovation dans les collèges et la communauté (ICC).

Résumé de l'activité de programme : Les programmes du CRSNG qui font partie de cette activité visent à renforcer la capacité des universités et des collèges du Canada de transférer aux entreprises canadiennes les connaissances et les technologies issues des laboratoires de recherche universitaires. Ils appuient le développement précommercial d'innovations prometteuses et contribuent à renforcer la capacité de gestion de la propriété intellectuelle. Les entreprises canadiennes ont accès aux résultats des recherches financées par des fonds publics, des licences sont accordées et des entreprises dérivées voient le jour. À l'instar des programmes de partenariat du CRSNG, le financement fédéral permet d'obtenir des investissements considérables du secteur privé.

Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
Activité de programme 3.3 – Appuyer la commercialisation					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
Dépenses	ETP	Dépenses	ETP	Dépenses	ETP
40,60 \$	18	40,79 \$	18	41,45 \$	18
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement			Cibles		
Le transfert aux utilisateurs des connaissances et de la technologie qui résident dans les universités et les collèges du Canada est facilité.			Accroissement des activités de transfert des connaissances et de la technologie.		
5 p. 100 de croissance par année.					

Avantages pour le Canada

Les programmes et les projets de partenariat appuyés par le Programme de subventions de RDC et le Programme des RCE aident à résoudre des problèmes concrets et à former du personnel hautement qualifié en collaboration avec l'industrie.

des activités de recherche concertée et de commercialisation à grande échelle qui accroîtront la capacité d'innovation du secteur privé dans des domaines d'importance stratégique pour le Canada. Le Programme des réseaux de centres d'excellence dirigés par l'entreprise permettra de promouvoir les partenariats entre les établissements d'enseignement postsecondaire et l'industrie, surtout les PME, ce qui compte parmi les objectifs de la Stratégie en matière de partenariats et d'innovation du CRSNG.

nouveaux partenariats de recherche entre des chercheurs d'établissements d'enseignement postsecondaire et des entreprises qui n'ont jamais collaboré auparavant en finançant des projets de courte durée destinés à résoudre un problème propre aux entreprises visées. Les chercheurs pourront ainsi montrer qu'ils possèdent les compétences voulues en s'attaquant aux problèmes d'une entreprise sans que celle-ci ait à fournir de fonds au départ. Par ailleurs, les subventions d'**interaction** donneront aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux entreprises la possibilité de se rencontrer et de cerner des problèmes propres aux entreprises visées qu'ils peuvent résoudre dans le cadre d'un partenariat de recherche subséquent. Le CRSNG explore aussi une initiative visant l'**établissement de relations** à l'appui de professionnels qui assurent la liaison entre les chercheurs et les entreprises et établissent des collaborations. Il explorera également une aide éventuelle aux échanges entre les professionnels de l'industrie et du milieu de l'enseignement postsecondaire.

Le Programme de subventions de RDC compte au nombre des mécanismes qui sont utilisés pour financer des projets dans le cadre du nouveau Partenariat automobile du Canada. Ce partenariat, auquel collaborent le CRSNG, Industrie Canada, le CRSH, la FCI, et le CNRC de concert avec l'industrie automobile, vise à favoriser la capacité d'innovation et la compétitivité de l'industrie canadienne de l'automobile grâce à des projets de R et D coopérative dirigés par l'industrie. On se servira d'une approche souple et intégrée pour examiner et financer les projets en vue d'établir une masse critique en matière de recherche dans les domaines prioritaires. On prévoit que ce partenariat constituera un moyen proactif d'inciter l'industrie à collaborer avec les chercheurs des universités et du CNRC grâce au bureau de projets, qui est installé avec un centre d'excellence de l'Ontario et le Bureau régional du CRSNG de l'Ontario. Le CRSNG explorera la possibilité d'utiliser le Partenariat automobile du Canada comme modèle pour appuyer d'autres initiatives de grande envergure menées par des groupes de recherche de pointe qui tirent parti des possibilités exceptionnelles de trouver des solutions à certains problèmes économiques, environnementaux et sociaux particulièrement difficiles au Canada.

Le Programme des Réseaux de centres d'excellence (RCE), créé en 1989, est un programme unique des trois organismes subventionnaires qui vise à mobiliser les chercheurs de talent du milieu universitaire et des secteurs public et privé du Canada en vue du développement de l'économie nationale et de l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens. Les réseaux financés par le Programme des RCE sont des chefs de file mondiaux dans des domaines de recherche aussi divers que le traitement des accidents vasculaires cérébraux, la gestion des ressources naturelles et la technologie de l'information industrielle. En outre, ils offrent des occasions aux chercheurs et aux étudiants canadiens de travailler avec des partenaires de divers secteurs et d'accélérer l'échange de connaissances et le transfert de nouvelles technologies. Le Programme des RCE appuie actuellement 20 réseaux de centres d'excellence.

Une nouvelle série de programmes qui sera gérée par le Secrétariat des RCE pour les trois organismes a été annoncée dans le budget 2007. Quatre nouveaux **RCE dirigés par des entreprises**, qui ont été lancés en 2008, font partie de ces programmes. Ils financent

Faits saillants de la planification

Par l'entremise du Programme de subventions de recherche et développement coopérative (RDC), le CRSNG appuie plus de 1 200 chercheurs universitaires qui travaillent en partenariat avec l'industrie. Celle-ci investit plus de 50 millions de dollars dans des projets de recherche menés conjointement par le secteur privé et les universités. Ces projets de partenariat aident à résoudre des problèmes concrets et à former, en collaboration avec l'industrie, environ 325 étudiants du premier cycle, 800 étudiants des deuxième et troisième cycles et approximativement 125 stagiaires postdoctoraux.

Le succès de cette activité se mesure au montant élevé des contributions financières et non financières apportées par les partenaires aux projets universités-industrie, de même qu'à la grande satisfaction des partenaires à l'égard des résultats de la recherche, évaluée d'après les rapports d'étape et les rapports finaux que produisent les titulaires d'une subvention et les études de suivi des projets. Il y a aussi d'autres indicateurs, notamment, l'utilisation que font les partenaires des résultats de la recherche dans le développement de nouveaux produits et procédés, le nombre de nouvelles entreprises, le nombre croissant d'entreprises qui participent à des projets de collaboration et la croissance soutenue de l'embauche de diplômés qualifiés dans ces entreprises. On enregistre une augmentation de plus de 6 p. 100 par année quant au nombre de demandes de subvention qui sont présentées au Programme de subventions de RDC ainsi qu'une forte augmentation du nombre de petites et moyennes entreprises qui y participent. Chaque année, le CRSNG prévoit suffisamment de fonds pour répondre à la demande grandissante liée à ces projets.

L'évaluation sommative du Programme de subventions de RDC actuellement en cours, qui devrait se terminer au début de 2010-2011, porte sur la pertinence, la conception et l'exécution, le succès et l'incidence ainsi que le rapport coût-efficacité. Les données préliminaires semblent indiquer que ce programme est pertinent, bien conçu et bien exécuté et qu'il apporte des avantages à long terme aux partenaires industriels, aux chercheurs et au personnel hautement qualifié.

L'expérience du CRSNG a montré que des collaborations durables fructueuses commencent souvent par la mise en place d'un petit projet conjoint de RDC qui permet d'évaluer la valeur du lien entre une université et une entreprise. Très souvent, ces petits projets deviennent de grands projets de RDC et, dans certains cas, donnent lieu à l'établissement d'une chaire de recherche industrielle qui exige un engagement financier majeur et un investissement en temps à long terme (pendant une période d'au moins cinq ans) à la fois par l'entreprise et le chercheur universitaire. La Stratégie en matière de partenariats et d'innovation du CRSNG stimulera la croissance des partenariats universités-industrie requise par le Programme de subventions de RDC.

La Stratégie en matière de partenariats et d'innovation du CRSNG présente un plan en quatre volets pour plus de doubler, au cours des cinq prochaines années, le nombre d'entreprises qui participent aux programmes du CRSNG axés sur l'innovation. Dans le cadre de cette stratégie, le CRSNG lancera deux initiatives pilotes visant à favoriser de nouvelles collaborations entre les établissements d'enseignement postsecondaire et les entreprises. Les subventions d'**engagement partenarial** appuieront l'établissement de

Le Programme de projets de recherche concertée sur la santé (PRCS) constitue une autre composante des programmes du CRSNG dans des domaines stratégiques. Il s'agit d'un effort collectif qui s'inscrit dans le domaine prioritaire de la santé et qui est cofinancé par le CRSNG et les IRSC. Il permet d'harmoniser les travaux des chercheurs en SNG avec ceux des chercheurs en santé et de financer des projets qui visent l'amélioration de la santé des Canadiens. En 2009, le CRSNG et les IRSC se sont associés pour appuyer des équipes multidisciplinaires de chercheurs en sciences de la santé, en physique, en chimie et en génie qui s'emploient à trouver des isotopes non nucléaires pouvant remplacer le technétium 99m, isotope couramment utilisé dans les procédures d'imagerie médicale.

Avantages pour le Canada

Pour tirer parti de l'excellence établie du Canada en recherche et en innovation et renforcer la capacité de recherche dans des domaines critiques pour l'économie canadienne, le CRSNG investit dans des priorités stratégiques choisies minutieusement. Pour maximiser les retombées, il appuie un large éventail d'activités qui ont un objectif commun : mettre des chercheurs en contact avec des utilisateurs, afin de transférer et d'exploiter les connaissances et d'accroître ainsi la prospérité du Canada.

Activité de programme 3.2 – Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
47	107,57 \$	47	104,87 \$	47	104,65 \$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
La collaboration mutuellement avantageuse entre le secteur privé et les chercheurs des universités produit des retombées industrielles ou économiques au profit du Canada.		Augmentation du nombre de partenariats industriels qui appuient les collaborations universités-industrie et qui y participent.		Plus de 5 p. 100 par année.	
		Satisfaction des partenaires par rapport aux résultats de la recherche.		75 p. 100 des partenaires sont satisfaits.	

Résumé de l'activité de programme : Les programmes du CRSNG qui font partie de cette activité stimulent la collaboration entre des chercheurs universitaires et l'industrie, en vue de développer des connaissances et de l'expertise nouvelles et de les transférer à des entreprises canadiennes. Les projets choisis permettent d'obtenir de la part de l'industrie des fonds pour la R et D qui sont plus importants que ceux investis par le CRSNG.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de subventions de recherche et développement coopérative (RDC);
- le Programme des Réseaux de centres d'excellence (RCE);
- le Programme des réseaux d'excellence dirigés par l'entreprise (RCE-E).

Parmi les sept domaines cibles, quatre s'inscrivent dans le droit fil des priorités établies dans la stratégie en matière de S et T : les sciences et les technologies de l'environnement; les ressources naturelles et l'énergie; les technologies de l'information et des communications (TIC); les sciences et les technologies de la santé et les sciences de la vie connexes.

Le CRSNG appuie, par l'entremise de ses programmes de partenariats stratégiques, près de 500 projets et réseaux susceptibles d'apporter des améliorations considérables au Canada sur le plan de l'économie, de la société ou de l'environnement au cours des dix prochaines années. Cinq cents entreprises ont versé plus de 22 millions de dollars à l'appui de la recherche dans des domaines stratégiques en 2009-2010.

Chacun des programmes de partenariats stratégiques (Programme de subventions de réseaux stratégiques, Programme de subventions de projets stratégiques et Programme d'ateliers stratégiques) comporte un volet à l'appui des collaborations et des échanges internationaux. Par exemple, le CRSNG collabore avec l'Agence nationale de la recherche (ANR) en France pour financer conjointement des projets de recherche et d'innovation menés par des équipes des deux pays. Les chercheurs canadiens présentent leurs demandes et obtiennent le financement par l'intermédiaire du Programme de subventions de projets stratégiques du CRSNG. Des initiatives similaires peuvent être lancées avec d'autres pays pour renforcer la collaboration entre les milieux de la recherche et de l'innovation canadiens et étrangers afin d'obtenir des résultats scientifiques et techniques de calibre mondial qui conduisent à la mise au point de technologies novatrices.

Le CRSNG tient des concours supplémentaires spéciaux pour les subventions de projets stratégiques et les subventions de réseaux stratégiques dans le cadre des efforts qu'il déploie pour répondre aux priorités du gouvernement. Par exemple, grâce aux partenariats stratégiques, le CRSNG appuie des travaux de recherche concertée qui contribuent directement à répondre aux besoins en matière de connaissances et d'innovation des industries de l'automobile, de la fabrication, des forêts et de la pêche dont fait état le budget de 2008. Au cours des cinq prochaines années, le CRSNG s'efforcera de maintenir les liens établis avec ces secteurs industriels : a) en s'assurant que sa stratégie d'investissement répond toujours aux besoins de l'industrie; b) en effectuant la surveillance et en faisant rapport au sujet de l'adoption, des incidences initiales et des résultats à long terme des investissements; et c) en favorisant le transfert des connaissances et de la technologie de façon efficace aux secteurs industriels afin de maximiser l'utilisation des connaissances et de la technologie et les retombées des activités de recherche appuyées.

Les 31 réseaux stratégiques actuellement financés par le CRSNG constituent des centres nationaux ayant une masse critique suffisante pour avoir un effet majeur sur des domaines de recherche d'importance pour le Canada. De l'eau potable plus sûre, des traitements améliorés de la perte de la vision, des diagnostics plus rapides du cancer et des prévisions plus exactes des tremblements de terre. Ce sont là quelques-uns des objectifs des réseaux annoncés à l'issue du dernier concours de subventions de réseaux stratégiques.

les capacités et accélèrent la recherche et la formation qui portent sur des sujets d'intérêt national. Les subventions de recherche et développement coopérative encouragent les chercheurs universitaires et les étudiants diplômés à entreprendre des projets conjointement avec l'industrie pour relever les défis auxquels celle-ci est confrontée en matière de recherche. Les programmes de commercialisation facilitent le transfert des résultats de la recherche au secteur économique. La Stratégie en matière de partenariats et d'innovation du CRSNG accroîtra la portée et l'incidence des programmes de partenariats de recherche du CRSNG pour ce qui est de stimuler l'innovation au Canada et elle répond à l'appel à l'action lancé dans *L'état des lieux en 2008* du Conseil des sciences, de la technologie et de l'innovation (mai 2009) ainsi que dans *innovation et stratégies d'entreprises : pourquoi le Canada n'est pas à la hauteur* du Conseil des académies canadiennes (avril 2009).

Activité de programme 3.1 – Financer la recherche dans des domaines stratégiques					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
22	134,00 \$	22	135,60 \$	22	135,52 \$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement			Cibles		
La recherche et la formation ciblées dans des domaines émergents d'importance nationale sont accélérées.			Pourcentage des chercheurs qui présentent une demande de subvention stratégique pour la première fois (ou qui n'ont jamais fait demande dans un domaine particulier).		
			5 p. 100		

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme appuie la recherche dans des domaines d'importance nationale et des domaines émergents susceptibles de revêtir une importance pour le Canada.

Les sous-activités de programme comprennent :

- les programmes de partenariats stratégiques;
- le Programme de projets de recherche concertée sur la santé (PRC(S)).

Les chercheurs qui participent aux programmes de **partenariats stratégiques** doivent concentrer leurs efforts dans sept domaines cibles et collaborer avec des partenaires qui comptent parmi les gens qui utiliseront et exploiteront les résultats de la recherche issus de leurs projets. Ces domaines ont été choisis à l'issue d'une vaste consultation menée auprès de l'industrie, des ministères et des universités. On estime que les recherches dans ces domaines ont des retombées économiques ou sociales importantes dans des domaines jugés prioritaires par le gouvernement. Dans la plupart de ces domaines, le Canada possède de solides moyens de recherche et une force économique (p. ex. les technologies avancées de communication); dans les autres, le Canada doit renforcer sa capacité de recherche (p. ex. sécurité).

Les programmes de partenariats de recherche du CRSNG mettent à profit la solide capacité de recherche universitaire qui existe au Canada. Ainsi, ils offrent un moyen de transférer à l'industrie les connaissances et la technologie produites dans les universités et les collèges, et permettent aux universités et aux collèges de relever les défis de l'industrie et de profiter de ses capacités de formation. Avec cette série intégrée de programmes, le CRSNG offre un appui qui permet d'exploiter le talent et l'expertise des chercheurs et les résultats de la recherche au profit du Canada. Les projets ciblés dans les domaines stratégiques renforcent

La compétitivité économique d'un pays repose sur sa capacité de transformer des connaissances en produits et services novateurs. Les investissements du gouvernement fédéral contribuent dans une large mesure à stimuler l'innovation, par la promotion de partenariats universités-industrie et collèges-industrie, des activités de transfert de technologie et des activités de formation destinées à développer des compétences scientifiques et opérationnelles pertinentes. Il est tout aussi important de canaliser une partie appropriée des ressources vers les recherches qui auront la plus grande incidence sur le plan économique, social ou stratégique.

Résultat stratégique 3.0 – L'innovation : l'utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie

Avantages pour le Canada

Les chercheurs de haut calibre ont besoin d'appareils et d'installations à la fine pointe de la technologie pour effectuer de la recherche de classe mondiale. L'accès à des installations de premier ordre joue un rôle important dans les efforts pour attirer au Canada les esprits les plus brillants et les convaincre d'y rester.

Le Programme de subvention d'outils et d'instruments de recherche (OIR) renforce la capacité de recherche dans les universités canadiennes en finançant l'achat d'appareils moins dispendieux que ceux qui relèvent de la FCI. Par ailleurs, même si la FCI appuie de façon efficace l'acquisition d'appareillage majeur et la création de nouveaux laboratoires, il incombe toujours au CRSNG d'appuyer l'achat, le remplacement et l'entretien d'un grand nombre d'outils et d'instruments de recherche de plus petite taille qui sont utilisés quotidiennement pendant toute la journée dans des milliers de laboratoires universitaires dans l'ensemble du pays et qui sont essentiels à la recherche appliquée et à la recherche ciblée.

ressources majeures (ARM). Les ressources internationales doivent être situées au Canada. En guise d'exemple d'installations majeures au Canada, mentionnons le Centre canadien de rayonnement synchrotron (CCRS) en Saskatchewan, l'Observatoire de neutrinos de Sudbury (ONS) et l'observatoire du projet NEPTUNE (North-East Pacific Time-series Undersea Networked Experiments) dans l'océan Pacifique. Toutes les décisions qui concernent le financement du matériel de recherche et des ressources majeures sont prises en consultation avec des experts de l'extérieur. Depuis l'examen stratégique effectué en 2008 par le CRSNG, le Programme d'appui aux ressources majeures ne cible que des ressources majeures uniques à l'échelle nationale ou internationale.

d'autres programmes, notamment le Programme de subventions à la découverte et les programmes de partenariats de recherche.

Avantages pour le Canada

L'excellence mondiale en recherche axée sur la découverte menée au Canada fait de lui un acteur à part entière sur la scène mondiale de la recherche. Les chercheurs canadiens acquièrent des connaissances et exploitent le savoir développé à l'extérieur du Canada, ce qui leur ouvre d'autres possibilités d'innovation. Les gouvernements de tous les pays du monde reconnaissent le rôle critique de la recherche fondamentale dans le maintien d'une économie concurrentielle. Tous les gouvernements des pays membres de l'OCDE appuient la recherche fondamentale menée dans les universités. Lorsqu'ils seront pleinement mis en œuvre, le nouveau processus et la nouvelle structure d'évaluation par les pairs du CRSNG pour le Programme de subventions à la découverte seront mieux adaptés à l'environnement de recherche en pleine évolution, où les travaux de recherche multidisciplinaire sont plus nombreux que par le passé, et ils monteront la barre en matière d'excellence.

Activité de programme 2.2 – Appuyer l'achat d'appareils et l'accès aux ressources majeures de recherche					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
10	38,49 \$	10	36,53 \$	10	26,08 \$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement		Cibles			
Renforcement de la capacité de découverte, d'innovation et de formation des chercheurs universitaires dans le domaine des SNG grâce à l'accès à des appareils et à des ressources majeures de recherche régionales ou nationales.		Nombre moyen de chercheurs bénéficiant d'une subvention pour les appareils.			
		Plus de 1 500			
		Nombre moyen de chercheurs bénéficiant d'une subvention pour les ressources majeures de recherche.			
		Plus de 10			

Résumé de l'activité de programme : Les programmes du CRSNG dans ce domaine aident à appuyer le fonctionnement et l'entretien d'appareils de recherche et de ressources de recherche majeures. Les fonds servent également à faciliter l'accès des chercheurs à des installations de recherche majeures au Canada et partout dans le monde.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de subventions d'outils et d'instruments de recherche (OIR);
- le Programme d'appui aux ressources majeures (ARM);

Faits saillants de la planification

Le CRSNG facilite l'accès des chercheurs canadiens à plus de 50 installations expérimentales et axées sur un thème internationales ou nationales, grâce au **Programme d'appui aux**

Le CRSNG a établi le **Programme de subventions d'occasions spéciales de recherche (OSR)**, afin d'accorder une aide distincte à des chercheurs qui ont une occasion d'entreprendre une initiative de recherche à haut risque, où le facteur temps est important, souvent avec la possibilité d'une collaboration internationale et à profiter d'occasions de recherche le Canada a établi des collaborations internationales et à profiter d'occasions de recherche uniques au moment où elles se présentaient, il était de trop petite envergure pour avoir des retombées importantes. Par conséquent et compte tenu des résultats de l'examen stratégique mené en 2008, le CRSNG ne maintiendra pas ce programme. Il continuera d'appuyer la recherche qui est urgente et fortement susceptible de donner lieu à des percées par l'entremise

Leçons retenues

Au cours de la dernière année, le CRSNG a adopté des structures et des processus d'évaluation par les pairs qui permettent d'accroître la compétitivité du Programme de subventions à la découverte en lui insufflant un nouveau dynamisme pour hausser la barre en matière d'excellence. Par suite des recommandations formulées à l'issue de l'Examen international du Programme de subventions à la découverte et de l'Examen de la structure des comités de sélection, le CRSNG a mis en place un nouveau processus d'évaluation en deux étapes qui dissocie les indicateurs d'évaluation du mérite et les recommandations en matière de financement. Au cours de l'année qui vient, il mettra en place 12 groupes d'évaluation en remplacement de ses 28 comités de sélection axés sur les disciplines. Les membres des groupes d'évaluation seront affectés à différentes sections d'évaluation par les pairs en fonction de leur expertise et des domaines visés. Grâce à la souplesse inhérente à cette nouvelle structure, le programme pourra s'adapter à l'environnement de recherche qui évolue constamment et s'assurer que toutes les demandes (p. ex. les propositions multidisciplinaires) bénéficient du meilleur examen possible.

Le CRSNG a récemment créé le Programme de suppléments d'accélération à la découverte (SAD) afin de donner, chaque année, un coup de pouce à 100 chercheurs de premier plan qui sont parvenus à une étape critique et très prometteuse de leur programme de recherche. Cet appui supplémentaire aide à accroître la capacité de recherche dans des domaines prioritaires et l'excellence mondiale et accélérer l'obtention de résultats. Les SAD sont accordés en temps opportun à des chercheurs qui ont fait une percée majeure et qui, croit-on, apporteront une contribution significative à l'excellence canadienne selon les normes mondiales. Au cours de la dernière année, les titulaires de 69 des 100 suppléments d'accélération travaillaient dans des domaines jugés importants pour les quatre domaines prioritaires déterminés dans la stratégie fédérale en matière de S et T : les sciences et les technologies environnementales; les ressources naturelles et l'énergie; les sciences et les technologies de la santé et les sciences de la vie connexes; les technologies de l'information et des communications. Le CRSNG continuera à accorder au moins la moitié des SAD exclusivement à des chercheurs dont le programme de recherche porte sur l'un des domaines prioritaires du gouvernement du Canada.

En deux ans, le CRSNG a réussi à doubler le nombre d'experts étrangers qui siègent à ses comités d'évaluation par les pairs, et ces derniers représentent maintenant 16 p. 100 des évaluateurs. Leur participation est essentielle à l'atteinte de l'excellence de calibre mondial et à l'évaluation permanente de la recherche financée en fonction des normes mondiales les plus élevées.

Activité de programme 2.1 – Financer la recherche fondamentale					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
53	356,43 \$	53	352,84 \$	53	351,94 \$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement			Cibles		
Renforcement de la capacité de découverte, d'innovation et de formation des chercheurs universitaires dans le domaine des SNG par le financement de programmes permanents de recherche fondamentale.			Classement mondial pour le nombre de publications.	Se maintenir dans les dix premiers rangs mondiaux (le Canada était 7 ^e en 2005 ¹²).	35 p. 100
			Pourcentage des fonds consacrés à la formation d'étudiants et de stagiaires postdoctoraux.		
			Dépenses de R et D dans le secteur de l'enseignement supérieur (DRDES), exprimées en pourcentage du produit intérieur brut (PIB), comparativement aux pays du G8.	Se maintenir au même rang mondial (le Canada était 1 ^{er} en 2007 comparativement aux pays du G8 ¹³).	

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme stimule et favorise l'excellence mondiale en recherche axée sur la découverte. Si le Canada demeure à la fine pointe de la création de connaissances, c'est qu'il dispose d'une solide capacité de recherche fondamentale dans une foule de disciplines allant des domaines traditionnels comme l'astronomie, la biologie, la chimie, le génie électrique, les mathématiques, le génie mécanique, la physique et la psychologie, jusqu'à de nouvelles disciplines telles que la génomique, la nanotechnologie et l'informatique quantique. Cette activité de programme permet aussi au Canada de connaître et de tirer parti des progrès en S et T réalisés dans d'autres pays.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de subventions à la découverte (SD);
- le Programme de subventions d'occasions spéciales de recherche ((SR).

Faits saillants de la planification

Le CRSSNG constitue le principal mécanisme dont le CRSSNG dispose pour établir et maintenir au Canada une solide base de recherche en SNG. Des milliers d'experts du Canada et d'ailleurs évaluent bénévolement chaque année les demandes de subventions présentées dans le cadre du Programme de SD et s'assurent que les subventions du CRSSNG sont accordées uniquement à des chercheurs et à des programmes de

¹² National Science Board Science and Engineering Indicators 2008, volume I, tableau S-21.
¹³ Données en sciences et en technologie – 2007, gouvernement du Canada (mars 2009).

¹¹ Observatoire des sciences et des technologies, 2007.

Les connaissances issues de la recherche fondamentale sont à la base de tous les progrès scientifiques et technologiques. Les programmes du CRSNG axés sur la découverte appuient des programmes de recherche à long terme, des projets de recherche à plus court terme, l'achat de matériel de recherche et l'accès à des installations de recherche nationales. Les chercheurs canadiens se classent parmi les cinq premiers pays du G8 pour ce qui est du nombre moyen de citations dans les publications d'autres chercheurs¹¹. Ce chiffre témoigne de la grande qualité et du rayonnement de la recherche canadienne.

Résultat stratégique 2.0 – La découverte : la recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada

Avantages pour le Canada

Les sommets parmi les scientifiques et les ingénieurs ont cette faculté d'attirer au Canada des chercheurs et des étudiants de haut calibre, ou de les convaincre d'y demeurer, de manière à ce qu'ils puissent travailler avec les meilleurs du monde. Les PCI créent une capacité dans les domaines importants pour l'industrie. Les retombées du Programme de PCI sur les plans financier et commercial sont évidentes grâce à l'obtention de fonds de contrepartie pendant plusieurs années. Environ 80 p. 100 des PCI travaillent dans les domaines prioritaires cernés dans la stratégie fédérale en matière de S et T et dans le budget de 2008.

Le programme de chaires du CRSNG, en particulier le **Programme de professeurs-chercheurs industriels (PCI)**, appuient les collaborations universités-industrie de longue durée et renforcent la capacité de formation et de recherche dans les domaines utiles à l'industrie. Le Programme de PCI est l'une des principales plateformes sur lesquelles s'appuie la nouvelle Stratégie en matière de partenariats et d'innovation du CRSNG.

septembre 2008. Ce programme conjoint des trois organismes subventionnaires appuiera jusqu'à 20 titulaires de chaires retenus à l'issue de l'examen de 36 propositions émanant de 17 universités. Les résultats du premier concours devraient être annoncés au printemps 2010. Toutes les propositions doivent respecter des normes d'excellence en recherche très élevées et le processus de sélection repose sur un rigoureux examen du mérite à plusieurs niveaux auquel participent d'éminents spécialistes canadiens et étrangers ainsi que des dirigeants canadiens et étrangers réputés. Le CRSNG accordera jusqu'à 10 millions de dollars échelonnés sur sept ans pour appuyer les titulaires de chaires d'excellence en recherche du Canada en sciences naturelles et en génie à établir d'ambitieux programmes de recherche au pays.

Activité de programme 1.3 – Attirer et garder en poste des membres du corps professoral					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
11	175,78 \$	11	177,55 \$	11	177,55 \$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Capacité de recherche accrue en sciences et en génie.		Indicateurs de rendement		Cibles	
		Nombre de nouveaux candidats, instruits à l'étranger, présentant une demande au Programme de subventions à la découverte du CRSNG.		Plus de 100 par année	
		Nombre de professeurs appuyés par le CRSNG qui quittent le pays.		Moins de 100 par année	
		Nombre de partenaires industriels qui appuient les chaires industrielles et y participent.		Augmentation de 5 p. 100 par année	
Base de données sur les titulaires d'une chaire de recherche du Canada; Base de données sur les titulaires d'une chaire du CRSNG.					

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme vise à attirer et à garder en poste les membres du corps enseignant dans les établissements d'enseignement des SNG assumant trois fonctions cruciales : ils renforcent la capacité de recherche dans des domaines pertinents pour l'industrie; réalisent des travaux de recherche de pointe; et font en sorte que les étudiants reçoivent la meilleure formation possible.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de chaires d'excellence en recherche du Canada (CERC);
- le Programme des chaires de recherche du Canada;
- le Programme de professeurs-chercheurs industriels (PCI);
- les programmes de chaires dans des domaines cibles.

Faits saillants de la planification

Les chaires de recherche se sont révélées un outil très efficace pour attirer des chercheurs de calibre mondial et garder les meilleurs au Canada. Le **Programme des chaires de recherche du Canada** fournit aux universités les moyens d'attirer ou de garder au Canada jusqu'à 2 000 chercheurs de cette catégorie. Il existe 900 chaires dans les domaines des SNG. Trente et un pour cent des titulaires de ces chaires ont été recrutés à l'extérieur du Canada.

Le CRSNG participe à la gestion et à la gouvernance du nouveau **Programme de chaires d'excellence en recherche du Canada (CERC)** annoncé dans le budget de 2008 et lancé en

Plan d'action économique du Canada

Le Plan d'action économique du Canada mis en œuvre dans le budget de 2009 prévoyait l'octroi de nouveaux fonds pour l'expansion temporaire des programmes de BESC et de SRDI.

En 2009-2010, par suite de l'affectation de nouveaux fonds aux BESC, le CRSNG a accordé 200 bourses supplémentaires d'un an au niveau du doctorat et 400 bourses supplémentaires d'une durée d'un an au niveau de la maîtrise, auxquelles s'ajouteront 400 BESC d'une durée d'un an au niveau de la maîtrise en 2010-2011, soit un total de 1 000 bourses attribuées comme financement incitatif sur une période de trois ans. Toutes ces bourses s'ajoutent aux 350 BESC au niveau du doctorat et aux 700 BESC au niveau de la maîtrise accordées par le CRSNG chaque année avant le financement incitatif.

Le CRSNG a reçu 3,5 millions de dollars sur deux ans pour l'expansion temporaire du Programme de SRDI afin d'offrir à 600 diplômés supplémentaires sur une période de deux ans la possibilité de faire un stage, ce qui lui permet d'atteindre un objectif global de 1 000 stages par an. Sur ce montant, le programme Accélération Canada a reçu 2,5 millions de dollars en plus de sa subvention actuelle pour offrir 350 stages supplémentaires en 2009-2010, c'est-à-dire un total de 1 000 stages. En outre, après un examen du rendement satisfaisant, la subvention du programme Accélération Canada a été prolongée d'un an grâce au solde de 1 million de dollars du budget de 2009 et du financement initial de 5,8 millions provenant du budget de 2007, ce qui permettra à Accélération Canada d'offrir 1 000 bourses en 2010-2011.

Avantages pour le Canada

Les programmes de bourses sont au centre des efforts que déploie le CRSNG pour faire en sorte que le Canada produise un nombre suffisant de gens ayant des diplômes d'études supérieures en sciences et en génie, condition essentielle à sa compétitivité selon la stratégie en matière de S et T et le budget de 2009 du gouvernement fédéral. Les recherches menées par les stagiaires en RDI et les titulaires d'une BPRDI renforceront la capacité d'innovation des entreprises qui les accueilleront. Une meilleure harmonisation de la gamme de programmes de bourses du CRSNG aidera à faire en sorte que le Canada puisse compter sur des personnes hautement qualifiées titulaires de diplômes d'études supérieures en sciences naturelles et en génie. En ayant accès à une formation et à des recherches internationales en sciences, les titulaires d'une BESC Vanier qui reçoivent un supplément pour études à l'étranger contribueront à accroître les possibilités de collaboration entre les universités canadiennes et d'autres établissements de recherche affiliés à l'extérieur du pays.

stagiaires postdoctoraux exceptionnels grâce à des programmes de formation novateurs qui encouragent les approches axées sur la collaboration et l'intégration, qui relèvent des défis scientifiques de taille et qui aident les nouveaux chercheurs à devenir des éléments productifs au sein de la main-d'œuvre canadienne. Le programme FONCER stimule également l'acquisition et le développement de compétences professionnelles importantes (qui complètent les qualités et les compétences techniques des stagiaires), la mobilité des étudiants et la recherche interdisciplinaire. En 2008-2009, 20 projets menés dans des universités de l'ensemble du pays ont reçu un appui dans le cadre du programme FONCER. Les projets sont axés sur divers domaines, notamment la nanotechnologie, l'aquaculture, le génie biomédical et la biodiversité. Le CRSNG améliorera le programme FONCER en mettant davantage l'accent sur les compétences « pratiques en innovation », soit un élément important en vue de concrétiser sa Stratégie en matière de partenariats et d'innovation.

Le Programme de bourses postdoctorales de R et D industrielle (BPRDI) fournit une aide financière aux récents diplômés de doctorat les plus prometteurs afin qu'ils puissent mener des travaux de R et D au sein d'organismes privés, d'organismes à but non lucratif ou d'organismes non gouvernementaux. En 2008-2009, le CRSNG a accordé 80 BPRDI. Cette année, le CRSNG s'associera avec le PARI-CNRC dans le cadre d'un programme pilote pour offrir aux candidats aux **BPRDI** davantage de possibilités de stage au sein des PME canadiennes.

Le CRSNG contrôle régulièrement l'efficacité de ses programmes de bourses et réévalue périodiquement les besoins de tous les secteurs de la recherche et des groupes qui utilisent les résultats de la recherche. Le succès se mesure à un certain nombre d'indicateurs, notamment le pourcentage d'étudiants appuyés qui occupent un emploi rémunérateur au Canada après leurs études, le salaire moyen en début de carrière des personnes qui ont bénéficié d'une bourse par rapport à celui de la population en général ainsi que le taux moyen de diplomation parmi les étudiants qui ont bénéficié d'une bourse par rapport à l'ensemble des étudiants en SNG. Le maintien du plan de surveillance au CRSNG de surveiller efficacement ses nouveaux programmes et de recueillir des renseignements pertinents à l'évaluation prévue de ses programmes de bourses.

Leçons retenues

À l'issue d'une récente évaluation des programmes de bourses ES et de BESG, il a été recommandé de poursuivre le financement. Tout en étant généralement favorables à ces programmes, les évaluateurs ont souligné la nécessité d'envisager une harmonisation. En collaboration avec le CRSH et les IRSC, le CRSNG analysera la possibilité de rationaliser le mécanisme d'octroi des BESG dans le but de parvenir à une meilleure harmonisation. Par ailleurs, le CRSNG examinera toute sa gamme de programmes de bourses pour s'assurer d'obtenir des résultats optimaux compte tenu de l'environnement en pleine évolution, notamment la nécessité de faciliter la mobilité internationale qui est ressortie de l'évaluation des programmes de bourses ES et de BESG. Le CRSNG s'efforcera d'accroître l'appui disponible pour les stagiaires postdoctoraux afin d'attirer au Canada les meilleurs chercheurs du monde, notamment par l'entremise du Programme de formation orientée vers la nouveauté, la collaboration et l'expérience en recherche (FONCER).

Les sous-activités de programme comprennent :

- le Programme de formation orientée vers la nouveauté, la collaboration et l'expérience en recherche (FONCER);
- le Programme de bourses de recherche de 1^{er} cycle (BRPC);
- le Programme de bourses d'études supérieures (ES);
- le Programme de bourses d'études supérieures du Canada (BESC)
- Alexander-Graham-Bell;
- le Programme de bourses d'études supérieures du Canada Georges-Philias-Vanier;
- le Programme de bourses postdoctorales (BP);
- le Programme de bourses postdoctorales de R et D industrielle (BPRDI);
- le Programme de stages en R et D industrielle (SRDI).

Faits saillants de la planification

En accordant une aide financière directe à des étudiants et à des stagiaires postdoctoraux sous forme de **bourses d'études supérieures et de bourses postdoctorales**, le CRSNG encourage et appuie les membres les plus brillants de la prochaine génération de découvreurs et d'innovateurs afin qu'ils puissent poursuivre leur formation. Au moyen de ses programmes de bourses et des allocations qu'il verse à partir de ses subventions de recherche, le CRSNG apporte une aide financière à 10 709 étudiants du premier cycle, à 15 142 étudiants des deuxième et troisième cycles et à 2 136 stagiaires postdoctoraux. En tout, plus de 28 000 étudiants et stagiaires postdoctoraux bénéficient de l'appui du CRSNG. Étant donné que les étudiants et les stagiaires postdoctoraux peuvent acquérir une expérience d'apprentissage unique en participant à différentes activités et en travaillant dans différents milieux, on leur offre des possibilités d'immersion dans le milieu industriel autant que dans le milieu universitaire.

Le Programme de bourses d'études supérieures du Canada (BESC) Georges-Philias-Vanier s'adresse aux meilleurs candidats qui ont obtenu un succès exceptionnel dans leurs études et mèneront des études de doctorat dans une université canadienne. Contrairement aux BESC Alexander-Graham-Bell, les candidats canadiens et les candidats étrangers sont admissibles à recevoir une BESC Vanier pour étudier dans une université canadienne. En 2009, 54 étudiants au niveau du doctorat en sciences naturelles ou en génie ont reçu une BESC Vanier. De ce nombre, 16 bourses ont été attribuées à des citoyens étrangers qui n'auraient pas été admissibles à la BESC Alexander-Graham-Bell.

Les citoyens canadiens ou résidents permanents titulaires d'une BESC Vanier ou d'une BESC Alexander-Graham-Bell sont admissibles à un supplément pour études à l'étranger Michael-Smith pouvant atteindre 6 000 \$ pour un séjour de recherche à l'étranger. Trente-neuf étudiants au doctorat et 12 à la maîtrise ont touché ce type de supplément en 2008.

Le Programme de BESC Vanier et les suppléments pour études à l'étranger, qui maximisent la mobilité des étudiants et les éléments internationaux des programmes de bourses du CRSNG, continueront de prendre de l'expansion.

Le Programme de formation orientée vers la nouveauté, la collaboration et l'expérience en recherche (FONCER) appuie la formation d'équipes composées d'étudiants et de

Faits saillants de la planification

Grâce aux subventions du programme PromoScience, le CRSNG aide environ 120 organismes communautaires, musées, centres de science, organismes non gouvernementaux et universités à promouvoir les sciences et le génie auprès des jeunes. En comparaison, les ressources du programme sont modestes et ont un puissant effet de levier.

Les **prix** du CRSNG reconnaissent et soulignent les réalisations canadiennes dans les domaines de la formation, de la recherche et de l'innovation. Ils sont décernés, par exemple, pour des réalisations exceptionnelles d'étudiants au doctorat et des innovations qui résultent de partenariats universités-industrie.

Avantages pour le Canada

Le Canada se classe actuellement au 21^e rang des pays de l'OCDE en ce qui concerne le nombre de diplômés en sciences et en génie exprimé en proportion du nombre de diplômés délinvres¹⁰. Cette donnée témoigne de la nécessité de renforcer la culture des sciences et de l'innovation au Canada et d'encourager les jeunes à étudier en sciences ou en génie, ce que la stratégie fédérale en matière de S et T ne manque pas de souligner.

Activité de programme 1.2 – Appuyer les étudiants et les stagiaires postdoctoraux					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011		2011-2012		2012-2013	
ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues	ETP	Dépenses prévues
24	166,08 \$	24	157,07 \$	24	143,78 \$
Résultats escomptés de l'activité de programme					
Indicateurs de rendement			Cibles		
Assurer un bassin de Canadiens hautement qualifiés qui possèdent des compétences de pointe en sciences et en recherche afin de les mettre à la disposition des secteurs industriel, gouvernemental et universitaire canadiens.			Taux moyen d'achèvement parmi les titulaires d'une bourse du CRSNG par rapport à la population générale d'étudiants en SNG.		
Pourcentage d'étudiants appuyés qui occupent un emploi au Canada après l'obtention de leur diplôme.			Le taux d'achèvement des titulaires d'une bourse du CRSNG est 10 p. 100 supérieur à celui de la population d'étudiants en SNG.		
75 p. 100					

Résumé de l'activité de programme : Cette activité de programme appuie la formation de personnes hautement qualifiées par l'entremise de programmes de bourses et de programmes d'appui à la rémunération des étudiants. L'appui est offert aux étudiants de tous les cycles universitaires, soit des bourses de recherche de 1^{er} cycle, d'une durée de quatre mois, aux bourses postdoctorales en milieu industriel ou universitaire.

¹⁰ Rapport du Conseil des sciences, de la technologie et de l'innovation, L'état des lieux en 2008, analyse des indicateurs du talent.

Résultat stratégique 1.0 – Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada

La recherche et l'application de nouvelles connaissances exigent un bassin de personnes hautement qualifiées. Les universités offrent le meilleur milieu de formation à la prochaine génération de chercheurs – notre capital humain – peu importe où ils travailleront, dans l'industrie, le secteur public ou le secteur de l'enseignement postsecondaire. Les programmes du CRSNG axés sur les gens font la promotion des sciences et du génie auprès d'un public diversifié, appuient la recherche et la formation au niveau du premier cycle et au niveau des études supérieures dans les milieux universitaire et industriel, et attirent des gens très qualifiés au sein du corps enseignant des universités canadiennes et dans les chaires de recherche financées conjointement par l'industrie et les universités.

Activité de programme 1.1 – Promouvoir les sciences et le génie					
Ressources humaines (ETP) et dépenses prévues (en millions de dollars)					
2010-2011	Dépenses prévues	ETP	2011-2012	Dépenses prévues	ETP
1	5,66 \$	1	5,54 \$	1	5,54 \$
Résultats escomptés de l'activité de programme	Indicateurs de rendement		Cibles		
On encourage les étudiants à s'intéresser à la recherche en sciences naturelles, en mathématiques et en génie.	Pourcentage des projets de activités prévues ont été réalisés avec succès.		Supérieur à 80 p. 100		

Résumé de l'activité de programme : Pour constituer au Canada un bassin constamment alimenté de découvreurs et d'innovateurs, le CRSNG stimule l'intérêt pour les sciences et le génie parmi la jeunesse canadienne et dans l'ensemble de la population.

Les sous-activités de programme comprennent :

- le programme PromoSciences;
- le Programme pilote de centres de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences (CREAS);
- les prix.

Les frais d'administration du CRSNG représentent un peu plus de 4 p. 100 de l'ensemble du budget du CRSNG, et ce pourcentage élevé comparativement aux dépenses d'administration d'autres organismes semblables au Canada et ailleurs dans le monde. Le CRSNG réussit à maintenir ses frais généraux à un niveau peu élevé en faisant abondamment appel à des bénévoles pour siéger à ses comités et agir à titre d'examineurs chargés de l'évaluation par les pairs, en concluant des ententes avec les universités canadiennes qui reçoivent des fonds et qui aident à les administrer, et en collaborant de façon fructueuse avec le CRSH dans le but de partager les coûts relatifs aux services administratifs communs.

* Les autorisations pour le budget de fonctionnement dans le budget principal des dépenses ont augmenté en 2010-2011 de l'ordre de 1,4 million de dollars et 0,7 million de dollars en raison d'un nouvel accord de compensation et du budget de 2008, respectivement. Elles ont également diminué de 1 million de dollars en 2010-2011 à la suite de l'examen stratégique. Le résultat net est une augmentation de 1,12 million de dollars.

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2009-2010	Budget principal des dépenses 2010-2011
70	Dépenses de fonctionnement*	41,39 \$	42,51 \$
75	Subventions	922,90 \$	973,26 \$
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4,10 \$	4,42 \$
Total pour le CRSNG		968,39 \$	1 020,19 \$

(en millions de dollars)

Postes votés et législatifs mentionnés dans le budget principal des dépenses

Par ailleurs, la cessation du financement du Programme de RCF-E prévue en 2012-2013 contribue aussi à expliquer la réduction des dépenses observée à compter de 2009-2010. Les 34,8 millions de dollars affectés à ce programme sur cinq ans dans le budget de 2007 auront été administrés par l'entremise du CRSNG.

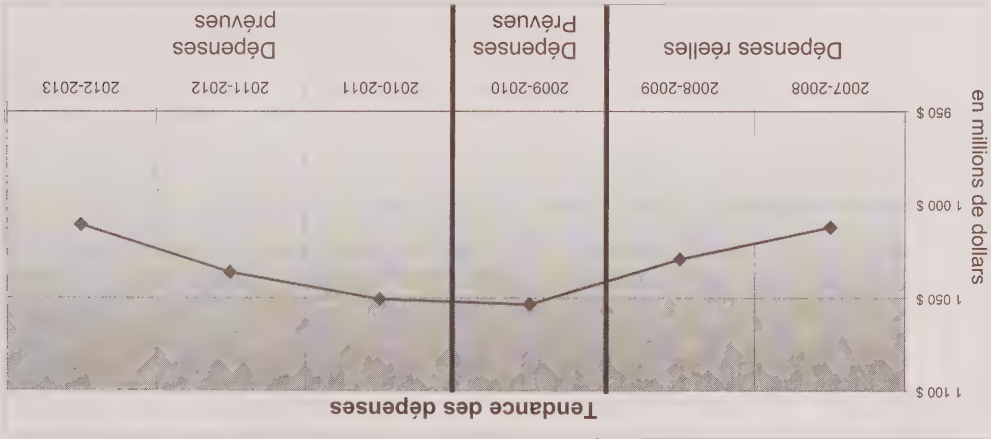
En outre, le reste des 38,5 millions de dollars reçus par le CRSNG en vertu du Plan d'action économique du Canada pour l'augmentation du budget des programmes de BESS et de SRDI sera dépensé en 2010-2011.

Réduction de dépenses : En 2008, le CRSNG a examiné en profondeur le financement, la pertinence et le rendement de tous ses programmes. Les conclusions de cet examen stratégique ont été acceptées par le Conseil du Trésor et prises en compte dans le budget de 2009. Par suite de cet examen, le financement de base du CRSNG diminuera de 1,2 millions de dollars en 2009-2010, de 23,3 millions en 2010-2011 et de 34,7 millions au cours des années ultérieures (par rapport au niveau de 2008-2009).

établissements bénéficiaires et des visites régulières de suivi financier des universités bénéficiaires.»

Profil des dépenses

Le CRSNG prévoit dépenser, en 2010-2011, 1 050,7 millions de dollars afin d'atteindre les résultats prévus pour les activités de programme et de contribuer aux résultats stratégiques. La figure ci-dessous illustre la tendance des dépenses du CRSNG de 2007-2008 à 2012-2013.



Augmentation des dépenses :

- De 2007-2008 à 2009-2010, le budget global du CRSNG a augmenté par suite de plusieurs nouveaux investissements :
- Augmentation de 34 millions de dollars du financement de base pour la réalisation de travaux de recherche concertée qui contribueront directement à répondre aux besoins en matière de connaissances et d'innovation des industries canadiennes de l'automobile, de la fabrication, de la foresterie et de la pêche (budget de 2008);
 - 19,1 millions de dollars en 2008-2009 et en 2009-2010, respectivement, pour le Programme de centres d'excellence en commercialisation et en recherche (CECR) (budget de 2007);
 - 7,0 millions de dollars en 2008-2009 et 7,4 millions en 2009-2010 pour le Programme des réseaux de centres d'excellence dirigés par l'entreprise (RCE-E) (budget de 2007);
 - 4,2 millions de dollars en 2008-2009 et 6,9 millions en 2009-2010 pour le Programme de stages en R et D industrielle (SRDI) (budget de 2007 et budget de 2009);
 - 2,1 millions en 2008-2009 et 14,6 millions en 2009-2010 pour le Programme d'innovation dans les collèges et la communauté (ICC) (budget de 2007);
 - 14 millions de dollars en 2009-2010 pour une expansion temporaire du Programme de bourses d'études supérieures du Canada (budget de 2009);
 - 11 millions de dollars en 2009-2010 pour le Centre canadien de rayonnement synchrotron (budget de 2008).

9 Voir l'évaluation sommative du Groupe consultatif interagences et du Secrétariat en éthique de la recherche ainsi que la Réponse de la direction s'y rapportant pour en savoir plus sur l'examen et les améliorations recensées par la direction.

Le CRSNG évalue et met à jour ses profils de risques régulièrement pour qu'ils demeurent pertinents. Il est essentiel d'effectuer des examens périodiques pour s'assurer que le processus d'évaluation du risque soit approprié pour déterminer les principaux secteurs de risques.

De plus, le CRSNG est confronté à des risques liés à la conjoncture économique actuelle qui touchent tous ses programmes et qui pourraient influencer sur les plans, les priorités, le rendement et les décisions de la période triennale visée. Ainsi, la capacité moindre de l'industrie canadienne à s'engager dans des activités de R et D en cette période d'incertitude économique pourrait compromettre la capacité du CRSNG d'exécuter ses programmes de partenariat qui nécessitent des contributions de la part de partenaires industriels. La Stratégie en matière de partenariats et d'innovation adoptée par le CRSNG constitue un cadre pour atténuer encore davantage les risques auxquels sont exposés les membres de l'industrie afin de les inciter à poursuivre leur participation. Les modestes ressources actuellement disponibles constituent un risque inhérent au lancement de la nouvelle Stratégie en matière de partenariats et d'innovation du CRSNG. La stratégie d'atténuation est une approche évolutive concernant cette stratégie; on pourra réaliser des progrès sur le front des objectifs de la Stratégie en matière de partenariats et d'innovation grâce à des projets pilotes et à une réaffectation interne des ressources.

Bien que le budget du CRSNG soit important, son niveau de risque global sur le plan de la continuité des activités gouvernementales, de la prestation des services à la population du Canada et de la protection des intérêts des Canadiens est considéré comme faible, comparativement à d'autres organismes gouvernementaux. En outre, le rapport du Groupe d'experts sur les programmes de subventions et de contributions confirme cette évaluation du niveau du risque : « Le rendement des organismes subventionnaires fédéraux, dont la FCI, a été jugé supérieur selon les normes internationales. Les trois organismes subventionnaires ont bien géré leurs propres portefeuilles de recherche, en utilisant un système rigoureux de surveillance, dont un protocole d'entente détaillé, signé par tous les

IRSC, a examiné le cadre stratégique ainsi que le processus de l'EPTC et trouve des aspects où il y avait matière à amélioration ⁹ . La deuxième édition de l'EPTC sera publiée à l'automne 2010. Le CRSNG apportera ces améliorations au cours de l'année à venir.	Capacité du CRSNG à faire en sorte que ses programmes soient administrés de façon efficiente.
Le CRSNG progresse actuellement dans l'élaboration du Système d'entreprise de gestion des octrois (SEGO) pour mieux gérer le processus de demandes et d'octrois et, en fin de compte, remplacer un système sur support papier. De plus, le CRSNG, de concert avec le CRSH et les IRSC, a conclu un protocole d'entente avec les établissements chargés d'administrer les fonds provenant des organismes subventionnaires fédéraux au nom des chercheurs afin que les fonds confiés au CRSNG soient bien gérés et utilisés de façon efficace et économique dans l'intérêt supérieur de la recherche subventionnée.	

CRG et du CVR, un certain nombre de types de risques différents ont été cernés, dont quatre sont considérés comme importants. Les quatre risques importants qui peuvent influencer sur les plans et les priorités du CRSNG au cours de la période visée sont résumés ci-dessous.

Risque	Mesures d'atténuation
<p>Capacité de répondre aux besoins en matière d'aide, de demeurer pertinent et de mettre en œuvre des décisions stratégiques adaptées au contexte en pleine évolution.</p>	<p>Le CRSNG assure la pertinence de ses activités et de ses investissements en s'alignant très étroitement sur les priorités de la stratégie fédérale en matière de sciences et de technologie. Il consulte activement les intervenants par l'entremise de divers comités de gouvernance et de consultation. Il réalise des examens, des sondages et des consultations pour se tenir au courant des enjeux, des possibilités et des défis et assurer l'efficacité soutenue de ses progrès. Par exemple, la stratégie en matière de partenariats et d'innovation (SPI) du CRSNG a été élaborée après de vastes consultations auprès de centaines de représentants de l'industrie, du secteur public et du milieu de l'enseignement postsecondaire. Un comité consultatif de dirigeants de ces secteurs a été mobilisé pour aider à élaborer la stratégie à la lumière de l'information recueillie dans le cadre des consultations.</p>
<p>Capacité du processus d'examen par les pairs à fonctionner de façon efficiente et efficace.</p>	<p>Les décisions de financement du CRSNG sont fondées sur un rigoureux processus d'examen par des pairs en vue de favoriser l'excellence et d'assurer l'évaluation de la recherche financée en fonction des normes mondiales les plus élevées. Le groupe d'experts qui a réalisé l'examen international du Programme de subventions à la découverte a conclu qu'il s'agit d'un mécanisme particulièrement efficace et efficient de financer la recherche, surtout au Canada. Conformément à la recommandation en ce sens, le CRSNG a modifié le processus d'examen par les pairs du Programme de subventions à la découverte pour mettre l'accent sur le mérite et l'incidence de la contribution à la recherche et à la formation de personnes hautement qualifiées. Il a ainsi pu mettre en place un système plus dynamique qui a haussé la barre en matière d'excellence.</p>
<p>Capacité d'assurer l'intégrité de la recherche</p>	<p>Les titulaires de subventions du CRSNG doivent respecter l'énoncé de politique des trois Conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains (EPTC), qui définit les lignes directrices pour l'éthique de la recherche utilisant des sujets humains. Pour être admissibles à l'appui du CRSNG, les établissements doivent avoir adopté une politique sur l'éthique de ce type de recherche ainsi que des lignes directrices et des procédures d'examen en la matière qui répondent à tout le moins aux exigences énoncées dans l'EPTC. Les établissements ne peuvent verser de fonds de recherche aux chercheurs avant qu'un comité d'éthique de la recherche (CER) institutionnel ait approuvé les travaux. Conformément à l'engagement des organismes subventionnaires à faire de l'EPTC un document évolutif, le CRSNG, le CRSH et les RSC ont créé en 2001 le Groupe consultatif interagences en éthique de la recherche (GER) pour donner des avis multidisciplinaires en toute indépendance sur l'évolution et l'utilisation (interprétation, éducation et mise en œuvre) de l'EPTC. Le CRSNG, de concert avec le CRSH et les</p>

⁸ Tel qu'il est indiqué à la section 2 du Protocole d'entente sur les rôles et les responsabilités en matière de gestion des subventions et des bourses fédérales d'organismes.

Les priorités stratégiques et opérationnelles du CRSNG sont gérées et surveillées conformément au cadre de responsabilisation de gestion (CRG) et au cadre de vérification axé sur les risques (CVR) du CRSNG, qui sont intégrés. Au cours de l'élaboration du

Analyse des risques

Pourquoi est-ce une priorité?			
Type	Déjà établie	Lien aux résultats stratégiques	1.0 – Les gens
			2.0 – La découverte
			3.0 – L'innovation
<ul style="list-style-type: none">• Mettre en évidence les obligations redditionnelles et la bonne intendance dans la gestion des investissements canadiens en S et T.• Accroître l'efficacité et le service à la clientèle.• Mesurer les résultats et les retombées des investissements du gouvernement. Plans pour réaliser la priorité			
<ul style="list-style-type: none">• Continuer d'élaborer le nouveau système d'analyse de statistiques du CRSNG pour assurer le suivi des investissements, notamment dans les domaines prioritaires, présenter un portrait global des investissements canadiens dans la R et D dans le secteur de l'enseignement postsecondaire et mesurer le rendement du Canada par rapport aux points de référence internationaux. (Nouveau plan)• Assurer la conformité à toutes les nouvelles politiques et à tous les nouveaux cadres (c.-à-d. la vérification interne, l'évaluation et le cadre de responsabilisation de gestion [CRG], la Politique sur les paiements de transfert).• En collaboration avec le CRSH et les IRSC, réviser la Politique inter-conseils sur l'intégrité dans la recherche et les travaux d'érudition en consultant les universités et les collègues. (Nouveau plan)• En collaboration avec les IRSC, le CRSH et la FCI, améliorer la déclaration et la mesure intégrée des résultats et de l'incidence des investissements dans la recherche postsecondaire et la formation spécialisée. (Déjà établi)			
Priorité 5 – Accroître la visibilité de la recherche canadienne			
Type	Permanente	Lien aux résultats stratégiques	1.0 – Les gens
			2.0 – La découverte
			3.0 – L'innovation
Pourquoi est-ce une priorité?			
<ul style="list-style-type: none">• Faire valoir auprès des principaux leaders d'opinion l'importance des investissements fédéraux en sciences et en technologie et montrer à l'industrie l'intérêt d'établir des partenariats avec des chercheurs bénéficiant d'une aide fédérale pour atteindre des objectifs mutuellement avantageux. Plans pour réaliser la priorité			
<ul style="list-style-type: none">• Présenter le milieu des sciences et du génie aux principaux leaders d'opinion, notamment les décideurs fédéraux, les principaux médias, les partenaires industriels et les dirigeants d'entreprise influents. (Nouveau plan)• Mieux renseigner le pays sur les partenariats de recherche révolutionnaires qui alimentent l'économie nationale du savoir. (Plan déjà établi qui comporte de nouveaux éléments)• Lancer un bulletin électronique pour renseigner l'industrie sur les avantages qu'elle peut retirer en collaborant avec le milieu universitaire. (Nouveau plan)			

- Faire le lien entre les chercheurs canadiens et l'industrie pour favoriser l'innovation et la prospérité au pays. Le Canada se classe premier au sein du G8 pour la R et D effectuée dans le secteur de l'enseignement supérieur en pourcentage du produit intérieur brut (PIB)⁶. Il est possible de renforcer l'innovation et la prospérité au pays en assurant une liaison plus efficace entre les chercheurs et l'industrie, en particulier dans les domaines d'importance stratégique.

Plans pour réaliser la priorité

- Mettre en œuvre la nouvelle Stratégie en matière de partenariats et d'innovation du CRSNG (SPI)⁷ comme suit : (Nouveau plan)

- Établir des relations durables en facilitant les interactions entre l'industrie et les chercheurs du secteur de l'enseignement postsecondaire afin de créer des assises solides pour de futures collaborations. (Plan permanent qui comprend de nouveaux éléments)
 - Rationaliser les politiques et les programmes actuels du CRSNG orientés vers l'innovation afin d'accroître le succès et la productivité des collaborations universités-industrie et élaborer de nouvelles approches afin de faciliter l'accès des entreprises à l'expertise et aux installations spécialisées au sein des collèges et des universités. (Plan permanent qui comprend de nouveaux éléments)
 - Établir des liens entre les gens et les compétences en aidant les étudiants à acquérir des « compétences en innovation » et en incitant les entreprises novatrices, en particulier celles de petite taille, à faire participer les étudiants à leurs activités et à embaucher des diplômés. (Plan permanent qui comprend de nouveaux éléments)
 - Se concentrer sur les priorités nationales en appuyant les efforts de groupes de recherche d'envergure afin qu'ils saisissent des occasions exceptionnelles de proposer des solutions à certains problèmes économiques, environnementaux et sociaux du Canada particulièrement difficiles. (Nouveau plan)
 - Axer le mandat des cinq bureaux régionaux du CRSNG sur l'établissement de partenariats universités-industrie. (Nouveau plan)
- Continuer de mettre en œuvre les stratégies axées sur l'industrie indiquées dans le budget de 2008 et destinées aux secteurs suivants : l'automobile, la fabrication, la foresterie et les pêches; chercher des moyens d'accroître et de maintenir les partenariats actuels entre tous les secteurs pendant la situation économique actuelle. (Déjà établi)
- Continuer d'accroître le nombre de partenariats établis dans les domaines prioritaires indiqués dans la stratégie fédérale en matière de S et T : l'environnement, l'énergie, les sciences et les technologies de la santé et les sciences de la vie connexes, ainsi que la technologie de l'information et des communications (TIC).

Priorités de gestion

Priorité 4 – Mettre en évidence les obligations redditionnelles du CRSNG et la façon dont les Canadiens bénéficieraient des résultats de ses investissements dans la recherche et la formation au Canada.

d'entreprises : pourquoi le Canada n'est pas à la hauteur du Conseil des académies canadiennes [2009], le Canada doit mieux tirer parti de la R et D et accélérer l'innovation et les partenariats de la R et D public-privé.

⁶ Données en sciences et en technologie – 2007, gouvernement du Canada (mars 2009).
⁷ Le CRSNG, qui compte parmi les principaux organismes fédéraux qui financent des partenariats de R et D public-privé, a lancé une nouvelle Stratégie en matière de partenariats et d'innovation pour accroître le nombre de partenariats universités-industrie et en améliorer la qualité pour accélérer l'innovation afin que le Canada mette davantage à profit l'investissement du gouvernement dans les capacités de R et D au sein des établissements postsecondaires.

« Selon des analyses et des stratégies récentes, (la Stratégie fédérale en matière de S et T [2007], l'état des lieux en 2005 du Conseil des sciences de la technologie et de l'innovation [2008] et Innovation et stratégies

<p>• Mettre en œuvre les stratégies du budget de 2009 (<i>Plan d'action économique du Canada</i>) pour avoir davantage accès à une main-d'œuvre compétente en favorisant la formation de personnel hautement qualifié pour répondre aux besoins de l'économie canadienne du savoir. (Plan permanent qui comprend de nouveaux éléments.)</p> <p>Priorité 2 – L'avantage du savoir : Favoriser l'avancement des connaissances en sciences et en génie et s'assurer que les chercheurs et les ingénieurs canadiens peuvent être des chefs de file et des acteurs clés dans l'économie mondiale du savoir.</p>			
Type	Permanente	Lien aux résultats stratégiques	2.0 – La découverte 1.0 – Les gens
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veiller à ce que le Canada vise l'excellence pour ce qui est d'acquérir et de maintenir la capacité de mener des recherches de calibre mondial dans les grands domaines des SNG. • Stimuler la créativité pour aboutir à l'innovation de demain. • Exploiter les avantages qui découlent de projets de collaboration internationale dirigés ou réalisés en partie par des Canadiens. <p>Plans pour réaliser la priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monter la barre en matière d'excellence et de créativité en renforçant la compétitivité du Programme de subventions à la découverte pour permettre d'augmenter grandement le nombre de bourses accordées pour les meilleures propositions; (Nouveau plan) • Mettre pleinement en œuvre la nouvelle structure d'examen par les pairs en remplaçant les 28 comités de sélection des subventions par 12 groupes d'évaluation plus polyvalents pour refléter l'environnement de recherche en pleine évolution (p. ex., recherche multidisciplinaire (Plan déjà établi qui comprend de nouveaux éléments) • Continuer de mettre en œuvre l'expansion des suppléments d'accélération à la découverte (SAD) pour les chercheurs qui peuvent tirer parti de percées en recherche, en particulier dans les domaines prioritaires déterminés dans la Stratégie fédérale en matière de S et T. (Plan déjà établi) • Permettre aux nouveaux professeurs qui ont un grand potentiel en recherche de lancer solidement leurs programmes de recherche et d'exploiter leur potentiel créatif en contribuant de façon concurrentielle à l'assise canadienne de recherche, de formation en recherche et d'innovation. 			
<p>Priorité 3 – Avantage entrepreneurial : Relier le réseau de recherche universitaire et mettre à profit sa vigueur afin de saisir des occasions et de relever des défis pour assurer la prospérité du Canada.</p>			
Type	Permanente	Lien aux résultats stratégiques	3.0 – L'innovation
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stimuler l'investissement dans la R et D au Canada. L'investissement des entreprises à ce titre y est faible par rapport à d'autres pays de l'OCE, car la plus grande partie de l'investissement dans la R et D du secteur privé est concentrée dans quelques très grandes entreprises. • Faire en sorte que l'innovation améliore la productivité de l'industrie canadienne, qui tire de l'arrière à ce chapitre par rapport à d'autres grands pays. Or l'innovation devrait permettre de combler partiellement cet écart. 			

Priorités opérationnelles			
<p>Priorité 1 – L'avantage humain : Inciter les nouvelles générations d'étudiants à faire carrière en sciences et en génie et leur donner la possibilité de réaliser leur plein potentiel.</p>			
Type	Permanente	Lien aux résultats stratégiques	1.0 – Les gens
<p>Pourquoi est-ce une priorité?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Renforcer la culture des sciences et de l'innovation au Canada et encourager les jeunes à étudier en sciences et en génie, comme le préconise la stratégie fédérale en matière de S et T. • Assurer au Canada un approvisionnement en personnel hautement qualifié (PHQ) en appuyant les étudiants universitaires et les boursiers pendant leur formation en recherche et en leur offrant des possibilités d'acquies des compétences professionnelles requises pour intégrer le marché du travail et une expérience de milieux de recherche riches et variés. • Faire du Canada une destination de choix pour les étudiants et les chercheurs étrangers, afin d'inciter de nombreux étudiants étrangers à y demeurer au terme de leurs études. <p>Plans pour réaliser la priorité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recenser les possibilités concernant la rationalisation et l'intégration de l'octroi des bourses d'études supérieures du Canada (BESC) en collaboration avec le CRSH et les IRSC. (Nouveau plan) • S'efforcer d'accroître l'appui disponible pour les stagiaires postdoctoraux afin d'attirer au Canada les meilleurs chercheurs du monde, notamment par l'entremise du Programme de formation orientée vers la nouveauté, la collaboration et l'expérience en recherche (FONCER) ou du Programme de suppléments d'accélération à la découverte. (Nouveau plan) • S'associer avec le Programme d'aide à la recherche industrielle du Conseil national de recherches du Canada (PARI-CNRC) pour permettre à un plus grand nombre de candidats de détenir une bourse postdoctorale de R et D industrielle (BPRDI) au sein des petites et moyennes entreprises (PME). (Nouveau plan) • Examiner toute la gamme de programmes de bourses du CRSNG pour assurer des résultats optimaux compte tenu de l'environnement en pleine évolution. (Nouveau plan) • Permettre à davantage d'étudiants d'acquies de la recherche en industrie pendant qu'ils font des études supérieures au Canada. (Il s'agit d'un plan permanent qui comprend de nouveaux éléments.) 			

Apport des priorités aux résultats stratégiques

Résultat stratégique 4.0 – Services internes				
Activité de programme (en millions de dollars)	Prévision des dépenses 2009-2010	Dépenses prévues		
		2010- 2011	2011- 2012	2012- 2013
4.1 Services internes‡	28,61 \$	26,08 \$	25,56 \$	24,42 \$
‡ Les services internes comprennent les activités et les ressources qui concernent l'ensemble du CRSNG. Ils ne comprennent pas les activités et les ressources fournies pour des programmes particuliers.				
Total des dépenses prévues		1 050,69 \$	1 036,35 \$	1 010,93 \$

⁴ Observatoire des sciences et des technologies, 2007.

Indicateur de rendement		Cible			
Augmentation du pourcentage annuel du nombre d'entreprises partenaires		Supérieur à 5 p. 100 par année			
Activité de programme (en millions de dollars)		Dépenses prévues			
Prévision des dépenses 2009-2010	2010- 2011	2011- 2012	2012- 2013		
				Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada	
3.1 Financer la recherche dans des domaines stratégiques		124,22 \$	134,00 \$	135,60 \$	135,52 \$
3.2 Financer des partenariats université-industrie-gouvernement		110,44 \$	107,57 \$	104,87 \$	104,65 \$
3.3 Appuyer la commercialisation		44,47 \$	40,60 \$	40,79 \$	41,45 \$
Total des dépenses prévues pour le résultat stratégique 3.0		282,17 \$	281,26 \$	281,62 \$	281,62 \$

Indicateur de rendement		Cible			
Nombre moyen de citations d'articles canadiens en SNG par d'autres chercheurs (facteur de retombées relatives moyennes des publications canadiennes en SNG – comparaison avec les autres pays).		Se maintenir dans les huit premiers rangs mondiaux (le Canada était 5 ^e parmi les pays du G8 en 2007)			
Activité de programme (en millions de dollars)	Prévision des dépenses 2009-2010	2010- 2011	2011- 2012	Dépenses prévues	
				2012- 2013	du Canada avec les résultats du gouvernement
2.1 Financer la recherche fondamentale	364,98 \$	356,43 \$	352,84 \$	351,94 \$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
2.2 Appuyer l'achat d'appareils et l'accès aux ressources majeures de recherche	40,11 \$	38,49 \$	36,53 \$	26,08 \$	
Total des dépenses prévues pour le résultat stratégique 2.0		394,92 \$	389,37 \$	378,02 \$	

Sommaire de la planification

Ressources financières (en millions de dollars) [†]		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
1 050,69 \$	1 036,35 \$	1 010,93 \$

† La réduction de 40 millions de dollars des ressources financières prévues de 2010-2011 à 2012-2013 résulte de l'examen stratégique de 2008, des fonds provisoires prévus au budget de 2009 (Plan d'action économique du Canada) qui ont accru le budget du CRSNG de 2009-2010 à 2011-2012, et des fonds ciblés que le CRSNG cessera de recevoir en 2012-2013. Reportez-vous à la rubrique Profil des dépenses du présent rapport pour obtenir de plus amples renseignements sur l'augmentation et la réduction du budget du CRSNG au cours de cette période.

Ressources humaines (équivalents temps plein – ETP)		
2010-2011	2011-2012	2012-2013
372	372	372

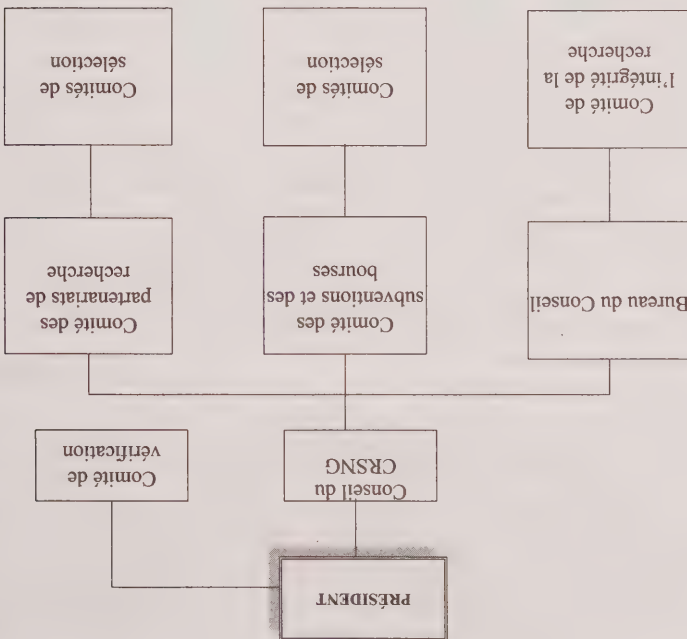
Résultat stratégique 1.0 – Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada	
Indicateur de rendement	Cible
Nombre total de chercheurs par millier d'employés par rapport à d'autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)	Se maintenir dans les dix premiers rangs mondiaux (le Canada était 8 ^e en 2005) ¹

Activité de programme ² (en millions de dollars)		Prévision des dépenses 2009-2010	2010- 2011	2011- 2012	2012- 2013	Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada ³
Dépenses prévues						
1.1 Promouvoir les sciences et le génie	6,59 \$	5,66 \$	5,54 \$	5,54 \$	5,54 \$	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
1.2 Appuyer les étudiants et les stagiaires postdoctoraux	168,79 \$	166,08 \$	157,07 \$	\$143,78		
1.3 Attirer et garder en poste des membres du corps enseignant	165,21 \$	175,78 \$	177,55 \$	177,55 \$		
Total des dépenses prévues pour le résultat stratégique 1.0		347,52 \$	340,16 \$	326,9 \$		

¹ Principaux indicateurs de la science et de la technologie de l'OCDE, édition 2009/1.

² Pour avoir la description des activités de programme, veuillez consulter le Budget des dépenses en ligne (<http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/estlmf.asp>).

³ Bien que les retombées des activités appuyées peuvent toucher plusieurs résultats du gouvernement du Canada, tels une forte croissance économique, la sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens, un environnement propre et sain, des Canadiens en santé ayant accès à des soins de santé de qualité et des communautés sécuritaires et sécurisées, « une économie axée sur l'innovation et le savoir » est le résultat le plus pertinent avec lequel lier les ressources et les résultats du CRSNG.



Résultats stratégiques

Pour réaliser son mandat, le CRSNG vise les résultats stratégiques suivants.

1. Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada – Développer notre capital humain en sciences naturelles et en génie en attirant et en formant des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie.

2. La découverte : la recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada – Exploiter la puissance de nos ressources en recherche pour créer des connaissances et ouvrir des possibilités.

3. L'innovation : l'utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie au Canada – Saisir des possibilités stratégiques pour notre pays et faire profiter l'industrie et la société des retombées de la recherche.

Les grands axes privilégiés par le CRSNG, à savoir, les gens, la découverte et l'innovation correspondent directement aux grandes finalités de la stratégie fédérale en matière de S et I, à savoir créer un avantage humain, un avantage du savoir et un avantage entrepreneurial pour le Canada. Tous les fonds du CRSNG sont accordés à l'appui de ces avantages.

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) vise à faire du Canada un pays de découvreurs et d'innovateurs au profit de tous les Canadiens. Le CRSNG compte maximiser la valeur des investissements publics dans la recherche et développement (R et D) et contribuer à la prospérité du Canada et à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens en appuyant l'acquisition et le transfert de connaissances en sciences naturelles et en génie (SNG) et en veillant à ce que des personnes soient formées pour découvrir, élaborer et mettre à profit les connaissances et les technologies.

Responsabilités

Créé en 1978, le CRSNG est un organisme public directement par le Parlement dont il relève par l'intermédiaire du ministre de l'Industrie. Le Conseil du CRSNG comprend un président et au plus 21 autres membres émérites choisis dans les secteurs privé et public. Le vice-président élu assure la présidence du Conseil et celle du Bureau du Conseil du CRSNG. Sur les questions stratégiques, le Conseil bénéficie de l'avis de plusieurs comités permanents. Le président du CRSNG est le chef de la direction. Les décisions de financement sont approuvées par le président du CRSNG qui tient compte des recommandations formulées par les comités d'examen par les pairs.

En 2010-2011, le CRSNG investira plus d'un milliard de dollars dans la recherche et la formation postsecondaire dans les domaines des SNG. Le budget du CRSNG représente 10 p. 100 des dépenses du gouvernement fédéral consacrées aux sciences et à la technologie (S et T) et 20 p. 100 du total des fonds investis dans la R et D universitaire dans les domaines des SNG.

Mandat

Conformément à l'autorité et aux responsabilités qui lui sont confiées en vertu de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (1976-1977, ch. 24), les fonctions du CRSNG sont :

- de promouvoir et d'appuyer la recherche dans le domaine des sciences naturelles et du génie, à l'exclusion des sciences de la santé;
- de conseiller le ministre, en matière de recherche, sur les questions que celui-ci a soumises à son examen.

Le CRSNG en bref : 2010-2011

Présidente : M^{me} Suzanne Fortier

Président du Conseil du CRSNG : L'honorable James Edwards

Budget : 1,05 milliard de dollars

Administration centrale : Ottawa (Ontario)

Bureaux régionaux :

- Moncton (Nouveau-Brunswick)
- Montréal (Québec)
- Winnipeg (Manitoba)
- Vancouver (Colombie-Britannique)
- Mississauga (Ontario)

Employés : 372 équivalents temps plein (ETP)

Cible :

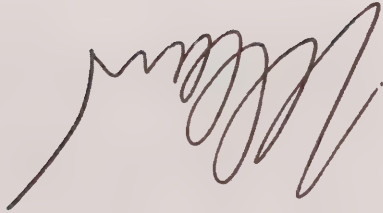
- 28 000 étudiants et stagiaires postdoctoraux
- 12 000 professeurs d'université
- 1 500 entreprises canadiennes
- plus de 90 universités et collèges

En 2010-2011, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada développera un avantage concurrentiel dans des domaines prioritaires relatifs aux sciences et à la technologie. À cette fin, il formera un nombre accru de diplômés ayant les compétences nécessaires pour réussir dans l'économie d'aujourd'hui, établira des partenariats stratégiques avec le secteur privé et offrira aux meilleurs scientifiques et ingénieurs canadiens les ressources qui leur permettront de devenir des chefs de file dans le milieu mondial de la recherche.

Je collaborerai avec mes collègues du Cabinet, le secteur privé et les autres ordres de gouvernement afin d'accélérer le redressement économique et de jeter les bases d'une économie dynamique et concurrentielle.

C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités* du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada.

Le ministre de l'Industrie,



Tony Clement

Message du ministre



Notre gouvernement s'engage à placer le Canada en position favorable pour lui permettre de traverser rapidement la récession actuelle et de pouvoir ainsi consolider ses assises économiques et livrer une concurrence plus vive sur la scène mondiale. Ce faisant, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille continueront de jouer un rôle clé en favorisant la création d'un plus grand nombre d'emplois au pays et la croissance économique au cours de la prochaine année et de la prochaine décennie.

Même si la récession a commencé à l'extérieur de nos frontières, elle a eu de réelles répercussions sur les Canadiens et les entreprises du pays. Les conditions s'améliorent, mais il reste encore du travail à accomplir. En 2010, le gouvernement

s'emploiera principalement à terminer la mise en œuvre des mesures de relance économique prévues dans le Plan d'action économique du Canada

(www.plandaction.gc.ca). Bien que le Plan ait été présenté dans le cadre du budget de 2009, les retombées de ses mesures ne se feront pleinement ressentir qu'en 2010-2011. Ces mesures contribueront à renforcer la reprise économique.

Au cours de cette période, Industrie Canada et ses partenaires du Portefeuille travailleront avec les industries et les secteurs les plus durement touchés par la récession. On prévoit notamment des activités visant à stimuler le développement économique dans les collectivités et à améliorer les infrastructures des services à large bande dans les régions mal desservies ou non desservies de tout le pays. Afin de tirer parti de l'impulsion donnée par nos investissements en sciences et technologie, nous intensifierons nos efforts en vue de développer l'économie du savoir.

Industrie Canada aidera aussi les entreprises et l'industrie à tirer parti des nouveaux débouchés ici et à l'étranger. L'instauration d'un climat économique favorable, à l'aide de politiques axées sur l'avenir, est cruciale pour permettre au Canada de se tailler une place sur les marchés mondiaux. Nous demeurerons déterminés à favoriser les échanges et les investissements bilatéraux, ce qui permettra de créer des emplois, de favoriser la croissance économique et d'assurer une prospérité durable.

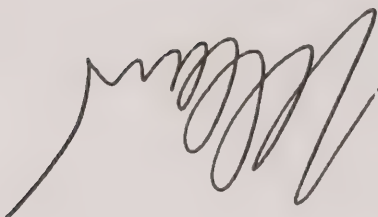
Table des matières

Section I – Aperçu du CRSNG.....	1
Message du ministre	1
Raison d'être	3
Responsabilités	3
Résultats stratégiques.....	4
Architecture des activités de programme.....	5
Sommaire de la planification.....	6
Apport des priorités aux résultats stratégiques	8
Analyse des risques.....	11
Profil des dépenses.....	14
Postes votés et législatifs mentionnés dans le budget principal des dépenses.....	15
Section II – Analyse des activités de programme selon le résultat stratégique.....	16
Résultat stratégique 1.0 – Les gens : des professionnels hautement qualifiés en sciences et en génie au Canada	16
Résultat stratégique 2.0 – La découverte : la recherche concurrentielle de haute qualité en sciences naturelles et en génie au Canada.....	22
Résultat stratégique 3.0 – L'innovation : l'utilisation productive des nouvelles connaissances en sciences naturelles et en génie.....	26
Section III – Information supplémentaire.....	36
Liste des tableaux.....	36

**Conseil de recherches en sciences naturelles et
en génie du Canada**

**Budget des dépenses de
2010-2011**

Rapport sur les plans et les priorités



Ministre de l'Industrie

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : B731-2/2011-III-39
ISBN : 978-0-660-64819-4



Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada



Northern Pipeline Agency Canada



2010-11
Estimates

Part III—Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of the following:

Part I—The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II—The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these Votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III—Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPP)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organization's main priorities by strategic outcome(s), program activity(ies) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation-dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPR)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (Votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in DPRs, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2010.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS website at the following address: <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa ON K1A 0S5

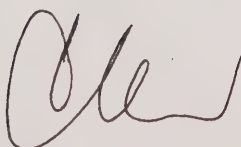
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2011-III-31
ISBN: 978-0-660-64820-0

NORTHERN PIPELINE AGENCY CANADA

2010–2011 Estimates

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Paradis', is positioned above a horizontal line.

The Honorable Christian Paradis, P.C., M.P.
Minister Responsible for
Northern Pipeline Agency

Table of Contents

Commissioner's Message.....	1
Section I – Overview	
1.1 Summary Information.....	2
Raison d'être and Responsibilities	2
Planning Context	3
Risk Analysis.....	3
Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)	3
1.2 Planning Summary	4
Financial Resources.....	4
Human Resources	4
Contribution of Priorities to Strategic Outcomes	4
Expenditure Profile.....	5
Voted and Statutory Items	6
Section II – Analysis of Program Activity by Strategic Outcome	
2.1 Strategic Outcome.....	7
Analysis by Program Activity.....	7
Program Activity	7
Expected Results	7
Performance Indicators.....	7
Benefits for Canadians	8
Section III – Supplementary Information	
3.1 Organizational Information.....	9
3.2 Legislation Administered by the Northern Pipeline Agency	10
3.3 Other Items of Interest	10

Commissioner's Message

It is my pleasure to present the *2010–2011 Report on Plans and Priorities* for the Northern Pipeline Agency (the Agency).

The Agency was established by the *Northern Pipeline Act* (the Act) in 1978 to facilitate the planning and construction by Foothills Pipe Lines Limited (Foothills) of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project and to maximize social and economic benefits from its construction and operation, and minimize any adverse effects. The pipeline, also referred to as the Alaska Natural Gas Transportation System, was certificated in 1978 and is intended to transport Alaskan and possibly northern Canadian natural gas to southern markets in Canada and the United States (U.S.).



The southern portion of the pipeline was constructed in the early 1980's and presently transports Canadian gas sourced from south of the 60th parallel. Unfavourable economic conditions led to indefinite delays in the completion of the northern portion of the pipeline, and consequently, the Agency's activities were limited to overseeing the expansion of the southern portion of the pipeline.

Recently, growing North American demand for natural gas, limitations on its supply from conventional sources and strong natural gas prices have rekindled interest in exploring options for bringing northern gas to markets. In response, the Agency has been taking measures to address the commitments of the Government of Canada that are embodied in the Act.

During the period of this report, the Agency will continue to work together with other federal agencies, provincial and territorial governments, Aboriginal organizations and the public to meet the objectives of the Act.

A handwritten signature in dark ink, which appears to read "C. J. Doyle". The signature is written over a horizontal line.

Cassie J. Doyle
Commissioner

Section I – Overview

1.1 Summary Information

Raison d'être and Responsibilities

The Agency was created by the Act in 1978 to carry out federal responsibilities in respect of the planning and construction by Foothills of the Canadian portion of the ANGTS.

The project, also referred to as the Alaska Highway Gas Pipeline Project, is the subject of the 1977 *Agreement between Canada and the United States of America on Principles Applicable to a Northern Natural Gas Pipeline*.

The first stage of the project (the Prebuild) was constructed in the early 1980's for the initial purpose of transporting gas sourced from Western Canada to the U.S. The current flow capacity of the Prebuild is approximately 3.3 billion cubic feet (bcf) per day.

The second stage of the project would link the Prebuild with U.S. reserves at Prudhoe Bay in Alaska. Unfavourable economic conditions from the mid-1980's to the beginning of the last decade led to indefinite delays in the completion of the ANGTS and a prolonged period of low activity for the Agency. In 2008, TransCanada Alaska PipeLines was selected by the State of Alaska under the *Alaska Gas Inducement Act* to receive up to \$500 million (M) in State assistance to pursue an Alaska gas pipeline. The large-scale project would transport 4–5 bcf per day of natural gas in a buried 48-inch, high-pressure pipeline from Prudhoe Bay, Alaska, to markets in Canada and the lower 48 states. Project costs have been estimated at \$32 – \$41 billion (B) by TransCanada PipeLines Limited (TransCanada).

TransCanada has communicated its project time-line to the Agency, including its intention to proceed with planning for the Canadian portion of the project, and has asked the Agency to undertake various preparatory activities.

Under the Act, the Agency can be called to undertake a number of activities:

- Facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline taking into account local and regional interests, the interests of the residents, particularly the Aboriginal people, and recognizing the responsibilities of the Government of Canada and other governments, as appropriate, to ensure that any Aboriginal claims related to the land on which the pipeline is to be situated is dealt with in a just and equitable manner;
- Facilitate, in relation to the pipeline, consultation and coordination with the governments of the provinces, the Yukon Territory and the Northwest Territories;

- Maximize the social and economic benefits from the construction and operation of the pipeline while at the same time minimizing any adverse effect on the social and environmental conditions of the areas most directly affected by the pipeline; and
- Advance national economic and energy interests and to maximize related industrial benefits.

Planning Context

The challenge for the Agency is to be in a state of readiness for stage two of the pipeline. Since the Act came into force, the external environment relevant to environmental and public considerations, prior to the commencement of construction, has changed significantly. Some of the changes in Yukon include new environmental legislation, devolution of some federal responsibilities and settlement of most Aboriginal land claims along the pipeline route.

The Agency will need to develop regulatory processes which fully meet modern environmental standards and respect the rights of Aboriginal people. Simultaneously these processes must respect the rights granted to Foothills under the Act and recognize the continuing validity of the existing certificates. To carry out these responsibilities, the Agency is working closely with relevant federal departments, principally Indian and Northern Affairs Canada, the National Energy Board (NEB), Department of Foreign Affairs Canada and Natural Resources Canada (NRCan).

As a small organization, the Agency obtains some administrative services from NRCan and is benefiting from the shared services initiative launched by that department in 2004.

Risk Analysis

The Agency is faced with uncertainties associated with planning for a single large-scale international pipeline project. The Agency identifies and responds to these uncertainties by continuous corporate-level forecasting, tracking and management of issues that could affect or require a response from the Agency. For fiscal year 2010–2011, the key challenge for the Agency is to ramp up activities and human resource levels in anticipation of the project proceeding in a compressed time frame. Failure to make timely preparations could jeopardize the Government of Canada's performance of its responsibilities under the 1977 Canada–U.S. Agreement and the Act, and pursuant to TransCanada's rights related to its existing *Certificates of Public Convenience and Necessity*, and its existing pipeline easement in the Yukon.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA)

The Agency has a single strategic outcome and a single program activity. Both are aligned with the Government of Canada's Strong Economic Growth outcome as per the Whole-of-Government-Framework.

Agency Strategic Outcome:

The planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline project is efficient and expeditious while ensuring environmental protection and social and economic benefits for Canadians.

Agency Program Activity:

Oversee the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Natural Gas Pipeline Project.

Regulate the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Natural Gas Pipeline Project.

1.2 Planning Summary

Financial Resources

2010–2011	2011–2012	2012–2013
1,321.2	1,321.2	1,321.2

Human Resources

2010–2011	2011–2012	2012–2013
4 FTEs	4 FTEs	4 FTEs

Contribution of Priorities to Strategic Outcomes

To achieve results for Canadians over the period of this three-year financial plan, the NPA has one strategic priority in respect of its strategic outcome:

Priority	Type	Planned Spending*		
		2010–2011	2011–2012	2012–2013
To effectively administer the Act in respect of any prebuild expansions and establish the framework to respond to the reactivation of Phase II of the pipeline.	ongoing	1,321.2	1,321.2	1,321.2

*Expenditures and human resource requirements for the planning period are summarized in the table. It should be noted that the NPA's costs are not borne by the taxpayer. The NPA recovers 100% of its operating costs from Foothills through existing authorities pursuant to section 29 of the Act and determined in accordance with section 24.1 of the NEB Act and the *National Energy Board Cost Recovery Regulations*.

Expenditure Profile

1. Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents

(\$ thousands)	Forecast Spending 2009–2010	Planned Spending 2010–2011	Planned Spending 2011–2012	Planned Spending 2012–2013
Facilitation of the planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	264.2	1,321.2	1,321.2	1,321.2
Budgetary Main Estimates	264.2	1,321.2	1,321.2	1,321.2
Total Main Estimates	264.2	1,321.2	1,321.2	1,321.2
Adjustments *	425.4		-	-
Total Planned Spending**	689.6	1,321.2	1,321.2	1,321.2
Less: Non-respendable revenue **	713.6	1,345.2	1,345.2	1,345.2
Plus: Cost of services received without charge	24.0	24.0	24.0	24.0
Net Cost of Program	0.0	0	0	0

Full Time Equivalents	2	4	4	4
------------------------------	----------	----------	----------	----------

* 413,200 - Supplementary B Adjustments

12,200 - Carry Forward from 2008-2009

425,400 - Adjustment for 2009-2010.

** Reflects the forecast total planned spending to the end of the fiscal year.

2. Non-respendable Revenue

(\$ thousands)	Forecast Revenue 2009–2010	Planned Revenue 2010–2011	Planned Revenue 2011–2012	Planned Revenue 2012–2013
Northern Pipeline Agency Canada				
Facilitation of the planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	702.0	1,345.2	1,345.2	1,345.2
Total Non-Respendable Revenue	702.0	1,345.2	1,345.2	1,345.2

3. Net Cost of Program for 2010–2011

(\$ thousands)	Total
Planned Spending (Budgetary and Non-budgetary Main Estimates plus adjustments)	1,321.2
<i>Plus: Services received without charge</i>	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	0.0
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	0.0
Costs provided by other departments	24.0
	24.0
<i>Less: Non-respendable Revenue</i>	1,345.2
2010–2011 Net Cost of Program	0.0

Voted and Statutory Items displayed in the Main Estimates

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2010–2011 Main Estimates	2009–2010 Main Estimates
30	Program Expenditures	1,203.0	244
(S)	Contributions to employee benefit plans	118.2	20
Total Agency		1,321.2	264

Section II – Analysis of Program Activity by Strategic Outcome

2.1 Strategic Outcome – *The planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline project is efficient and expeditious while ensuring environmental protection and social and economic benefits for Canadians.*

Analysis by Program Activity

Program Activity: Oversee the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Natural Gas Pipeline Project.

Regulate the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project. This program activity is aligned to the Strong Economic Growth outcome.

Financial Resources

2010–2011	2011–2012	2012–2013
1,321.2	1,321.2	1,321.2

Human Resources

2010–2011	2011–2012	2012–2013
4 FTEs	4 FTEs	4 FTEs

Expected Results: In concert with other federal government departments, the Agency will develop a regulatory framework which accommodates modern environmental practices, takes into account the rights of Aboriginal people, and considers the interests of provincial-territorial governments, so as to be prepared to effectively regulate and to facilitate the planning and the construction of the Foothills pipeline. The Agency's activities are dictated by the timing and pace of the planning and construction of the pipeline.

Performance Indicators: The Agency will effectively plan for and respond to any regulatory filings by Foothills and make certain that the Act is properly administered.

The Agency will continue to address regulatory certainty by establishing a framework to proceed with the construction of the northern portion of the pipeline within a time frame that corresponds with industry decisions on the project. The timing of these decisions is affected by such considerations as project economics, natural gas markets and negotiations between Foothills and Alaska gas producers, and therefore, is unpredictable.

To allow the Agency to prudently refine its plans and state of readiness to respond and to enhance its engagement with other participants that would be involved in the planning and the construction of this phase of pipeline development, an adequate level of staff will be hired.

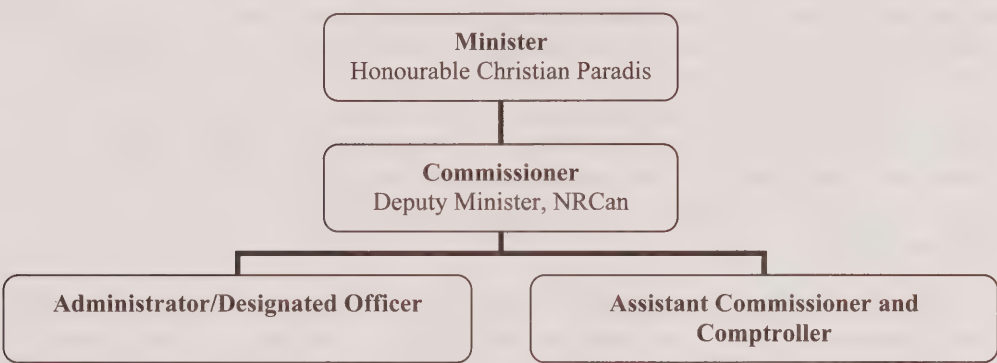
Benefits for Canadians: The planning and construction (estimated at \$26B) of stage two of the Alaska Gas Pipeline Project would support job creation and economic growth throughout Canada. The pipeline would also provide incentive for gas exploration and infrastructure for moving Yukon and other northern gas resources to markets.

Section III – Supplementary Information

3.1 Organizational Information*

The Agency has been designated as a department for the purposes of the *Financial Administration Act*. The Agency currently reports to Parliament through the Minister of Natural Resources Canada who is responsible for the management and direction of the Agency. The Agency has one senior officer, a Commissioner appointed by the Governor in Council. The Commissioner is currently the Deputy Minister of Natural Resources Canada. Its organizational structure is defined by the Act. The Commissioner has appointed a full-time Assistant Commissioner of the Agency.

The figure below provides a schematic of the reporting relationship of the key officers responsible for the Agency’s program activity.



3.2 Legislation Administered by the Agency

The Minister has sole responsibility to Parliament for the following act:

Northern Pipeline Act

(R.S.C., 1977-78, c.20, s.1)

The Minister shares responsibility to Parliament for the following regulations:

*National Energy Board Cost Recovery
Regulations*

(SOR/91-7, 1991 Canada Gazette Part II, p.15)

3.3 Other Items of Interest

United States/Alaska Initiatives

Interest in the Alaska pipeline was revived in the early 2000's by the ongoing strengthening in natural gas markets. An important development was the passage of U.S. federal legislation in 2004 which provided loan guarantees, fiscal lift and established time lines for regulatory approval processes for a project bringing Alaska natural gas to markets. The February 2006 announcement of a draft fiscal contract between the former Alaska Administration and the North Slope natural gas producers (British Petroleum, ExxonMobil and ConocoPhillips) further intensified interest in the project. However, the draft natural gas fiscal contract did not receive Alaskan Legislative support and ultimately failed.

The former Alaska Governor, Sarah Palin, made an Alaska natural gas pipeline a priority for her government. Ms. Palin introduced new legislation, the *Alaska Gas Inducement Act*, on March 2, 2007. This new act is designed to induce construction of the pipeline and offer a transparent, expedient and competitive process to strike the right balance for the State, project proponents, gas producers and the U.S. In August 2008, the Alaska government selected TransCanada/Foothills for a licence under *Alaska Gas Inducement Act*. The State of Alaska will provide TransCanada up to \$500M towards the planning for a pipeline.

L'ancienne gouverneure de l'Alaska, Sarah Palin, avait fait du projet de gazoduc de l'Alaska l'une des priorités de son gouvernement. Elle a présenté, le 2 mars 2007, un nouveau projet de loi, l'*Alaska Gasline Inducement Act* (AGIA). Cette nouvelle loi vise le déclenchement de la construction du pipe-line et la mise de l'avant d'un processus transparent, avantageux et concurrentiel pour établir un juste équilibre pour l'État, les promoteurs du projet, les producteurs de gaz et les États-Unis. TransCanada a finalement obtenu le permis de l'AGIA et est désormais admissible à recevoir de l'État une somme pouvant atteindre 500 millions de dollars pour faire progresser le gazoduc proposé.

L'intérêt envers le projet de pipe-line de l'Alaska a été ravivé au début de cette décennie par un renforcement croissant des marchés du gaz naturel. L'adoption, en 2004, d'une loi américaine prévoyant des garanties de prêt, la modification du régime fiscal et l'établissement d'un échancier pour les processus d'approbation réglementaire d'un projet visant à transporter le gaz naturel de l'Alaska vers les marchés a constitué une étape importante.

Initiatives américaines/alaskiennes

3.3 Autres sujets d'intérêt

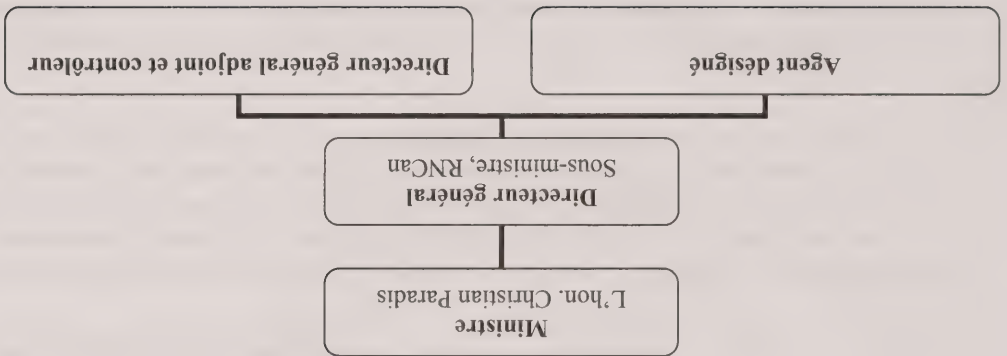
<p>Le ministre assume l'entière responsabilité de l'administration de la loi suivante devant le Parlement :</p>	<p><i>Loi sur le pipe-line du Nord</i> (L.R.C., 1977-1978, ch. 20, art. 1)</p>
<p>Le ministre assume devant le Parlement la responsabilité partagée de l'administration du règlement suivant :</p>	<p><i>Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie</i> (DORS/91-7, Gazette du Canada 1991, partie II, p. 15)</p>

3.2 Lois administrées par l'Administration du pipe-line du Nord

3.1 Renseignements sur l'organisation

L'Administration du pipe-line du Nord a été désignée comme un ministère aux fins de l'application de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Elle fait rapport au Parlement par l'entremise du ministre de Ressources naturelles Canada, qui assure la gestion et la direction de l'organisme. Elle compte un seul cadre supérieur, un directeur général nommé par le gouverneur en conseil. La directrice générale de l'Administration est actuellement la sous-ministre de RNCAN. La structure organisationnelle de l'Administration est définie par la Loi. La directrice générale a nommé, à temps plein, un directeur général adjoint de l'Administration.

La figure ci-dessous représente les liens hiérarchiques entre les principaux responsables des activités de programme de l'APN.



L'APN aura besoin d'un niveau de ressources humaines approprié pour pouvoir peaufiner prudemment ses plans et ses préparatifs afin d'amorcer ses activités et de relever son engagement auprès des autres participants également appelés à œuvrer à la planification et à la construction de cette phase du gazoduc.

Avantages pour les Canadiens : La planification et la construction (dont le coût est estimé à 25 G\$) de la deuxième phase du Projet de gazoduc de la route de l'Alaska favoriseraient la création d'emplois et la croissance économique partout au Canada. Le gazoduc servirait également de mesure incitative au déploiement de l'infrastructure et de l'exploration gazière afin d'amener les ressources de gaz naturel du Yukon et des autres régions du nord vers les marchés.

Section II – Analyse des activités de programme par objectif stratégique

2.1 Objectif stratégique — S'assurer que la planification et la construction du tronçon canadien du projet de gazoduc de l'Alaska s'effectuent de façon efficiente et rapide tout en garantissant la protection de l'environnement et des retombées socioéconomiques pour les Canadiens.

Analyse par activité de programme

Activité de programme : Surveiller la planification et la construction de la partie canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska.

Réglementer la planification et la construction de la portion canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska. Cette activité de programme est alignée au résultat de la croissance économique forte.

2010-2011	2011-2012	2012-2013
1 321,2	1 321,2	1 321,2

Ressources financières

2010-2011	2011-2012	2012-2013
4 ETP	4 ETP	4 ETP

Ressources humaines

Résultats attendus : De concert avec d'autres ministères fédéraux, l'APN élaborera un cadre réglementaire conforme aux pratiques environnementales modernes et prenant en considération les droits des communautés des Premières nations ainsi que les intérêts des gouvernements provinciaux-territoriaux, pour être à même de réglementer efficacement et de faciliter la planification et la construction du gazoduc par Foothills. Les activités de l'APN sont dictées par l'échéancier et le rythme de la planification et de la construction du gazoduc.

Indicateurs de rendement : L'APN donnera suite efficacement à tout dépôt réglementaire par Foothills et veillera à la bonne application de la Loi.

L'APN continuera à prendre en compte la certitude réglementaire en établissant un cadre pour la poursuite de la construction de la portion nord du gazoduc selon un échéancier correspondant aux décisions prises par l'industrie à l'égard du projet. Il n'est pas possible de prévoir à quel moment ces décisions seront prises en raison de facteurs comme la viabilité économique du projet, l'évolution des marchés du gaz naturel, les négociations entre Foothills et les producteurs de gaz de l'Alaska.

Crédits votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses

Crédit voté ou législatif	Libellé tronqué pour le crédit voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2010-2011	Budget principal des dépenses 2009-2010
30	Dépenses de programme	1 203,0	244
(L)	Contributions aux régimes des avantages sociaux des employés	118,2	22
Total de L'organisme		1 321,2	264,0

2. Recettes non disponibles

(en milliers de dollars)	Recettes	Recettes prévues	Recettes prévues	Recettes prévues
Administration du pipe-line du Nord	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013
Facilitation de la planification et de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska	702,0	1 345,2	1 345,2	1 345,2
Total — Recettes non disponibles	702,0	1 345,2	1 345,2	1 345,2

*Nota : Ce tableau figure également sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse : http://www.frs-sci.gc.ca/frs/sci/2010/2010_pip.asp

3. Coût net du programme pour l'exercice 2010-2011

(en milliers de dollars)	Total	Dépenses prévues (articles budgétaires et non budgétaires du Budget principal des dépenses, plus les rajustements)	Plus : Services obtenus sans frais	Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	Contributions correspondant à la part versée par l'employeur au titre des régimes d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT	Coûts engagés par d'autres ministères
		1 321,2		0,0	0,0	24,0
						24,0
						24,0
						1 345,2
						0,0
						Coût net du programme en 2010-2011

Profil des dépenses

1. Dépenses prévues et équivalents temps plein

	Prévision de dépenses 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Dépenses prévues 2011-2012	Dépenses prévues 2012-2013
(en milliers de dollars)				
Facilitation de la planification et de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska	264,2	1 321,2	1 321,2	1 321,2
Budgétaire du Budget principal des dépenses	264,2	1 321,2	1 321,2	1 321,2
Total — Budget principal des dépenses	264,2	1 321,2	1 321,2	1 321,2
Rajustements*	425,4	-	-	-
Dépenses nettes prévues	689,6	1 321,2	1 321,2	1 321,2
Moins : recettes non disponibles*	713,6	1 345,2	1 345,2	1 345,2
Plus : Coût des services reçus sans frais	24,0	24,0	24,0	24,0
Coût net du programme	0	0	0	0
Équivalents temps plein	2	4	4	4

*413 200 — Rajustements des budgets supplémentaires des dépenses (B)
12 200 — Fonds reportés de 2008-2009
425 400 — Rajustement pour 2009-2010
**Représente les dépenses totales prévues jusqu'à la fin de l'année financière.

Contribution des priorités à l'atteinte du résultat stratégique

Pour fournir les résultats voulus aux Canadiennes et aux Canadiens au cours de la période visée par ce plan financier triennal, l'APN s'est fixé une priorité stratégique par rapport à son résultat stratégique :

Dépenses prévues*				Priorité	Type
2010-2011	2011-2012	2012-2013		Appliquer efficacement la Loi en ce qui a trait aux agrandissements du tronçon préalable et réaliser le travail pour la réactivation de la portion nord du gazoduc, le cas échéant.	Permanent
1 321,2	1 321,2	1 321,2			

* Le tableau résume les dépenses et les besoins en ressources humaines prévus pour la période de planification. Il convient de souligner que le coût des activités de l'APN n'est pas assumé par les contribuables. L'APN recouvre 100 % de ses coûts de fonctionnement auprès de Footills en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 29 de la Loi et du paragraphe 24(1) de la Loi sur l'Office national de l'énergie et du Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie.

2010-2011	4 ETP
2011-2012	4 ETP
2012-2013	4 ETP

Ressources humaines

2010-2011	1 321,2
2011-2012	1 321,2
2012-2013	1 321,2

Ressources financières

1.2 Résumé de planification

Réglementer la planification et la construction de la portion canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska.

Surveiller la planification et la construction de la partie canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska.

Activité de programme de l'APN :

S'assurer que la planification et la construction du tronçon canadien du projet de gazoduc de la route de l'Alaska s'effectuent de façon efficiente et rapide tout en garantissant la protection de l'environnement et des retombées socioéconomiques pour les Canadiens.

Résultat stratégique de l'APN :

L'Administration du pipe-line du Nord a un seul résultat stratégique et une seule activité de programme. Tous deux sont harmonisés au résultat stratégique de forte croissance économique du gouvernement du Canada, conformément au cadre pancanadien.

Résultats stratégiques et Architecture des activités de programme (AAP)

et à celles découlant des droits de TransCanada relatifs à ses certificats de commodité et de nécessité publiques et découlant du droit de passage du pipe-line au Yukon.

L'APN fait face à certaines incertitudes en ce qui a trait à la planification d'un projet de gazoduc unique international d'envergure. Elle repère ces incertitudes et y remédie par l'entremise de prévisions globales, de mesures de suivi et de gestion des enjeux susceptibles d'avoir des répercussions ou de nécessiter la prise de mesures de la part de l'APN. Pour l'exercice financier 2010-2011, le principal défi de l'APM consiste à prévoir un niveau élevé d'activités et de ressources humaines nécessaires au cas où un calendrier accéléré de réalisation du projet serait mis de l'avant. À défaut de faire les préparatifs nécessaires en temps opportun pourrait nuire à l'exécution des responsabilités du gouvernement du Canada en vertu de l'Accord canado-américain de 1977 et de la Loi sur le pipe-line du Nord

Analyse des risques

L'APN étant un petit organisme, elle reçoit des services administratifs de RNCAN et bénéficie de l'initiative de partage de services lancée par ce ministère en 2004.

L'APN collabore étroitement avec les ministères fédéraux concernés, principalement Affaires indiennes et du Nord Canada, l'ONE, Affaires étrangères et commerce international et Ressources naturelles Canada (RNCAN).

L'APN devra élaborer des processus réglementaires s'inscrivant pleinement dans les normes environnementales modernes et dans le respect des droits des Premières nations. En même temps, ces processus doivent respecter les droits accordés à Foothills en vertu de la Loi et reconnaître le maintien de la validité des certificats existants. Pour s'acquitter de ces responsabilités, l'APN collabore étroitement avec les ministères fédéraux concernés, principalement Affaires indiennes et du Nord Canada, l'ONE, Affaires étrangères et commerce international et Ressources naturelles Canada (RNCAN).

L'APN doit élaborer des processus réglementaires s'inscrivant pleinement dans les normes environnementales modernes et dans le respect des droits des Premières nations. En même temps, ces processus doivent respecter les droits accordés à Foothills en vertu de la Loi et reconnaître le maintien de la validité des certificats existants. Pour s'acquitter de ces responsabilités, l'APN collabore étroitement avec les ministères fédéraux concernés, principalement Affaires indiennes et du Nord Canada, l'ONE, Affaires étrangères et commerce international et Ressources naturelles Canada (RNCAN).

Le défi pour l'APN consiste à se tenir prête dans l'éventualité d'une décision d'aller de l'avant avec la phase II du projet. Depuis l'entrée en vigueur de la Loi, le contexte externe a beaucoup changé en ce qui a trait à la prise en considération, avant le début des travaux de construction, des facteurs liés à l'environnement et à la population. Le Yukon a notamment adopté de nouvelles dispositions législatives en matière d'environnement, le territoire s'est vu confier certaines responsabilités du gouvernement fédéral et on y a réglé la plupart des revendications territoriales des Premières nations situées le long du tracé du gazoduc.

Contexte de planification

- Promouvoir les intérêts économiques et énergétiques nationaux et maximiser les avantages industriels connexes.
- Maximiser les avantages sociaux et économiques découlant de la construction et de l'exploitation du pipe-line, tout en minimisant les répercussions négatives que pourrait avoir le pipe-line sur le milieu social et sur l'environnement des régions les plus directement touchées; et
- Faciliter les consultations avec les gouvernements des provinces, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et assurer avec eux une bonne coordination des activités en ce qui concerne le pipe-line;

Section I – Survol

1.1 Renseignements sommaires

Raison d'être et responsabilités

L'APN a été créée par la *Loi* en 1978 afin d'acquiescer les responsabilités du gouvernement fédéral en ce qui a trait à la planification et à la construction, par Foothills, de la partie canadienne du Réseau de transport de gaz naturel de l'Alaska (RTGNA).

Le projet, également connu sous le nom de Projet de construction du gazoduc de la route de l'Alaska, fait l'objet d'un accord conclu entre le Canada et les États-Unis en 1977, soit l'Accord sur les principes applicables à un pipe-line pour le transport du gaz naturel du Nord.

La première phase du projet (le tronçon préalable) a été réalisée au début des années 1980 en vue d'assurer le transport vers les États-Unis de gaz provenant de l'Ouest canadien. L'actuelle capacité de débit du tronçon préalable est d'environ 3,3 milliards de pieds cubes par jour.

La deuxième phase du projet relierait le tronçon préalable aux réserves de gaz américaines à Prudhoe Bay, en Alaska. Les conditions économiques défavorables qui ont sévi du milieu des années 1980 au tournant de la dernière décennie ont retardé indéfiniment l'achèvement du RTGNA et ont engendré durant une longue période un ralentissement des activités de l'APN. En 2008, TransCanada Pipelines a été choisie par l'État de l'Alaska, en vertu de la Alaska Gasline Inducement Act (AGIA), pour poursuivre, en échange d'une aide maximale de 500 M\$ de l'État, le projet de gazoduc de la route de l'Alaska. Ce projet d'envergure permettrait le transport de 4 à 5 milliards de pieds cubes par jour de gaz naturel dans une canalisation souterraine à haute pression de 48 pouces, depuis Prudhoe Bay en Alaska, vers les marchés du Canada et les 48 États américains situés au sud. TransCanada a estimé à 32 – 41 milliards de dollars les coûts de ce projet.

TransCanada a transmis son calendrier de projet (voir la figure 3) à l'Administration du pipe-line du Nord, lui a fait part de son intention d'aller de l'avant avec la planification de la portion canadienne du projet et lui a demandé d'entreprendre diverses activités préparatoires. En vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord*, l'APN peut être appelée à entreprendre les activités suivantes :

- Faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux et régionaux, des droits des résidents et, notamment, de ceux des Autochtones, et en reconnaissant l'obligation qui incombe au gouvernement fédéral et aux autres gouvernements compétents de veiller au traitement juste et équitable des revendications autochtones portant sur les terres que doit traverser le pipe-line;

Message de la directrice générale

Je suis heureuse de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités 2010-2011* de l'Administration du pipe-line du Nord (APN).

L'APN a été constituée en vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord* (la *Loi*) en 1978 pour faciliter la planification et la construction, par Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills), de la partie canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska, pour maximiser les avantages sociaux et économiques découlant de sa construction et de son exploitation et pour en minimiser le plus possible les effets indésirables. Le gazoduc, également connu sous le nom de Réseau de transport du gaz naturel de l'Alaska, a été homologué en 1978 et doit servir au transport du gaz naturel de l'Alaska vers les marchés canadiens situés plus au sud et vers les États-Unis.



Le tronçon sud du gazoduc a été construit au début des années 1980 et sert actuellement au transport de gaz canadien provenant de régions situées au sud du 60° parallèle. Une conjoncture économique défavorable a retardé indéfiniment l'achèvement du tronçon nord du gazoduc, de sorte que les activités de l'APN se sont limitées à la supervision des agrandissements du tronçon sud du gazoduc.

Dernièrement, la croissance de la demande en gaz naturel en Amérique du Nord, les approvisionnement limités en provenance des sources traditionnelles et le prix élevé du gaz naturel ont ravivé un intérêt envers l'exploration de possibilités qui permettraient d'amener le gaz en provenance du nord aux marchés. L'APN a donc réagi en prenant des mesures pour veiller au respect des engagements du gouvernement du Canada en vertu de la *Loi*. Durant la période visée par ce rapport, l'APN entend poursuivre sa collaboration avec les autres organismes fédéraux, ainsi qu'avec les gouvernements provinciaux et fédéraux, les Premières nations et la population aux fins du respect des objectifs de la *Loi*.

La directrice générale,

Cassie J. Doyle

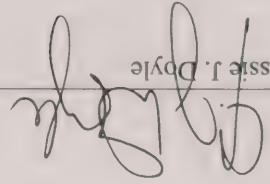


Table des matières

Message de la directrice générale.....	1
Section I — Survol	
1.1 Renseignements sommaires	2
2 Raison d'être et responsabilités	2
3 Contexte de planification	3
3 Analyse des risques.....	3
4 Résultats stratégiques et Architecture des activités de programme (AAP).....	4
1.2 Résumé de planification	4
4 Ressources financières	4
4 Ressources humaines	4
5 Contribution des priorités à l'atteinte des résultats stratégiques	5
6 Profil des dépenses.....	6
8 Crédits votés et législatifs	8
Section II — Analyse des activités de programme par objectif stratégique	
2.1 Objectif stratégique.....	9
9 Analyse par activité de programme.....	9
9 Activité de programme	9
9 Résultats attendus	9
9 Indicateurs de rendement	9
10 Avantages pour les Canadiens	10
Section III — Information additionnelle	
3.1 Renseignements sur l'organisation	11
3.2 Lois administrées par l'Administration du pipe-line du Nord.....	12
3.3 Autres sujets d'intérêt.....	12

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA

Budget des dépenses 2010-2011

Rapport sur les plans et les priorités



L'honorable Christian Paradis, C. P., député
Ministre responsable de l'Administration du
pipe-line du Nord

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du budget principal des dépenses.

Partie II – Le budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget principal des dépenses énonce les raisons pour lesquelles le gouvernement pousse à l'application de ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultat prévu, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une même année. Le budget des dépenses de même que le Budget du ministre des Finances sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2010.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès de :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa ON K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et E.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2011-III-31
ISBN : 978-0-660-64820-0



Administration du pipe-line du Nord Canada

Budget des dépenses
2010-2011

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



3 1761 11548903 1